華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一四一九號

每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證內版台字第〇〇三號

中華郵政台字第〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號·中區分處：砵乍街香港華人銀行地下·旺角辦事處：上海街四九七號地下·北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

台灣經銷處：台北市桂林路一四九號二樓 電話：三八一八二四二

東江水價調高四成
水費加價檢討 兩週內決定
如雨量不足實施制水亦有可能
湯連生稱尋求粵省增額外供水

（特訊）水務署計劃與廣東省方面，討論長遠額外供水給本港，如果雙方達成協議，本港今後食水問題得以解決。

水務署長湯連生昨日在該署員工春節聯歡會開慕禮後稱：雖然最近與廣東省達成短期協議，安排在今年夏季來臨前首三個月額外增加東江水，但水務署仍希望在稍後與廣東省方面就長期供水所涉及的技術問題，進行研究，並望一年內完成。

他指出：目前水塘存水量下降，而東江水較前增加四成的一百七十萬立方米食水量，對本港非常有用，但現仍寄望夏天雨季來臨，以應付夏、冬季所需。

湯連生謂：如果屆時雨水不足，水務署會就多方面作出考慮，包括重開海水化淡廠，或實施制水，而海水化淡廠每年的維修費用需一百萬元。

他又稱：水務署已完成每年檢討水費的建議，並在未來二至三週內提交行政局考慮，至於會否增加水費，他不願透露，只謂港府支付廣東省的水費調高至四成幾是考慮增加水費之一。

此外，水務署正就沙田污水處理廠排入城門河的污水作出研究，看能否將河水的淤泥抽出來，以減低城門河的污染程度，而有關研究報告可望兩、三個月內完成。

湯連生說，當局考慮解決污水處理廠對城門河污染的方法，包括將淤泥由污水分隔出來另行處理，或將污水運去別處排放，但無論用那一種方法，港府估計要用二至五千萬元。

另方面，問及湯連生會否即將退休，他承認會在明年，至於明年何時及繼任人選，則不願透露，只謂，退休後會返回英國。（蘭）

圖：水務署長湯連生謂增加水費與否短期內由行政局決定。

訓令代表 堅守美國 談判立場

（路透社紐約市廿二日電）據權威性的「紐約時報」報導：美國列根總統的政府對於太空戰爭武器試驗的態度非常堅定，已訓令出席「日內瓦美蘇戰爭談判」的美方代表堅守美國既定立場，不容蘇方討價還價，甚至不能以之作為談判或討論的資料。該報稱：美總統已向出席日內瓦談判的美方代表發出秘密指定，說美國政府堅持他日任何可能訂立之「限制彈道飛彈條約」均不能立函禁止太空武器試驗的條款在內。

項指令是把美國首席談判代表坎普爾曼的工作腰斬。

重獲自由第一心願 比根移民赴以定居
蘇聯釋放離心分子

（路透社以色列首府台拉維夫廿二日電）昨日獲釋的舉世注目，知名蘇聯猶太裔離心份子比根今日在接受「以色列廣播電台」的電話訪問時表示：他此次獲得自由後，第一心願係移民前往以色列居留，一慰十六年來的渴望。比根係在上星期五自監獄中獲釋，今日首次向外界發表談話。現年五十四歲的比根係虔誠的猶太教徒，他被蘇聯當局以從事反政府活動罪名拘捕，在獄中服刑已逾三年。比根在接受以色列電台訪問時說：「不知道蘇聯政府是否讓我移居以色列，他們是應該這樣做的，到我回到故居時便有分曉了」。

（美聯社莫斯科廿二日電）蘇聯猶太裔離心分子比根已於星期五獲釋。他坐牢已近四年。家人說，比根打算返回莫斯科的家。他長期被關在莫斯科東部五百哩基斯托普監獄。他是希伯來文教員。比根於一九八三年十月被判七年監禁，罪名是進行反蘇活動。他的妻子雅娜，兒子波里斯到基斯托普迎接他出獄。這三人如果是搭飛機，星期日下午可抵莫斯科，如果是搭火車，要等到星期一上午才能抵達莫斯科。據說，比根是基斯托普監獄內最後一名離心分子。蘇聯囚禁離心分子，觸發世界各地人權組織抗議。比根是電子工程師，也是著名離心分子，曾要求移居以色列被拒絕。比根是一九七一年第一次申請移居以色列的，當局拒絕原因是他的研究工作涉及機密情報，他以後多次申請移居以色列，都被拒絕。

秘魯首都利馬，星期日一輛汽車遭炸彈炸毀，居民爭相觀看汽車殘骸。（美聯社）

要求三月初與盟國磋商後
列根向國防部下令 製訂星戰試驗名單

（合眾國際社二十二日電）「紐約時報」星期日說，美國總統列根已通知在日內瓦的美國武器談判官員，就限制防衛體系進行談判或討論時，不要進入比美國政府反彈道導彈協議新解釋限制更多的範圍。美國政府官員對時報說，列根在國家安全決定指示中下達的命令，擬把最後期限提前，務使與西方盟國及國會有關反彈道導彈協議的磋商早日完成。時報說，美國官員已定期下週與歐亞兩洲國家舉行會談，擬就了「會談要點」，闡明美國政府會正式接納一九七二年條約的新解釋定義。時報指出，列根的指示有四大原則：（一）指示美國駐日內瓦談判代表不用就限制防衛體系問題進行談判或討論，假如這些限制與美國政府的新解釋背道而馳。（二）指令政府官員於三月二日完成與國會及西方盟國的磋商。（三）下令五角大樓於四月三十日呈報根據新解釋而計劃進行的星球大戰系統試驗名單，但不要抵觸協議的限制規定。（四）規定國務院在四月三十日前，完成採納廣泛解釋定義法律問題的最後分析。國務院最近要求用六個月時間，來完成法律檢討。反對擴大解釋協議範圍的一名美國政府官員對時報表示，這

數以千計的學生聚集倫敦海德公園抗議，這是學生會發起的行動的一部份，他們抗議政府修改教育貸款政策（美聯社）

列根「慧眼識英雄」
蓋茨接掌美中情局 將獲得參議院批准

（路透社華盛頓廿二日電）據接近美國會的消息靈通人士指出：除非未來兩個星期內又有重要不利消息透露出來，美總統列根所提請由蓋茨繼凱西出掌「中央情報局」的任命，將獲得參議院的批准。蓋茨和「中情局」淵源甚深，在該局担任要職，歷有年所，而且在該局局長凱西入院留醫期內，署理局長職務。「中情局」在此次軍售伊朗醜聞中，担當重要角式，所應負責任亦極巨大，蓋茨既備任該局甚久，難免亦有牽連之處，故「參院」在考慮是否批准總統的「任命提案」時，頗感躊躇。但「中情局」係美國政府的重要環節，對內對外，關係纍重，若無重要的人接替凱西，以收「駕輕就熟」之効，則該局的事功，必受到重大妨礙，政治觀察家的意見是，縱然參議院十二萬分不願，也會勉強批准蓋茨的任命。

對蘇改革步伐感不安
東歐共產國家加緊進行檢討

（美聯社維也納廿二日電）現在，東歐共產國家正在密切注視蘇聯的改革政策，並在加緊進行檢討，因為它們對於莫斯科政策變動的步伐感到不安。在東歐共產國家當中，匈牙利和波蘭兩國對戈巴切夫改革政策的正式反應相當良好，因為該兩國早已進行一定程度的改革。然而，保加利亞、東德和捷克卻不大感興趣，而羅馬尼亞則根本就不表贊成。至於南斯拉夫，早在一九四八年已同莫斯科決裂，在過去幾年已實行改革。對於戈巴切夫所提出以衆多改革方案，比如本月份所提出的工人參與工廠管理之方案，南斯拉夫早已經實行。不過，南國仍在密切注視蘇聯的政策實施過程。不過，目前東歐共產黨的領袖全部都是在布里茲涅夫時代上台者，他們並不要做戈巴切夫，亦不敢否定過去的政策。

美記者爆驚人內幕
去年空襲利比亞 美國殺掉卡達菲

（路透社倫敦廿二日電）今天英國報紙消息：據一位美國記者所作調查報導，美國去年空襲的黎波里時，曾蓄意要殺死利比亞領袖卡達菲。「星期日泰晤士報」早版報導由名記者赫舒執筆的一次報導，全文將於今天在「紐約時報」刊出。據稱，赫氏會訪晤過七十多位美國官員及軍人，所得結論是美國于去年四月發動之空襲，其真正目的並非在于襲擊游擊隊及軍事設施，即如美國政府所聲明者，而是要殺卡達菲。美國政府的官員，包括國務卿舒爾茲及國防部長溫伯格，當時他們兩人都否認空襲係以卡達菲作為目標。

海豹突擊隊 美擬擴充增一千人

（法新社華盛頓二十二日）一名軍事專家根據新聞自由條例獲得美國一項海軍文件透露，美國海軍計劃增加海豹突擊隊數目，從一千九百八十七人擴充至一九九〇年的二千九百二十七人。美國國防部一名官員明確表示，在黎巴嫩的海豹突擊隊主要任務，是在海軍陸戰隊登陸前掃清海灘上的地雷。

討論經濟計劃及政府規章制度
蘇共中央全體會議 老戈預言六月舉行
促充份利用人力資源增加生產

（法新社莫斯科廿二日電）塔斯社報導，蘇聯領袖戈巴切夫上週六在麥沙尼亞共和國塔林市宣稱：蘇共黨中央委員會將於「六月左右」，舉行一次全體會議。會議將要討論對蘇聯經濟策劃者、補給供應、科學委員會與政府部門之新管理規則。共黨中央委員會通常在六月後舉行，為期在最高蘇維埃（國會）夏季大會之前。戈氏巡視波羅的海兩個共和國——愛沙尼亞及拉脫維亞之行程，已踏入第六天，亦即最後一天。他繼續解釋他的改革方案，及他所倡議的「走向民主化之路」。在一次由電視播放之演說中，他已強調提出經濟須予合理化之必要，并必須着重在管理，在蘇聯無失業之可能。他說：「現在蘇聯國內，有無數空缺的職位，也有許多先進尖端機械，每天祇動用數小時，因而有必要加開第二天一班工作。如是，則我們的工業生產，當可增加接近百分之五十。所以，我們切勿考慮減少每天每週的工作時間，讓工人可有更多空閒時間。」

（美聯社莫斯科廿二日電）據塔斯社報導哈薩克共和國之三位共黨高級人員，昨天已被免職，因他們違背道德原則或重用親人。三人之被免職，經由共和國共黨中央委員會召開一次會議通過。被免職之三人，其中兩個是該共和國職工會領袖卡狄貝耶夫，江布爾地區政府首長阿科西耶夫，第三個名叫貝克沙諾夫。

九龍觀塘 觀塘道396號

毅力工業中心

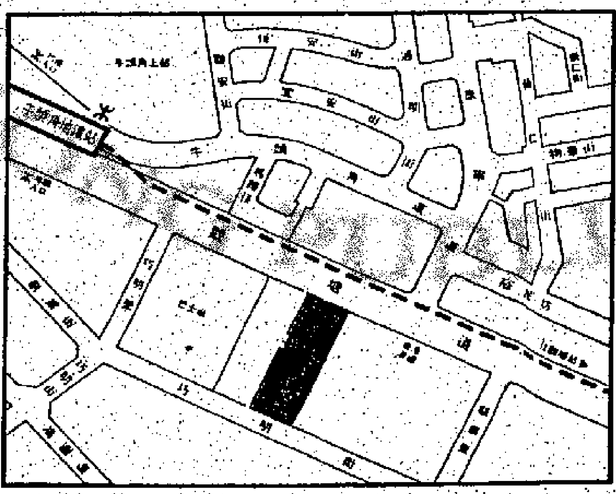
近地鐵牛頭角站及各大屋邨
交通便利，工源充足
工業界最理想地點

1987年
7月完成

超值廠廈每呎只售$272起

首期20%
十二年分期付欵

單位面積由716呎起至全層30,135呎 每單位僅售$196,900起



地價與建築費日高
優待顧客，維持現價至本月廿六日
由本月廿七日起調高售價
尚餘有限單位，欲購從速

洽購處：新鴻基地產 香港港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833
地盤辦事處（假日照常辦公）

華僑晚報 分類廣告 每天六元

日本語文化館

學習日語是本港新浪潮
日本語文化館更勝一籌
附設"聽歌學日語"
本校學生免費參加

本文化館招收下列各班，分別3月4,5,6,7號開課
1.初級日語班 2.中先班至研究班 3.週末班
4.一年制文憑班（4月7日開課）
優點：1.本校置有錄影視聽教材及語言實驗室供學員使用。
2.本文化館擁有豐富教學經驗及精湛學識之中、日導師多人，保證學員能學以致用。
校址：九龍－彌敦道524號國江大廈2字樓 3-323331-2
香港－軒尼詩道467號－473號威德大廈2字樓 5-8339078

香港時裝學院

一技之長
前途無慮

招男女生
• 時裝設計文憑科□
• 紙樣排嘜放碼科□
• 裁剪縫紉專修科□

分上下午晚班•名師加盟指導
畢業頒發文憑•輔導就業創業
（各科詳細章程時間表電索即寄）
院址：九龍尖沙咀漆咸道121至123號永業大廈六樓（近玫瑰教堂左鄰）
電話：3-677952 3-692095
（函索章程請剪寄下表：）
姓名
地址

太陽島英文小學暨幼稚園

九龍塘・土瓜灣・紅磡・北角・上環・沙田・石梨・石蔭・屯門・元朗

(一)本校精招1986－1987年度下學期及1987－1988年度上學期全日制及半日制各級新生及插班生。
(二)本校規模宏大：校舍豪華，設備完善，課程標準，正、分校遍佈港九新界，凡在本校英文幼稚園畢業者，可免試直升本校各英文小學。
(三)本校備有校車數十部，接送各區學生上下課。

諮詢電話：5－455157 5－785891（香港） 3－387885 3－7132717（九龍）
0－223096 0－6478996（新界）

天津市文教體育用品業務洽談會

天津市文教體育用品分公司在港舉辦文教體育用品業務洽談會。

洽談商品：紙張、紙製品、樂器、體育用品、旅遊用品、鞋類、玩具、文教用品及辦公室用品等。敬請光臨。

天津市文教體育用品分公司
華遠公司
一九八七年二月二十三日

洽談地點：灣仔港灣道26號華潤大廈十樓華遠公司洽談室。
洽談時間：二月二十四日至二十八日
星期一至星期五上午九時至十二時，下午二時至五時，
星期六下午休息。

便利通商及旅客出入
中國全面改善 口岸檢查工作
各部合作務求快高質量高效率
取締賭博賣淫販毒及走私販私

（新華社北京二月二十二日電）中國的海、陸、空口岸從今年起開展口岸各單位共同建設社會主義精神文明口岸的活動，提倡快節奏、高質量、高效率，提倡各單位團結協作。這個決定是今天在這裏閉幕的全國口岸工作會議上一致通過的。來自全國各地一百一十四個口岸、中央和地方的經濟貿易、交通運輸等部門的二百多位官員參加了這次為期三天的會議。決定說，海、陸、空口岸是國家對外開放，進行國際經濟、技術、文化交流和友好往來的門戶。決定要求各個口岸各單位樹立全局觀念，認真克服官僚主義，樹立雷厲風行的工作作風，「遇事不推，誘不拖拉，不扯皮，令必行，禁必止。」會議提出樹立良好的職業道德，口岸各單位要制定各自的職業道德規範，做到不以權謀私，不刁難，不索要，不亂漲價，不亂收費。口岸工作人員要秉公執法，忠於職守。決定要求加強綜合治理，建立良好的口岸秩序，堅決取締賭博、賣淫、吸毒販毒、走私販私、傳播淫穢錄像書刊等違法犯罪活動，制止一切違反社會治安的行為，維護安定團結的局面。這項決定對運輸、檢查、檢驗、貨主和供應等部門提出了具體的要求。

六工業國達成協議
合作穩定各國貨幣匯率水平
阻止美元大幅下跌 減輕國際貿易逆差

（路透社法國巴黎二十二日電）六個主要工業國家今日就一套經濟措施達成協議，以設法阻止美元匯價最近之大幅下跌，及減輕世界貿易不平衡之危險水平。

美國財長與日本，西德，法國，英國及加拿大財長，於會議結束後發表公報，美國財長貝加在一個記者招待會上稱：「有關之措施將加強現水平匯率之穩定性。」

義大利退出財長會議

財長會議原本亦包括義大利在內的，不過義大利因被拒參與五國財長昨日就草擬協議而召開初步會談之事感到憤怒，於是杯葛今日在法國財政部所舉行之七國財長會議。財長會議之公報稱，西方國家已同意進行合作，以穩定現水平之匯率。公報稱，一些貿易出現盈餘之國家，已承諾增強其本國對商品之需求。西德已計劃在一九八八年增加減稅之項目。日本方面已於上週進行減息，以圖刺激經濟。公報聲明稱，美國，法國，英國，西德，日本及加拿大已同意增強經濟政策之協調，以促進經濟增長。

各國關注保護主義

各國再次斷言關注不斷增加之保護主義壓力，及同意一些貿易盈餘國家刺激國內之經濟需求。公報亦提及到美國將需平衡其龐大之預算赤字，預料美國於一九八八年之聯邦預算赤字，將佔其國民生產總值的百分之二點三，同時，估計今年的預算赤字將佔國民生產總值的百分之三點九。與會國家保證加強努力，以對付保護主義，並重申他們支持關貿總協新一回之貿易談判。

應付美元強勢危機
列根呼籲通過貿易法案建議
協助國內商人與外商競爭

（路透社華盛頓廿二日電）美國總統列根指出，美元的強勢已經導致美國貿易步入困境並說請國會迅速通過其貿易法案建議，協助美國國內的公司同外國製造商進行競爭。列根總統就其週期性全國廣播演說中作此項表示，並稱，勢強的美元是美國工業所面臨的經濟挑戰之一。列根總統認為，在最近幾年，美元的強勢無疑已體現了美國經濟的財富，但是，此種現象卻使本身經受挑戰，因為外國貨品就美國的售價較平，美國貨品在外國的售價則較貴，此種情形顯示美國在外貿上的競爭力較弱。美元兌外幣匯價在一九八五年九月升至高峰，自後已告下跌，時至今日，美元與日圓的兌匯價已下跌百份之四十。美國政府的外貿分析家們說，美元兌匯價下跌將會使美國在今後數月的貿易數字有待改善。在去年，美國的外貿赤字創了一千七百億美元之紀錄。此一龐大赤字的原因一方面是由於美元勢強，另方面則是由於外國提高了市場交易技術和改良產品質素。列根總統計劃通過收緊貿易法，放寬貿易條例，提高製造業技術，改良產品質量加強美國產品在世界市場的競爭能力。

斯里蘭卡嚴重旱災

（新華社科倫坡二月二十二日電）據斯里蘭卡氣象部門人士今天說，斯里蘭卡目前正經受着自一九五一年以來最嚴重的一次旱災。斯里蘭卡位于印度半島以南，屬熱帶氣候，一年分雨季和旱季，今年進入旱季後，斯里蘭卡國內連續五個月滴雨未降，據氣象專家估計，降雨恐怕要等到三月下旬或四月份。千旱威脅着此間人們的生活用水和莊稼生長，在庫利亞和皮蒂亞和卡勞維瓦地區，有上千畝水稻，小麥和蔬菜旱死在地里，有些地區生活用水已發生困難。沉流和水井全部干涸，人們只能重新尋求水源。

中國外派留學生政策 不會因學潮影響改變
今後大學生民主生活更爲活躍

（中新社北京二月二十二日電）前一段發生的學潮會不會改變中國向國外派遣留學生的政策？國家教育委員會副主任何東昌日前接受（北京周報）記者採訪時重申，這一政策不會改變，仍要繼續執行。派出留學生的人數將不會減少，並有可能增加。何東昌說，中國是個發展中的大國，經濟水平還比較低，在教育方面同樣要堅持對外開放的方針，必須根據國家需要派遣留學生。何東昌指出，派遣留學生的工作將適當加以改進，派出人員將更加注意針對國內需要，注重品學兼優的質量要求。還將逐漸提高派出人員的層次，要克服一些人回國後學用不一致的現象。目前國家力量尚不允許開展規模很大的基礎科學研究，所以基礎科學人員派遣的比例不應很大。

（中新社北京二月二十二日電）在學潮出現之後，中國大學的民主生活將如何進行？國家教育委員會副主任何東昌認爲，在包括大學在內的知識份子集中的地方，民主生活應該更活躍一些，但是同樣要尊重憲法和法律，有秩序地進行。

社論
蘇聯第十二個五年計劃進入第二年

蘇聯的第十二個經濟建設五年計劃，現已進入第二年。戈巴切夫期望甚高，要在二〇〇〇年之前，使國民所得增加一倍。然而，鑒於最近許多現實情勢，是否能夠達到上述目標，恐怕頗成疑問。日本東歐貿易會最近發表的一份報告書，和蘇聯對外貿易雜誌去年十二月號刊載的文章，很值得參考。

先以日本東歐貿易會的報告書來看。據稱，蘇聯第十二個五年計劃開始後不久，就面臨許多不利的情勢。其中最大者，計有切爾諾布里核子發電廠事故，國際石油價格大幅度下跌等。核電廠事故不僅在經濟方面直接間接造成重大損失。還留下各種後遺症。其中最顯著的，計有下列幾點：一、數以萬計遭受輻射傷害的人，需要長期醫療救濟。二、輻射範圍地區的房屋及各種設施，不能使用，必須選擇其他地方另行建造。三、輻射地區的農作物，畜產品，不能食用，而蘇聯農畜產品不足，須向外國購買，開支不少的外匯。再以石油問題對於蘇聯的影響來看，蘇聯石油生產佔全世界第一位。惟自一九八三年生產達到六億一千六百萬噸高峰之後，接連減產兩年，一九八六年生產未見好轉。蘇聯生產的石油，大部份充作出口之用，成爲取得外匯的主要來源。一九八四年取得的外匯，約爲一百七十億美元。一九八六年因受石油價格大跌影響，收入銳減。

蘇聯一九八四年對於西方的貿易收支，約有二十一億四千萬美元的黑字，一九八五年反而出現九億一千萬美元的赤字。這是由於國際石油每桶價格降低一美元，則蘇聯出口石油所獲外匯就大約減少五億至六億美元左右的緣故。

日本東歐貿易會報告書在作結論時說，蘇聯如欲在二〇〇〇年以前，實現增加一倍國民所得的計劃，必須在一九九〇年代的十年間，平均每年能有百分之五點五的成長。但是，如果考慮到上述情形，則蘇聯縱使能夠發揮其經濟潛力，亦殊難以達成云。

其次，以蘇聯對外貿易雜誌去年十二月號的文章來看，據稱，蘇聯一九八六年一至九月對西方的貿易已出現了二十五億盧布的赤字。按照蘇聯七十戈比對一美元的官方匯率計算，約合三十五億七千一百四十萬美元。回顧蘇聯一九八四年同一時期的對外貿易赤字爲十億六千萬盧布，一九八五年同一時期的對外貿易赤字減至六億八千九百萬盧布。一九八六年一月至九月的赤字幅度既爲二十五億盧布，對外貿易情形，顯然惡化得多。蘇聯工業的產量相當龐大，惟品質遠遜西方。蘇聯亦深知本身的缺點，遂向西方購買工廠設備，引進科學技術，試以蘇聯一九八三年與資本主義諸國的貿易來看，總額爲三百八十四億盧布。其中，西德佔七十億，義大利佔四十四億，法國佔四十二億，日本佔三十億，美國佔十九億，英國佔十八億。

再以蘇聯輸入商品的構成來看，機械設備最多，姑以過去十年的實際情形來看，每年均超過百分之三十以上，需要開支的外匯可觀。戈巴切夫企圖增加各部門的生產，同時提高各種產品的素質，擬向外國購買最優良的生產設備，需用的外匯自必更多。但是，近來外匯收入既然減少，第十二個五年計劃的實行，豈不大受影響。

還要注意，蘇共政治局委員李加切夫上月十六日警告政府及工業界領袖說，今冬空前寒冷、大雪，和中央與各地方經濟管理安排的缺陷，國家經濟業已陷於嚴重困難境地云。以上種種，對於第十二個五年計劃第二年的工作，難免形成打擊。

二月廿一日，「中國建設」創刊卅五週年招待會在北京人民大會堂舉行，該刊總編輯愛波斯坦（左二）陪同胡喬木、鄧力羣、朱學範、楚圖南出席招待會。（新華社）

一個用竹製成的十字架，是悼念政府軍與共黨新人民游擊隊衝突下犧牲的十二位平民，菲總統將前往該離岷市九十哩外的村落訪問，保鏢先往該村做好保安工作。（美聯社）

「人民日」報力促貫徹三中全會路綫
堅持四項基本原則 實行開放改革政策
搞活整體兩者並行缺一不可

（新華社北京二月廿二日電）「人民日報」今天發表題爲「全面正確地貫徹三中全會以來的路綫」的文章說，八年來，黨的十一屆三中全會的正確路綫指引中國人民在社會主義現代化建設中取得了巨大成就，奠定了向着偉大的目標繼續前進的基礎。正如趙紫陽同志所說，它已經成爲全國人民最親切的政治概念。文章引用不久前趙紫陽同志在春節團拜會上的講話中對三中全會以來的路綫作的科學概括指出：三中全會以來的路綫，就是從中國的實際出發，建設具有中國特色的社會主義。這條路綫的基本點是兩條：一條是堅持四項基本原則，一條是堅持改革、開放、搞活的方針。

從實際出發 聯繫理論

文章說，從中國的實際出發，就是堅持實事求是，一切從實際出發、理論聯系實際的原則。這正是三中全會重新確立的思想路綫。沒有這條正確的思想路綫，其它一切都談不上，爲甚麼要堅持四項基本原則，爲甚麼要改革、開放、搞活，都會失去正確認識的依據。八年來，我們就是在三中全會的思想路綫，政治路綫指引下取得一個又一個的巨大成就。文章認爲，三中全會從來沒有否定我們黨在一九四九年建國以來所一貫遵循的基本原則，即社會主義道路，人民民主專政，共產黨的領導，馬列主義，毛澤東思想，而是在糾正過去「左」的指導思想和批判了林彪、「四人帮」的極左路綫之後，在新的歷史時期更好地繼承和堅持下來，使它們成爲改革、開放、搞活一系列政策的基礎和順利進行的可靠保證。鄧小平同志早在三中全會後不久就指出：「這四項基本原則並不是新的東西，是我們黨長期以來所一貫堅持的。粉碎「四人帮」以至三中全會以來，黨中央實行的一系列方針政策，一直是堅持這四項基本原則的。」他特別強調：「如果動搖了這四項基本原則中任何一項，那就動搖了整個社會主義事業，整個現代化事業。」

必須增強黨的領導

文章說：堅持四項基本原則和堅持改革、開放、搞活是一個整體，兩者並行不悖，缺一不可。我們進行社會主義現代化建設，始終不能忘記堅持四項基本原則。四項基本原則是中國四個現代化的基礎，也是改革、開放、搞活的基礎。離開了四項基本原則，我們國家就不會有安定團結的局面，不能保證正確的政治方向。文章引用鄧小平最近的話指出，中國搞的是社會主義四個現代化，如果只說四個現代化，即不講社會主義，就離開了問題的本質，也就離開了中國的發展道路。另一方面，不進行改革、開放、搞活，也就不可能建成有中國特色的社會主義。只有實行改革、開放、搞活的方針，把經濟搞上去，大力發展社會生產力，使國家富強、人民富裕起來，才更能充分顯示社會主義制度的優越性，從而更加增強廣大羣衆堅持黨的領導信念。

中共黨內根據三原則
消除兩派尖銳鬥爭
改革派處境惡劣仍頑強抵抗

（法新、路透、合衆社北京廿二日電）據此間西方外交界權威性人士透露：他們自最可靠方面獲得消息：中共最高領導層已就如何解決目前黨內政治危險方面達成協議，他們將遵循下列三大原則去協調黨內「保守派」和「開明派」兩方面的尖銳鬥爭。第一：目前進行的「反資產階級自由化思想運動」將繼續下去，直至表現此種「思想」的理論和行動完全被消滅爲止。第二：重申「民主集中制」的重要性，強調黨的領導權不容侵蝕及蔑視。第三：堅持過去曾反覆宣揚的「四個原則」，那就是（甲）堅持社會主義的道路。（乙）堅持人民民主專政的制度。（丙）堅持中國共產黨的領導權。（丁）堅持馬（克思），列（寧），毛（澤東）的思想道綫。

兩派暫時獲得和解

不過資深的西方外交觀察家却認爲「開明」和「保守」兩派雖然暫時獲得和解，但它們之間的爭鬥永遠不會真的平息，鬥爭平息之日便是兩派中有一派被徹底打垮之時。某東歐駐華外交官員透露：據他自某中共高官方面獲得的消息：「中南海的最高領導層其實並沒有作出任何重要決定，政治危機其實並未過去。」又有一部份西方外交觀察家說：「其實同意三大原則一節並無新意，只不過意味着保守派仍佔舉足輕重的地位，而改革派爲了適應環境，或多或少地暫時變成了「溫和的保守派。」」敏銳的西方外交觀察家指出：中國目前的實際情況是：改革派目前正在負隅頑抗，處境頗爲窘厄，而被保守派擊中的要害是：過去兩年來經濟改革效果欠佳，弱點暴露。上述觀察家目前所獲得的總印象是：中國領導層並未能確定他們的「總政治路綫」，甚至「反資產階級自由化思想運動」將發展到什麼程度才鳴金收兵也未有打算。

世界最好人參 出產中國吉林

（中新社北京二月二十二日電）世界上最好的人參出產在中國。

權威專家們今天在此間向記者披露，中國吉林「新開河人參」是世界上真正的「人參之冠」。這些專家經過多年研究得出的科研成果表明，中國吉林「新開河人參」各項指標均達到或超過高麗參。人參的主要有效成份人參皂甙含量以及其它有效成份含量極佳。此種人參表面光滑，密度大，黃皮極少，外觀質量也優於其它人參。「新開河人參」出產在素有「東北小江南」之美稱的吉林省集安縣新開河流域。這裏光照充足，氣候溫暖，雨水充沛，土壤適宜。專家們經過充分考察之後認爲，集安是世界上人參生長最爲理想的地方。吉林「新開河人參」早在本世紀初就以「開東參」之名出口到海外，多年來以其「體長，腿長，蘆長，皮老紋深，生產年限長，皂甙含量高」的形美質優之特點而享譽海內外。近年來，國家科委組織人參專家對「新開河人參」加工工藝進行了改革，使其增添了新的魅力。專家們說，中國是世界上最早發現、使用、種植人參的國家，其人參栽培技術源遠流長。

一架伊拉克「幻影一廿五」戰機，星期二轟炸伊朗中央省伊斯法罕平民區時，被伊朗部隊的重型防空炮火擊落，圖中是其殘骸。（美聯社）

巴西若獲優惠貸款 將恢復付外債利息
財政部長富納羅宣稱

（合衆國際社巴西利亞二十二日）財政部長富納羅星期六說：只要能從債權銀行獲得一項多年較好條件的協議，巴西將會恢復支付其一千零八十億外債絕大部分中的利息。薩爾內總統星期五晚上在全國電視講話中宣佈：將停止支付所欠私營銀行七百億美元的外債利息，這筆利息的數目每月達六億至七億美元。在華盛頓，巴西大使莫利拉對合衆國際社稱：巴西中央銀行官員將於三月份可能在紐約與債權銀行人員會晤，以重新談判和債務條件的問題。莫利拉說：「我希望談判能夠在兩三個月內達成協議。」

在白宮，發言人就巴西的行動向財政部長貝克提出質詢，貝克本周末在巴黎會晤「七國集團」的其它六國成員的財政部長和中央銀行的行長。來自巴黎的報道稱，巴西的行動已成爲來自美國，英國，法國，西德，日本，加拿大和意大利財政官員之間的一個重要議題。

秘魯總統讚揚巴西果敢決定

（法新社利馬二十一日電）秘魯總統加西亞星期六在利馬說，巴西星期五宣佈暫停支付一千零八十億美元外債的利息是一項果敢的決定。

他說：「我們希望其他國家也步其後塵停付利息。」加西亞稱巴西的行動，歷史性地符合秘魯的以出口收益百分之十還債的政策，他說，巴西停付利息行動表明「我們不是瘋狂的人」。

中共重新強調「艱苦奮鬥」
陳仲賢

一

最近北京重提「艱苦奮鬥」、「增產節約」、「勤儉建國」的口號。由於在時間上正好是中共高層發生人事變動，總書記胡耀邦辭職之際，難免使人產生揣測，是否中國的經濟政策又在「收緊」，會否回到昔日低消費的局面？

中共喉舌「人民日報」報導中國官員提出警告，表示中國的經濟不應以消費主義爲主導力量，在社會主義的發展中，節儉仍然是一種主要美德。發自北京的外電認爲，「艱苦奮鬥」等口號的重新提出，似乎顯示北京當局除了展開最近一次的反對「資產階級自由化」的鬥爭之外，對經濟改革的步伐亦將進行若干重估。

中共著名經濟學家許滌新表示，主張消費主義可以推動中國經濟的理論是與實際情況不相符的。生產仍然是決定經濟方向的主力，而不是消費。人大常委會副委員長黃華亦指出，中國有的是一個計劃商品的經濟系統，必須根據國家的實際情況而訂定計劃。副總理李鵬指出，中國的經濟增長應該是建基於生產和減少浪費，特別是在開支方面。「人民日報」表示，許多人大常務委員呼籲中國人民要辛勤節儉建設中國，必須摒除奢侈浪費，「高級消費主義」的口號，不能夠再用來激起人民的慾望了。

一九七八年鄧小平推行改革政策，將若干市場規律引入中國的計劃經濟內，分析家認爲這些政策仍然相當鞏固。不過，部份人預料，由於出現學生示威及中共高層人事變動，當局以安定爲重，可能會減慢改革的步伐。

二

近幾年，大陸民生有較顯著的改善，但確有一部份人也滋長了貪慕虛榮，追求享樂的思想，造成了社會上「向錢看」的心理。一些人爲了滿足物質慾望，不惜貪污攪不正之風。因此，提倡艱苦樸素仍有必要，事實上，這在西方社會亦被認爲是一種美德。

三

中國的經濟底子還薄弱，必須從實際出發，提倡增產節約，這是切實改變貧困狀態的一個保證。美國之富，是與當年艱苦開拓新大陸精神分不開的。日本今天成爲世界經濟大國，也是從戰後初期全國艱苦奮鬥，紮實發展經濟，推動日貨外銷發展起來的。中國正處在振興初期，艱苦奮鬥確有必要。

世界展望

劉心武停職

「人民文學」雜誌因發表醜化侮辱藏族同胞的小說受到批評。國家民族事務委員會、中國作家協會昨天在民族文化宮約請部份在京藏族代表，就此事召開座談會。

座談會上，唐達成代表中國作家協會書記處宣佈了「人民文學」主編劉心武停職檢查、「人民文學」編輯部作出嚴肅、深刻的公開檢查等決定。

劉心武做錯了什麼事？「人民文學」又刊登了什麼不了的作品？據說：受到批評的小說發表在「人民文學」一九八七年一、二期合刊上，題爲「亮出你的舌苔或空空蕩蕩」，作者馬建現年三十歲，沒有正式職業。小說運用第一人稱手法，獵取在西藏的所謂奇聞異事，內中描寫了西藏的「天葬」、性關係等，用聳人聽聞的語言，歪曲西藏地區的風貌，醜化藏族同胞的形象，同時宣泄了作者沉溺肉慾與追求金錢的心理，是一篇格調低下的所謂「探索性」作品。

「人民文學」副主編周明在座談會上代表編輯部作了檢查。他說，該編輯部發表這樣的文字，嚴重違反了黨和國家的民族政策和宗教政策，嚴重傷害了藏族同胞的感情和兄弟民族的團結，背離了社會主義的文藝方向，造成了十分惡劣的影響，帶來了難以挽回的損失。它實際上是資產階級自由化思潮和其它錯誤思想泛濫的結果。

事情真是這般嚴重麼？在下實在懷疑。有人說：文學是生活與藝術的結合。就算是現實主義與自然主義的作家，都不多不少的帶有浪漫主義之情調，在創作過程中，通過虛構，誇張手法來完成整個故事之結構，人物典型之塑造與主題之表現。有時及有些地方未盡符合事實，滲入了作者之思想與感情，也是平常事，值得大驚小怪麼？

在下雖然並未閱讀過「亮出你的舌苔或空空蕩蕩」這篇作品，不宜作主觀批評。但在下對「人民文學」將事件擴大處理，令人有「小題大做」之遺憾，那些「驚弓之鳥」的知識分子，難免有「恐怖」之感。

閒話皇帝

對日抗戰之前，杜重遠（？）寫了一篇短文，題爲「閒話皇帝」，日本人看了認爲侮辱天皇，向南京政府提出抗議，杜重遠於是招來了災難。

這一事件，曾經引起全國知識分子與人民的反抗，人們同情作者，不直政府所爲，但當時情勢惡劣，日人氣勢迫人，國家瀕於危亡，當然沒有辦法「反案」，只是害了作者罷了。

在下爲什麼要重提這件舊事？無他，我們不願再見或輕或重的「文字獄」。對付誹謗性或造謠中傷的作品，可以訴諸法院，由法律裁決，避免採取「政治」或「思想」手法處理，這對於安定人心，一定有很大幫助，「閒話皇帝」的教訓難道我們忘記麼！

巴西暫停付息

巴西總統若澤·薩爾內呼籲國人保持信心與樂觀，巴西可能宣佈暫停償付巴西外債的利息。

一名政府消息人士說，遭到出口收入縮減嚴重打擊的巴西，可能會停止向美國，歐洲及其他銀行償付其所欠的一千零八十億美元外債的利息，除非巴西能談判取得四十億美元的緊急貸款。

巴西是落後國家之一，美國及工業國家多年來貸款巴西，目的在扶助巴西經濟建設，改變經濟制度，改善人民生活，以穩定這個國家及中南美洲的形勢，用意本來是好的，可惜他們不了解巴西的真實情況，政局不安定，生產力薄弱，生產制度不健全，加上世界經濟情勢欠佳各種原因，使到巴西動用了借款之後，一直無力償還，甚至無力支付利息，影響之大，是可以想見的，尤其是美國公私銀行，可能受到較大損失。

這是世界經濟危機重要的一面，巴西之窮困，反映了落後國家嚴重的困難。

文革悲劇插曲
林彪逃亡墮機死亡
主因最後一刻女兒林立衡告密
周恩來阻攔陰差陽錯悲劇收場

（中央社東京專電）據中國大陸出版的「文革十年史」中說，林彪在一九七一年舉事不成，企圖逃往蘇俄時，周恩來會加以阻攔，但未能成功。讀賣新聞得到一本「文革十年史」並在今天刊載林彪一九七一年九月逃亡未遂的經過。故事開始於九月十二日晚上十點半，周恩來接到「八三四一」中央警衛局一的電話說，林彪所住的北戴河有不尋常的活動。周恩來後來命令「空軍司令員」吳法憲，「叫一架在北平的「三叉戟」飛抵山海關的機立刻返航。周恩來問飛機上有什麼人，並指示除了機員外不准搭載任何人。

周恩來下令不准派機

周恩來提到的飛機是由「空軍副參謀長」胡萍提供，林彪擔任「空軍作戰部副司令員」的長子林立果，已隨機飛到山海關。稍早在北戴河的九十六號別墅，林彪一家人正爲他的女兒林立衡舉行訂婚宴，而林立衡却在晚上十時二十分打電話給「八三四一警衛局」，密報北戴河有「不尋常的活動」。吳法憲後來打電話給胡萍，告訴他周恩來在打聽山海關那架飛機的事，胡萍在電話中稱對此事一無所知。但胡萍隨即告訴飛機駕駛潘景寅和林彪夫婦說，周恩來已經知道他們的逃亡計劃。在十一點二十二分，林彪的妻子葉羣曾打電話要求周恩來安排一架飛機，她說林彪要到外地旅行。周恩來問她，林彪是否已有一架飛機，她說沒有。

葉羣吩咐收拾行李

另一方面，周恩來又命令負責山海關機場的李作鵬，不准讓林彪的飛機離開。林彪原本計劃，如果政變失敗，他就要逃到廣州，但在葉羣與周恩來通電話之後，他取消原定計劃，決定立刻前往蘇俄。十一點四十分，葉羣叫秘書收拾行李，九十六號別墅頓時亂成一片，葉羣忙着叫車，她甚至把秘書叫到洗手間，大聲叫道：「他們要來抓『副主席』」（林彪），他現在走不成，就再也沒有機會了。」一輛「紅旗」轎車載着林彪等人離開。林彪在車上問林立果說：「伊爾庫次克有多遠？去那裏要幾個小時？」林立果表示很快就

機上人員全部喪生

可以到那裏。從別墅開到機場的路上警衛曾企圖攔阻他們的車，葉羣在車上大聲喝斥，叫他們讓開。午夜零點二十分，這輛轎車抵達山海關機場，林立果和葉羣揮舞着手槍，不等扶梯送到，而利用機長的梯子攀上飛機。當時機場一片漆黑，飛機在零點三十二分起飛。周恩來接到山海關機場的報告說，飛機已經起飛後立即下令關閉中國大陸所有的機場，飛機一律停飛。周恩來並命令山海關機場塔台，以無綫電要求拒絕通話的潘景寅和林彪等人折返，降落在北京西郊或北京的其他地方，周恩來表示會去接機。但飛機不理會周恩來的要求，在一點十五分到達外蒙上空。兩點半時飛機墜毀，機上人員全部喪生。

江蘇省第二次外貿洽談會
廿一國五百外商參加

（中新社南京二月二十二日電）江蘇省第二次對外經濟貿易洽談會今天上午在南京開幕。今天前來洽談的有來自日本、美國、加拿大、澳大利亞、聯邦德國、英國、新加坡、泰國等二十一個國家及港澳地區的五百多位客商。這次洽談會是繼去年三月該省舉行對外經濟貿易洽談會之後的又一次大型洽談活動。據了解，這次洽談會提供的貨單金額可達三億美元。同時舉行的江蘇出口商品展覽展出的品種達二萬三千多件。江蘇省二十一個外商投資企業單獨成立貿易團參加洽談會。江蘇省地處沿海，交通便利，工農業基礎較好，從一九七四年建立口岸以來，對外貿易發展迅速。目前該省已同世界一百三十多個國家和地區建立了經濟貿易關係，客商遍佈萬家，形成較爲穩定的銷售渠道。這個省的商品出口已從過去主要集中在港澳，開始向美國、加拿大、西歐共同體、中近東遠洋地區擴展，對蘇聯、東歐貿易也有恢復和發展。此次洽談會將在三月三日結束。對外經濟貿易部副部長李嵐清、江蘇省省長顧秀蓮等出席了開幕式。

委荷簽署合作協定

（中央社加拉加斯二十二日專電）委內瑞拉和荷蘭二十日簽署一項合作協定。委內瑞拉總統路新基和荷蘭女王威廉敏納代表雙方在觀花宮舉行特別儀式中簽署文件。委內瑞拉與荷蘭這項協定有關兩國在冶金、石油化學和石油工業等方面的合作關係。荷蘭女王威廉敏納係於本月十九日抵達委內瑞拉訪問。委國總統路新基會親臨迎接。威廉敏納女王和路新基總統會在觀花宮會談一個多小時，談論人權問題，歐洲與拉丁美洲的合作關係，雙邊關係等問題。

奧地利總統華爾海（右）星期六在維也納機場，接待到此私人訪問的約旦國王侯賽因。（美聯社）

法國警方拘捕四名恐怖分子

（美聯社法國巴黎二十二日電）警方星期日稱，一隊精銳警察部隊，突襲法國西北部一個農場，并逮捕了法國大力通緝恐怖分子疑犯之其中四人，包括秘密直接行動組織之兩名領袖。警方稱，法國警方證實了於星期六晚突擊行動所逮捕之疑犯，分別是三十四歲的盧雨倫，及二十九歲的梅尼岡，他們是屬極左直接行動之長期領袖，其他兩人是奧布倫，二十七歲，及西皮利亞尼，三十五歲。

四十多年來僅見 去冬廣西省寒冷

（中新社南寧二月廿一日電）從昨天開始，廣西出現去年冬天以來最冷的低溫陰雨天氣，比二月十八日前驟降了十至十五攝氏度，值得到桂林，南寧等地旅遊的遊客注意。去年入冬以來，由於大氣環流平直，廣西受北方冷空氣影響較少，因此，氣溫一直暖和乾燥，氣溫保持在十二攝氏度以上，很少下雨。進入今年二月中旬，廣西的最高氣溫達攝氏二十八度，南寧市街頭已見市民穿着襯衫上班，這是正常年份三月中旬的氣溫。據氣象部門的資料統計，去年冬天是一九四六年以來廣西最暖和且維持時間最長的一個冬天。出現這種反常現象是歷年來不多見的。從二月廿日開始氣溫驟降，主要原因是西伯利亞南下冷空氣已到達廣西境內，但比往年遲了近兩個月。受這次冷空氣的襲擊，桂林市的日平均氣溫由二月十七日前的十九攝氏度降至四攝氏度，南寧市也由二十三攝氏度降至八攝氏度。據廣西氣象台預計，這次低溫陰雨天氣將持續到二月底或三月初。

謝

姻戚教世友鄉宗

先慈朱母曾麗生太夫人魂歸天國於昨（廿弍）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

孝男 淮芳 媳 劉立城
孝女 慕蘭 婿 歐豪年 泣叩
暨衆內外孫

菲共揚言實行對付在菲活動國際軍人

責科拉桑容忍美軍人在菲活動 雙方武力衝突將因而逐步升級

（中央社馬尼拉二十二日遠新電）馬尼拉日報今天報導，菲律賓國家民主陣線揚言將採取「必要行動」，對付直接涉及所謂美國對此間反叛亂計劃的策劃，協調，補給和作業等活動的外國人。報導中說，國家民主陣線的談判代表和發言人朱麥爾說，他們已準備並決定對付其目標在粉碎該組織的外國人。在朱麥爾發表上述談話之前，曾有報導說，已退休的美國將領辛格勞布，克萊因，其他傭兵和中央情報局特務人員在菲律賓從事秘密活動。朱麥爾也指出，外國人，尤其美國人，介入菲國活動，無論從事傭兵或非官方活動，都有助使暴力行動不斷升高的危險。

國家民主陣線要求立即禁止美國人進入菲律賓並實行逐步驅逐美國人。他們說，菲律賓總統科拉桑的政府對美國在菲國的傭兵活動繼續容忍，將提升武裝衝突的層面，有使外國直接介入菲國衝突的危險。

科拉桑執政周年 經濟為最弱一環 期望經濟復甦仍有待

（法新社馬尼拉廿二日電）菲律賓總統科拉桑，於當政一年之後，雖則經已開始將她在競選時所作的經濟承諾設法施行，但久候了的經濟復甦之到臨，仍屬有待。

科拉桑在菲律賓商界人士支持之下執政，會許諾減少政府在商務方面之插手，重開處理龐大外債的談判及單人廢除農業的壟斷，以解救農村之貧困。

自從去年二月在一次人民及革命中登台之後，她力拒保護主義者及左派人士的批評，把以前長久為被翻總統馬可斯及其一夥所操縱的經濟解放出來。但高失業率，勞工不安及對政局不穩的疑慮，使有一個時期科拉桑寄予厚望私人投資，仍然趑趄不前。但她的政府亦將國民生產總值下跌劣勢逆轉過來，去年此項增長率為百分之零點一四。同時亦遂致通脹降低，把輸出限制放寬以及利息下跌和披索外匯價值穩定等。但一般認為，這祇是一個起步，若果盼望有更佳的經濟表現，仍屬有待。

德魯茲民兵合作與歡迎 敘軍順利進入西貝 由卡拉米直接指揮 詹美耶未獲取諮商表示酸溜溜

（法新社黎巴嫩，貝魯特廿二日電）黎巴嫩德魯茲社會主義進步黨今天表示：四千名敘利亞維持和平部隊今天開始向貝魯特進發，準備停止敵對回教徒民兵過去一週來在西貝魯特的戰鬥。這支部隊多數由敘利亞駐貝加地區的八十五軍抽調，包括有三千五百名裝甲部隊士兵，當中有一百輛蘇製T—五二型坦克和一批裝甲車、吉普車和卡車，另外有一支為數四百五十人的炮兵部隊。

德魯茲民兵領袖會布勒已下令他將士與敘利亞軍合作使他們順利進入貝魯特。這支敘利亞軍會與黎巴嫩的正規軍和已在貝魯特的敘利亞軍會合，由黎巴嫩總理卡拉米直接控制，維持西貝魯特的和平。這是一九八二年中以色列軍進入巴嫩後，西貝魯特再次落入敘利亞的控制之下。

（路透社、合眾社貝魯特廿一日電）目擊者稱：一支敘利亞軍先頭部隊，今日開抵西貝魯特的南面入口。他們準備強行進入這個回教徒區，結束本市歷時三年的流血戰爭。黎巴嫩總統詹美耶譴責他們的干預屬非法。

身為遜尼派回教徒的黎巴嫩總理卡拉米，在大馬士革對記者指出：敘利亞裝甲縱隊已上路，準備協助結束什葉派回教徒民兵與左翼槍手的六天激戰。但身為馬龍派基督徒的詹美耶，則將此消息作出憤怒反應，聲稱無人與他商議，及敘利亞的軍事干預「違反憲法」。

中曾根聲望日降 支持率已降到空前低點 反對率四個月來日日多

（中央社東京二十二日專電）今天刊出的產經新聞民意測驗顯示，首相中曾根康弘的聲望在二月間已降到百分之三十點三的空前低點，這主要是因他決定要徵收貨物稅所致。

產經新聞從二月七日至十日向全國三千名選民進行民意測驗，有百分之七十三點六的選民作了答覆。產經新聞的民意調查顯示，在答覆者中，百分之三十三點三表示支持中曾根內閣，百分之四十五點七則表示不予支持，其餘百分之二十四拒絕作答。

中曾根的聲望自去年十月以來就不斷地下降。去年九月支持中曾根的民眾為百分之四十七點四，十月降為百分之四十四點八，十一月降為百分之四十點七，十二月再降為百分之三十九點二，今年元月更降到百分之三十六點五。反對中曾根內閣的人則愈來愈多。在去年九月，不支持中曾根內閣者佔百分之二十八點二，十月增至百分之三十一點八，十一月增至百分之三十二點六，十二月再增至百分之三十五點六，今年元月，更增至百分之四十六點六。

夏威夷火山仍流出溶岩

（美聯社夏威夷火山廿一日電）若干科學家週六稱，基羅亞火山的熔岩現正向東流下它的裂縫，這使約六間的屋宇面對威脅。

此間美國地質調查署夏威夷火山觀察站的主管科學家胡拉特宜稱：估計週六晨長約六英里的如流熔岩，是在遠遠的皇家花園分區的低地上六間屋宇外約一英里之處。他並稱：火山爆發區內地面下的複雜管道使熔岩流得更甚，熔岩數週來流得時停時發。

台灣草蝦之父獲國際性榮譽

廖一久獲世界養殖學會永遠榮譽會員

（中央社台北廿二日電）被譽為草蝦之父的台灣省水產試驗所東港分所所長廖一久博士，最近獲得世界養殖學會頒發永遠榮譽會員。

世界養殖學會這項榮譽永久會員，每年選拔頒發給養殖界有重大成就者一人或二人，選拔極為嚴格，寧缺不濫。

廖一久耗費了近二十年時間建設東港水產試驗所，現已成為全世界最好的養殖研究，訓練及推廣中心。他共發表了近百篇科學及技術上的論文，尤其是草蝦，虱目魚，烏魚及吳郭魚的養殖方面。由於廖一久的傑出貢獻，我國政府於民國五十八年及六十四年分別頒發傑出青年獎及科技獎給他，早已贏得草蝦之父的美銜。

世界養殖學會認為廖一久是少有的科學家，一直與養殖產業保持密切聯繫，他對養殖技術的遠見，令人折服。

廖一久是亞洲水產學會創始人之一，是許多亞洲水產養殖發展計劃的顧問，會參加或主辦過二十多項養殖有關的國際研討會。

菲陸軍總部內上演對台活劇 派系軍人舉行悼念式

（路透社馬尼拉廿二日電）菲律賓今日開始慶祝「人民力量」起義紀念，而軍中的派系，亦針鋒相對，同時分別舉行紀念。兩個不同意義的紀念儀式，同在陸軍總部邦尼法西奧軍營內舉行。顯示着廿五萬人強的武裝部隊，分成派系。

紀念儀式把最近的兩個對頭人，拉在一起，參謀總長拉莫斯和前國防部長恩里爾，同在軍營亮相。年前兩人共同起義得百萬數菲人擁護，推翻馬可斯，數月前恩里爾被革職，因他的下屬員參與政變。

拉莫斯及國防部長伊里托在因革命而死難的五名軍人墓前放置花圈。第二個紀念儀式由野心勃勃的中級軍官們發起，恩里爾和幾位科拉桑的政敵，纏上黑紗，在去年因革命喪生的領袖之一加杜爾上校前墳前獻花追悼一番。

衛生專家謂 愛滋病肆虐 已蔓延亞洲

（法新社雪梨廿二日電）衛生專家在此間指出：亞洲瀕臨成為下一個愛滋病戰場，原因是各國政府自滿，缺乏檢查尋芳客的制度及教育計劃發展得不好。

愛滋病專家對法新社指出，亞洲會成為另一個非洲，後者可能已有多達一千萬人受此種致命病毒侵染。

西貝難民營 粮絕藥亦空

（法新社貝魯特二十二日電）星期六在此間夏蒂拉難民營零星的炮轟仍在繼續，一名巴勒斯坦人死亡，三人受傷。雖然圍攻難民營的黎巴嫩阿邁勒民兵自上星期日與德魯茲和共產黨民兵交戰以來已在第二條戰綫作戰。

夏蒂拉難民營的人民委員會發表的一項呼籲稱，那裏四千名難民已用完了他們的食物，迫切需要抗生素和麻醉藥品進行外科手術。

該項呼籲聲稱有五名被燒傷者在該難民營得不到治療，該處百分之九十五被損毀。自從十月二十九日開始夏蒂拉難民營被圍攻以來，那裏沒有恢復供給食品並疏散傷員。

齊亞訪印度 會晤拉吉夫 關係改善似仍有待

（路透社新德里二十二日電）印度領導層今日於此間與巴基斯坦繼續低調的「板球外交」，但印度官員就中和兩國間的關係，不寄予有任何重大的進展的期望。

巴基斯坦總統齊亞作晚與印度總理拉吉夫會談後，雙方將再次舉行更短暫的會談。會談將會在齊亞前往觀看在印度西部城市齋浦爾舉行的板球賽前舉行。這場賽事由巴基斯坦對印度。

印度和巴基斯坦對會談，均無詳細報道。

齊亞此行是接受印度板球委員會的邀請，顯然欲改善此兩個亞洲南部國家的關係。此兩國上月幾乎臨近戰爭的邊緣。

印度外長門農於昨晚抵達機場時，對記者說：「這是一次非官式的板球訪問。」齊亞此行偕同太太，女兒和超過六十名官方人員。他們在機場接受到拉吉夫和他太太蘇妮亞的歡迎。稍後兩位領袖將前往拜訪印度總統辛哥。

滎陽鄉梓之光 鄭榮田在台加入宗親會

（中央社台北二十二日電）反共義士鄭榮田今天加入鄭氏宗親會，並且接受宗親贈給他的一面「滎陽之光」紀念牌。

鄭榮田今天並與宗親一同祭拜滎陽鄭氏列祖列宗，同時也互賀春節。他在會中表示，過去在大陸沒聽過宗親會，來到台灣才知道有這樣的聚會。他說，拋下父母妻兒投奔自由，心裏也是很難過的事，但實在是對共產黨不抱希望了，經過五年計劃才投奔自由成功，不是倉卒行事的。

他對來到自由祖國這些日子的生活，覺得愉快，而且對未來也充滿希望。

台經濟專家認為 新台幣匯率將升多貶少

（中央社記者鄭智純台北二十二日電）新台幣兌美元匯率，還會再貶值嗎？

外匯市場上週連續有兩天，新台幣匯率出現一年來罕見的近貶值，隨後又見升值，中央銀行的進場干預操作趨於靈活，具有彈性，使得外界對新台幣匯率的升，貶感到變化莫測。可以肯定的是，長期看來，新台幣匯率在貿易出超繼續擴大的情況下，仍將出現升值的局面，只是步伐會緩和下來，應該會「升得多，貶得少」，許多學者，專家都有這樣的看法。

台灣經濟研究所長劉泰英認為，過去新台幣兌美元匯率升值得太快，顯得「過度反應」，新台幣天天升值，造成自國外匯入的「投機錢」不少；外匯指定銀行也拋售美元過度，前幾天則出現「存貨調整」，補進美元，新台幣反而出現貶值了。他說，我國出超太大，又是外匯為制國家，一旦美元供給超過需求，價位自然下跌，相對新台幣則升值。

港九影院聯合廣告

光華（元朗）　京華①②③（深水埗）K872153　金冠　新華（香港仔）H738291　域多利（屯門）0 812795　倫敦（佐敦站）3-661056　明珠（銅鑼灣站）5-776351　影都（美孚站）3-7426111　宇宙（九龍灣站）3-7570510　國際 K820749　香港仔 H551449　普慶　新都 N773496　凱旋（荃灣）0-4161419　銀星（1）（2）（大埔墟）　利舞台 華盛頓

光華：今天五場 英雄好漢 麥當雄監製 周潤發 萬梓良 兒童不宜 早場 逃出珊瑚海
京華：今天獻映 天菩薩 艷鬼人魔 英雄好漢 四點放映 蕩女靚夜場 十點早場 九點場 豬仔出更
金冠：今天五場 誘惑！肉緊！女醫妙手回春，床上對擁玩個死！ 兒童不宜 好色女西醫 十點早場 九環連掌鐵拳
新華：第2週 愛情故事 逗人發笑 惹人共鳴 感人喜劇 三更半夜 康城86最佳影展導演獎
域多利：今映 兒童不宜 為家庭忍辱負重！為朋友喋血街頭！ 周潤發 萬梓良 門演技 英雄好漢 早場 情慾少女組
倫敦・明珠：今天獻映 請速訂座 榮獲本屆奧斯卡金像獎三項提名 UA聯映 時光倒流未嫁時 大導演哥普拉傑作 嘉芙蓮端納主演 明珠十點早場 艷鬼 四點 最後滴血 午夜 炮彈飛場
宇宙・影都：今天獻映 請速訂座 榮獲本屆奧斯卡金像獎三項提名 UA聯映 時光倒流未嫁時 大導演哥普拉傑作 嘉芙蓮端納主演 春潮的壓迫：宇宙四點場 影都 十點 平安夜 四點 二凶榜
國際：今天五場 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 暗夜 十二點 四點 開心響炮 三場 午夜場 奇緣
普慶：今天五場 麥嘉監製 龍虎風雲 李修賢 周潤發 新藝城出品 兒童不宜 十點正 色情白 三點 天使 西十 殺出 營盤
香港仔：依然滿 今天五場 張徹 伯倫 莎朗絲頓 羅王蔭 人原寶門所 馬班 藏寶城 一年一度開心奪寶！ 宜不兒童・行發諾佳・竹松 新都早場 烈火青春 普慶午夜場 鐵金剛勇破粉白幫
新都：今天五場 周潤發 萬梓良 劉德華 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 不兒童宜 第一次 十點 四點三九
凱旋：即日獻映五場 天菩薩 悲壯浪漫 真人真事 四十點 穿梭陰陽界
銀星：今天五場 夜場 英雄好漢 火爆 兒童不宜
利舞台・華盛頓：今獻映 恐怖驚艷 痴宴 兒童不宜 腥風血雨重臨猛鬼街 87年第一炮！ 血鬼 魔鬼借屍再生報仇雪恨 艷鬼人魔 華盛頓午場 夜場 緣份

新光（北角站）5-632959　皇后・皇都・嘉禾　好運（淘大花園）K7556810　紅磡（黃埔新邨）　麗華 3-921958　嘉午（大古城）H670421　嘉華（大古城）H670421　帝國　帝后　民樂 3-675649　樂聲 3-517109　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　金鴻基1 0-6538158　鴻基 5-656328　鴻聲 0-271333　國泰ABC（灣仔）H8335677

新光：今天六場 加開四點 轟動國際 真人真事改編巨片 天菩薩 宜不兒童 嚴浩大導演「似水流年」
皇后・皇都・嘉禾：今天五場 嘉禾加映午夜場 浪漫的人物造型！浪漫的火爆場面！ 英雄好漢 兒童不宜 周潤發 劉德華 萬梓良 柯俊雄 楊小鳳 王嘉玲 主演 麥當雄監製 向華勝出品 黃泰來導演 嘉禾今早：魔翡翠
好運・紅磡：大滿今五場 麥當雄監製 向華強出品 周潤發 萬梓良 劉德華 英雄好漢 浪漫的人物造形，浪漫的火爆場面！ 紅磡早場 烈火青春 四點 毒蟲 午夜 愛殺街 好運早場 鬼雄 七點 四花 午場 偷情
麗華：狂滿五場 麥當雄監製 向華勝出品 周潤發 萬梓良 劉德華 王小鳳 劉嘉玲 李修賢 英雄好漢 英雄肝膽 兒女情柔 火爆場面 不兒宜童 麗華早場：再世風流劫
嘉午・嘉華：今天五場 周潤發 劉德華 萬梓良 李修賢 合演 英雄好漢 浪漫的火爆場面 大場面 浪漫 柔情 火爆 動作
帝國・帝后：狂滿五場 馮淬帆 羅美薇 高麗虹 麥德羅 合演 歡樂5人組 一部笑到起飛喜劇！ 帝國早場 八條心 四點 有求必應 午夜 殺手 帝后早場 春滿人間 四點 好色 美女 護士
民樂・樂聲：各影大報評讚 午晚夜加場開今 主演 孫越 李修賢 周潤發 龍虎風雲 兒童不宜 新藝城八七年 再闖新天地 此時此地有我有你 麥嘉監製 林嶺東導演 民樂四點性愛救地球
麗聲・總統：各影大報評讚 主演 孫越 李修賢 周潤發 龍虎風雲 兒童不宜 新藝城八七年 再闖新天地 此時此地有我有你 麥嘉監製 林嶺東導演
鴻基：今天五場獻映 各影大報評讚 主演 孫越 李修賢 周潤發 龍虎風雲 兒童不宜 新藝城八七年 再闖新天地 此時此地有我有你 麥嘉監製 林嶺東導演
國泰：今天五場獻映 英雄好漢 消費者的明智選擇 上海舞台 中文版 即日五場 早場奇遇 四點甲門 女場 午夜 淑女也狂

海城（1）（2）K696915　南華 K881755　UA6院綫　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　珠江（3）7123941　銀都（3）891187　海運（尖沙咀）3-7245444　碧麗宮（銅鑼灣）5-8951500　大華國都（佐敦站・台山站）5-708861 3-847115　大華新 3-841199　京都（1）5 737374　京都（2）　元朗 0-762432

海城：今天六場 加四點 風雨同舟 上海舞台 一個世紀的愛情故事 今天五場 金像名劇 大師活地阿倫作 姊妹情深 藝術與娛樂並重
南華：今天五場 天菩薩 嚴浩新作 兒童不宜 早場 拜師叩頭 錯父錯 午夜場 按摩女郎
UA6：六間戲院 時光倒流未嫁時 夜叉 天菩薩 龍兄虎弟 英雄好漢 0—6980228
翡翠・文華：今天五場 翡翠、文華加開午夜場 歡樂5人組 馮淬帆 高麗虹 羅美薇 翡翠 炮彈飛車 文華 長春 四點場 翡翠美色 飄香 文華甜蜜十六歲
黃金・寶聲：今天五場 歡樂5人組 馮淬帆 高麗虹 羅美薇 早場 黃金歡樂神仙窩 寶聲胡越的故事 四點場 黃金滑稽時代 寶聲貓頭鷹與小飛象 午夜場 黃金掌門人 寶聲跳灰
珠江・銀都：今天五場獻映 第二次世界大戰國際間諜奇搬上銀幕 金像導演嚴浩新作 兒童不宜 天菩薩 真人真事・不可思議 銀都今早場：折劍傳奇
海運：絕早滿今天五場 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 不兒童宜 四點場 可樂檸樂 午夜場 獵頭
碧麗宮：四十天五場獻映 兒童不宜 金像影后：美蘭史翠普 翡翠冷之戀！ 本年度最佳女配角獎
大華：大滿 即日五場 田中裕子 高倉健 夜叉 兒童不宜 她來自十五光的色地，花然偶陷情慾進的漩渦 叱咤風雲殺盤 今晚大華午夜場：鬼打鬼
京都（1）・大華新：第廿七天 即日五場 國府統請笑招更勁 富貴逼人 京都 即日五場 瘋狂世界 歡樂5人組 親親密密・妙計密實
京都（2）：即日五場 富貴迫人 發達秘笈皆大歡喜 高志森導演
元朗：今天五場 馮淬帆自導自演 五人歡樂組 麥德羅 羅美薇 主演 早場過江龍 四點肥果 夜場櫻桃

南昌（深水埗）　樂宮（元朗）0759660　新樂 K618167　大光明 0 422136　快樂（佐敦站）K666148　百樂（天后站）H704646　金門（紅磡・沙田）3-653111　新聲（沙田）　鴻基（2）（大埔大埔中心）0-6538350 0-6976808　美都（元朗）0-788911　雅都（沙田）0-6976808　寶石（紅磡）K657116　富都 3 429997　油麻地・星都・華龍　南洋 5-737388　金聲 3-321939　凱聲（九龍旺角）　華聲 3-617169

南昌・樂宮：今天獻映 一首浪漫悲壯的史詩！ 天菩薩 嚴浩導演 南昌早場招鐵四點廣東十三餘火辣的春情 樂宮早場數四點豬肉
新樂・大光明：今天五場 片王之王 萬梓良 周潤發 李修賢 劉嘉玲 王小鳳 英雄好漢 今新樂早百花出樣 大光明
快樂：狂笑狂滿 今天五場映 歡樂5人組 馮淬帆 羅美薇 高麗虹 麥德羅 大笑彈
百樂：聯合國際公司發行 今天五場 今天不是讀書天 逃出學堂 反斗流浪 快樂早場 凶榜
金門・新聲：今天五場 笑聲戲院 馮淬帆 爾冬陞 高麗虹 羅美薇 歡樂5人組 今新聲早場：替槍老豆
美都・雅都・寶石：大滿第2週 李賢修 周潤發 孫越 主演 新藝城獻新 龍虎風雲 叱咤風雲・街知巷聞 美都今早：花心紅杏
富都：大滿第2週 李賢修 周潤發 孫越 主演 新藝城獻新 龍虎風雲 叱咤風雲・街知巷聞 今早寶石色透無邊 紅富都 艷鬼
南洋：大滿今天五場 李賢修 周潤發 孫越 主演 新藝城獻新 龍虎風雲 叱咤風雲・街知巷聞
金聲：今天五場 轟動國際真人真事 天菩薩 兒童不宜 嚴浩 金像獎導演 午夜場 火燒紅蓮寺
凱聲：今天獻映 馬波力 特修 亞美莎麗 今天不是讀書天 兒童不宜 逃出學堂 反斗流浪 今早十點半 發錢寒
華聲：今天五場獻映 新一代艾曼妞姬妮卡露主演 兒童不宜 艾曼妞之戀 歐美挑情名作 美的化身・愛的延續

向上爬訣竅・撈世界秘笈
老闆眼中的好僱員
專家列舉打工仔當記七大戒條

（特訊）依專家的着法，如果你犯了下列七戒之一，這雖予你在工作上進一步升遷的指望就似乎微乎其微了。

員工有七個缺點是老板難以接受的。

一、太過情緒化。如果反覆的表示出恐懼、狂笑、盛怒，或是過度興奮的狀態，都會令老板敬而遠之，而不認為你是塊可造之材。

二、總是在背後談老板和公司的壞話。人們總是習於傳遞耳語，你一定覺得詫異，為什麼老板似乎知道你的不滿，而對你不甚友善。

三、純粹的工作狂熱。只知道終日埋首工作，對工作顯出過度的狂熱，甚至不分晝夜。這種人缺乏領導者所需的平衡和週全性，也不是老板心儀升遷人選。

四、太過頑固而缺乏彈性。老板無法忍受那種只認為自己是對的人，老是拒絕別人，而無法和他人協調溝通。

五、和工作同事談戀愛。雖然有時這的確是不能避免的現象，但老板似乎總會篩掉那些在工作單位成雙對的人們的升遷希望。

六、老是重細微末節而放著重要工作不做的員工也是很令老闆頭痛的人物。

七、對事情總是毫不在乎。如果總是遲到或早退，給老闆的印象就很差，更遑論升遷了。

專家認為稱職而有升遷希望的員工必須要具有下列的條件：

一、適度投入工作，上班時間內，儘量勿交際應酬。如果老闆知道你總是某伙中人士之一，怕以後工作權力移轉時會使你受到牽連。

二、工作勤奮，不要常溜班或是看時間。

三、完全了解工作，並能對關連性的事務有通盤的了解，使老闆對你的工作態度產生信任感。

四、要有彈性，不論處事待人，有彈性的人本身能隨著環境或工作調整，將會成為工作場所的中堅分子。

瑞士患愛滋病比例在歐洲高踞第一位
政府大搞宣傳如意袋銷量劇增

（路透社瑞士蘇黎世二十二日電）瑞士是歐洲以平均人口計算之最高愛滋病例國家，自從政府於三週前推行宣傳運動，建議採用如意袋來預防愛滋病，因而導致瑞士之如意袋銷路急增。

星期日報今日稱：自從宣傳運動展開以來，米格羅斯超級市場連鎖網已售出了超過二十萬個如意袋，是過往銷售之三倍。

瑞士電台廣播一項調查之結果謂：如意袋行業之專家們認為，今日可以售出三千萬個如意袋，同時，一些打算裝置自動售賣機之餐廳東主們，目前需等待一個月才可交貨。有關之宣傳運動涉及了電台、電視及印刷宣傳，甚至告示牌。

瑞士於去年曾共有一百九十二人患上愛滋病，是歐洲最高之平均人口計算水平。

聯邦衞生處對報章稱：他對於宣傳運動之反應感到高興。一名如意袋之製造商稱：他已計劃推行一句新的宣傳口號：「膠袋是奇妙無窮的」，藉以推廣其產品之銷路。

日發射科學衞星探測太空紫外光
收集來自處女星座資料

（法新社日本內浦灣二月廿二日電）日本太空科技研究學院發言人說，日本星期日在此間成功發射一枚科學衞星進入環繞地球軌道，在其環繞過程中，將探測紀錄來自太空處女星座的紫外線光源。這將有助解決宇宙新星誕生之迷。

該枚八點六米高單一推進火箭，是由此間官方太空科技研究學院負責發射的，這將是日本首次進行外太空紫外線光源研究工作。該官員說，火箭在發射後卅六秒經已進入二百八十六公里高的地球軌跡，並且開始將資料拍返地球。

據說在這樣的地球大氣層高處環境下，將有助獲取更詳盡有關來自處女星座紫外線光速來源的資料，而附設在該火箭的攝影機將該等資料拍返地球，並有助解決宇宙新星誕生過程之迷。該官員說，該枚科學衞星於完成任務之後，將重返地球，為着安全計，相信會降落海洋。

真假難分　在英國倫敦一間蠟像館，達尼爾斯製造了兩個完全像自己的蠟像，他本人則站在兩個蠟像之間，製造出一種幻覺（美聯社）

雖無輕視之意・却難合作愉快
英國農業大臣力阻允許女性担任牧師
威脅如成事實則將退出聖公會

（路透社倫敦廿一日電）英國農業大臣顧默說：如果英國聖公會允許女人任牧師，我就退出聖公會。聖公會主教會議將於這一個星期內考慮是不是准許女性任牧師。顧默對英國廣播公司記者說：我熱愛聖公會，我容歡聖公會目前的狀況，它能容納像我這樣虔誠的教徒同傳教者一起工作。如果聖公會要改變現狀，要允許女人任牧師，那是等於逼我這類人離開聖公會。

顧默說：如果女性任牧師，將有數百個牧師和數千個教友退出聖公會。

聖公會倫敦主教里昂納為首的一批教士已經警告：如果允許女性任牧師。我們將另立教會。支持里昂納主教的教士和教友越來越多。

顧默說：我們反對女性任牧師的努力一定勝利。這一星期內舉行的聖公會主教會議將考慮（一）是否允許女性任牧師，（二）有關教會如何適應女性任牧師的改變的主教報告。

至於最後決定是否允許女性任牧師，是下一次主教會議的議程了。

美國老翁不畏强權誓言要拆柏林圍牆
曾遭東德逮捕判刑及驅逐出境

（合衆社紐約二十二日電）去年十一月十八日，六十九歲的退休美國西雅圖木匠倫寧持大錘爬上柏林圍牆，企圖拆掉這堵牆被東德軍警逮捕。他於本月二十日被判十八個月緩刑和三年守行為，並被立即驅逐出境。他於本月二十一日抵達紐約。他說：我還要在數年後再去拆柏林圍牆，坐牢也不怕，我要向世界人民證明拆柏林圍牆並不是「堅不可摧」的。

本來，根據東德法律，他非法進入東德邊界，可以被判二——八年監禁，但檢控官只要求判他十八個月監禁。他說：我在東德交了很多朋友。在扣留期間，東德當局對我不錯。扣留所內有舒適的床，三餐定時，很愉快。當局經常找我問話，但態度友善。當局所提的問題多數是蠢笨無比。當局主要是查問西柏林有什麼人幫助我拆毀柏林牆。我當然不能告訴他們。去年倫寧爬上柏林牆的西柏林藝術家布倫茲（二十一歲）已被遞回西柏林。倫寧說：我是和平主義者，我會抗議越戰，抗議華盛頓州班戈爾港設立三叉戟核潛艇基地。我有一次被控非法進入班戈爾港，被判四十五天監禁。

我去拆柏林牆，因為柏林牆臭名昭著。東德當局在六十年代建築柏林牆，是為了阻止東德人民湧入西方世界。

歌星與女兒　美國流行歌星蘇加，帶着女兒從巴巴多斯返回紐約機場時攝，他的女友懷中女孩之母，曾在巴巴多斯被控藏毒，後法官裁定無罪釋放。（美聯社）

加州一公司專辦狗婚禮
儀式隆重氣氛莊嚴

（特訊）美國加州有家專門提供一項特別的服務，為在「熱戀中的狗」情侶 行正式且隆重的結婚儀式。這張照片是道恩‧羅傑斯所經營的公司正在為中國種的小寵物——聖‧柏納狄諾，舉行一項萍果花婚禮，其費用是依照各種額外服務項目而定，大約在美金十五美元到兩百五十美元之間。

在此，羅傑斯首先為牠們主持結婚立誓典禮，她的丈夫在旁邊唱歌，歌的內容為「藉著這塊餅乾，我將愛護我另一半，互相尊敬，分享榮耀及趕走跳蚤」。

荷蘭武裝部隊獲准成立同性戀俱樂部
份屬親密戰友・理當互相切磋

（路透社海牙廿一日電）荷蘭武裝部隊現在於國防部的批准下成立其同性戀者的組織。

兩個少校現組織了一個名叫「同性戀」的會社，同時籲請促進軍方內男女雙方同性戀的興趣。

荷蘭軍方為了確保其七萬一千四百名武裝軍能為「民間的反映」之運動，自一九七四年以來，已沒有以「同性戀」為理由去拒絕應徵入伍者。荷蘭的主要同性戀者組織，估計荷蘭的一千四百五十萬名人口中有五十萬名以至一百萬名之多的同性戀者。荷蘭國防部的報紙已報導成立上述同性戀者組織之努力。該部對該組織刊出了一篇文章，印出上述兩個少校的相片以及說出主要組織者的姓名地址。該組織將以基金會形式組成——這意味它將辦理註冊及依法例以組織。國防部一發言人稱：該組織要求將關於同性戀的消息載於發給新兵的官方刊物內。這是沒有問題的，將予接納。

大陸各沿海城市廣設性病監察站
對付病毒・防患未然

（美聯社北京廿二日電）北京「中國日報」說：中共衞生部已在各大沿海城市設立十座性病監察站，還將另外設立十座性病監察站，進行全國性對抗性病活動。中國日報說：近年來，外國遊客湧入中國大陸，部份性病帶菌者就將性病毒帶入，還有，本地人性開放，就使性病死灰復燃地蔓延開來。「中國日報」未透露全國有多少人染上性病。據香港報紙說，廣州近年來已出現妓女。中國日報說：在五十年代，剛上台的中共關閉各城市的鹹肉莊，設立性病診所，宣傳性病危害，在一九六四年就成功消除了性病。中國日報說：新近設立的性病監察站將對「特殊的人士」進行身體檢查，設法找出性病的來源。這「特殊人士」顯然是指的妓女。還有，準備結婚的男女，準備當兵和上大學的人，都要接受性檢查。另外，準備來中國大陸的外國留學生和學者，必須接受愛滋病檢查。根據中共官方報道，中國大陸只發現一宗愛滋病例，那是多年前一個外國遊客死在北京，查出他患有愛滋病。另外，中國大陸四個血友病患者，輸入了由外國進口的血漿後，身上也有愛滋病毒。中共呼籲抵制「性開放」和同性戀，避免性病與愛滋病蔓延。

美國專家研究發現
服抗生素禽畜體內帶有大量沙門氏菌
人類吃肉感染可引致腸臟疾病

（美聯社美國‧紐約廿二日電）美國紐約時報今天報導，聯邦疾病控制中心的研究人員最近發現，引吃食物中毒的沙門氏病菌，是由吃了抗生素的禽畜傳染給人類的，這項發現將在下月五日出版的新英倫醫生學雜誌上發表。

據稱，美國的大部份禽畜都吃帶有抗生素的飼料以加強牠們抵抗疾病的能力及刺激牠們生長。研究人員最近發現，吃了抗生素的禽畜體內，帶有大量的沙門氏細菌，因其他的細菌已被抗生素殺掉。吃了這些肉類的人，會出現腸臟疾病，而且醫治困難，因為這些沙門氏菌有抗拒抗生素的能力。研究人員表示，烹煮過程亦不能把沙門氏細菌殺死，他們正研究解決這個問題的方法。

科隆市舉辦男性服裝展

（特訊）據新華社說，西德一個被稱為「科隆男式時裝周」的展覽，二十日在科隆開始了，來自三十一個國家的九百九十六家公司在這裏展出了各種男式秋冬時裝，使參觀者耳目一新，興趣盎然，而其中套服倍受參觀者親睞。西德每年都要生產和從國外進口大量的男式服裝。

一羣東洋貓迷集會
定二月廿二為日本貓節

（美聯社日本東京系廿二日電）一隻獨行三百七十公里重投故主懷抱的貓兒，今日被推崇為日本的「模範貓」。四百多人集會禱告，並祝願家貓長生不老，並發起定每年二月二日為日本的貓兒日。某大學教授說，「貓兒不僅是寵物。牠散發祥和，造福人類。」他反駁貓兒自私，認地不認人之說。

在三個半小時的儀式中，數十頭貓兒安靜地伏在主人的懷抱中。九百名愛貓人士，他們都是社會名流，組成貓兒日委員會，並宣佈日本定每年二月廿二日為貓兒日。

巨型玩具　第八十四屆美國國際玩具展覽在紐約舉行，來自世界各國的一千多家玩具製造廠商在本屆展覽會上展出了產品。美國國際玩具展覽由美國玩具製造商協會主辦。圖為美國國際玩具展覽大廳前的巨型充氣玩具，有兩層半樓高。（新華社）

去年十一月休養至今
法蘭仙納杜拉前晚恢復演唱
曾動手術割一截小腸

（路透社美國洛杉磯廿二日電）法蘭仙納杜拉自去年十一月割去一截小腸後，一直休養，昨晚始首次公開演唱，聽衆起立歡呼致迎。

仙納杜拉在洛杉磯一家大酒店大型樂隊伴奏下，高歌三曲。他的好友森美‧戴維斯告訴聽衆說，「多年來未聞如是悅耳的歌聲。」仙納杜拉看來還頗青春，不像七十一歲的老人，他和戴維斯，甸馬田和克龍尼在慈善音樂會演唱，籌得善款六十六萬元，用以購買牧童藝術品，博給珍柯特里西部傳統送物館。該博物館將于六月在洛杉磯開幕。

新奧爾良狂歡節持續舉行十多天

（合衆社美國路易西亞那州新奧爾良廿一日電）美國軍艦「關島號」三千名海軍士兵周六在此間登岸，參加此間盛大的嘉年華會花車遊行狂歡。這是慶祝四旬齋前的狂歡節活動的一部份。星期五本來有盛大的花車遊行，遇到暴風雨取消。如果星期日天氣好，也將舉行花車狂歡遊行。當地軍警已奉命出動巡邏，幫助安排三千名海軍士兵上岸參加嘉年華會花車遊行狂歡作樂。

「關島號」是星期五開抵新奧爾良港口的。此項花車遊行狂歡活動將持續十多天，天天都有各式各樣的盛大花車遊行。

阿聯突見下雪奇景

（合衆社阿拉伯聯合酋長國、阿布扎比廿二日電）中東的阿拉伯聯合酋長國，是乾旱的沙漠國家，居民常常向上天求雨，但昨天却突然出現下雪的奇景。阿聯團結報今天在頭版報導，今次是當地歷史上第一次下雪。該報刊登了一名居民驚喜地抱着一大把雪的圖片，以證明奇景屬實。阿布扎比以東一百哩的安省，在廿三平方哩的地方積滿了十八吋厚的雪。

逆水行舟・不進則退
美國探測火星計劃專家敦促不可延遲
以防蘇聯乘機在太空科技領先

（特訊）華盛頓廿一日電：美國航空太空管理署計劃延期進行探討火星的計劃。兩個主張探討此行星的人，現敦勸美國國會數個委員會拒絕該署延遲計劃。

康尼爾大學的天文學家沙根與該署噴射推進實驗所前所長穆里週四宣稱：飛往火星的探討人造衞星不應像最近提議那般延遲至一九九二年才發射，而應依原定計劃的日期一九九〇年八月十三日發射。

沙根及穆里，於國會舉行聆訊前的記者招待會內稱：延遲進行此任務，將顯出美國的探討行星之計劃脫離組織。這種脫離一部份的原因就是挑戰者號太空穿梭機於去年爆炸後美國看重太空穿梭飛行方面而已。沙根並稱，美國的太空計劃眞是亂七八糟。這兩個提供者曾在美國國會太空大會及參議院的商業與科學及運輸委員會提供。

穆里並稱：國會已批准一九九〇年作上述發射的撥欵。他同時指出該署署長弗列卓曾於一月提議延遲進行上述探討火星的計劃。

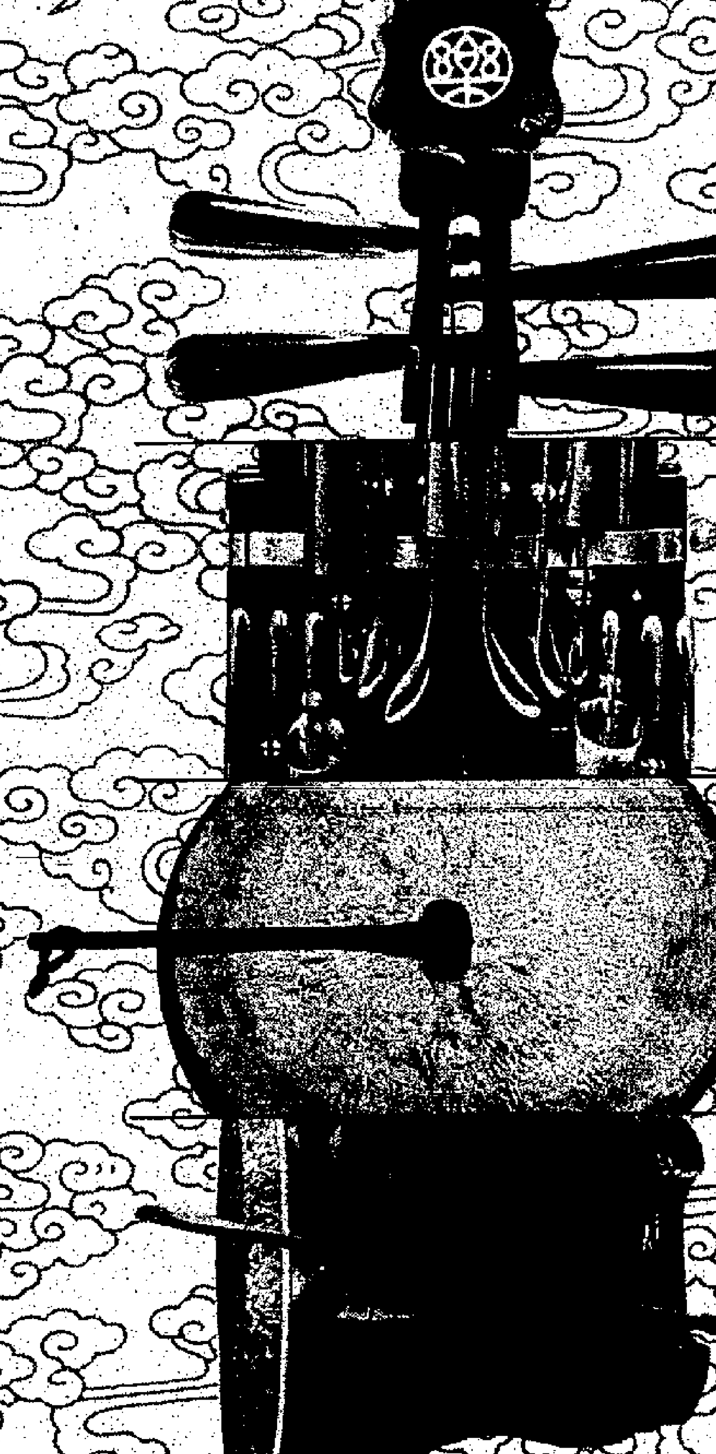
沙根及穆里並提出二萬封反對信中的若干封。他們說這是對探討太空有興趣的一個團體「行星學會」所搜集而來的信。美國於此刻考慮延遲進行上述計劃兩年之際，蘇聯却把某一探討火星的計劃提前四年，自一九九四年提前至一九九二年。

享譽本港之「海龍集團」

屬下拾餘機構於日前假座油麻地彌敦酒樓舉行春茗暨員工春節聯歡大會，到會嘉賓衆多，筵開百餘席，由劉家傑先生担任大會司儀，席上更有抽獎助慶，主持抽獎及頒獎嘉賓包括黃大仙區議會主席鄭德健太平紳士、區議員楊超明先生、陳秋凡先生、香港小姐吳婉芳、影帝李修賢、鄭則仕、亞洲電視監製陸樹雄、影視紅星呂良偉、鄧英敏、王青、成奎安、詹秉熙、劉淑儀、龍天笙、梁思浩及歌星胡渭康等。會場氣氛熱鬧，極一時之盛，賓主無不盡歡。

（該集團之首腦向到賀嘉賓及員工祝酒）

香港中樂團第十一樂季
節目精采　套票實惠



訂購不同月份音樂會門票之折扣優惠：
三場——九折
四場——八五折
五場——八折
六場——七五折

四月至九月香港大會堂音樂會

四月十七至十九日「箜篌歌」	關迺忠　指揮 崔君芝　箜篌 香港合唱團　合唱
五月十五至十七日「巾幗英雄」	葉詠詩　指揮 王　靜　琵琶 麥芝顏　女高音 梁建庄　嗩吶
六月五至七日「六月份音樂會」	白　德　指揮 林石城　琵琶 辛小玲　二胡
七月十至十二日「笛韻琴聲」	關迺忠　指揮 唐健垣　古琴 鄭濟民　笛子
八月十四至十六日「何占豪作品音樂會」	何占豪　指揮 張玲玲　女聲獨唱 陽小蓮　伴唱 黃安源　二胡
九月四至六日「九月份音樂會」	石天龍　指揮 李德江　揚琴 石英宏　鋼琴

票價：（夜場）廿、卅、四十及五十元
（日場）十五、廿五、卅五及四十五元

郵購訂票二月十六日至四月一日。
三月十二日前訂票者可獲優先座位分配。
門票三月十七日起在下列城市電腦售票處發售：
大會堂、太空館、伊利沙伯體育館、香港體育館、
荃灣及沙田大會堂、通利琴行（萬宜大廈、
軒尼詩道、太古城中心、金馬倫里）
電話訂票：3-730595（三月十七日起）

「套票」小册，可往各城市電腦售票處索閱。
查詢郵購門票電話：5-731777
查詢節目詳情電話：3-348465

市政局主辦

股市資料詳盡　專欄文章精彩

每本售價港幣十五元正

證券月刊 10

請閱第十期「證券月刊」今日出版

李福兆「報告香港股票市場及交易所近況」
副證券及商品交易監理專員梅輝賢「有銀行聯繫的股票經紀」
梁鳳儀「證券業元老——Mr Francis Zimmern」
香港美國商會鄺明訓「美國商人在香港擔當的角色」
法國國家巴黎銀行國際財務冼慎佳「香港可以給嶇興的中國增添價值」
法蘭克福證券交易所賀米高「德國的證券交易所體制」
常青「元月的一場全球性貨幣風潮」
恒生銀行經濟研究部「八七年美國經濟展望」
陳冠肇「出市員手記」
亦舒、簡而清、余橫山專欄
每月股市回顧、恒生指數期市市況回顧及金市走勢
交易所消息及每月股票成交紀錄

各大書報攤，香港電視地鐵各服務站及香港聯合交易所均有出售。

寫字樓／廠房
招頂

長沙灣利來工業大廈寫字樓／廠房各五千餘呎，誠意招頂。有意者請電3—7419771譚小姐洽

新　美樂時35ML

最新出品西德美樂時35ML超小型相機，機身嬌小玲瓏，性能包羅萬有，與大機不遑多讓。
● 兩種自動曝光控制連記憶鎖；● 熱脚連1/125自動同步閃燈；
● 背光補償掣；● 獨特Minotar 35mm f2.8鏡頭。

美樂時35ML為目前全世界最輕巧的35mm全格相機，僅重六安士；Makrolon外殼，設計精良。

西德美樂時
細機中典範

MINOX　華景有限公司（捷成洋行集團成員）
香港仔黃竹坑業發街1號金寶大廈11樓　電話：5-540171

國產
織花枱布、餐巾、斜紋工衣褲及床單、枕袋

・適合各大酒店、酒樓、餐廳、夜總會等用・

全棉織製　經濟耐用　美觀大方
款式多樣　各種呎碼　常備現貨
批發零沽　出口業務　無任歡迎

總經銷：東盛昌公司
地址：香港雲咸街31號C-D地下
電話：5-255591

本港新聞

獅山隧道加價．三元加爲五元
解決隧道擠塞 只可短期收效
馮載祥說深入考慮其他方法
客車優先使用管制貨車有碍貨運發展

（特訊）首席助理運輸司馮載祥表示：有關運輸署建議提高獅子山隧道收費，由三元增加至五元以解決獅子山隧道擠塞情況只是短暫的辦法，預計只可以於八八年年底以前抑止擠塞情況的惡化。而運輸署目前正深入考慮有關在獅子山隧道採用潮水式行車方法和管制貨車使用的問題。

馮載祥昨日出席維園舉行的城市論壇，討論有關加價是否是解決隧道擠塞最佳辦法的問題。馮載祥表示加價是短期內可以收效的方法，但不是長遠的對策，他表示除了加價以外，例如潮水式行車方法也會產生問題，他指出潮水式的設計需要建築以前就對道路安全、燈號等問題有所構思，假若未有預先安排妥當。有可能導致交通意外增加。而目前假若於早上繁忙時間把三條行車綫定爲南行出九龍的話，會造成隧道出口九龍塘一帶有嚴重的擠塞情況。至於客車優先使用隧道管制貨車使用問題，馮載祥認爲必須考慮到對貨運方面的經濟影響。

此外，馮載祥又表示，八八年之後，沙田至荃灣之第五號幹綫將會通車，到時便可減輕獅子山隧道的壓力。而至於目前的加價建議，運輸科仍然未有決定，假若通過，則會遞交交諮會，將經行政局，最快也需兩三個月的時間

另外，另一位出席論壇的立法局議員黃宏發則認爲加價並不能解決獅子山隧道的擠塞情況，長遠來說，要從城市設計、道路接駁，土地政策以及地區的自給自足著眼。（文）

世紀團友成立索償委會
發起羣衆大會
爭取全數賠償

（特訊）世紀團友索償委員會昨日舉行記者會，强調旅遊代理商諮詢委員會，就賠償問題成立的工作小組，應該加入世紀團友索償委員會的代表，以確保消費者的權益。

世紀團友索償委員會梁婉華表示：對個別旅行代理商指出「殷實商人不應補貼不法商人」及「補貼業務競爭對手以欺騙手法造成的損失」，此等混淆視聽、誤導社會大衆的言論感到不滿，因爲設立中央賠償基金的原則就是保障受害人，保障因旅行商倒閉而賠償給市民，與不法商人並沒有直接關係。

世紀團友索償委員會主席周奕希强調：個別旅行商歪曲世紀受害人「貪小便宜」，實有誤導公衆看法。他指出，就報章廣告上的價格，世紀也非最便宜的一間，而事實上廣告的收費與實際收費有距離。

他續稱：對集資賠償基金一事，應該就旅行社的作業情形，分出等級，比如，考慮小型旅行商的營業狀況，按比例作出分担。

他指出：「世紀團友索償委員會」已聯絡二千人，並呼籲全體世紀受害人，與該會聯絡，關注事件發展。索償委員會計劃約見旅遊業商會、消委會主席周梁淑怡，並定二月廿七日訪晤立法局議員，並成立專責小組，籌備在適當時候，舉行一次大型的羣衆集會。現已開始籌集行動資金，大約每人十元。

周奕希强調：旅遊代理商諮詢委員會，就賠償問題成立的工作小組，應加入該會的代表，確保消費者的權益。並要求有關方面於三月二日清盤聆訊後，於三個月內完成全數的賠償。（瑩）

政制檢訂製白皮書
要視諮詢反應而定

（特訊）政務司廖本懷表示：由於人口變遷，在重新劃分區議會選區時，區議會議席可能因此有所增減，不過他拒絕證實觀塘區可能因此取代黃大仙區而成爲最多議席的區議會。

廖本懷昨日主持九龍區公益金百萬行開步禮後稱，有關地方行政檢討報告，已經進入最後整理階段，預計幾個星期後完成。其中有關檢討選區劃分方面，主要針對上次區議會選舉至今，每區人口數目已轉變發展情況亦不同，選區劃分可能有變更。

他強調，政制改革綠皮書暫沒有訂定諮詢期限，主要視乎公布後，市民反應如何而決定，若諮詢期不足，政府會考慮延長。

委任爲中英聯絡小組成員，廖本懷說：希望在下月中列席中英聯合聯絡小組會議，到第七輪會議才會正式參加；作爲一個成員，會盡可能參與各方面的討論，不會局限在政制方面。（薇）

今日各版主要內容

「汽車」、「中學會考試題預習——中國語文」、「中學會考指南——中國語文、地理」。

圖：世紀團友成立索償委員會主席周奕希（右一）等會見記者講索賠行動計劃。（本報記者攝）

呂少文經營酒樓有妙計
重視管理力求物超所值
兎年雙春兼閏月經濟穩定業務會更好

（本報專訊）「去年下半年飲食業生意有顯著好轉，儘管競爭激烈，展望八七年前景仍大有可爲」，國際酒樓酒業集團董事總經理呂少文對前途充滿信心；他並指出：「以歲晚年夜飯市情觀察，高價優質酒席佔了上風，說明百業好景，消費能力相應提高，至屬可喜。」

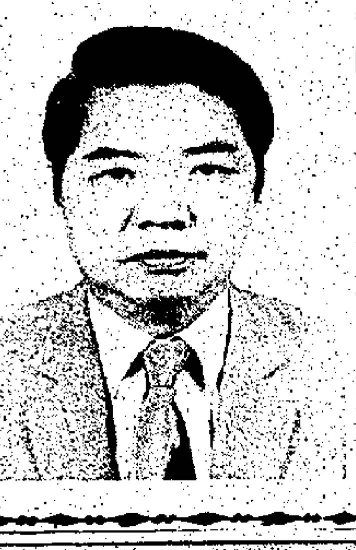
近年酒樓業掀起一片低價惡性競爭風，不但減少了毛利收益，將貨就價之下使臨門顧客怨聲載道，對整個行業都造成無可估計的損害。呂少文指出惡性競爭殊非善策，必須以進步完善管理，務求物盡其用，人盡其才，杜絕浪費，使成本和經營費用降低，提高出品水準，服務質素，使顧客所付出代價獲得超值享受。他强調目前酒樓行業必須以集團形式經營，在人事管理方面，可以進行培訓和靈活調動，採購上可以直接訂購而減輕了成本，同時可以在不同地區因應環境建立不同模式的食肆，以期達到業務多元化，鞏固業務基礎。

呂少文指出：「飲食業經營，人的因素，十分重要，不論制度設計如何緊密，倘若執行不善，不但難以達到目的，反而會有相反效果。」

因此，國際集團的管理方法除了着重「執行、稽核、跟催」之外，更大力推行教育培訓，使每一個工作人員都明白集團的宗旨是，顧客第一，員工福利第二，最後才是資方利益，從而使集團所揭櫫的「忠誠服務，敬業樂業」精神得以充分發揮。集團對職員工培訓工作經常不懈，每年更分批挑選優秀員工保送到旅遊協會加以訓練提高業務知識，加强領導層能力帶好屬下人員開展工作，才能達到現代化管理，充份利用人力資源的目的。

國際集團屬下機構國際大酒樓，沙田國際城，聯營機構喜萬年酒樓夜總會，萬年湖州酒樓，是各具特色，按地區性而創新猷，各擅勝長，在集團統籌管理下，貫徹董事局訂下方針計劃，預計今年的總業績將有百分之十五增長，合資經營的廣州市黃花崗國際酒店亦將於今年年底開業，現正向泰國作海外投資發展中，原因是亞洲區以泰國旅遊最狂熱，而且近年來泰國爲亞洲地區政治穩定之國家，消費低，比諸日本之消費高，實勝一籌，對集團未來盈利大有裨益。

兎年是雙春兼閏月的好時年，宜於嫁娶，加以香港前途穩定，外來資金不斷湧入投資在地產、金融市場、建築、大型企業等方面，飲宴酬酢的社交宴會隨而增加，百業興起，酒樓行業亦隨而繁榮，預計八七年上半年仍屬好景。



圖：呂少文

移民赴加拿大開設製衣工廠
劉國健說環境有別
墨守香港成規容易失敗

（本報專訊）近年來由本港商人移民往外國的人越來越多而移民在外國定居之後，往往由於生活習慣不同而不能適應，但這個問題不單單出現於日常生活上，因爲有很多商人自本港移民至外國後，想在新的環境重新發展自己的事業時，發覺原用於香港的經營手法已不適用於新的環境，所以有很多失敗的例子，是由於墨守成規而不能以新的手法經營所導致的。

已在加拿大經營製衣業十年的向日葵製衣公司負責人劉國健指出，在加拿大經營製衣與在香港經營製衣業是有很大的分別的。首先，加拿大的地方大，業者不能像在香港一樣親自直接跟客人接觸，因爲如此會在交通和時間上有很大的浪費。所以只好透過有關的代理人，這些代理人負責組織一個銷路網，代表業者分別與有關方面接觸，所以在經營形態上就與在香港時不同。在加拿大，廠家一年可能只到外面一兩次。而對於與自己交易的廠家，可能從未碰面也說不定。所以，雖然製衣業是香港的老行業，業者都可以說是資深的但是香港商人在加拿大投資經營時，必須作好心理準備，在新的環境用新的方法。

據劉氏指出，在八五與八六年間，加拿大在製衣方面的成長率多於百分之十。而且美國並沒有配額限制，競爭也沒有香港般大而且政府方面對於製衣業亦有相當的援助，所以只要能解決管理和經營方法的問題，在加拿大經營製衣業是會有合理的利潤和樂觀的前景的。

有關近年保護主義抬頭而影響到本港的出口時，劉氏表示雖然香港一直以來都是自由貿易的地方，但香港一直以來都以未開發國家的姿態獲得優惠，現時美國經濟不好，對香港產品加以限制也是自然的事。而且，只要美國經濟轉好，自然會帶動整個市場轉好，所以港商不用太消極。現時主要是提高自己的競爭能力，積極推廣市場。劉氏認爲，由於推廣不足，美國或者加拿大很多商人都會疏忽了香港的市場。他舉例，在加拿大方面，香港貿易發展局在多倫多有一個辦事處，而其它有些省份則一個也沒有，所以推廣工作稍嫌不足。總的來說，劉氏認爲貿易的本行發展對全世界的經濟都有好處。（文）

保持儀表出來不是奢侈品
化粧品同業協會
望減低化粧品稅

（本報專訊）香港化粧品行業於八五年受政府徵收百分廿五化粧品稅後，一年多以來受到打擊，雖然去年下半年生意開始穩定下來，但仍希望政府能夠減收化粧品稅，以維護香港作爲免稅港的聲譽。

香港化粧品同業協會會長余壽寧向本報記者表示：該會已去函財政司，要求減稅，同時提出下列數點：一，香港經濟穩定增長，財政出現盈餘，已無需再因「財政問題」徵收化粧稅。二，自八五年政府宣佈徵收百分廿五化粧品稅後，化粧品業蒙受嚴重損失，雖八六年下半年生意開始回復穩定，但入口的百分五十的香水，以轉口其他地方，以抵銷加稅的影響。三，化粧品在本銷市場的損失，不單直接影響政府的收益，亦同時打擊香港作爲免稅港的聲譽，且間接令其他地方（如新加坡）得益。四，化粧品已不再是一種奢侈品，而是在香港這個複雜社會中，職業人士用以改觀和護膚保養的必需品，五，希望政府減徵化粧品稅，保障化粧品從業員的工作，同時又可爲政府帶來更多的稅收。（積）

石智偉將退休
洗德勤今接替

（特訊）由於首席助理財政司石智偉即將退休，其職位會由現任房屋署副署長洗德勤接替，洗氏今日開始調任。

洗德勤過去是清拆九龍城寨計劃之政府工作小組成員，故房屋司要另覓人選取代，確保工作小組的運作。

現年五十八歲之石偉智於一九六九年五月加入政府工作，會在財政科工作一段長日子，他在八一年四月已晉升爲乙級首長政務官之職。（維）

洋服商會理事長謝光平談業務
服裝整齊身份象徵
中上階層樂意縫製

（本報專訊）本港自開埠以來，已有洋服業的存在，其他洋服更傳至中國大陸各大城市，成爲身份象徵。

洋服，顧名思義是西方的服裝，尤指男仕們穿著的西裝。本港自開埠之初，洋服已傳入香港，至戰後五十年代初會出現黃金期，其後六十年中，七十年代頭五年，以及七九至八一年的地產旺盛期，均爲洋服業的黃金時間，反映洋服業受社會經濟的環境影響甚大。八二至八四年，前途談判，出現信心問題，地產價格大瀉，資金收緊，令訂製洋服人士大大減少，洋服業再受打擊。

港九洋服商聯會理事長謝光平在接受訪問時表示：洋服業的黃金時期已經過去。未來洋服業將走中上路綫，成爲收入和身份較高人士的消費品。

他指出：許多人認爲洋服業主要受成衣充斥市場打擊，但他不以爲然，他認爲洋服業走下坡主因是缺縫工人不足，因爲洋服的製造主要靠人手，而非機器，近年投身這行業的青年人越來越少，技術工人的不足令這行業發展受阻。

「另外，洋服業因租值膨脹的衝擊很大，因近十年租值不斷上漲，令洋服業人士很難承担無止境增加的皮費。同時，洋服的價格不能隨通貨膨脹而節節上升，因此，在利潤越來越微薄的情況下，很多人已自行結業了。」

在七〇年代初的黃金初期，本港會有一千多間洋服店，但目前已縮減至七百間左右，且有繼逐減少的趨勢。

謝光平指出：洋服與成衣時裝不同之處是，後者著重新潮和時興，但洋服却著重莊重，整齊和「骨子」，不誇張，自然，適體和美觀。因此雖然洋服的「潮流」改變不大，但仍爲中上層人士所樂意訂製者。

目前，洋服業有中上及中下兩路綫之分，八成製造中上洋服的店舖均位處港島區，至於專爲遊客服務的洋服店則多位於尖沙咀區和中環的大酒店商場內。

現時，港九洋服商聯會共有三百五十多個商號會員，成立已有超過五十年的歷史，成員以華人商號爲主。該聯會亦爲由日本創辦的亞洲洋服聯盟大會會員。該會共有八、九個會員國或地區，均來自亞洲區每年兩一次在會員國或地區舉行會議和研討會，進行技術、文化及友誼的交流，及討論洋服業的動向和時裝趨勢等。（積）

圖：謝光平。

小評

各方期望寬減稅項

財政司翟克誠新官上任後的第一份港府收支財政預算案，將於本星期三在立法局提出首讀。現時正受到廣泛矚目的焦點是：在經濟好轉，各項稅收大幅增加的良好情況下，翟克誠先生是否會順應民意，縱使不能向納稅人送些大禮也希望送些小禮。

目前，要求減稅之聲來自四方八面，例如：個人入息稅、利得稅、飲品稅以至化粧品稅……等等，各行各業都想維護自己利益，希望減稅是人之常情。

徵稅具有平均財富及鼓勵生產意義，如果真正要減稅的話，不能不顧及優先次序，特別是對促進社會工商業經濟發展有貢獻者。給予減稅的鼓勵，對社會將帶來積極意義。

減折舊稅積極鼓勵

因此，我們認爲値得檢討寬減稅項的項目有二：一是提高個人入息稅的免稅額，理由是近日不少人所提及之應該隨通脹而調整。過去幾年來，個人入息稅的免稅額與通脹沒有掛鈎，無論如何不能說是公平。

其二是對工商業生產設備投資提高折舊率，直接鼓勵工商業投資意念。

香港的繁榮穩定的因素，千絲萬縷，但尋根問底，鼓勵投資列爲第一要點，投資意念不足，繁榮穩定無從談起。

鼓勵投資既要有適當的環境，再給予提高折舊免稅的優惠，應該是具有積極意義的鼓勵。

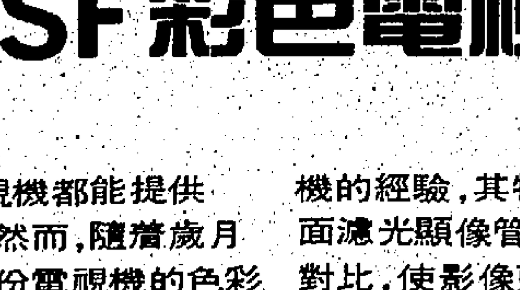
日立SF彩色電視機 色彩十年如一 艷麗依然

一般彩色電視機都能提供艷麗的彩色；然而，隨着歲月的變遷，大部份電視機的色彩便會變得黯然失色，只有日立SF方角平面彩色電視機的色彩十年如一，艷麗依然。

日立累積多年製造電視機的經驗，其特有之SF方角平面濾光顯像管，提高畫面色彩對比，使影像更加鮮明突出，清晰艷麗，層次額外分明；方角平面，高度傳真，減低影像與實物的偏差，令影像不會變形，同時更可減低周圍光線反射的影響，即使長時間觀看，亦不會感到疲倦。

日立SF彩色電視機採用日立原廠方角平面濾光顯像管，無論質素及畫面均臻完美，較一般顯像管更加持久耐用。

品質經得起時間的考驗，日立SF彩色電視機是您信心的保證。



SF顯像管比普通顯像管減低光線反射50%，加強反差50%。

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號伯裕商業中心8樓 電話：3-7804351 3-7807342
香港日立電機服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號聯泰工業大廈3樓 電話：0-240126 0-204101
九龍「日立歡樂大家庭」：九龍尖沙咀東尖沙咀中心237-240室 電話：3-676350 3-673904
日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-296850
日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222
澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路5號M高德閣地下（逢星期一休息） 電話：555264

體育

卌九屆世界乒乓賽第四天
男子八強產生
台灣五比〇大勝南韓獲出線權
港女昨三比二挫西德仍須出局

（路透社新德里二十一日電）台灣隊今晚在世界乒乓球錦標賽中爆出驚人戰果，以五比零大勝亞運冠軍南韓隊，南韓較早時以四比五受挫於瑞典。

兩戰敗北便南韓被擠出八強。對於在去屆亞運會挫敗中共的南韓來說，這是一個沉重的打擊。台北並無參加亞運會。

台灣教練林忠雄稱：瑞典於上午苦戰力克南韓，帮助他們今晚擊敗南韓。

他附加道：「我們希望打敗中共……我們隨時可擊倒瑞典。」

黃慧杰以直落局數輕取對手使台北旗開得勝。南韓金琦澤在第三單打首局勝出，爲南韓帶來一線希望，但紀金水後勁凌厲，反挫金琦澤。

吳文嘉接着以直落局數打敗劉南奎，而黃慧杰則以十九比廿一、廿一比十二、廿一比十二力克金琦澤，爲台北奠定勝局，並晉入八強。

女子組方面，中共在雙打失利，但仍以三比一壓倒日本在半準決賽將與南斯拉夫一較高下。日本則與南韓交鋒。南韓昨日險勝台北三比二。

（綜合報導）第卅九屆世乒團體賽進入高潮，八強經已產生，並會作淘汰賽分高下。茲將各組出綫隊伍詳列如后：

男子組	首名	次名
第一組	中共	西德
第二組	瑞典	台灣
第三組	南斯拉夫	波蘭
第四組	北韓	日本

女子組		
第一組	中共	日本
第二組	北韓	南斯拉夫
第三組	南韓	匈牙利
第四組	蘇聯	荷蘭

（註：電訊報導男子第一組次名是英格蘭，但西德三戰二勝一負，而英格蘭則一勝二負，成績計算應是西德以次名出綫晉入八強。）

（綜合廿二日報導）香港女子乒乓球隊在世界乒乓女團賽以三比二險勝西德，港女隊仍然未能晉入八強，只得第四組第三名。她們將參加女團九至十六名的比賽。

在決第十七至卅二名的男團比賽中，香港男隊昨天分別以三比五及一比五敗於加拿大及澳洲。今天再以一比五負於美國。

女子四強相繼誕生
中匈韓荷脫穎而出
名次賽台灣三比〇勝香港

（路透社新德里廿二日電）世界乒乓球女子團體半準決賽經已結束，結果列後：

中共勝南斯拉夫三比一，匈牙利勝蘇聯三比〇，南韓勝日本三比〇，荷蘭勝北韓三比一。

此外，第九至十六名女團賽，台灣勝香港三比〇。

昨總督盃足球四次輪賽
5—2 荃灣力挫愉園
加時再和互射十二碼定高下

昨晚在旺角球場舉行的一場總督盃第二階段賽事，愉園與荃灣戰至加時後仍然以一比一打成平分，結果在互射十二碼之時，荃灣以五比二（十二碼球四比一）擊敗愉園，取得總督盃第二圈的首仗勝利。

序幕戰是預備組主席盃A組初賽，東方以四比二擊敗花花。

臨場觀衆有一千八百二十八人，總收入爲三萬五千一百八十元。

日本大志田秀次在男子國際邀請賽中，以四分十四秒二掄元，圖爲大志田秀次衝綫的一刹。右爲溫加他班。

場面尚算熱鬧。

賽後由體記投票選出最佳攻擊及最佳防守球員。結果由荃灣的陳懷偉以六票當選爲最佳攻擊球員，愉園後衛梁帥榮則以十三票壓倒性獲得獎金二千五百元，由嘉賓鍾楚維即場頒獎。

今仗對兩隊在總督盃的前途非常重要，所以雙方球員都非常落力，構成一場緊湊的比賽。上半場荃灣形勢稍爲佔優，下半場初段愉園展開一輪急攻，但未有收穫，直至卅一分鐘乘荃灣後防一次錯誤而先開紀錄，卻未能在此大好形勢下保持勝果，在四分鐘以後被對方扳成平手，終於在加時之後射十二碼敗於荃灣手下，有點不值。但綜觀兩隊演出是勢均力敵，[illegible]和是合理。愉園派出射十二碼的兩位老將梁能仁與陳細九竟然會「老貓燒鬚」，失敗也是無話可說了。

愉園 顯然是因爲兩星期沒有賽事而狀態不足，踢來力不從心，全場未見有組織的攻勢，只靠高波吊入對方禁區攻門，面對全場緊迫的荃灣戰將難以發揮作用。愉園後防更呈現不穩，如非隊長梁帥榮一柱擎天，破壞對方不少攻勢，愉園可能早已失球在先。梁帥榮亦的確是全場兩隊表現最搶鏡之一人。他們在打開紀錄後未能取勝，後防要負很大責任。當荃灣孤注一擲向愉園反攻之際，愉園居然不能穩定陣腳，後防登時大亂，終於被黎耀洪替荃灣射成一比一。

荃灣 今仗已經表現得不錯，但攻擊方面可與愉園合稱「亂」鬥「亂」，除了中場陳懷偉交波較有尺寸之外，多是大腳踢前，少有精彩之滲入，難以攻破愉園的後防。

他們全場最有組織的一次攻勢，是在下半場卅六分鐘蔡育瑜大腳吊前，陳懷偉控定交出一球恰到好處的地段給黎耀洪，黎耀洪推過對方一個守衛乘盛偉聯出迎之際送入龍門，就憑這次美妙的組織追和愉園。

荃灣取得這次勝利，除了獲得較多獎金以外，前途亦一片光明，愉園想要問鼎總督盃錦標，在餘下各仗必定要加倍努力了。

戰幕初升

雙方穩打穩紮。

十五分鐘，荃灣右路發動攻勢，會偉忠中腰波傳入禁區，黎耀洪離門十二碼飛身頭槌頂斜遠柱出界。

廿二分鐘，梁能仁「較炮」吊傳右路，姜榮耀接應右輔位離開廿碼右腳勁射，林春樹飛身接牢。

卅分鐘，愉園禁區外右輔位得罰球，梁能仁主射「窄」過人牆，林春樹接球「甩」手復解圍。

四十二分鐘，茹建德在右邊綫大力擲界外球入禁區，陳文順頭槌「交」橫過柱，劉榮業門前接應不及，皮球滑出界外，失去良機。

上半場雙方無法打開紀錄，以〇比〇暫時打成平手。

易邊再戰

雙方原陣應戰。開賽愉園立搶攻，荃灣門前一度[illegible]。

九分鐘，荃灣首先換人，吳錦華入替陳志光。

十一分鐘，陳懷偉乘愉園後防頂漏，妙傳黎耀洪切入面對龍門，被盛偉聯衝出臥地撲去。

十六分鐘，劉寶華與曾清被黃牌警告。愉園此時以吳鑑維入替劉榮業。

廿二分鐘，愉園[illegible]攻，荃灣門前大亂，梁能仁近門六碼得機抽射，高出，失去入球良機。

廿六分鐘，愉園[illegible]度換人，[illegible]

卅分鐘，陳細九出擊推入荃灣右邊禁區橫傳中路，梁能仁接應第一時間抽射出界。

卅一分鐘，蔡育瑜解圍彈中吳鑑維身體反彈門前，麥勤勤截得單刀推前近門射入，一比〇愉園先開紀錄。

卅二分鐘，荃灣派陳衍鳴入替劉寶華，加強攻力反撲，果然奏效。

卅五分鐘，蔡育瑜後場大腳吊前，陳懷偉截得控定再送前，黎耀洪右輔位推入禁區，乘盛偉聯出迎之際射向龍門左下角地波入網，一比一荃灣扳成平手。

鏖戰至完場雙方再無紀錄，需要加時卅分鐘決勝負。

加時卅分鐘後，兩隊仍然打成一比一，終於要互射十二碼球。荃灣首先派出吳錦華主射。一射入網。愉園梁能仁却射中門柱宴客。荃灣陳衍鳴跟着再射成三比一。愉園譚阿福射中柱彈入，追成二比三。荃灣黎耀洪又射入，成四比二。愉園陳細九主射，又被林春樹撲出。荃灣最後由會偉忠射入，以五比二領先，無須再射，荃灣終於取得首仗勝利。（年）

兩隊出賽陣容如下：

愉園 盛偉聯　廖華智　梁帥榮　劉榮業　陳文順　茹建德　梁能仁　譚亞福　陳細九　姜榮耀　麥勤勤

荃灣 林春樹　何國良　黃火木　劉寶華　會偉忠　陳懷偉　蔡育瑜　黃耀信　鄧細芬　陳志光　黎耀洪

總督杯足球賽今埔頭夜演
南華三鬥海峯
銀牌聯賽各勝一場且看誰佔上風

今晚在香港政府大球賽上演另一場總督盃第二階段大戰，由南華對海峰，晚上八時正對壘。序幕戰是預備組主席盃A組初賽，愉園對南華，六時十五分先打頭陣。

門劵分三十元，廿五元，二十元，十元四種，學生票五元。

這是一場總督盃第二圈的重頭戲，南華海峰都是甲組勁旅，皆有實力問鼎總督盃錦標，雙方爲名爲利，定會傾全力爭取首場的勝利。總督盃本是淘汰制比賽，本屆的最後四强採用單循環，成績最佳兩隊再來一場決戰，所以第二圈每仗都極爲重要。每場的贏波獎金達一萬零三百九十五元，輸波只有四千四百五十元，入球獎每球三千元。並選出最佳攻擊及最佳防守球員各一名，每人獎金二千五百元，賽後邀請前香港著名球星張子岱爲頒獎嘉賓。

雖然是改了單循環賽制，但仍然必須分出勝負，九十分鐘賽和加時三十分鐘，再和互射十二碼定輸贏。

南華球員經過一段低潮時間之後，在「六强盃」賽與「賀歲波」已恢服信心。他們除了勇挫印尼必達與韓國金星兩支亞洲强旅外，代表香港隊在賀歲波上陣的球員亦表現出色，金隊狀態復甦，兎年聯賽第一仗便以七比〇狂勝警察，可謂氣勢如虹，今天面對近況平平的海峰，大有機會雪聯賽一敗之辱。

南華 陣中猛將如雲，大部份是香港第一流當打球員，實力凌駕海峰之上。防守方面除了有一位穩健門將黃文財外，中堅賴羅球狀態冒升，已成爲港代表後防擎天一柱，中場張志德與陳發枝助功力甚强，尤其陳發枝近期更屢有佳作，前鋒有快腳黎永昌，足可與海峰的施維山互相輝映，此外兩個箭頭尹志强與巴貝利都是香港最佳鋒將。

海峰 海峰是一支水準不定之球隊，他們能擊敗南華，但又可以敗於海會腳下。在總督盃中海峰雖然擊敗花花而進入最後四强，但該仗他們的表現卻不敢恭維，最後居然被花花圍攻，如非有幸運之神眷顧，能否晉級亦成疑問。上週五在旺角場面對半力出擊之東方，只能以〇比〇打成平手，如果面對南華依然故我，實在未許樂觀。

海峰實力本來亦不俗，擁有全港最佳門將劉棟平，港隊中堅陳國輝及前鋒施維山。基本來說，海峰的防守力不弱，可惜攻擊球員欠缺默契，攻勢全無組織，面對弱旅都經常「老鼠拉龜」。

但有一點值得注意，海峰之所以能擊敗更強的對手，除了有球運以外，能利用自己的長處是重要原因。他們是不適合與對手搶攻，反而用穩守突擊較爲有效。海峰前鋒施維山雖然有突破本領，但不比南華除黎永昌外尚有巴貝利，尹志强，陳發枝等優秀前鋒，只靠施維山是獨力難支。如果採守勢引對方圍攻，則可以利用施維山的速度打破敵陣，讓他發揮便不致英雄無用武之地。海峰若重兵後防，對方要憑遠射打破劉棟平十指關實在不易。這就是爲何海峰會遇强越强，遇弱越弱的原因了。

銀牌初賽南華以二比〇淘汰海峰，聯賽首循環則海峰反勝一比〇，今次第三度碰頭，論實力與近期狀態都會看高南華一綫。但基於海峰仍有一戰之力，南華因爲是「班霸」，反而會有心理壓力，所以就算再有意料之外的戰果也不出奇。

估計海峰會使用穩守突擊戰術，能否爆冷就要看他們臨場戰意與球運如何了，今仗的勝負對雙方爭入最後決賽有很大影响，相信劇戰難免。如果南華保持近期水準，相信是可以報却聯賽一箭之仇。（年）

雙方可能陣容如下：

南華 黃文財　余國森　陳炳安　賴羅球　彭錦全　黎永昌　陳發枝　黃國安　張志德　尹志强　巴貝利

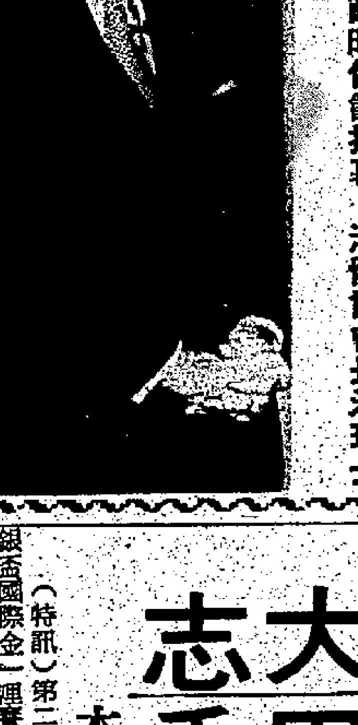
海峰 劉棟平　黃德祥　陳國輝　曾錫昌　蔡滿祥　朱耀忠　胡輝明　徐國安　林國偉　張錦全　施維山

卅屆體育節項目多采多姿
昨午隆重揭幕
體操舞蹈滾軸國術表演珠玉紛披

（特訊）第卅屆香港體育節昨午假灣仔伊利沙伯體育館盛大揭幕，逾五十體育團體參加揭幕行列，派出精英選手表演，多采多姿。

今屆體育節是歷年來規模最大者，參與活動的單項體育會較以往歷屆爲多。體育節由香港體協暨奧委會，市政局及區域市政局共同動助。體育節的目的，是希望透過一連串的體育表演及比賽，使廣大市民有較多機會接觸及認識多方面的體育活動，從而鼓動市民更多參與有益身心的康樂活動。

香港業餘體育協會會長沙理士主持揭幕，爲期三個月項目繁多的體育節宣告開始。



香港體育節展望

溯自一九五八年香港舉辦體育節以來，項目種類繁多，珠玉紛披，今年欣逢卅週年，已推展至港九新界人口衆多地區矣！

歷屆體育節均有不同目的和宗旨，而其重點更不時隨社會人士對體育興趣而有所改進。

最初，體育節是由私人捐助舉辦，其後相繼獲政府與市政局支持，今屆經費首次由市政局及區域市政局共同動助。

由於政府部門同時舉行不少體育項目，各體育團體亦桴鼓相應，蔚然成風，爲週年盛事。

此一項爲整個社會而設之計劃，目的重乎得到各階層市民之踴躍參加。

本港體育節久已蜚聲國際體壇，口碑載道，體育節對本港鷁具意義，而香港市民亦深感自豪。

第卅屆體育節昨伊館揭幕，港體協會長沙理士宣佈開始。

金一哩女子國際邀請賽，中共王雁玲（右）與香港貝維斯衝綫的一刹，結果前者以零點三秒險勝貝維斯。

二屆中銀杯國際金一哩賽
大志田秀次王雁玲分膺冠軍
本土賽艾利善馬潔明掄元

（特訊）第二屆中銀盃國際金一哩賽，昨午在中環遮打道行人專用區舉行，比賽項目共有七項，包括男、女子本土賽，港澳學生男、女子賽。國際男、女子邀請賽及壓軸戲銀行同業邀請賽。

比賽於昨午一時三刻展開，吸引了不少觀衆觀看，賽前先由皇家香港警察風笛隊演奏，禮成後比賽便正式開始。

七項賽事的兩項男、女子國際邀請賽，均刷新大會紀錄，日本大志田秀次在男子國際金一哩邀請賽中，以四分十四秒二掄元，並打破他的同胞黃田於上屆創下的四分十八秒三的大會紀錄，他和印度赤脚跑手溫加他班及南韓張哲秀亦破大會紀錄，他們分別以四分十五秒正和四分十七秒三成績，獲得第二及第三名。

大志田秀次賽後接受記者訪問時表示：對於今次成績感到滿意，若非賽道彎位多，尤以在德輔道中轉入美利道的一段跑道，否則可以爭取更佳成績。

大志田秀次又表示，他三月將會參加國內的田徑大賽，而四月則會赴紐西蘭參加當地舉行的田徑錦標賽。

問及下屆會否來港衛冕，大志田秀次笑說，看賽會有否邀請他而定。

女子國際邀請賽方面，大熱門中共王雁玲及香港跑手貝維斯雙方爭持激烈，最後兩者俱打破上屆揭抑實創下的四分四九秒一的舊紀錄，前者以四分四七秒三奪魁，而香港貝維斯以四分四七秒六屈居亞席，另一名香港女跑手長谷川遊子，則以四分五三秒三獲得第三名。

中共選手王雁玲賽後表示，現在我感到非常興奮，因爲賽前我沒有想過能跑出這個成績，更沒有想過會獲得冠軍。

問及會否代表國家參加八八年漢城奧運，王雁玲表示，現尚未清楚，但她將會全力應付，爭取千五及三千米更佳成績。

亞軍香港貝維斯賽後接受記者訪問時表示，吸收了上屆的經驗後，在第一圈賽事中不敢放盡，但平均速度亦比上屆第一圈時還快，不過，由於對手實力太强，卒之在次圈第三領位，被王雁玲超前，尾段雖然從後力追，但始終未能追回對方，結果輸了半個身位，屈居亞席。

至於港澳學生賽，廣東林志春及李冰，分別賽得男子組及女子組冠軍。

今屆參加運動員約

昨天七項金一哩賽事成績：

	冠軍	亞軍	季軍	成績
本土女子賽	馬潔明	羅曼兒	雅文達	五分廿八秒九
本土男子賽	艾利善	司徒寅	方明輝	四分卅一秒五
省港澳男生	林志春（廣東）	何偉麥（澳門）	鄭偉基（香港）	四分卅八秒三
省港澳女生	曾玉梅（廣東）	李冰（廣東）	冰麗婷（香港）	五分零六秒二
國際女子賽	王雁玲（中共）	貝維斯（香港）	長谷川遊子（香港）	四分四七秒三
國際男子賽	大志田秀次（日本）	溫加他班（印度）	張哲秀（南韓）	四分十四秒二
銀行同業接力	匯豐	寄洋商業	中銀（港區）	三分五五秒二

台灣中共乒乓隊
可能決賽相遇

（新德里二月二十二日電）由於台灣乒乓男隊昨晚出人意料地以五比〇大勝南韓隊，從而有望與多屆世界冠軍中共乒乓隊首次在世界大賽中比賽。

乒乓是中共和台灣兩國同樣達到世界水平的很少數體育項目之一。由於台灣乒乓隊上屆世乒賽才獲准參加，當時又僅能從乙級隊打起，現在，台灣隊只要再勝歐洲勁旅南斯拉夫隊，便可於明天與中共隊進行第一場在世界大賽同場決賽性的歷史性比賽。此間乒壇人士認爲，屆時雖然世界冠軍大陸隊勝面稍高，但這場舉矚熱門隊南朝鮮和捷克隊的台灣隊也大可一戰。

菲律賓高球賽
陳志明獲第二

（中央社馬尼拉二十二日遠新電）中華民國高爾夫球選手陳志明，今天以四天總桿二百八十九桿贏得菲律賓高爾夫球公開賽第二名，獲得獎金一千一百一十美元。

美國選手泰尼森以二百八十八桿獲得冠軍。

陳志明今天到第十七洞，仍以多於標準桿一桿保持領先，在第十八洞失常，以致超出標準桿三桿的七十五桿退居第二。

第三名是菲律賓的賈南度和美國阿勒二百九十桿。

第五名是美國勃朗二百九十一桿。

中華民國選手何明忠獲得第七名是二百九十二桿。

第十五名是郭吉雄和呂西鈞是二百九十七桿。

第二十八名是賴忠二百九十八桿，林佳仁二百九十八桿。其它選手的成績是鍾春興、許溪山二百九十九桿，盧建順和李文生三百桿。洪文能、陳良溪、林吉祥、沈忠賢是三百零一桿。謝玉樹三百零二桿。謝錦昇三百零三桿。曹建登三百零五桿。林志成三百零六桿。盧和財三百零七桿。張宏達三百一十九桿。

太平洋經濟文化中心代表劉宗翰夫婦及旅菲中華協會會長蔡順利夫婦等在場觀賽，並爲中華民國高爾夫球選手加油。

下一站香港高爾夫球公開賽，預定於下週四舉行。中華民國高爾夫球選手將於明天前往香港。

大路之王長跑
下月二日重賽

愛迪達大路之王長跑賽第二回合比賽於昨（二十二日）於城門綫跑徑舉行，當日比賽吸引了超過三百名健兒參加，跑手要先從綫跑徑落斜坡到城門道到水塘主壩折回起點。這段賽程長二英哩半，第二段是來回全段綫跑徑，長七英哩半，共十英哩。賽事在上午九時正起步，開賽後不久有實力的跑手盡數進佔先頭領先位置，其中包括可徒賓、喀跑手、偉特、余佳雄、植浩星、黃仲文等。到達賽程第一個轉折點，賽會工作人員並無指示跑手轉回，（因賽前所有參賽者已收到賽程地圖及號碼，這聰明的工作人員認爲所有跑手皆懂得自動轉折回）結果有超過五十名領先的健兒沒轉回，終於賽事冠軍給第二機的選手菲力仕奪得，女子組賽果正常，黃鳳芬勝羅便臣。

爲公平起見，大會決定擇日重賽，日期暫定爲三月二十二日，賽會負責通知所有參賽者一切有關詳情。

愛迪達大路之王另一回合十公里賽已定於三月八日星期日於城門水道（同一地點）舉行。現已開始接受報名，查詢電話：五——七三五二九二。

台北國際馬拉松長跑賽
日本選手昭男奪魁

（中央社台北二十二日電）一九八七年台北國際馬拉松今天在台北市舉行，日本的（山翁）昭男以二小時十六分三十四秒衝冠男子馬拉松冠軍成功；美國的史考特以二小時五十一分零四秒贏得女子馬拉松冠軍。

今年的比賽分爲「馬拉松」和「十二公里路跑」兩種，都按年齡分組。共有三千七百零一名選手參加。

男子馬拉松前四名都是日本選手。除冠軍（山翁）昭男外，亞軍佐藤敏信二小時十七分五十一秒、季軍富永博文二小時十九分零六秒、第四名望月明義二小時十九分五十一秒。

來自金門的我國選手許續勝以二小時十九分五十八秒得到第五名，是國內選手中的佼佼者，獲得一輛三陽重型機車。

另一名我國好手劉宗以二小時二十一分十二秒名列第六。澳洲古克二小時二十一分三十九秒、澳洲凱利三小時二十一分四十一秒第八名、西德多倫貝徹二小時二十一分四十五秒第九名、日本野沃大祐二小時二十二分十五秒第十名。

女子馬拉松總成績第二名是我國選手廖月卿，成績二小時五十六分三十七秒，她也獲得一輛重型機車。第三名是西德女將歲兩漢，成績二小時五十七分四十七秒。第四名是我國選手劉美華，三小時零五分零九秒。

十二公里路跑男子總成績第一名至第五名都由日本選手包辦，冠軍（木胡）禪俊明三十五分十三秒，亞軍愛敬重之三十五分十八秒，季軍吉崎修三十五分四十八秒，第四名大庭幸治三十五分五十七秒，第五名官岡聖次三十八分正、第六名我國選手周顯光也是三十八分正、第七名許順德三十八分十三秒、第八名吳銘鎮三十八分十九秒、第九名官頂順三十八分二十一秒、第十名蔡清洲三十八分三十九秒。

十二公里女子組冠軍李珀鈺，四十五分五十四秒、亞軍吳淑芬四十六分二十三秒、季軍楊秦梅四十七分十四秒、第四名蘇春秀四十八分零八秒、第五名李燕娟四十八分四十秒。

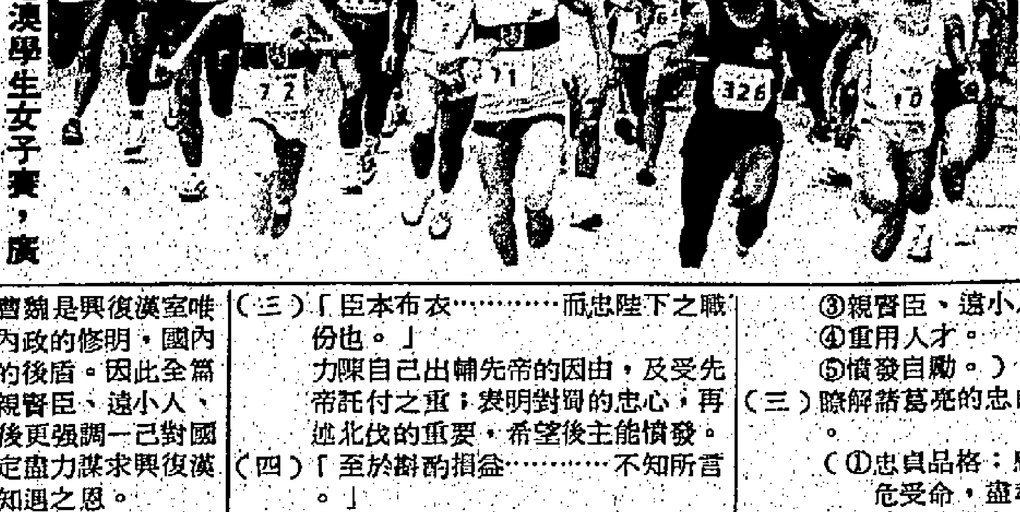
今天早晨台北市的天氣陰涼，氣溫約十五度，非常適合長跑，沿途約有二、三萬民衆來道爲選手打氣加油，場面相當熱烈感人，沿途交通管制確實，能遵守指揮，但有少數民衆不守秩序，越過馬路，影響選手的比賽。各組冠軍分別是：

男子馬拉松：高齡組林燈河、男甲組謝恢妝、男乙組喜多秀喜、男丙組（山翁）昭男、男丁組史考特、女乙組古福濟、女甲組廖月卿。

十二公里路跑：高齡組鄭道弘、男甲組施秦漢、男乙組蔡清洲、男丙組黃榮鈞、男丁組（木胡）禪俊明、女甲組李珀鈺、女乙組吳淑芬、女丙組蘇春秀。

主辦單位中華民國田徑協會總幹事紀政賽後表示，此次比賽順利完成，應該感謝各界的大力支持，大家的熱心參與和支持，她希望國際馬拉松活動繼續推廣，使台北國際馬拉松賽成爲世界知名的大賽，提高我國的長跑水準。

金一哩港澳學生女子賽，廣東隊曾玉梅（中）及李冰分獲冠、亞，香港冰麗婷（左）則奪季席。



大路之王十英哩賽起步時攝。

華僑教育

1987中學會考試題預習專欄

中國語文（廿三）

明德出版社提供資料

課文分析（九）

出師表　諸葛亮

主旨：

本篇主要在說明當時三分的局面中以蜀最弱小，在這個危急存亡的時候，北伐曹魏是興復漢室唯一的路向，但內政的修明，國內的鞏固是北伐的後盾。因此全篇着重勸勉後主親賢臣、遠小人、虛心納諫，最後更强調一己對國家的忠心，必定盡力謀求興復漢室，報答先帝知遇之恩。

結構分析：

全文分四部份，現分析如下：

（一）「先帝創業未半…………使內外異法也。」

首先提出三分之局，蜀最小，但文武臣子，都能竭力盡忠，因此後主應虛心納諫，勉力自强，不應妄自菲薄。並勸勉後主賞罰必當公允，不可偏私，內廷、外廷的陟罰臧否應當一致，不可有異。

（二）「侍中…………可計日而待也。」

推荐文臣數人，供後主諮詢有關宮中之事；舉荐武臣一人，供後主諮詢有關軍中之事。並舉東漢桓、靈二帝爲例，申明存亡興廢的關鍵在於能否親賢臣，遠小人，勸勉後主當以此爲鑑。

（三）「臣本布衣…………而忠陛下之職份也。」

力陳自己出輔先帝的因由，及受先帝託付之重；表明對蜀的忠心，再述北伐的重要，希望後主能憤發。

（四）「至於斟酌損益…………不知所言。」

再三反覆叮嚀，申明欲興漢室，諸臣均當盡力，而後主也應諮諏善道，然後才可成功。

複習指導：

（一）瞭解諸葛亮上表的原因。
①向後主解釋北伐的原因。
（參考結構分析（一）。）
②勸後主虛心納諫，親賢臣，遠小人。
（參考結構分析（一）（二）。）
③表示自己的忠心。
（參考結構分析（三）。）

（二）分析諸葛亮向後主進諫的內容。
（表中要求後主的地方如
①接納諫言。
②賞罰分明。
③親賢臣、遠小人。
④重用人才。
⑤憤發自勵。）

（三）瞭解諸葛亮的忠貞品格與憂國心情。
（①忠貞品格：感三顧之恩，遂臨危受命，盡瘁國事，匡扶後主，恢復漢室。
②憂國心情：對後主多方叮嚀，提供可用賢臣，提出歷史教訓，語重深長。）

（四）從表中言論分析劉後主在治國上可能犯上毛病。

六國論　蘇洵

主旨：

本篇題爲六國，表面上也是評論六國亡於秦的因素，指出（出兵不利」、「戰不善」不是六國亡的原因，「賂秦」才是主因，實際卻是借古諷今，諷諫北宋的當國者，以堂堂大國的身份，不思振奮，只知以歲幣等利益向西夏、遼求和，欲得一時的安定。不知道正是增强敵人力量，削減自己力量的做法，結果只有滅亡。

結構分析：

全文可分爲五部份，現分述如下：

（一）「六國破滅…………故曰弊在賂秦。」

這是全文的立論，直接指出六國破滅的原因不是由於「兵不利」、「戰不善」，只在「賂秦」的錯誤政策。同時指出「不賂者以賂者喪」的原因——秦愈强大，賂秦的國家反加速滅亡，不賂秦的國家終於也失去支援而不能獨全。從而得出「弊在賂秦」的論斷。

（一）「秦以攻取之外…………此言得之。」

這一部份可分兩個層次，至「固不在戰矣」。

這一層次是分析賂秦是招致滅亡的原因，關鍵就在削弱自己的力量而倍增敵人的力量上，秦國因六國賂送而得土地，較之因戰勝而得的多百倍！

次一層次是直斥諸侯以祖先艱辛創下的基業割贈予秦，以圖一時苟安的不當，指出那只是自欺的和平，是極短暫的。以自己有限的土地對秦無厭的慾望，結果只有滅亡，並以古人斷語作佐證。

（三）「齊人未嘗賂秦…………或未易量。」

這一部份也分爲兩個層次，至「誠不得已」，是分析「不賂者以賂者喪」的詳情。齊、燕、趙三國，尤其燕、趙二國，是最典型的列子。

雖義不賂秦，結果也不免亡國，雖說以荊卿爲刺客和李牧受讒誅是內政上的錯誤，但眞正的，且有大影响的因素卻是因，燕、趙處於秦革滅殆盡之時，己是智力孤危，自然無從再抗秦了。

次一層次指出齊、燕、趙三國能合力抗秦，則勝負之數尚未可知。

（四）「嗚呼！…………無使爲積威所刼哉！」

承接上部份的第二層次，作更具體的設想——「以賂秦之地，封天下之謀臣；以事秦之心，禮天下之奇才；」然後合力西討，則秦食不下咽矣！但六國却反爲秦的積威所刼，結果招致破滅的惡果。至此，作者提出了有國者當以爲戒的警號——「爲國者，無使爲積威之所刼哉！」暗中對宋的當國者提出鑑戒。

（五）「夫六國與秦皆諸侯…………是又在六國下矣！」

在這最後的一段，作者明確指出了他寫篇文章的主要意念。就是六國勢不及秦，尚有可以不賂而勝的可能，要是統有天下者，反重蹈六國覆轍，則並六國不如了。這是明斥宋的當國者，以統有天下的大好形勢，却賂外族，求苟安，這是只有破滅的下場了！

複習指導：

（一）體味本文主旨，瞭解作者寫本文的眞正目的。
（參考主旨。）

（二）瞭解作者怎樣立論。
（先直接交出論點（參考結構分析（一））），次作逐步分析回應（參考結構分析二、三）。）

（三）作者怎樣說明六國「弊在賂秦」和「不賂以賂者喪」的道理？

（四）作者就六國抗秦自保，提出了一個怎樣的設想？你認爲這設想實際可行嗎？

新界版

元朗區治安．獲顯著進展
罪案劇減兩成
警方考慮更推廣不同方式鄰里計劃
落馬洲邊區．下降率更大

（特稿）在各方關注治安之下，元朗區的罪案已獲顯著的進展。而邊境落馬洲警區方面的罪案紀錄亦有下降趨勢。

據元朗區撲滅罪行委員會報告透露，元朗警區一九八六年第四季的報案數字是七一二宗，比八六年第三季少兩宗。車內行竊、偸車、擅自取去交通工具及勒索的罪案數字下降，而搶掠及行刧（各種）案件則略爲上升。

在八六年的二，九二六宗舉報罪案中，一，三〇九宗已經破案，約佔百分之四十四點七。與一九八五年及一九八四年比較，舉報數字分別少了七四九宗及七〇九宗，下降率分別爲百分之二十及百分之十九點五。

元朗區警方現時特別關注的範圍主要有三方面；包括與車輛有關的罪案；爆竊或侵犯他人身體的罪行。

此外，元朗區警方並考慮採用各種不同方式的鄰里守望計劃，以期在區內廣爲推動。

在落馬洲警區方面，與八六年第三季比較，八六年第四季的罪案數字略爲下降。有關方面對於市民及警方的合作表示讚許。

關於落馬洲八六年的總體罪案情況，八五年的行刧案件共二十宗，八六年則爲十宗；八六年的盜竊案件有三十六宗而八五年則爲六十宗。至於車內行竊方面，八六年有十七宗而八五年有二十四宗。傷人案件由八五年的三宗增至八六年的十一宗，原因可能是鄉郊區逐漸發展所致。

落馬洲邊區一九八六年的報案數字總共一百零四宗，比八五年少七十宗，下降率更大。（君）

全港四千多個社團 成爲穩定强大力量
張人龍主上水惠州鄉會就職指出
希望發揮愛護香港精神維護公益

（特訊）區域市政局主席張人龍說：今日社團的任務，除了促進會員福利和贊助社會公益以外，還應發揮愛護香港的精神維護整體利益，使大家都得到安居樂業的環境。

他說：目前香港有三千七百多個註冊社團，及六百多個豁免註冊社團，社團中各有組織系統，服務宗旨，以及背景立場。透過此四千多個社團成員的關係，成爲穩定香港的一股强大力量。

張人龍昨晚應邀到上水惠州同鄉會成立卅一週年紀念暨註冊有限公司第六屆理監事就職典禮中致詞作以上表示。

他讚揚該會成立卅一年來，由關注會員福利及贊助公益事業，興辦不牟利學校，表現出有聲有色，嘉惠當地居民子弟。而在參與地方公衆事務及社區康樂活動方面，亦經常提供意見，貢獻經驗，成爲有生氣有活力的社會功能團體之一。

是晚的主禮嘉賓還有僑港惠州同鄉總會會長周世聰、僑港惠州同鄉總會會長黃杰及僑港惠州同鄉總會理事長朱百祥。其他出席者還有新界鄉議局副主席廖正亮、北區區議會主席彭鋈然、區域市政局議員張權、莊金寧、區議員張根貴等多人。

該會理事長張英在致詞中表示：該會自成立迄今三十一週年，凡有關同鄉福利事業者，切實施行。對於教育事業發展極爲注重。在一九五七年經已創辦惠州義學，廣收失學兒童。迨至一九五八年集資在天平山購地興建惠州公立學校。到一九八四年遷至上水彩園邨屋邨學校繼續辦學，設備完善，現在全校合共有學生共二千一百九十五人。

至於幼兒教育方面，起初在一九六八年創辦上水惠州幼稚園，到一九七五年乃自建新校，及至去年七月底遷拆。於本年二月十四日遷往天平邨天祥樓地下新型標準校舍，爲不牟利之幼稚園分校，上下午學生總人數共四百八十名。

上水惠州同鄉會應屆理監事成員如下：理事長：張英。副理事長：翁寶、陳德隆、潘官生、鍾生。秘書：何繼智。各部正副主任：張子華、劉金城、余祥、何濟、陳景新、江慶森、賴蔭、廖福新、毛興、袁松慶、陳林穩、楊成、張傳德、謝彼得、陳維光、鄧生、黎仁、鄭少强、廖勛祺、曾慰文、鄧遠强、張新、朱鴻安、張來、歐陽熊、黃潤水、歐陽增、謝海洲、張金城、楊光、葉惠珍、邱麗聰、葉達輝。監事長：劉昌。副監事長：胡永康、孫良。各部正副主任：張子强、廖國棟、黃祝順、楊耀良、鄭志誠、林泉、蔡健輝、邱官新（新）

圖示：（一）上水惠州同鄉會就職典禮，張人龍主持監督，前排左二是理事長張英；（二）上水丁卯年新春同樂日大會主席張根貴在綜合晚會致詞。（本報攝）

上水金兔賀新春 綜合晚會盛
張根貴促增供老幼康樂

（特訊）北區區議員張根貴昨晚指出在新市鎮發展中，北區人口是不斷增加，而社會服務及設施方面，雖然都有所改善，但依然只徘徊在五、六十年代的建設，他希望政府能夠早日完成興建計劃。

他昨晚在石湖墟遊樂場舉行的上水區丁卯年金兔賀新春綜合晚會中以大會主席身份致詞時作以上表示。

張氏並促請當局早日提供理想地方給區內學生作溫習及自修室用途。而老人家的康樂場地更應該在策劃範圍，令他們受到重視，享受應有的社會福利。香港能夠有今日的成就，老人家的辛勞及貢獻係居功至偉，他殷切希望在座政府部門首長及議員在發展中的北區早日興建老人中心，提供康樂場地，讓大家在安享晚年之餘，繼續爲社羣服務。

今年適值是檢討香港代議政制，標誌着香港政制將會進入一個新的歷史里程。他呼籲上水區街坊，在繁忙的生活之餘，亦應注意政制的檢討內容，因爲內容與彼此未來的生活，是息息相關。

出席綜合晚會的嘉賓爲：北區政務專員張建宗，社會福利署大埔及北區總福利主任陳日新，北區康樂事務經理汪陳美好，皇家香港警察邊境總局指揮官羅義德總警司，立法局議員張人龍，北區區議會主席彭鋈然，上水區鄉事委員會主席廖正亮，石湖墟商會理事長張檔，區域市政局議員莊金寧，北區區議員張英，杜文光、廖水容、阮德添、劉建榮、潘萱蔚。

「金兔賀新春綜合晚會」是昨日舉行的上水丁卯新春同樂日其中一項節目，其餘節目包括上午十時在石湖墟球場舉行體育嘉年華會及下午二時在彩園邨有蓋運動場舉行攤位遊戲。全部節目由上水鄉事委員會主辦，北區區議會贊助。（新）

政務處安排一項新活動
屯門社區領袖 認識區內發展
由主管講解並實地參觀

（港訊）屯門政務處將於三月十五日（星期日）舉辦一個名爲「屯門社區領袖認識區內發展一日遊」的活動。

當日行程包括由屯門拓展處處長蕭銓簡介政府最近在屯門的發展工程、私人發展商介紹區內發展項目，參觀屯門大會堂、兆康苑、興建中之蝴蝶灣休憩場所等設施，並於青松觀享用齋宴午膳。

屯門政務處會於本年一月十至十一日在西貢白普理營舉辦社區領袖訓練營，邀請區內互委會、業主立案法團、實踐社以及村公所之委員參加，藉透過講座及研討會等活動，加強地區領袖對管理會務之知識以及增長社區建設之認識。參加者異常踴躍。下月的一日遊，是訓練營的延續活動。

政務處現歡迎屯門區內之居民團體代表參加，有興趣參加一日遊的人士請即前往屯門政府合署二樓政務處二一一室報名，每位收費二十元，限九十人參加。

如欲查詢，請致電〇－四五一三〇四六或〇－八六〇五二聯絡。

葵興庇護工場開設兩年
獲各廠商紛供訂單 支持創出美好成績
本週舉行開放提供各界參觀瞭解

（特訊）社會福利署轄下葵興工場將於本週四（二月二十六日）上午九時至下午四時三十分舉行開放日，公開讓各界人仕參觀。

葵興工場是社會福利署在一九八五年初在葵興地鐵站新葵興花園地下開辦的一所庇護工場，目的是爲區內一百名因身體缺憾以致不能正常地工作的弱能人仕提供就業機會，從而提高他們的工作能力，並增强他們經濟獨立，而最終達到獨立生活的境地。

自葵興工場開辦以來，獲得各大廠商支持，不斷提供工作訂單，使工場創出美好成績。今年二月適逢工場成立二週年紀念，因此特別舉行開放日，好讓各界人仕對弱能人仕庇護工場的工作情況及成績有多點認識。

開放日的正式慶祝儀式將於下午二時三十分舉行，邀請社會福利署荃灣及葵涌區總福利主任陳偉君，葵涌及青衣區議會尤漢基議員及荃灣區議會陳婉琛民選議員主禮，頒發獎品予「模範工友」，並致送感謝狀予各工作供應商。

同時，社會福利署荃灣及葵涌區「心理健康與你」籌委會自去年秋冬二季舉辦了連串促進心理健康的活動，得到廣大市民與青年學子熱烈支持，因此藉著葵盛工場開放的氣氛，舉行「心理健康與你」頒獎典禮，由上述主禮嘉賓分別頒發獎品予海報設計比賽，標語創作比賽與及兒童塡色比賽各優勝者。

心理健康與你 優勝作品展覽

各來賓屆時除可參觀介紹葵興工場的圖片及資料展覽外，亦可欣賞「心理健康與你」各項比賽獎品，琳瑯滿目，美不勝收。爲方便市民參觀展品，「心理健康與你」比賽所有優異作品將全部移師於荃灣大河道雅麗珊社區中心大堂繼續展出。展出時間爲三月三日至三月六日（星期二至星期五）上午九時至下午六時。

上述各項活動如有任何垂詢可移玉步新界葵涌大窩口道一五一至一六五號新葵興花園地下C座（即葵興地鐵站側）葵興工場；或撥電話：〇－一二六一七六九李强先生或〇－四九三六三六四賴陳玉梅女仕。（六）

青衣華僑聯會申請 興辦學校已獲批准

（特訊）青衣華僑聯誼會日昨假荃灣東海皇宮酒樓舉行新春團拜，與會者有蘇佩宇，陳强，朱文華，鍾炳勳，劉太華，朱泉，鍾立錫等理事及顧問楊福廣，廖毓强，陳銘添，戴寶銘等多人，互祝萬事如意，地方繁榮。

理事長蘇佩宇致新春賀詞後，並報告有關該會向政府申請興辦一間津貼學校，一切應辦手續經依照教育署指示辦安，並已得到有關部門批准，現正等候教育署之校舍安排而已。

蘇氏並稱：青衣華僑聯誼會（除鄉事會外）乃青衣島上首間創立的社團，並辦有慈育學校，已有三十年攸久歷史，一向本着作育下一代英才爲目的。由於近年政府大力發展青衣爲新市鎮，因此本會所及學校於去年已首遭清拆之列，同人等爲秉承本會數十年來興學育才宗旨，遂有籌辦津貼學校之舉，以配合地方繁榮發展，促進教育事工。會後並設宴聯歡，氣氛熱鬧。

大埔安邦路 一段今封閉 直至廿五晚

（港訊）運輸署宣佈：由星期一（二月廿三日）上午八時至二月二十五日晚上八時，大埔安邦路由其與安泰路之北面交界處起至其與安泰路之南面交界處止，將會封閉，以便在上址進行拆卸工程。

除前往該區者外，其他車輛均須在封路期間改經安泰路。

柴灣居民協會 新界遊 粵劇演

（特訊）柴灣居民協會爲加强坊衆聯繫及會員康樂活動，特舉辦春節新界一日遊及粵劇晚會表演，與衆同樂，共慶新春。

昨日上午十時逾千居民，在柴灣社區中心廣場集合，由該會首長成定邦，林德安，勞生，馬維耀，羅志，陳球，鄺炎，林光漢，黃耀光，鄭振昌，黃海平等率領下分乘廿二部旅遊專車出發，十一時抵達屯門青松仙觀，參拜呂祖先師後隨即展開自由活動，各適其適，午間進齋，筵開百桌，五時回程，六時散隊。

晚上八時，該會假座柴灣社區中心禮堂舉行粵劇晚會，由錦帆響劇團公演名劇「癲鳳狂龍」，居民臨場欣賞者極爲擠擁。（濤）

區域市政局向商販警告
切勿售含有肥鷄丸家禽
屯門一東主被罰二千餘

（港訊）區域市政局昨日警告商販，切勿售賣含有雌激素（肥鷄丸）的家禽。

屯門大興邨大興商場六十九號大興行鷄鴨的東主蔡偉雄因售賣含有肥鷄丸的鷄隻，最近在荃灣裁判署被判罰款二千五百元。此外被告須另繳堂費二百卅五元。

案情透露：文康市政科食物組的衛生督察，去年十一月廿一日到大興行鷄鴨購買一些鷄隻化驗，結果發現其中一隻鷄的頸部含有一粒肥鷄丸。

該項控罪最高可被判罰款一萬元及入獄六個月。

上述案件由荃灣裁判署首席裁判司葛勵修主審，區域市政署一名高級衛生督察谷源清代表該署出庭起訴。

當局管制各類廢料流入
城門河污染 正逐步改善
聘顧問研究處理濾水廠

（特訊）署理首席助理環境保護主任趙德麟表示：城門河的污染問題現正逐步改善，政府會加强管制各類污水廢料流入城門河內。

趙德麟稱：城門河的污染程度正在改善中，主要污染來源，有農物廢料，工業廢料等。政府會將該等工業廢料截入排污渠內，而不容許只排入雨水渠內。

農物廢料方面，則根據農物廢料管制而將之集中，市區內則不再容許飼養牲畜。在其他區亦會加强管制。

他又稱：政府幾個部門共同合作，成立一個河道維修及保養的工作小組，專注各類河流污染及改善問題。在各地區均有類似小組成立。

另外，政府現聘請顧問公司研究如何處理沙田濾水廠排出污泥的問題，顧問公司大概在六個月內提出報告，提出各種不同處理污泥的方法。（般）

大埔區會 討論安裝 電纜建議

（港訊）大埔區議會將於星期二（二月二十四日）舉行會議，討論有關安裝架空高壓電纜的建議。

中華電力有限公司計劃於一九九〇年代初期將電力由大亞灣送到新界，建議安裝兩條四千伏電纜，其中一條將經大埔區。

會議其他討論事項包括申請區議會撥款及各委員會的報告。

長洲杯卜定期
建醮會景巡遊 今年首天適逢假期

（特訊）長洲一年一度爲中外人士所矚目盛大太平清醮神鑾飄色會景巡遊，已於二月十九日上午十時在玄天上帝殿前杯卜。定於一九八七年四月卅日至五月六日，農曆四月初三日至初九晚舉行。

第一天會景巡遊大會於五月三日農曆四月初六日星期日下午二時舉行。第二天會景巡遊及送神歸廟於五月四日農曆四月初七日星期一下午二時舉行。

報名參加當年總理甚爲踴躍，杯卜結果，當年正總理劉盛平，翁志明，當年副總理：朱振輝，余玉田，馮國良，蕭潔根，黃北生，連子聲，王文海，參加體育有馮北姿、陳棠、方平、馮玉青、劉盛平、翁志明、羅天恩、蕭潔根、林盛枝、林俊炘、陳富財、各社團鄉親會同代表等百數十人暨離島政務處胡偉海聯絡主任尹渭芳新聞主任等。（新）

區議會贊助並設短途賽
長洲 環島 獨木舟 大賽

（特訊）長洲明愛當地主辦、香港獨木舟總會協辦，離島區議會贊助舉辦之「長洲環島獨木舟大賽」，現定於一九八七年三月廿二日（星期日）在長洲觀音灣海灘舉行。

賽事分男、女子單人及雙人組，內容爲：（一）環島賽；（二）短途賽：五百米及一千米。歡迎年滿十五歲或以上及持有香港獨木舟總會頒發之初級證書或以上人士參加，已開始接受報名。索取表格可到：（一）長洲明愛服務中心（龍仔村單位）；（二）香港獨木舟總會（香港灣仔愛羣道十八號伊利沙伯體育館九二二室）。查詢電話：五－九八一〇四四五或五－九八一七八七二。

葵興青年中心展開 青年 生活 充實 計劃
舉行十個專題講座

（特訊）葵興青少年中心現已展開一項大型活動，爲「青年生活充實計劃」，目的希望透過專題講座，以協助在職青年探討社羣生活及工作上所遇到的困難及問題，加以剖析和處理，同時又讓他們能善用餘閒，充實平淡的生活。

一直舉行至三月廿六的此項計劃設十個不同形式的專題講座，內容包括：（一）打碟英雄，（二）探討個人風格，（三）交朋結友，（四）心有千千結，（五）約會，（六）法律，（七）愛的啓示，（八）職業病，（九）透視鏡，（十）同行萬里路，（十一）打工仔護身符。以上各專題將邀請專業人士主講，包括律師，醫生，電台DJ及社會工作者等。凡完成五項選修專題，均可獲頒發「青年生活計劃」證書。

此外，三月十四至十五日同期舉辦「領袖及管理訓練營」，使學員開啓自我發展才能的途徑，認識社會羣體結構之重要性，促進學員的客觀思考及觀察能力。

該中心表示歡迎有興趣之在職人士參加，報名及查詢可親臨葵興地鐵站旁葵興政府合署七樓本中心或致電〇－四八七三七八六。

本港新聞

南海商會會員春節聯歡宴會，該會首長何文聰，關亨時，楊粵輝，李振雄，譚均遠於台上向嘉賓祝酒。（本報攝）

南海商會春節聯歡
八百多人抽獎助慶

（特訊）南海商會昨晚假座統一酒樓舉行春節聯歡宴會，應邀與會嘉賓有：南海縣代表馮景，吳潤枝，新華社中區分社代表蔡遠志，盧壽祥，中西區行政主任陳運武，聯絡主任陳志剛，中西區警民關係組梁熙，廖周美娟，西環街坊會理事長周演森議員，中旅社經理楊毅生，曾少甫，曾熾暄，陳景峰，吳耀東，李振雄，譚均遠，及社團代表嘉賓，逾八百人，濟濟一堂，場面熱鬧，席間並有幸運抽獎，使氣氛倍增，樂也融融。

會長楊粵輝，副理事長何文聰，關亨時，譚均遠，李振雄，曾少甫，馮文侃，鄭兆富，關燊時，何振猷，關志宏，楊嘉霖，各首長款待嘉賓及主持幸運抽獎與頒獎，何文聰副理事長致賀詞，丁卯屬兎，兎係一種機靈趣緻平和的動物——正是象徵港人處事靈活，機智備重就輕，得心應手，無往不利，今晚純屬聯歡性質，不談公事，輕輕鬆鬆，開懷暢飲，盡興今宵。（天）

圖：香港大專院校教授聯誼會舉行春節聯歡叙餐，右二爲會長黎嘉潮。

大專院校教授聯誼會 聯歡叙餐數百人參加

香港大專院校教授聯誼會，於昨假九龍紅寶石餐廳舉行兎年春節聯歡叙餐，參加者有港大、中大、浸會、樹仁、嶺南、理工、珠海、遠東、聯大、德明、新亞研究所、清華、能仁、廣大、平正、華僑、香江、逸仙及華夏等院校教授及文化界人士數達百餘人。

首由會長黎嘉潮致賀詞，指出去年虎年大家秉持老虎勇猛精進精神，使會務得有長足進步。今年是兎年，兎子是具有敏捷、向上、進步的特性，期勉大家發揮兎子精神，爲推行香港未來民主教育加倍努力及對香港安定繁榮工作，作出更大貢獻，詞畢。繼由顧問沈亦珍博士致詞，强調學術自由，政治民主的可貴，指出教授爲領導社會的中堅，應爲作育大專英才而努力。最後舉行聚餐，並有抽獎助興，由何沛雄博士、黃得基社長、黎晉偉教授及王分招生教授等主持，氣氛熱烈。

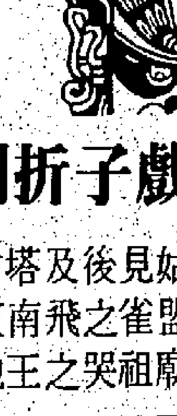
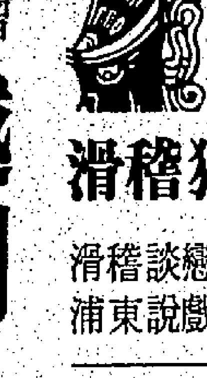
下圖：旺角街坊會與中山同鄉會合辦粵劇晚會，主禮人剪綵。

旺角坊會中山鄉會 粵劇晚會招待坊衆

（港訊）旺角街坊會與旅港中山同鄉會昨在旺角街坊會曹紹松堂合辦一粵劇晚會，招待區內坊衆及鄉親八百多人。旺角街坊會監事會主席洪偉民開幕禮中致詞稱：今晚舉辦粵劇晚會，目的爲居民在我國傳統的上元節裡歡渡愉快的節日，此次活動，並獲得旺角區議會贊助，深表感謝。繼由旺角政務主任張偉浩、旺角區議會主席仇振輝、中山同鄉會主席劉志民、旺角街坊會監事會主席洪偉民、旺角區議會社區建設委員會主席何非池及首長、元洧、關坤、李樹張、李志光等主持剪綵。兩會首腦互贈錦旗後，由中山同鄉會康樂組粵劇團担任演出名劇「英雄兒女保江山」情況至爲熱烈。

沙田大會堂

特設半價票優待廿五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀衆

上海戲曲晚會

越劇‧滑稽‧滬劇‧甬劇

越劇折子戲

珍珠塔之贈塔及後見姑
孔雀東南飛之雀盟
北地王之哭祖廟

2/4

3/4

血手印之法場祭夫
春草闖堂之上路
拜月記之踏傘

上海靜安越劇團正副團長戚雅仙、畢春芳，越劇界「小丑王」張小巧暨各劇團挑選傑出精英聯袂演出。

滑稽獨腳戲

滑稽談戀愛
浦東說戲

2/4

3/4

大洋傘拔牙齒
外國天仙配

由上海滑稽目今最負盛名的演員吳雙藝、翁雙傑、童雙春、李青演出，四位均曾應諸劇泰斗卜合之邀於上海拍攝許多短片在香港及美國播映。

滬劇清唱

2/4 山伯臨終

3/4 唐壽哭少爺

眞正的上海戲曲，在香港首回演出。邀請著名滬劇表演藝術家王盤聲先生獨唱。「王派」唱腔迄今爲所有滬劇小生的基本唱腔。

甬劇清唱

西湖十景 2/4

九子圖 3/4

寧波地方戲曲，也是香港首回演出。邀請「甬劇皇后」徐鳳仙女士每晚演唱不同曲目。

四月二日（星期四）及
四月三日（星期五）
晚上七時四十五分
沙田大會堂演奏廳
門票：$40、60、80、100

門票現已在下列城市電腦售票網發售：沙田大會堂、荃灣大會堂、大會堂、香港體育館、伊利沙伯體育館、太空館及通利琴行（金馬倫里、萬宜大厦、太古城中心及銅鑼灣軒尼詩道）
電話訂票／留座（5-739595）
查詢電話：0-6942536（沙田大會堂）

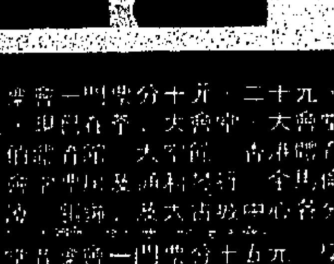
區域市政局主辦

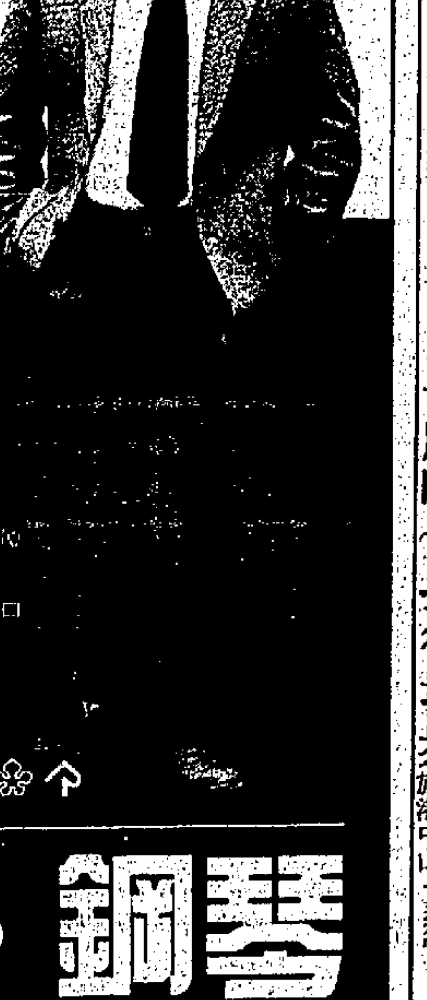
香港管弦樂團

八七年二月廿七及廿八日 晚上八時正
星期五 荃灣大會堂演奏廳
星期六 大專會堂

高大宜 加蘭塔之舞
莫扎特 C大調第廿一鋼琴協奏曲，K467
貝多芬 F大調第八交响

指揮 美斯特
鋼琴 譚家傑





譚家傑‧鋼琴

本港新聞

衙前圍道修渠工地罕見意外
石屎板壓死工人
巨型石屎板塌落事主在坑內無法走避
傷者多條胸骨折斷不治遺下孤兒寡婦

（特訊）一名修渠工人昨晨十時許在九龍城一處路坑工作時，地面的巨大石屎板突然倒塌，先擊中其頸部，再將身體壓住，消防員到場用氣墊將石屎板昇起，該名工人被救出時已面呈紫色，奄奄一息，送伊利沙白醫院搶救，延至中午前不治。

死者林添祥，卅九歲，其妻姓章，卅歲，是於去年七月，始偕三歲幼子由鄉申請來港，居於鑽石山大興街一間木屋。昨日意外發生後，其妻趕到醫院探夫，豈料來遲一步，當知悉夫郎撒手塵寰，高聲痛哭，十分悲傷。

意外現場是在衙前圍道和衙前塱道交界處，路邊一處水渠工程正在進行中，路面挖深六呎，部份露天，部份由石屎板蓋着。

昨早八時許，六名工人開始在地底工作。出事時，路面一塊長十五呎，闊二呎，厚半呎的石屎板突然塌下，整幅跌落地底，林添祥剛好在該處地底，先被擊中頸部倒下，石屎板的一角再將他的胸口壓住。林當場動彈不得，面色大變，無法說話。

其他工人見狀上前搶救，但無法將該大型石屎板移動，消防員到場後，要動用氣墊將石屎板升起，十時半始將死者從下拉出。傷者除頸部受傷外，多條胸骨折斷，而面呈紫黑，送院搶救，院方稱傷勢惡劣。至十一時四十五分不治。

在事發時，死者之兄林志興亦在現場工作，石屎板塌下只離他身邊兩呎。石屎板塌下原因相信與地下泥土被挖鬆脫有關。

死者林添祥，福建人，於七八年來港，與妻育有兩子一女，由三至十歲，其妻是於去年七月，始獲准申請，與三歲幼子來港，其十歲長子及五歲女兒仍留在鄉間，其妻來港後，林與友人合資以一萬元，在鑽石山大興街一號M，買得一間木屋居住。據其妻事後表示，全家生活也靠林一人維持，現時他遭到不幸，她祇有攜子回鄉，好作日後安排。

九龍城塌石屎板慘劇死者之妻，聞訊到場，傷心欲絕。

九龍城路坑塌石屎板現場，消防員在場搶救被壓者。

酒樓品茗疏忽手袋 兩日籍女子損失大
廿四萬日元被人偷走

（特訊）兩名日籍女子，昨午在尖沙咀一間酒樓品茗，及後發覺手袋不翼而飛，相信被人盜去，損失廿四萬元日幣。昨午一時四十五分向警方報案調查。

兩名日籍女子在尖沙咀，喜來登酒店商場中華酒樓品茗，及後發覺其中一人的黑色手袋不翼而飛，於是向警方報案。警方調查後手袋內有廿四萬元日幣，港幣二千四百，兩本日本國護照，警方對案展開調查。（合）

涉嫌强迫女童賣淫 六青少年不准保釋
一女被告獲釋其餘六人轉庭審

（新華社訊）警方人員於今年初，破獲一個懷疑威迫未成年少女賣淫集團，行動中拘捕六男一女青少年，帶署經調查後，分別落案檢控，去週再解新蒲崗裁判署提訊，主控者先稱控方撤銷對第三被告少女陳××之控罪，獲麥卓智法官接納，當庭省釋，主控跟着申請修改控罪及加控三項罪名，亦獲批准，麥卓智法官並俟控方對案情偵查經告一段落，徇控方請求，諭將案押候至四月一日，轉解北九龍裁判署，以便循嚴重刑事案程序，進行提訊。屆時以便決定當否進行初級偵訊程序或直解高院處理，各被告暫時仍無需答辯。

法官經聆聽控方派出之西級檢控官陳述案情之嚴重性後，當庭撤回各被告之保釋，全部還押監房看管。

六被告：（一）姓李，十六歲；（二）藍劍雲，十八歲；（三）姓魏，十五歲；（四）曾志强，廿二歲；（五）黃劍龍，廿二歲；（六）余剛景，廿五歲；分別被控九項控罪，（一）指次被告在本月一日在新蒲崗衍慶街一間公寓內，與一名未夠十六歲姓黃少女發生性行爲；（二）指第一至第三被告在本月四日在黃大仙下邨十七座地下一間麵舖，恐嚇勒索上述少女五萬元；（三）指第一至三被告在本月五日在沙田沙角邨魚鷹樓外一間熟食檔，非法禁錮男子梁××，違反其本人意願；（四）指第一至第五被告，在本月六日在黃大仙下邨十六座四樓洗衣房毆打該梁姓男子；（五）指全部被告在本月六日，在西貢清水灣道田下灣清水灣俱樂部附近山邊，行刦該梁姓男子一千二百元現款及一張身份證，一張工作證，一些私人文件；（六）及指次被告去年十二月廿八日在衍慶街一間公寓內與一未成年陳姓少女發生性行爲；（七）指首被告於去年十二月尾某日，在九龍黃大仙下邨第十七座某室內，向上述陳姓少女恐嚇勒索七千元；（八）控第六被告於今年一月六日，在九龍黃大仙下邨第十六座與廿八座之間的路邊，未經車主同意或有合法權力，取去一輛私家車編號未知作爲己用；（九）控次被告於去年十二月某日，在九龍旺角砵蘭街一單位內，爲上述姓陳少女作淫媒，使她成爲娼妓。

少婦意圖與女偕亡 警方破門阻止悲劇
女童獲救無恙婦人有割脈痕迹

（特訊）一名婦人，因與丈夫感情生異，昨午欲與幼女一同自殺，幸其親人及時報案，警方與消防員破門闖入，將女童救出，婦人左手腕受傷被送院敷藥。

企圖自殺婦人唐×娟，廿四歲，育有一名二歲半大的女兒，據悉，其夫與她感情生異後，便離開他們母女。現時，她倆母女同住在深水埗北河街一二六號某樓。

據悉，昨日婦人致電返外家，向親人訴苦，言談間婦人向家人透露有死念，他們聞言後大驚，遂立即報案。

約在下午二時許，警方接獲報告連同消防員到場，由於屋內仍有一名女童，警方恐事主傷害屋內女童，故此破門入將女童救出。至於事主被發現左手腕有傷痕，警方相信她企圖割脈自殺，遂將她送院敷治。（合）

警員扮嫖客破架步 靠妓女賣淫食軟飯
男子罰萬元或入獄

（新亞社訊）一名男子，涉嫌被控依靠妓女賣淫爲生，食其軟飯，警方人員僞裝顧客至一間別墅內調查，結果爲警方人員偵破，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊審情後，判被告罰款一萬元或入獄三個月作抵。

被告陳建倫，三十一歲，被控於本年二月十二日，依靠一名女子賣淫爲生。

案情透露：彌敦道一間別墅旁開設一間伴遊公司，案發日警方派出一名警員，喬裝顧客到伴遊公司調查上址是否有女郎供應，並帶同五百元有記號之鈔票，到達後，被告及一名男子出來招呼，警員問是否有小姐，被告答有之，即帶警員到隔鄰別墅之六號房內，被告又問警員要何種女子，本地女子兩百五十元，外國貨兩百五十至三百八十元不等，警員表示要召一名外籍女子，二十分鐘後，被告帶一名二十一歲外籍女子到來，被告表示收貨費三百八十元，警員給被告四百元有記號之鈔票，被告找回二十元給警員，被告離去後，注女子開始脫衣服，其時警員以時機成熟，表露身份，着她靜着等待其他警員行動，而同一時間，一隊警員到伴遊公司調查，拘得被告，被喬裝顧客之一警員認出其安排妓女給他的，同時在其身上，找回一百元有記號之鈔票，乃被落案檢控。

參加鄰里守望計劃 黃大仙罪案減五成
第三期計劃展開後住戶陸續參加
黃大仙滅罪委會主席李思泌稱

（本報專訪）黃大仙區撲滅罪行委員會主席李思泌表示，一直以來，住宅樓宇的爆竊案都是非常棘手的問題，於是黃大仙區撲滅罪行委員會與警方携手響應中央撲滅罪行委員會的呼籲，推動市民積極參與鄰里守望計劃，發揮守望相助精神，防止在屋邨內爆竊事件發生。

他解釋此計劃自八五年十一月實施以來，經已推行三期，成績有目共睹，居民的衷誠合作和警方在這方面的貢獻，實在功不可抹。

他舉例以第一，二期爲例，未參加前之三個月與參加後三個月的罪案率比較，降低達百份之五十强，這項成績實在令人鼓舞，可作一帶領及示範作用，鼓勵更多居民參與鄰里守望計劃。

事實上黃大仙區警民關係組在第一，二期推行鄰里守望計劃的成績爲九龍七個警區之冠，而該區警民關係組的努力應予嘉獎。

李思泌强調綜合第一和第二期參加此計劃之住戶數目，黃大仙區共有五千一百卅一戶，佔全港九參加居民三萬一千一百五十二戶百分之十六强，亦爲九龍區參加居民一萬另九百七十二戶百分之四十六强。

最近警方還做了一項參加第一期計劃後的罪案檢討，數字顯示在未參此項計劃前一年，該批樓宇的罪案約爲四十宗，包括入屋爆竊，打刦及搶掠等案，而參加後一年來，罪案只發生八宗，換言之罪案減少百分之六十二。

他補充第三期計劃亦在去年十二月展開，更是源源不絕，計有樂富邨第廿一座、黃大仙上邨第四座，東頭邨康東樓，竹園邨賢園樓，彩雲邨玉宇樓和瓊宮樓及西貢白石台新村全部西班牙別墅等，約共二千二百七十九住戶。

李思泌稱：黃大仙區撲滅罪行委員會在過去一年內已舉辦多項活動，鄰里守望計劃只是其中一項而已，其他包括參觀影視及娛樂事務處，夏日滅罪康樂營，探訪玓背山男童院，滅罪倡康羣英競技大賽等，希望透過此活動去協助宣傳家居安全，傳遞滅罪訊息，加强鄰里關係。（輝）

神經病漢突失常性 衝出騎樓飛墮身亡
另一悽涼婦人意圖跳樓被勸服

（特訊）一名患精神病的男子，昨午突然病發失常性的，竟衝越騎樓的窗口，然後墮樓跌落地下，即時頭顱爆裂，重傷奄奄一息倒於血泊中，送院後不治，警方認爲死因無可疑。

死者姓洪，五十一歲，與家人同住觀塘協和街一五一號十五樓某座。

昨午十二時許，街坊突然發現一名男子，從上址高層墮樓，墮落地下一間銀行對開路邊，頭骨爆裂，腦漿溢出，由警方送院後證實不治。

警方在現場逐層調查後，發現死者住上址十五樓，據其表示，死者患有精神病，曾入青山治療，因此，相信他病發而輕生。

另方面，一名婦人昨午被家人發現因攀窗墮樓自殺，後由警方，消防員及家人勸解後，終將婦人救離險境，後被送院檢驗。

昨午二時零八分，觀塘順安邨安頌樓十九樓一八×三室，突然傳出嘈雜聲。此時一名姓劉卅歲隣婦往查看，發現女戶主站在窗邊狀似跳樓，她立即報案、警方與消防員到場，其後由事主家人與救護人員合力苦勸下，終將婦人勸服救出送院檢驗。

據悉，婦人謝×卿（四十四歲）原有一段坎坷人生的經歷，在十八歲時，她開始在歡場中工作，一年後她患有暗病，後被人介紹往澳門醫治，可能因患病的關係使她大受刺激，在澳門返港後，她精神開始不穩定，曾往青山醫院接受治療。

至廿八歲她嫁予郭某爲妻，現育有一對子女，由於患有精神病的關係，家人對她的行藏特別小心，在昨晨十一時，婦人疑因病發，在屋內大叫，後被其夫勸服，在數小時後，約在下午二時許，婦人情緒又不穩，在屋內嘈吵，因而驚動隣居報案。

婦人反鎖大吵大鬧 警方出動籐牌戒備
消防員破門而入將之制服送院

（特訊）一名懷疑精神有問題之婦人，昨午大鬧深水埗青山道一住宅，反鎖大門與警對峙，因屋內另有一名高齡老婦，警方投鼠忌器，雙方僵持了個半小時，始由消防破門，由警員撞入屋將婦制服送院，而屋內老婦也未受到傷害，但被嚇至跌傷，一併送院敷治。

發生此宗對峙事件現場，是在青山道二×五號四樓一單位，上址包租婆姓周，四十歲，與夫丈及八十七歲的譚姓家姑居住上址，上址另租出兩房間與兩名男女單身人士，其中一人是卅一歲姓李女子。

據悉，包租人與李姓女子，因半年欠租問題，鬧得不歡，包租已入禀法院收房。昨午四時左右，周姓包租婆在外突接其家姑電話，稱有女房客大吵大鬧，於是趕回，但屋內的女子不肯開門，反而將門反鎖，於是報警求助。

當警員到場時，屋內女子仍死守關口，因屋內另有一名八十七歲高齡老婦，警員不敢妄動，將大厦封鎖，取來籐牌警棍戒備，雙方擾攘了個半小時，終由消防破門，由警員撞入將婦制服，送院檢驗。

在此宗對峙事件中，屋內的譚姓老婦未有受到傷害，只是驚慌過度，跌傷手部，警員入屋內，一併將她送院敷治。一場引動大批好奇市民圍觀的鬧劇，也告結束。（合）

水喉鐵從天降 擊傷一對情侶

（特訊）一對情侶，昨午途經銅鑼灣，突被一條凌空墜下的水喉鐵擊傷手脚，警方將他們送院敷藥，及檢走一條長約四呎的水喉鐵。

昨午五時許，一對情侶洪×厚（廿四歲）及林×雯（廿一歲），途至銅鑼灣軒尼詩道京華中心外，突有一條水喉鐵從天而降，兩人走避不及，手脚被擊傷，後由途人代爲報案，警方將兩人送院及在場調查後，未發現水喉鐵從何處墜下與物主，警方祇好將四呎長的鐵管帶走備案。（合）

青山道一名婦人疑失常性，將一名老婦反鎖，與警對峙，後被警破門入屋制服。圖爲該婦人被送院檢驗。

司機僅持學神牌 客貨車失事女客傷
雖未受傷一身蟻

（特訊）西貢公路近濠涌，昨午二時許發生一宗車禍，一部客貨車失事撞路欄及燈柱，翻側路邊，車上一女客受困，需由消防到場救人，送院治理。至於駕車司機，因調查後他只有臨時駕車之「學」神牌，他並未受傷，已由警方扣留調查中。

肇事客貨車編號D「四三×四，昨午，由廿八歲徐姓司機駕車，沿西貢公路入西貢，至濠涌一處彎角，失事撞路欄，再撞交通燈柱，致令全車翻側，車上僅一個女客被困，臥於血泊，由消防到場救人送院。

車禍中之女傷者姓李，十五歲，情況欠佳。由於警方調查車禍時，發現司機只持有臨時駕車執照，現仍扣留司機調查中。（合）

沙田九龍部份地區 發生故障一度停電

（特訊）中華電力公司在青山白石角8廠的發電機組，昨晨十時由於運作不正常，使到沙田及九龍部份地區一度電力中斷。

受今次停電影響的地區包括沙田、火炭、何文田、旺角、紅磡及荃灣部份地區。電力中斷約十分鐘，經過搶修之後，全部在十時廿五分恢復電力供應。（合）

倒霉偷渡客一次意外露身份
夾斷手指送院接駁 工人揭發竟是蛇客

（特訊）成功偷渡入境，使用別人身份證順利進入一間五金廠工作，一名男子昨日在工廠開工時，不慎被機器夾斷手指，事後送往醫院後無法出示身份證，當場被警方拘捕，相信待他傷愈後即解返原地。

發生工傷現場在觀塘偉業街一一六號十二樓一間五金廠，昨日五時，廠內一名男子正操作一台機器，不慎被夾斷右手手指，其他工人見狀，即致電報警。

事後駐院警員發現他無法出示身份證，在追查下，他承認在兩個月前成功偷渡來港，並非法使用一名姓巫的身份證進入上址工作，而他向警方表示其眞正姓名爲陳×天，卅歲；警方接報後，已交由有關當局處理，而傷者經急救後情況欠佳。

基本法諮詢委員會周年報告1986

成立

一九八五年七月基本法起草委員會第一次會議決定在香港成立一個有廣泛代表性的民間性諮詢組織，並委托二十五位香港地區的委員，負責籌組。二十五位在港委員返港後成立了基本法諮詢委員會發起人會議。經過起草章程、推薦和邀請諮詢委員等大量籌備工作後，在第五次發起人會議上，成立了諮詢委員會臨時召集小組，主要負責諮詢委員會的成立和工作移交，至此，發起人會議工作已完結，遂宣告解散。臨時召集小組在十二月六日主持了諮詢委員會成立預備會議，會上選舉了本會的執行委員。其後，執行委員在十二月十一日舉行會議，互選了主任、副主任、秘書長。諮詢委員會在十二月十八日正式成立。中華人民共和國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛先生及李後副主任一行人等應邀爲成立大會嘉賓，姬鵬飛主任並於會上致辭及祝賀。

執行委員會

執行委員會成員共十九名，其中包括主任一人，副主任五人及秘書長一人。執行委員會，在本會全體會議休會期間，全權執行會務，於本年度內共召開七次會議（不包括特別會議）。本會成立後，執行委員會隨即決定成立財務、工作程序及小組策劃等工作委員會，分別負責籌劃本會各方面工作，向執行委員會提出了具體工作建議，經討論修改後，全部獲得通過，馬上展開工作。

工作程序委員會首先爲本會全體會議的開會程序及專責小組的工作方法，訂出細則草案，並於一九八六年三月一日第一次全體會議中原則上獲得通過。

根據小組策劃委員會的建議，本會主要從兩方面收集對基本法的意見。一、縱向研究——委員按個人興趣及專長，選擇參加本會成立的八個專責小組：基本法的結構小組、政制小組、法律小組、居民及其他人的權利自由福利與義務小組、金融財務經濟小組、文化教育科技宗教小組、涉外事務小組和中央與特別行政區關係小組，就關於基本法的各方面問題，進行深入討論和研究。二、橫向研究——配合基本法起草工作進展，就一個具體問題，進行全體委員分批專題研討會，並向各關注基本法諮詢組織和各社團及各界人士徵詢意見。

縱向研究

去年三月一日第一次全體會議後，本會成立了八個專責小組，共有三七三人次參加，其中最大的專責小組是政制小組，參加人數達八十人。有的小組由於人數太多或再按不同專題，分成幾個分組，每月一般有十七次專責小組會議，未包括續會的次數。每次會議均由組員民主推選，輪流任正、副召集人。

專責小組的工作，從四月份開始到八月份是第一階段。在這階段中，各組員主要就《基本法結構（草案）》的各題目，進行廣泛討論，本着對《中英聯合聲明》的理解，發表及收集意見。至目前爲止，基本法結構、政制、金融財務經濟、文化教育科技宗教、涉外事務和中央與特別行政區的關係等六個小組，已將這五個月來的討論結果，整理出初步報告，作爲第一階段的總結，經執行委員會審閱後，轉交起草委員會參考。

經過第一階段的討論後，委員對部份專題已經有了初步的了解，並且還發掘出一些值得深究的問題，爲了配合工作的發展和需要，專責小組的運作方式相應改變，進入深化階段。第二階段的主要工作是將各種意見綜合分析，各委員按一定的專題自由組合，共同提出方案，把第一階段所收集得到的廣泛、零碎的意見，初步歸納出幾個較有代表性的意見。根據執行委員會關於專責小組新階段工作建議，在八月三十日第二次全體會議後，各專責小組以第一階段的討論結果爲基礎，分別成立或共同合辦了二十八個工作組，以便就各自負責的專題進行討論或更深入的研究分析。這些專題大致可以分爲三大類，以不同的方式處理：

(1)在第一階段已作初步討論的專題，由秘書處將委員在這階段發表過的幾類重要意見歸納整理出來，並以《中英聯合聲明》內的有關內容和對這些內容理解的各種不同意見，以及現時香港處理的情況，作爲補充，起草一份討論文件初稿，交由工作組召開會議審閱、修改，經修改後的討論文件將會盡速寄達該專責小組所有組員，並於文件發出後一周至兩周內召開專責小組會議，作進一步討論。

(2)第一階段仍未作討論的專題，由秘書處草擬一個包含有關這些專題的幾個重要問題的大綱，交由工作組先行研究，再由秘書處按討論結果，寫成討論文件後，召開專責小組會議，加以研究和補充。這項工作已於十一月份陸續展開。

(3)部份專題的討論在第一階段已基本完成，餘下的工作是工作組與秘書處共同着手整理第一階段的討論結果或對初步報告加以補充，寫成最後報告，經專責小組及執行委員會審訂後，遞交起草委員會參考。

專責小組除了進行內部討論會之外，還舉行了專題的研討會，邀請有關的社會團體和人士參加，遇有問題時，則邀請專家協助解決。已經舉辦的這類公開活動有：公務員與基本法研討會、航空政策座談會、居民條例講座、新界原居民研討會、康體研討會、工業界諮委座談會、新聞自由研討會、青年與基本法研討會、政制模式座談會（兩次）、基層人士座談會。而文化界人士也舉辦了分界的座談會。此外，有的專責小組還舉行了公聽會，提供機會，讓公眾人士、團體可以直接向本會提出對基本法內容的意見和建議，以便集中反映給起草委員會。已舉辦公聽會的有基本法結構及宗教。出席上述各項活動的各界人士和委員共達一千二百零二人次，這些活動都使專責小組所搜集的意見更具代表性和全面性。

爲詳盡地爲各委員提供所搜集到的資料，秘書處將剪報資料按八個專責小組內容剪輯，歡迎各委員借閱或代爲影印備用。去年十一月更增闢九樓資料閱覽室，以方便委員查閱本會文件或有關剪報資料。

橫向研究

本會成立初期，即爲配合基本法起草工作，在二月十五日至二十日期間舉行了第一次全體委員的分批研討會，專題研討"基本法的結構"（基本法應包括些甚麼項目?），出席的委員有一百五十七人。六批研討會作了總結，並於三月一日向全體會議提交了報告，正式完成會內諮詢。秘書處在三月六日將總結轉交起草委員會秘書處。起草委員會秘書處將這些總結編成《香港特別行政區基本法諮詢委員會六批研討會的總結》，派發給各起草委員。

爲廣泛就基本法結構徵詢社會各界人士的意見，諮詢委員會又函請各界團體在三月底前以書面提出對基本法結構的意見，並先後將有關信件共74份及其他資料11份送交起草委員會秘書處。

四月中，起草委員會秘書處草擬了《基本法結構（草案）》討論稿；起草委員會在第二次會議上對該討論稿進行了修改，並通過了《基本法結構（草案）》。諮詢委員會《六批研討會總結》關於目錄部份的意見，在《基本法結構（草案）》中全部被採用，關於各章綱目的意見，也大部分被採用，只有八點以其他形式或字眼見諸草案或備忘錄內。

未來香港特別行政區的政制一直是社會各界人士及委員們最關注的其中一個項目，爲此，本會於八月六日及八日舉行了第二次全體委員分六批的研討會，集中研討"政制問題"。政制專責小組把該組第一階段的討論結果，整理成初步報告，作爲是次研討會的討論文件，讓沒有參加政制專責小組的諮詢委員也能藉此機會，發表對有關問題的意見，並對該組之初步報告加以補充，出席是項研討會的有九十一位委員。

與起草委員會的聯繫

根據本會章程，本會的工作主要是廣泛收集各界人士對基本法的各種意見和建議，翔實地向起草委員會反映，並接受該會的諮詢。本會與起草委員會之間沒有隸屬關係和領導關係。

去年一月，基本法起草委員會副秘書長魯平率領專家小組訪港，就基本法的結構、內容和未來香港特別行政區政制，聽取香港人意見，並要求與基本法諮詢委員座談。本會一百七十名諮委於一月十八日至二十一日一連四天分八組與專家小組座談，向專家小組直接提出意見。專家小組根據他們與諮詢委員的座談會紀錄及他們會見各界人士收集到的意見，編成《香港各界人士對基本法結構等問題的意見匯集》，其中第一章大部份是諮詢委員所提出的意見。起草委員會第二次會議後，本會又轉發了起草委員有關的會議文件，供全體諮詢委員參考。

我們與起草委員會的聯繫，主要是通過諮詢委員會專責小組和相應的起草委員會專題小組的交流會以及諮詢委員的交流參觀團的活動。過去一年間，起草委員會五個專題小組的內地成員和秘書處工作人員先後來港訪問，並與在港起草委員一起，同本會成員進行十四次交流。參與這些直接交流對話的諮詢委員共達二百七十人次，本會的顧問也應邀出席了爲他們而舉辦的座談會。這種形式對於增進兩個會，特別是對諮詢委員和內地起草委員的相互了解，很有幫助。

其次，這年內本會還分別於六月、八月及十一月組織了三批諮詢委員自費國內交流參觀團，反應良好，參加的委員達四十八人，另家屬十一人。交流團在北京期間，有機會和起草委員會的內地負責人直接對話，並反映現階段諮詢委員會搜集意見的情況，及就共同關心的問題發表意見，促進了諮詢委員會與起草委員會的溝通。諮詢委員到各地參觀，也有助於了解內地的社會制度。鑑於交流參觀團對於貫徹本會的宗旨，即「爲起草一部符合包括香港同胞在內的全國人民意願的香港特別行政區基本法，在香港開展諮詢活動」，能發揮積極作用，所以，執行委員會決定，將於下年度繼續舉辦三批交流參觀團。

與其他基本法諮詢組織或個人的聯繫

本會成立以來，爲了廣泛諮詢香港各界人士的意見，曾經多次去信邀請各有關團體就基本法的結構、各專責小組的初步報告及其他有關問題，提出補充意見和建議。本會並通過研討會、公聽會及講座等活動，加强與各團體或個人的聯絡。

去年三月份和四月份，秘書處先後舉辦了"民意的收集與審裁"及"憲法、基本法與普通法律"公開講座，希望藉此令委員對意見收集和基本法的本質問題，有更深入的了解。其後，秘書處又按月舉辦了一系列"政制面面觀"專題講座（共四講），邀請各大專學院資深講師，從行政首長、立法機關、政府和利益團體的關係以及選舉制度等四方面介紹各國政制中的特點，並邀得熟悉這幾方面問題的人士擔任評論員。這些講座能夠引發及幫助各界人士認識和關注基本法及其有關問題，頗受歡迎，出席的總人數達六百五十五人次。

去年七月份，本會委員透過秘書處協助、安排，還開始實行"會見市民計劃"。秘書處吸取了首兩次會見的經驗，對會見形式安排作出適當改善。"會見市民計劃"在聽取各階層人士，尤其是基層團體和人士的意見，有重要的作用，四次共會見三十六批的個人或團體代表。執行委員會根據參加計劃的委員的意見，決定以後繼續舉辦，每月一次。此外，秘書處還應一些團體的特別要求，安排他們的代表與有關的諮詢委員會面，交流意見，其中包括訪港的國內大學學生、英國僑團、中醫及內地來港專業人士等等。

本會場地自從開放以來，過去一年內，先後有二十九個來自各個界別的團體透過他們在本會的委員借用六十二次，進行與基本法有關的各項活動，總使用人數爲一千六百一十八人次。同時，在起草委員會專題小組內地委員訪港期間，本會還提供場地，安排了一些團體與起草委員交流座談，反應不錯。

基本法諮詢委員會秘書處現有下列文件備索：

1. 基本法的結構專責小組最後報告
2. 公務員與基本法研討會報告
3. 工業研討會報告
4. 基本法與航空政策座談會報告
5. 康體研討會報告
6. 文藝座談會報告
7. 青年與基本法研討會報告
8. 新界原居民研討會報告
9. 居民定義、出入境權、居留權、豁免遞解離境權、選舉權及被選舉權的最後報告。
10. 剩餘權力最後報告
11. 基本法與憲法關係最後報告
12. 特區與各省區關係討論文件

＊歡迎市民逕往中環達卡佛大廈8樓本會處索取＊

本港新聞

人力政策欠缺長遠眼光
社工供過於求
經濟好轉社福服務擴展 可望逐步吸納畢業學生

（特訊）多位社工界人士批評政府在社工人力上，缺乏長遠計劃，令社工畢業人數供過於求，同時認爲社會福利署應停止聘用未受訓之助理社工主任。

社工人手問題關注組昨日主辦「社工人手問題研討會」上，社會福利署助理署長顧楊彥慈則表示，社署一向很重視人力政策，在製訂這個政策時，目標只是達致人力供求平衡。

顧楊彥慈強調，招聘非社工學位畢業生出任助理社工主任，只是權宜之計，因爲在未必可以聘請到足夠助理社工主任時，必須講求其他方法，以免影響社署要發展的服務計劃；不過若確信人力供求平衡下，才會取消這個臨時方案。

她又稱：因政府在八四和八五年收緊財政開支，公務員編制作零點增長，而許多福利服務發展亦暫時擱置下來，但隨着經濟好轉，政府會按着服務需要，增聘人手。

立法局議員許賢發認爲政府應對福利政策作出承諾，若沒有固定人力計劃，會打擊社工專業。

他透露：中文大學在今年九月將不再接受非社工學位畢業生就讀將爲他們而設的社工課程，而香港大學只提供二十三名學額，換言之，社署只能招聘二十三位非社工學位畢業生出任助理社工主任。

社工總工會長裘海華亦促請政府訂定長遠人力政策；並且檢討社會福利政策訂下而未會做的事項；同時應檢討社工編制，以增加社工晉升機會。

社聯社工訓練委員主席梁魏懋賢希望，政府能實現五年計劃訂下社工人手比例，並應停止招聘未受訓練的助理社工主任。

社署助理署長顧楊彥慈最後表示：社署已添置一部電腦，並正和社聯進行設立「社工資訊系統」，來改善對社工人力情況的評估，使以後的人力政策有一個更可靠的基礎，迅速提供準確資料，務求可以配合實際的需要對政策作出修訂。（蕭）

圖示：（左起）立法局議員許賢發、研訊會主持人張志聖、社署代表顧楊彥慈、及社聯社會工作訓練委員會主席梁魏懋賢對社工人手，發表不同意見。（本報記者攝）

司徒華陳濟强同聲表示
公用事業利潤管制存在漏洞
應防止藉擴大資產值提出加價

（本報專訊）兩局公用事業小組召集人司徒華及成員陳濟强昨日均認爲，現行監管公共事業利潤的管制計劃出現漏洞，令公共事業公司可以不斷增加淨產淨值作爲加價的藉口，他們建議修改現行條例，以提高公共事業的服務質素。

根據現行公共事業監管計劃，公共事業公司可以根據資產淨值計劃的百分比，作爲合理利潤。少過這個百分比，公共事業公司可以向政府申請加價，而多出的利潤則要撥入發展基金內，目前，兩間電力公司，兩間巴士公司及電話公司，均受到這計劃的保障。

陳濟强昨日在柴灣舉行的論壇上表示，兩局公用事業小組成員大多數同意，在監管公用事業利潤時，應訂定一個最低利潤限額，百分率應比通漲率略高，使公用事業利潤若達此數字時，便不可以增加利潤爲理由申請加價。不過，他表示，由於目前的的監管利潤計劃，最快也要到一九八九年作到期，政府在這段期間小組仍未能就此問題作任何改變。

他指出，由於大多數公用事業都承認要謀取最高的許可盈利，而在擴大資產去增加利潤方面受到多方管制，造成公用事業公司往往以利潤不夠理想爲理由去提出加價。

司徒華則認爲，現行的管制計劃於一九七八年提出，由於面對九七問題，當時公共事業多不願作出大量投資，政府爲要應付市民需要，遂訂出現行監管計劃，以保障公共事業的收益。

他指出，目前利潤限制在百分十六這個不變數字上，使公用事業缺乏成本觀念，由於有管制計劃保障，故不求改進經營去增加利潤。

理工學院工商管理系講師劉佩瓊指出，現時的公用事業許多時候可以隨意擴充資產，以增設附屬公司向本身公用事業提供服務或貨物，或經營一些爲其本身公共事業無關的業務，以增加利潤。

她說，另一個令公用事業爭取最高利潤的主要原因，是這些事業都是上市公司，要向股東交代，這正與市民要以最低代價得到服務，形成矛盾。

另外，身兼交通諮詢委員會成員的陳濟强透露，交諮會兩日後將討論中巴五年發展計劃，而運輸署官員會對交諮會表示，如中巴發展計劃獲得通過的話，今年六月可能申請加價，加價幅度運輸署建議爲百分十五。（積）

膀胱癌列職業病 可按規定獲賠償

（特訊）勞工署計劃將膀胱癌列爲職業病，行政局將在短期內考慮該建議。

膀胱癌的其中應成因是長期接觸致癌的化學品而引起，通常在漂染行業發現，英國已在七九年將此列爲職業病。根據勞工署搜集的資料，每年平均有四百五十宗膀胱癌，過去幾年，平均有兩至八宗的病例，是與病人的職業有關。

爲了保障工人的利益，他們建議將此列爲職業病，建議已得勞工顧問委員會同意，現等待立法程序。

根據僱員賠償法例，現時有三十四種職業病，如果僱員患上，是可以得到賠償的，因病而永久喪失工作能力，最高可得卅四萬一千元的賠償，因病致死，則最高可得廿九萬九千元的賠償。（般）

屋邨牙醫舖位 抽簽決定得主
避免惡性競投扯高租金 診金較廉邨民亦蒙其利

（特訊）牙醫學會的公共屋邨牙醫事務組昨日成立，並與房委會合才，籌劃牙科診所在屋邨發展的情況。

公共屋邨牙醫事務組主席葉慶良表示，該組成立有助今後公屋邨牙科診所舖位租金將會出現過往的惡性競爭，理由是房委會會將有關舖位數目告知該組，然後由該組去信通知會員或附助會員讓他們決定申請與否，而所有申請名額將由該組公開抽簽作最後決定。

他指出，現行方法較以前的各牙醫自行去信申請，造成價高者得的惡性競爭情況爲佳，而且牙醫收費亦會因此相應減低。

同時，採用上述方法進行的首個屋邨舖位，可於一個月內由房委會公佈，但將在那一個屋邨，至今未悉。

問及牙科診所在公屋邨的需求，葉氏謂，該組與房委會在未來三至六個月會進行檢討，而現時房委會屬下的百多個屋邨中，六十三個屋邨有牙科診所設立。此外，公共屋邨牙醫組尙計劃爲公屋邨民，提供牙齒護理教育，以及促進公屋牙醫同業相互了解和協調，並舉辦學術活動和討論。

目前，共有一千零六至七十位牙醫，而牙醫學會會員爲八百五十位，故欲在公屋開業又非牙醫學會的牙醫，則可申請成爲公屋邨牙醫業務組的附屬會員，他們可與會員同享有申請押簽的權利，但沒有該組的發言與行政權。（蘭）

吐露港屯門公路 將放寬車速限制
路面工程完竣後實施

（特訊）警務處助理處理（交通）甘明治昨晨透露，當局有意放寬連接新市鎮之幹綫公路的車速限制，但須待幹綫公路的全部設施完全後才可作出決定。

他表示，本港的吐露港公路及屯門公路的車速最高限制，應可達時速一百二十公里，倘若當局通過放寬車速，最多可至一百公里的時速，不過，對於屯門公路而言，則因爲該條公路彎位在設計上並不完善，當局現正進行重舖路面工程，待工程完成後，再視乎一年內該公路上之交通意外數字，始作放寬車速決定，但他估計，屯門公路時速限制不會超逾八十公里。

另外，他指出，去年最後一季的交通意外比前年同期增加百分之三十六，其中約七成是由於行人疏忽而造成的。警方今年會加强對行人，特別是年老行人，宣傳更多道路安全知識。

甘明治昨晨主持交通安全隊九龍區檢閱禮，是次參加檢閱的學校共有三十五隊，來自三十四間學校，人數約有七百名。

他在致詞中讚揚交通安全隊對本港道路的貢獻，他們不但將道路安全訊息帶進學校，也帶給市民。（航）

民主體驗日營 關心政治發展

（港訊）隆亨青年中心及閱讀室爲鼓勵年青人認識社會，關心政治發展，三月八日（星期日），在赤柱戶外活動中心舉辦「民主體驗日營」的活動，使青年人透過活潑的形式：遊戲、幻燈及角色扮演等，在豐富的活動中體驗民主精神。報名及查詢地點：沙田隆亨邨隆亨社區中心三樓，電話：〇一六九八五五六五。

中巴整體收費 高於九龍巴士
南區路綫更屬偏高

（特訊）關注南區巴士收費結構檢討聯委會數十團體之代表昨天舉行會議總結行動成果，並作專題討論中巴收費偏高問題與日後監督工作的改善。

該聯委會指出運輸署日前表示願意要求中巴於下次申請加價時，劃一其郊區與市區的收費方法，該聯委會表示歡迎。認爲這是改善港九新界收費方法和收費差異的第一步。

昨日之專題討論會更邀得立法局公用事務小組召集人司徒華、交通及運輸諮詢委員陳濟强及該會代表陳文光等出席。會上更有南區區議員及熱心人士發言。

司徒華於發言時表示：南區的巴士收費過高的現象可能是由於小巴在市區內的路綫受到地鐵的影響，乘客下降，故此增加南區方面的收費來彌補損失。但是，他認爲問題的主因是與目前的利潤管制計劃有關，他認爲利潤管制計劃存有漏洞，使得很多公用事業沒有經營成本觀念。所以他希望在九三年另立新約時要審愼考慮。而至於目前南區巴士收費過高問題，則只有透過投訴途徑，和提供論據才可以引起有關方面的關注，若立法局方面交通小組和公共事務小組得到有關結論，可能會對問題有幫助。

另外，陳文光指出，目前中巴的整體收費是遠遠高於九巴，其收費結構如路綫分類方法和收費方式與別不同。的目的自然是維持其一定的利潤增長。這更是因爲目前巴士專利條文的監管作用低和利潤管制法則又容許其有絕對的合法利潤水平所致。（文）

基本法及政制改革（中）
基本法諮詢委員 鄔燦基

（續昨）從筆者的私人觀察來看，將來香港的政制，將會是一種混合制。它將會有相當程度的直接選舉，但不會是全部的直接選舉，它將會保留一定程度上的「精英參政」，但卻不會是絕對的「精英統治」。它亦將會賦予一些對社會有貢獻但卻並不熱中於直選的人士合理參政的機會，它將會儘量採納社會上各種人士的不同意見。尋求一個合理的共識。但是因爲絕對的共識未必便可達到。所以它將會務求兼容並蓄，以求同存異爲依歸，因爲它不會是全部的直接選舉，所以它可以在保留直選的優點之餘，還減輕了直選所會牽連到的副弊病。這也是筆者一貫所主張的。是故筆者相信，將來基本法所採用的政制，將會是一個混合制，一個令人滿意的方案。

問題是現在的香港政府，應否在基本法尙未有藍圖之前，馬上便推行直接選舉進入立法局，以爲將來的政制改革鋪路。在這裏應該要受考慮的因素大致上可分爲三個：

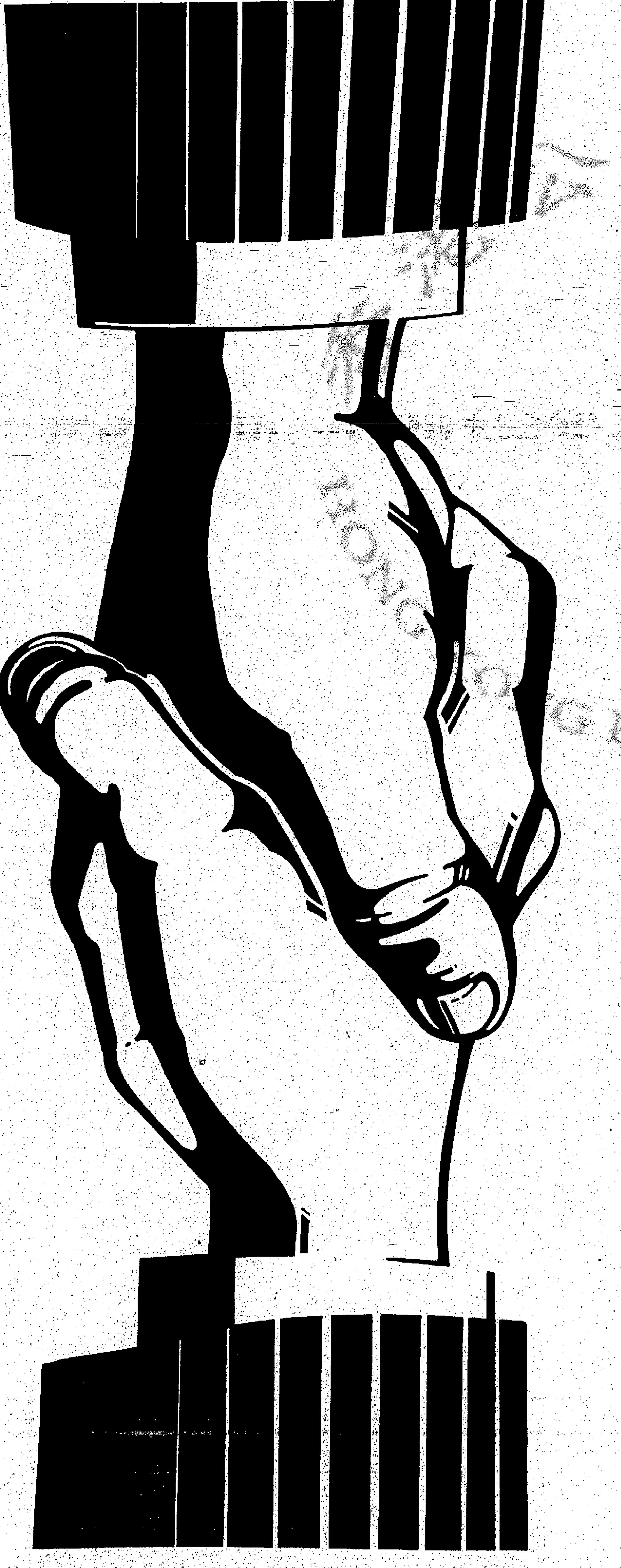
一，中國的主權和國體。
二，聯合聲明的規定。
三，對香港的影響。

從中國的立場來看，中國將會在一九九七年對香港恢復行使主權。在這個大前提下，如果英國政府在一九九七年前單方面在香港推行了重大的基本改革，從而嚴重影響到一九九七年後的中國主權的行使，那當然是一件不能夠被接受的事。因爲主權是絕對的，所以一個國家對於主權的行使，應該是出於自願，而不應受任何外來的牽制。

至於香港政制的改革，因爲它涉及了香港地方政權的產生，權力來源和負責對象等種種問題。所以它會影響中國對香港主權之行使，是非常明顯的。這並不等於中國一定反對直接選舉，而只是意味中國反對遭受到外來的牽制，在行使主權的時候，不肯讓別人牽着鼻子走，有損國體。要是香港在一九九七年後眞的會實行直接選舉進入立法局的話，那也只應是由於中國自願行使其主權的結果，而不應該是受了英國政府改革的牽制。這兩者之間的分別，是非常重要的。

其實在聯合聲明之中，也處處可以覺察到這個行使主權的根本精神的存在。即使英國政府也是不能不承認這個原則的。是故聯合聲明內附件一所列明的關於一九九七年後的種種規定，是中國聲明對香港特別行政區的基本方針政策，而不是英國對香港的政策的聲明。細想中英雙方的這一件「國際協議」，採用了「聲明」的方式，正是表明了中國主權的行使，聲明了其對英國的承諾，而並不代表英國有權揷手直接替代或牽制中國的恢復行使主權。試看聯合聲明之中，自其生效之日起至一九九七年的過渡時期內，英國政府的責任，只是負責香港的行政管理，以維護和保持香港的經濟繁榮和社會穩定。從一個客觀的角度來看，「行政管理」這四個字在法理上終究不能賦予英國可以改革香港基本政制的依據。

再者，英國政府負責「行政管理」的目的，只是在這段「過渡時期」內，保持香港的繁榮和安定，而基本法的起草，卻是由中國人大自行按照聯合聲明而規定之，而並無英國政府的參與。在情在理，英國也無理由竟然越俎代庖，單方面的推行對香港影響深遠的政制改革，從而意圖牽制基本法的制訂，這又豈是一個過渡期政府所應份做的事。



免費助你
打開貿易之門

貿易發展局的職責是協助本港廠商及貿易商推廣業務，拓展市場. 我們的電腦資料庫，貯存港商及其產品種類的名單，供海外買家查詢.

去年透過此項電腦諮詢服務，超過五萬名來自世界各地買家與港商接觸.

我們歡迎貴公司將資料編入我們的電腦資料庫，手續簡單，費用全免. 假如想打開貿易之門請即填妥下面回條：

香港貿易發展局
推動貿易 拓展市場

本公司欲向貿易發展局登記，請寄上諮詢服務表格.
(爲方便電腦處理，請以英文塡寫)

商號：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿
聯絡人：＿＿＿＿

請寄回香港港灣道23號鷹君中心三十一樓香港貿易發展局貿易諮詢部收.

WKYP(3)

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

勞工處就業輔導組 去年為三萬人謀職
僱主提供空缺達十萬個

（港訊）勞工處本港就業輔導組去年為超過三萬六千八百名人士覓得工作，較一九八五年之數字增加達百分之十五。

同期，該組接獲由僱主提供的職位空缺共達十萬零六千個，增加率為百分之四十六。

高級勞工事務主任楊智堅表示，輔導組之工作包括為需要招聘員工的僱主及求職者提供免費服務。

他預計就業輔導組在未來數個月內，將會收到更多之職位空缺，因為一般僱主均習慣在農曆年後聘請新員工。

輔導組之十五間分區辦事處分佈於港、九及新界，求職者可往其就近之辦事處辦理登記，而僱主則可透過電話，提供有關空缺的資料，包括待遇、僱傭條件及其他條件等。

楊智堅說：「所有空缺的資料均會在各辦事處展示，求職者亦可親身前往各辦事處，以作初步選擇。」

「條件合適的求職者，將會獲安排接受有關僱主面試。」

「不過，僱主與求職者會否達成僱傭協議，則由雙方自行決定。」

去年，該組所處理的職位空缺，主要可分為三類，包括文員及有關之工作，服務與生產及運輸行業的職位。

至於持有專上教育或專業資格的求職人士，可與勞工處之專上教育就業輔導組聯絡，該組分別在九龍及港島各設有一個辦事處。

楊智堅補充說，為更進一步改善就業輔導服務，該組已安裝了一套傳真通訊系統，以便將所接獲的職位空缺資料，迅速傳送到每一辦事處，加快介紹工作的程序。

中央公積金倘實施 令投資意願變消極
張鑑泉担心影响長期經濟發展

（特訊）爭論多時的中央公積金計劃，昨日在葵興舉行的一個公積金論壇上，代表勞資雙方代表又再引起激辯，正反立場仍是相當鮮明。

代表資方的立法局議員張鑑泉大力反對設立中央公積金的，他表示，以實施這制度的新加坡為例，政府不斷將退休年齡推遲，香港年青人是否會恐怕香港政府效法新加坡，持着不二個任職度，以免在退休時不能取回公積金。

他又稱，根據過往外國經驗，規定供款率逐步增加，以致影响收益問題，而公積金供款的收益，通常與通脹率平衡，甚至低於通脹者，故不是賺取利息的最佳途徑，加上執行時需要龐大的人力物力，但行政費用何來呢？

「若從供款中支付，則影响供款額，若由政府開支，則會增加公共開支，倒頭來是增加稅收，使納稅人增加負担。」

張鑑泉認為要以「量入為出」原則實施政策，且看西方國家經濟放緩的原因，就是沒有採取「量入為出」的政策。

他表示曾與工商界人士傾談過，發現他們均担心中央公積金所帶來的問題，故一但實行中央公積金，必令工商界在本港的投資態度變得消極，從而影响本港中，長期經濟的發展。

另一位立法局議員戴展華表示，他担心中央公積金的實施，會出現與長期服務金相似的問題，即僱主在法例規定的年資前解除僱員。

他認為中央公積金固然對退休人士有保障，但實施時的行政費用，經濟承担的能力以及立法的精確性等問題，必須詳加考慮。

立法局議員許賢發指出，近日經過對公積金的長期爭辯後；部份代表性的勞資團體已在四個層面而取得共識，即立法強制勞資雙方參與公積金計劃，由私人機構承辦；公積金可以轉讓及由政府立例設立公積金管理局作監管。

他續稱，雖然目前仍有不少僱主團體對中央公積金堅持反對立場，但最低限度他們都明白到將來老年人退休生活問題的嚴重性，現時若不找尋其他解決方法，到頭來會迫使政府增加稅收，彌補這方面的龐大開支。不過，他認為另覓他法比深入研究公積金具體細節之可能性，更為困難和浪費時間、人力和資源。（積）

南區市民意見受政府部門注視
郵柬投訴發揮作用 「眼中針」迅即拔除

（港訊）多名熱心的南區居民就區內事務及設施向區議會提供意見及作出投訴，獲有關方面迅速採取行動進行改善。

他們透過「南區市民意見郵柬」計劃反映意見，範圍廣泛，涉及環境衛生與交通及運輸各方面的問題，如渠道淤塞、流浪犬隻、設備損毀、非法泊車等。

在接到投訴後，南區政務處即到現場視察，並與有關部門聯絡進行改善，這些部門包括市政總署、運輸署、漁農處及警務處。同時，亦會通知提供意見的市民有關工作的進展及結果。

在香港仔分區，一名漁暉苑居民指出，香港仔大道天橋引道附近的海旁休憩公園缺乏行人過路設施，運輸署經研究後，署方於附近加設警告標誌，提醒駕車人士前面會有行人過路。

一名鴨脷洲居民投訴鴨脷洲橋附近休憩處的鞦韆架損壞，已獲市政總署修妥，市政總署亦已就另一項阻塞行人路的投訴向香港仔大道一店舖發出票控。

在其他分區方面，一名田灣山甲村居民指出，村口路旁常有貨車非法停泊，阻塞行人路及影響燈光，容易變成罪案黑點，有關方面已在村口附近設置欄杆，阻止車輛停泊。

此外，一名市民投訴黃竹坑道一處溝渠堆積垃圾，已獲市政總署及市區渠務部聯合清理淤泥及垃圾。

另外，漁農處捉狗隊亦根據投訴在華富邨華林徑進行數次行動，捕捉流浪犬隻。

南區政務處發言人說：「南區市民意見郵柬」計劃於一九八三年開始推行，目的是加強區議會及居民的溝通，尤其是居住於區內較遠地方的居民。

在八五年十月一日至八六年九月卅日期間，區議會增加了十五處分發免費郵柬地點，而接獲的個案共一百六十八個，較上年同期的一百二十二個，上升百分之卅七。

這些郵柬在南區七十二處地點派發，包括政務處各分處、郵局、多個政府部門辦事處、社區會堂、銀行、油站、街坊會及居民團體等。

旅港海豐鄉會 頒獎學金聯歡

（港訊）旅港海豐同鄉會於二月廿一日假座九龍彌敦道國際酒樓夜總會舉行丁卯年敬老頒發獎學金暨會員新春團拜聯歡大會，到有耆老嘉賓，會長顧問理監事學生會員同鄉六百餘人，儀式由主席陳樂霖理事長致詞，「闡述敬老獎學意義，願請鄉僑互助團結，貢獻力量，支持鄉會，為香港安定繁榮而努力。」繼由香港同鄉會聯合總會理事長張寬，會長劉煥詩，名譽會長葉俊臣等先後致詞，致送耆老利市，頒發獎學金。接着學生代表陳寶瑩致詞答謝，最後由該會監事長林贊新致謝詞。筵開五十餘席，氣氛洋溢。

圖：柴灣中心工業大廈業主立案法團主席錢大羣（右二）及其他委員與各主禮嘉賓合攝。

愛心號啓航 籲參與義工

（特訊）為促進各團體之聯繫，及鼓勵更多市民加入義工行列，義務工作發展局於昨日下午二時至四時假天星小輪舉行「踏上愛心號－啓航盡義務」的計劃。「愛心號」上設有各項活動，使參加者在暢遊海港之際，既可觀賞展覽，表演，並可參加有獎問答遊戲。

據義務工作發展局幹事林蕙蘭表示，藉此活動加深市民對義務工作的認識。

義務工作發展局主要服務，為推進及支持本港與海外之義務工作計劃及經驗交流，提供諮詢服務，如有關組織及管理義工團，推行義工服務計劃及義工訓練；探討各區需要及情況，進行義工分區協調工作；組織推廣活動，藉以向大眾灌輸正確之義務工作觀念，製作視聽教材，作為訓練義工及宣傳義務工作之用；出版訓練及參考資料；宣傳單張，定期刊物。

林蕙蘭稱，義務工作發展局現有登記義工七千人，其中一千二百人為活躍份子，經常參與義務工作。

她表示，歡迎十六歲至四十歲對義務工作有興趣人士參加，如有任何查詢或報名，可致三，八一九二八一與先生聯絡。（瑩）

新春兒童繪畫比賽頒獎
佳作如林成績美滿

（特訊）由東區區議會贊助，銅鑼灣街坊福利會主辦的「新春兒童繪畫比賽」，昨日於銅鑼灣維多利亞幼稚園舉行頒獎典禮。主禮嘉賓有東區政務專員梁寶榮，銅鑼灣街坊會會長李鈞洪，主席岑才生，副主席黎以燄、李家祥、李廣林，以及東區區議員丁毓珠等。

梁寶榮致辭時稱，比賽的成績驕人，各組參加者的作品令人欣賞，而家長們更應為孩子的成就而驕傲。他希望透過美術活動使更多兒童能得到啓發和舒展。此外，銅鑼灣街坊會主席岑才生指出：報名參加比賽的學校有七十餘間，參賽作品共有八百多件，比諸上屆更為踴躍。而是次活動主要培養兒童繪畫興趣，發揮思考能力，養成健全人格，有助於社會未來發展。

繪畫比賽的所有參賽作品均由兒童名畫家譚秀牧、郭美娟評選。比賽分高級組，中級組和初級組。高級組結果為冠軍鄭淑珍，亞軍何淑妍，季軍劉英峰。中級組結果為冠軍黃家頌，亞軍陳頌恩，季軍王建之。初級組結果為冠軍梁起露，亞軍鄺穎芹，季軍謝家宏。此外，各組更設優異獎十名，獎勵參賽的優秀作品。（文）

圖示：「新春兒童繪畫比賽」的嘉賓與得獎者合照留念。（本報記者攝）

柴灣中心大厦業主法團 慶祝成立五週年
舉行新春聯歡同樂會

（特訊）柴灣中心大厦業主立案法團於本月廿一日晚假柴灣康翠酒樓，舉行新春聯歡晚會，慶祝成立五週年誌慶。

該法團主席錢大羣在會上致詞時說，柴灣中心工業大厦於五年前得到本大厦各業主及各廠家之熱心支持，成立了業主立案法團，更得到政府各部門之鼎力支持及指導，令本大厦管理工作能順利展開。

他續稱，目前大厦之管理工作已取得理想成績，例如治安，清潔和防火等均能達到較為滿意程度，這都是有賴各業主與廠家抱着大眾利益，及努力合作的精神才能得到。

是晚應邀出席主禮嘉賓有東區政務處柴灣分處主任趙燕驊，廉政公署區域主任李暢賢，助理主任李志強，勞工處柴灣辦事處代表李永強，社會福利署小組工作部代表梁文麗，柴灣消防局代表周劍誠及該法團顧問律師唐楚彥等。

聯歡晚會筵開廿多席，出席人數達數百人，場面熱鬧。席間舉行大抽獎，禮品豐富，永不落空，氣氛愉快而融洽。

柴灣中心工業大厦業主立案法團管理委員會成員名單如下：主席錢大羣，副主席呂華、黃維漢，秘書郭鑑海，財政包子煥，金鑫，張鉅何淑雲及湯頌怡。

電子業表現 今年甚樂觀
廠商參展推廣出口踴躍

（港訊）本港的電子出口業信心十足，相信八七年會創出美好業績，以上是第七屆香港電子產品展覽會籌備委員會的意見。

籌備委員會主席麥浩偉說：「今年展覽會的攤位有六成已被預訂，這是個紀錄，一般往年的攤位預訂率，到二月中旬，亦僅為二成至成半左右。」

麥氏解釋說：「我們從過往經驗知道，業內人士對出口表現憂心忡忡時，對於展覽產品，反應必然遲疑不決，以去年為例，首四個月的攤位預訂率進展十分緩慢，反映出當時電子業的前景並不明朗，那時候，日元高企，美元疲弱，製造商未能確定這些發展會帶來甚麼影响。

「後來到了去年中旬，電子業接獲大批來自歐洲的訂單，而且輸美的業績比預期好，以便恢復信心，預訂攤位的廠家亦增加，到尾聲時，有大量限到了訂購展覽會的攤位。」

麥氏說，第七屆展覽會包括電子和電器產品，一九八七年的電子和電器產品出口，成績將會打破過往紀錄。

籌備委員會相信，今年的攤位在年中之前，將會全部售罄，「我們正以往的成績，致力尋覓空間，加設攤位，很多去年參展的公司，今年訂購了二至三個攤位，這亦做成擴位出租的緊張情況，從這熱烈訂購的現象，可見業內人士對本港的電子工業充滿信心。」

接受公援者 提防受欺騙

（港訊）社會福利署昨日籲請市民特別是接受福利援助的人士，小心慎防有人冒充社署人員騙取金錢。

社署發出上述呼籲，是有鑑於最近在九龍土瓜灣、藍田、黃大仙及牛頭角等區的社會保障部辦事處獲報多宗企圖詐騙事件。

社署發言人表示，於事件中值得慶幸的是該六名接受公共援助的老年人均能倖免損失，詐騙者並不能得逞。

發言人說：「社會保障部人員會作特別安排提醒接受福利的人士提防被詐騙，若遇有任何身份可疑而自稱社署人員者，可立即撥電社署社會保障部查詢。」

香港謝氏宗親會通告

茲定於本年三月十日（星期二）下午四時，在九龍彌敦道二三七號九樓A座本會會所，召開第廿四次會員常年大會。議程如下：

一、會務報告
二、通過一九八六年度年結
三、聘請核數師
四、開票選舉第十二屆理監事

除分函檢送選票外，特此通告週知，請依時出席為荷。

右通告
全體會員

理事長 謝國華　副理事長 謝梅昌 謝啓泰 謝智祥

一九八七年二月廿三日

香港防癆心臟及胸病協會
售旗籌款收支表
（一九八六年十一月廿二日）

收入：		
捐款	$ 805,123.45	
售旗	1196,551.98	
		$2,001,675.43
支出：		
旗章膠錢袋及咭費	$18,363.10	
雜費	140.00	
保險費	900.00	
郵費	31,463.50	
膳費	4,681.70	
交通及搬運費	2,134.30	
文具及印刷費	21,956.90	
臨時僱員酬金	8,631.50	
		88,271.00
淨收入		$1,913,404.43

核數師報告

本人等經查驗有關香港防癆心臟及胸病協會於一九八六年十一月廿二日舉行之售旗籌款單據及賬簿，對其所列賬目核明無訛，特此證明。

黃乘章陳乙明關文偉會計師行

一九八七年二月二十日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HONG KONG LUTHERAN COLLEGE 之傢俬書，雜誌及各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.298 OF 1987 準於一九八七年二月二十四日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港窩打老道二八〇號WAH HOI MANSION 一字樓（DEFT：HONG KONG LUTHERAN COLLEGE）（WHOLE OF FIRST FLOOR）（NATURE OF GOODS－418 DESKS, 449 CHAIRS, 1 LOT OF BOOKS AND MAGAZINES, ETC. 貨物性質──枱，椅，書雜誌等各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

九龍汽車（一九三三）有限公司
誠聘巴士清潔男散工

條件：二十至四十五歲，體健耐勞。

薪金：按件計酬，每日收入約八十元，薪金在每日工作後支付

工作地點：本公司荔枝角、元朗、觀塘或屯門廠

工作時間：日更─早上九時正至下午四時三十分正。夜更─晚上九時正至早上三時五十分正。

應徵地點：葵涌工程行政部─新界葵涌葵昌路五十一至五十三號（電梯按⑨字）

應徵時間：於即日起由上午九時半至十一時半，下午二時至四時（星期六、日及公眾假期除外）隨到隨見，額滿即止。應徵時請帶備1"X1.5"半身近照兩張及身份證明文件。

重要聲明：「本公司並無委託任何人辦理申請事宜，各求職者勿受他人欺騙。」

香港地方法院雜案
一九八七年第七十五宗

梁漢民　原告人

與

停泊在九龍康寧道147號康麗園3字樓停車場8號車位之車輛之車主（平治牌註册號碼不詳）（姓名不詳）　被告人

致：停泊在九龍康寧道147號康麗園3字樓停車場8號車位之車輛之車主（平治牌註册號碼不詳）（姓名不詳）

通告

請注意一份原訴訟傳票現經由原告人梁漢民向香港地方法院遞交控告被告人停泊在九龍康寧道147號康麗園3字樓停車場8號車位之車輛之車主（平治牌註册號碼不詳）

該原訴訟傳票將於一九八七年二月二十五日星期三上午九時三十分在香港港灣道十二號灣仔法院大廈一座第十六號法庭史高雲法官之內庭聆訊。

請注意停泊在九龍康寧道147號康麗園3字樓停車場8號車位之車輛之車主（平治牌註册號碼不詳）或其任何代表人仕必須於上述時間及地點前往法庭，否則法庭將在其缺席下聆聽本案。

一九八七年二月二十三日

吳明　助理經歷司

此廣告將刊登於一份在香港發行之中文報紙，華僑日報一天

聘請文員

中五畢業或以上程度中區寫字樓工作有工作經驗者優先考慮請親繕履歷及要求待遇寄華僑日報信箱244號。

離職啓事

本廠營業代表鄧燕權（BEE Y. K. TANG）君已於一九八六年十一月廿日起離職，今後鄧君在外一切華洋轇輵概與本公司無涉謹此聲明。

光榮電腦車花廠
一九八七年二月廿三日

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.67 OF 1987 準於一九八七年二月二十四日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍福華街（譯音）門牌一一五號──一一七號二字樓單位A CANOPY（部份）SO KAM TIN T.V., AQUARIUM（NATURE OF GOODS－COLOUR T.V., AQUARIUM 貨物性質──彩色電視，金魚缸）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五──二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A6502 OF 1986 準於一九八七年二月二十四日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界荃灣中心HANG CHOW HOUSE（杭州樓）十四字樓G座（HO KWOK HING）（NATURE OF GOODS－COLOUR T.V. SET, REFRIGERATOR 貨物性質──彩色電視，雪櫃）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五──二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.12 OF 1987 準於一九八七年二月二十四日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌八〇號──八六號 BEAUTIFUL CITY BLDG. 十三字樓D室 DEFT. CHEUNG YUK LING（NATURE OF GOODS－DOMESTIC FURNITURE 貨物性質──住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五──二二零二二四

拍賣中區永和街吉地

茲承財政司立案法團命定於一九八七年三月十日（星期二）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

內地段第五四七三號（前稱為永和街廿九號現時為吉地）地段面積：約七百三十七平方呎（只供參考）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師 葉大磊律師行
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八七年二月廿六日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大批拍賣本行備有看貨證及目錄表投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

電話五──二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HEI SHUN CO. 之寫字樓傢俬兔皮廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.30 OF 1987 準於一九八七年二月二十三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道（譯音）門牌七九四號──八〇二號HAUSON HSE. 六（一）室 HEI SHUN CO.（NATURE OF GOODS－RABBIT FUR & OFFICE FURNITURE 貨物性質──兔皮及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣豐田小福星、嘉蓮娜、大發私家車七座位小巴及日野貨車共十一部廣告

茲定於一九八七年二月二十五日星期三上午十一時十五分在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡鶴園街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之豐田小福星、嘉蓮娜、大發私家車七座位小巴及日野貨車共十一部欲知詳細請向本行索取（注意看車時間，二月二十三日及二十四日每日由上午九時至十二時及下午二時至五時止）

香港壽德隆大廈三樓內　電話二二零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KWAI KONG TRADING COMPANY LTD. 之寫字樓傢俬蔴油各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO.1211 OF 1986 準於一九八七年二月二十四日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港文咸西街（譯音）門牌五十五號十二字樓寫字樓C DEFT. KWAI KONG TRADING COMPANY LIMITED（NATURE OF GOODS－OFFICE FURNITURE, 16 BOXES OF SESAME OIL 貨物性質──寫字樓傢俬，蔴油十六箱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

一九八七年度校際英文辯論比賽
美國銀行及南華早報
聯合贊助

由香港聯校辯論社主辦的一九八七年度校際英文辯論比賽，旨在提高學生對辯論的興趣及認識，並促進青年人之間的友誼。該賽事由美國銀行及南華早報聯合贊助。

賽事採取淘汰制，準決賽將於四月中旬舉行。總決賽則定於五月二日假大專會堂舉行。

優勝隊伍獎品包括：─

冠軍	美國銀行送出書劵	$3,000元
	南華早報家庭書劵	$1,500元
亞軍	美國銀行送出書劵	$1,000元
	南華早報家庭書劵	$1,500元
最佳辯論員	美國銀行送出書劵	$ 500元
	南華早報家庭書劵	$ 500元

所有參加同學均可獲得紀念品，而各回合比賽成績將刊登於南華早報。

美國銀行　South China Morning Post

市政局招標佈告
售賣小食

本局茲招商承投在九龍京士柏運動場售賣小食之專營權，期限由一九八七年六月一日至一九九〇年五月卅一日。

投標表格及其他詳情可向九龍廣東道政府合署市政總署油麻地區辦事處索取。如有疑問，請致電三──六八六七三〇向該區秘書查詢。

投標書必須於一九八七年三月二十日星期五上午九時前投入香港雪廠街政府合署西座十三樓詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

市政局招標佈告

茲招商承投在香港英皇道遊樂場溜冰場溜冰鞋之出租服務，承辦期為三年，由簽合約日起計。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔軒尼詩道225號及駱克道224號，駱克道市政大廈十樓，市政總署港島區文康總辦事處索取。如有疑問，可致電五──六二八九五八，向東區市容康樂主任查詢。

投標書須於一九八七年三月二十日（星期五）上午九時前，放入設在香港中環雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

投標者請注意，現時之月租為港幣陸百圓正。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

區域市政局招標公告
招標供應台灣出版之中文書籍

現招標供應台灣出版之中文書籍。合約為期三十六個月，由一九八七年七月一日起至一九九零年六月三十日止。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組主管之辦事處索取（電話：零─二四零三四七）。

投標書須於一九八七年三月二十日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之「區域市政局投標箱」內。

投標編號：RCQ 932/86（B）

區域市政局投標小組委員會秘書　林保華

香港政府公佈
運輸署公告
上水之交通措施

謹此公告，由一九八七年二月二十四日上午十時起，A1路介於德士古油站及上水賽馬會診所之一段將會封閉。車輛須改經新的601路及L9路前往馬會道。

運輸署署長　李舒

拍賣大帮中國古玩及其它工藝品包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像韓國槓銀器西洋印畫中國名畫及文華酒店之檯燈及畫 廣告

茲定於一九八七年二月二十三日星期一、二十四日星期二、二十五日星期三及二十六日星期四每日由下午五時十五分起在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒盅粉盒筆洗畫及帽捅人像瑪瑙（包括鳥獸花卦瓶人像等）古銅木像韓國槓銀器西洋印畫中國名畫及文華酒店之檯燈及畫約四百餘件分號公開競投歡迎參觀及競投

香港壽德隆大廈三樓內　電話五──二二零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

公益金百萬行料籌款過千萬

二萬熱心人昨齊舉善步

（特訊）超過二萬名熱心公益市民於昨日參與本年度最後一次公益金百萬行——「九龍區百萬行」，預料善款多於往年，超逾一千萬元。

公益金百萬行統籌委員會主席陳麗玲表示：這次九龍區百萬行原定於農曆新年前舉行，但因港督尤德爵士突然逝世而押後；不過，意料不到市民的反應比預期好。若今次善款數字理想的話，則考慮今後安排一至兩次百萬行在農曆新年後才舉辦。

她呼籲廣大市民應該積極參與社會公益事務，公益金所籌得款項將會支援九十二個慈善機構，故需要社會人士的廣大支持。同時，她說單靠步行籌款並不足夠，所以會推行新的籌捐計劃。

而本年度嶄新擬定的「工業為公益」籌捐計劃即將於本年三月中正式展開，為期兩週，屆時公益金會派出代表到各區工廠勸捐。

另一方面，公益金為酬謝支持百萬行的步行者，會於本年五月舉辦音樂會，以感謝多年來市民對百萬行的支持。凡在本年度參加百萬行籌募善款逾八百元者，公益金將免費贈送該音樂會入場券乙張，以示鼓勵感激。

昨日的九龍區百萬行，大會安排一條嶄新步行路線，由摩士公園出發，經沙田坳道，以保良局百週年紀念學校為終點，全長十公里。（蕭）

圖示：政務司廖本懷（中），在公益金百萬行統籌主席陳麗玲（右四）與九龍區百萬行主席戴東嶽（右五）陪同下，主持九龍區百萬行開步禮。（本報記者攝）

東頭分區及互委會合捐尤德爵士基金

（特訊）九龍東頭分區委員會及區內各互助委員會坊眾，熱心公益，為善不甘後人。為響應尤德爵士基金捐款，不遺餘力，坊眾紛紛響應，經過兩星期踴躍捐款後。

昨將十多個捐款箱齊集，由分區委員會主席馮光中議員及各互委會主席，代表周錫炎、蔡金厚、黎錦輝、劉葉順携、屈金好、楊浩年、冼容勝、梁華、鄭貴炎、岑照滿、張桂英等將各捐款箱送交黃大仙政務處，並請黃大仙政務處高級主任吳漢華及馮光中區議員開封點算捐款數目。

點算結果共捐款八千一百八十元正，稍後馮議員代表全體坊眾將捐款交由黃大仙政務處吳漢華主任代收。分區會主席馮光中議員表示：分區委員會及本邨部份互助委員會，坊眾在過去兩星期將捐款箱設於辦事處，方便坊眾捐款，經過兩週的踴躍捐款，成績出呼預料，坊眾之熱心令人鼓舞。（奕）

圖：東頭分區會及各互助委會捐款尤德爵士基金，區議員馮光中代表將捐款交與政務處高級主任吳漢華。（本報記者攝）

廣堅大厦現已發售 示範單位提供參觀

長江實業地產代理之廣堅大厦已於二月十九日起公開發售。廣堅大厦位於香港堅道二十二號，樓高廿七層，住宅單位面積六百六十呎，每單位僅售六三四、四〇〇元起。首期一成，二十年分期，每萬元月供七〇．二一元起，示範單位同時開放，歡迎參觀。洽購請電五－八一〇一八一八。

廣堅大厦鄰近中區植物公園及天主教堂，環境高尚清幽，附近名校林立，更可俯覽海景，實為理想家居。

廣堅大厦距中環商業區僅十分鐘路程，對於在中區上班之人士，最為方便，附近有多綫大小巴士行走，並有專綫小巴直達中環地鐵站。廣堅大厦為廣生行有限公司之發展物業，由長江實業地產有限公司代理。

跑鵝坊會就職聯歡 敬老及傷殘派利是

李均講述會務推進地區事務 蒞會區議員合唱明天會更好

（特訊）：跑鵝區街坊福利會，昨假珠城酒樓舉行第十四屆理事就職典禮，暨敬老招待傷殘失明人士春節聯歡大會，招待數百耆老及傷殘失明並派發利是，棉衣，收音機、毛巾等。灣仔政務專員高思雅，灣仔政務主任趙玉芬區域議局主席立法局議員張人龍，立法局議員廖烈科，伍周美蓮，陳英麟，李汝大議員，灣仔區議會主席林貝聿嘉，東區區議會主席岑才生，南區區議會主席林國光，中西區區議會主席高漢釗，市政總署灣仔區環境衛生總監李錦成等主禮。此外市政局議員陳子鈞，陳若瑟，張慈冰，灣仔區議員及灣仔五分區委員會主席，港九新界區議員共一百多人，共同主持剪綵。極一時之盛。

理事長李均議員致歡迎詞，簡述本會成立至今已三十七年歷史，一貫遵照街坊四大信之外，現更為加強多元化的服務，積極舉辦敬老扶幼，與學育才，救災恤貧，贈醫施藥，經常舉辦各項青少年康樂活動，響應政府推行各項運動為社會貢獻力量，為香港繁榮而努力。

繼由灣仔政務專員高思雅張人龍議員，李汝大議員，伍周美蓮議員相繼致詞，對該會歷年為社會服務精神，響應政府推行一切活動致以讚揚。接着舉行本會十四屆理事就職儀式，由高思雅主持監誓，譚惠珠太平紳士頒發選任證書，張人龍太平紳士頒發聘任證書，趙玉芬主任頒發委任證書。筵開數十席。席間有歌唱欣賞，並由各區區議員高唱，到會全體區議員大會唱「明天會更好」一片歡樂歌聲結束。

圖：跑鵝坊會第十四屆理事就職暨敬老招待傷殘失明人士聯歡會主禮嘉賓與接受金牌老人及傷殘、失明人士合照。左起：陳英麟、趙玉芬、李均、高思雅、張人龍、伍周美蓮、李汝大、蔡友文、林日東、陳泰。

觀塘工商業聯會聯歡 楊孫西說政改不宜急 待條件成熟有利信心

（特訊）香港觀塘工商業聯合會昨晚（二十日）假美麗華大酒樓舉行丁卯年春節聯歡大會。

會長楊孫西在會上致詞稱：本港經濟成長仍由工業產品出口所帶動，八六年整體經濟表現較預期為佳，超出年初預測，這跟港元幣值在聯系匯率制度下隨美元降低至較為合理水平有關。

他指出：有人認為港幣要跟隨強勢貨幣升值，然而本人卻以為港幣并不見升值的條件，主要原因是本港對外貿易並不像西德，日本和台灣般有巨額的順差，故而本港的對外貿易並不如該等地區擁有大量外匯盈餘，現時港幣價值可以說是反映實際經濟狀況，使得港貨外銷能為其他地區公平競爭，故聯繫匯率切不可輕意改變。

談及政制改革問題時，楊孫西指出，工業界認為本港的政制改革不適宜于急劇轉變，直接選舉的條件尚未成熟，如急切實行只有對投資者的信心造成不良影響，此外，本港的政制改革亦必然要為基本法互相銜接，以期順利過渡。（積）

日本美食特色繽紛 崇光七樓即日介紹

崇光香港百貨有限公司繼去年大受歡迎之京都展，今年再接再厲，舉辦日本美食節，為港人帶來式飲式食的生活情趣。

眾所週知，日本人的飲食之道，別具一格，對食物色香味之互相配合，尤為講究，崇光特別從日本各地搜羅最有特色的食品，由香脆的豆菓子，滋補有益的樹芋羹，酢炸魷魚、到著名的北海道拉麵，墨魚飯等，種類繁多，讓閣下能遍嘗東洋地道風味。

美食節舉行期間，特別由專人現場示範日本年糕傳統製法，使閣下大開眼界，盛會當前，食家豈能錯過，請於即日起至本月二十四日上午十時半至晚上十時，撥冗蒞臨崇光七樓「美的展廊」，屆時當會大飽口福。—

圖為崇光「日本美食節」為你帶來難得一見的日本年糕傳統製法。

三〇三區獅子會會員向歷屆區總監致敬

（特訊）國際獅子總會三〇三區聯合午餐會，向歷屆總監致敬，日前假希爾頓酒店禮堂舉行，分域主席：葉繼華、戚浩明任大會主席，出席有前區總監、林海涵、伍楚生、梁欽榮、周寶寧、吳彥男、冼祖謙、畢禹徵、畢偉文、張有興、龍啟光、劉邦、張新村及臻、分域主席，卅六個獅子會、女獅會會員數百人。

葉繼華介紹嘉賓，致詞歡迎及感謝歷屆區總監對獅子會之貢獻，提供服務經驗使會員循率服務。

戚浩明隨致詞敬仰各區總監致詞謙謝。

前區總監畢禹徵代表寶馬山女獅子會王鳳留捐獻國際獅子基金，與會會員響應，區總監龍啟光代表接受，感謝會員熱誠愛服務精神。

禮成午宴。（天）

灣仔區議會文娛康樂會主辦 琴棋書畫活動閉幕

名家書畫即席示範國樂演奏 象棋公開比賽任永光奪冠軍

（港訊）灣仔區議會轄下文娛康樂委員會舉辦之「琴棋書畫」活動昨日結束，並在摩里臣山工業學院舉行閉幕禮。二十多位名家及書法家在閉幕禮中即席示範，使市民有機會欣賞他們的精湛技藝。此外，市民又欣賞到公開中國象棋比賽優勝者作友誼賽及宏光國樂團的精采演出。象棋比賽由任永光奪得冠軍而獲獎。

灣仔政務專員高思雅在閉幕禮上，這項活動對推廣區內中國文化非常成功，希望將來能舉行更多同類型的活動，供坊眾欣賞。文娛康樂委員會主席李均表示，這項活動除了為區內居民提供文娛活動外，又能培養地區歸屬感。

其他主禮嘉賓有區議會主席林貝聿嘉及政務主任趙玉芬，立法局議員李汝大等。

為期一週的「琴棋書畫」活動是由灣仔區議會轄下文娛康樂委員會主辦，並由政務處，音樂統籌處及香港業餘象棋協會協辦。

灣仔政務專員高思雅（左）在舉行之「琴棋書畫」活動閉幕儀式中，頒發紀念品予中國象棋公開比賽冠軍伍永光。旁立者為文娛康樂委員會主席李均（右）。

康泰現金一千萬續期保障參加者

康泰旅行社為保障旅遊消費者已於一九八六年二月二十四日將現金港幣一千萬圓存入恒生銀行，作為一年期之現金保證計劃。現一年期限已屆滿，本社將上述現金一千萬圓再向恒生銀行續存半年至一九八七年八月廿四日，續存期間，本社如同去年保證絕不動用上述一千萬圓現金定期存款，以保障本社參加者之利益。

康泰旅行社希望政府當局，早日能制定既保障旅遊消費者又能保障旅行社之完善法例。

現代日本版畫展覽

明在港大馮平山博物館舉行 王賡武校長松浦總領事剪綵

（港訊）日本駐港總領事館主辦「日本月」，自二月十二日開始後，所有已舉行節目，均獲社會各業人士歡迎，使香港人對日本有關經濟文化貿易的近貌，獲得認識與了解，對促進港日經貿文化交流，起着積極作用。現在一個使藝術界感到濃厚興趣的展覽會將在香港出現，這個展覽會是由日本駐香港總領事主辦的「現代日本版畫展」，定於本月廿四日（星期二）至三月十四日一連十九天，假香港般咸道香港大學馮平山博物館舉行。將由港大校長王賡武博士、日本總領事松浦晃一郎及日本文化協會主席楊少初聯合剪綵開幕，然後開放與一般藝術愛好者，藝術界人士參觀。以後每日由上午九時至下午六時開放，星期日及公眾假期休息。香港版畫作家，美術家及書畫團體均被柬請蒞臨指導。此次展出作品豐富，包括利用相片製成絲網，然後與版畫合拼而成的野田哲也的作品，採用手繪而不用照片的村光佑的作品，藝術家齋藤智、萩原朔美等人的作品，為香港有史以來最大規模日本版畫展出的一次。

社區活動彙報

新春勁舞的士高

青年會為慶祝新春佳節，二月二十七日星期五晚上七時至十時舉行「新春勁舞的士高」舞會，收費每位二十元正，歡迎各界人士參加，購票請到尖沙咀中間道地下該會節目部接待處，或電三—六九二一一一內線一四〇五查詢。

遊創興水上樂園

浸信會聯會三月一日（星期日）舉行「暢遊創興水上樂園」，內容有獨木舟，划艇，彩艇等。歡迎十六歲以上青少年朋友參加，費用每位五十元（包午膳）。

另於二月二十四日（星期二）起舉辦「勞工法例話你知」課程，一連四堂，以輕鬆遊戲，個案分析及講座等介紹勞工假期，解僱，遣散等問題，並提供勞工法例資料，歡迎在職人士參加。電：三—二七七八四五報名查詢。

編輯技巧訓練班

青年會必列啫士街會所三月五日至六月十八日舉辦編輯訓練計劃，目的是灌輸編輯實務知識和技巧，培育編輯人材。內容包括講授搜集資料，採訪技巧，處理稿件等知識，參觀出版社及實習編刊物。理論與實踐並重。有關課程由編輯專業人士講授。逢星期四晚上七時半至九時半上課，歡迎中四或以上在學，在職人士參加。查詢：H四〇〇五二六。

野外定向趣樂多

基督教家庭服務中心官塘職工中心為鼓勵青少年朋友善用餘暇，參加有益身心之活動，並藉此訓練其獨立自決的精神，三月五日至二十二日期間開辦「野外定向樂趣多」，內容包括野外定向技巧及實習等，費用連地圖共三十五元，全期共六堂，報名及查詢，請親臨翠屏道三號本中心或電三—八九一二四二。

增進攝影技術班

聖巴拿巴堂社會服務中心二月二十七日舉辦「攝影技巧班」，內容深入淺出，對攝影技巧的運用有透徹的講解。課程由專業導師教授，全期共十堂，包括出外實習。費用六十五元。歡迎對攝影有興趣或期望改善攝影技巧的人士參加。查詢及報名，請親臨觀塘瑞和街七十一號或電三—九九四二一八。

李鄭屋邨社康日

基督教服務處李鄭屋友誼會及基督教聯合醫務協會觀塘社區健康發展計劃聯合主辦「李鄭屋邨社康日」，目的主要為推廣社區健康教育，衛生及營養知識，並舉辦健康檢查，以上工作，在在需用大量人手，義工除協助社康日之工作外，更可接受為期四節之健康檢查訓練。有興趣之青年朋友電三—七二九八二四六查詢。

齋點心鹵味課程

青協賽灣中心「齋點、鹵味製作課程」，深受歡迎，第三期開班日期為三月三日逢星期二下午三至四時半，全期八課，並為推廣象棋活動，設少年象棋訓練班，歡迎十二至十八歲的朋友參加；開班日期為三月五日，逢星期四晚上七時半至九時半。全期十課。

跨越兩塘訪古村

青協蘇屋中心三月八日舉行「跨越兩塘訪古村」的一日旅行活動；主要目的是使在職青年利用餘暇作增廣見聞。路綫主要為流水響水塘、鶴藪水塘、家樂徑、沙螺洞村及鳳園等，內容包括遠足，遊覽，燒烤，集體遊戲及抽獎。收費為每位三十八元正。（包括交通及燒烤）截止報名日期為二月二十七日；三—七二四〇三一八查詢。

清潔香港 人人有責 大家合作

IN THE DISTRICT COURT OF HONG KONG
MISCELLANEOUS PROCEEDINGS
ACTION NO.75 OF 1987

BETWEEN

LEUNG HON MAN OSCAR — Plaintiff

and

The Owner of the Vehicle (Mercedes-Benz registration number unknown) parked on the car parking space No.8 on the 3rd Carport Floor of Connie Towers, No.147, Hong Ning Road, Kowloon (name unknown) — Defendant

To: The Owner of the Vehicle (Mercedes Benz registration number unknown) parked on the car parking space No.8 on the 3rd Carport Floor of Connie Towers, No.147, Hong Ning Road, Kowloon (name unknown).

NOTICE

TAKE NOTICE that an Originating Summons has been issued out of the District Court of Hong Kong by the Plaintiff, Leung Hon Man Oscar, against the Defendant, the Owner of the Vehicle (Mercedes-Benz registration number unknown), parked on Car Parking Space No.8 on the 3rd Carport Floor of Connie Towers, No.147, Hong Ning Road, Kowloon.

The Originating Summons will be heard on Wednesday, the 25th day of February 1987 at 9:30 a.m. before His Honour Judge Scriven in Chambers, Court No.16, at Wanchai Law Courts, 12, Harbour Road, Wanchai Tower I, Hong Kong.

TAKE FURTHER NOTICE that the Owner of the Vehicle (Mercedes-Benz registration number unknown) parked on the Car Parking Space No.8 on the 3rd Carport Floor of Connie Towers, No.147, Hong Ning Road, Kowloon, or any other person on his behalf shall attend Court at the time and place aforesaid, failing which, the Court may hear the case in his absence.

Dated the 23rd day of February 1987.

A. NG
Assistant Registrar.

To be advertised as follows :-
Once in the Wah Kiu Yat Po, a Chinese newspaper published and circulating in Hong Kong.

MATHEMATICS • SCIENCE • ARTS • BUSINESS •

University of East Asia, Macau
THE OPEN COLLEGE
A Constituent College of the University

Study for a degree using internationally renowned Distance Learning Courses

- No formal academic requirements for admission but a good standard of English is necessary.
- Courses include carefully designed texts, cassettes, videos, assignments and dayschools.
- Course standards are maintained by external examiners from renowned overseas universities
- Open College credit recognition agreements enable students to transfer credits to many overseas universities.
- At the Open College Hong Kong Office — Exhibition of course materials:
  9 am to 9 pm on Weekdays
  9 am to 6 pm on Saturdays
  Slide & Video Shows:
  5:45 pm on Fridays
  3:00 pm on Saturdays
  (Except public holidays)
- Closing Date for Application: 2nd March, 1987

B.A. • B.B.A. • B.Sc

For a prospectus, please either visit the College Office or send a self addressed stamped envelope of ($1.20) A5 size (9" x 6") to: The Open College, University of East Asia, Macau, Hong Kong Office: 13/F Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road, Central, Hong Kong. Tel: 5-8599399

勞工處
本港就業輔導組
輔導就業 費用全免
安排招聘 勞資兩便
查詢請電：5-270622，3-695525
或0-4920154

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊 福有攸歸

親友居留英國·彼此關心·敬請訂閱

華僑日報「英倫航空版」

本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多采多姿，僑胞必定喜愛。

每份每月訂價連郵費H.K.$ 80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神填妥，連同報費劃線支票 寫「華僑日報」寄交本報發行部收，便即妥為辦理也。

華僑日報（英倫航空版）訂閱表

訂費：一個月港幣80元，（至少訂兩個月）（款項請用支票寄來）

訂報時間：____個月 開始日期：____報費：港幣______元

訂報人：姓名______

地址______

收報人：姓名（中英文）______

地址（英文）______

請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一壹〇號

SANYO三洋

磁力煮食 外冷內熱

板面夠晒Cool 食物滾熱辣 三洋磁力電熱板，煑得快趣，煑得安全，前所未見！

IC60
•熱效率高達80%，遠勝用其他燃料
•安全鈴響裝置 •操作指示燈
•利用磁力導電煑食，板面絕不燙手，絕對安全
•熱能範圍：150W～1300W •溫度範圍：71℃～204℃

煎 炸甘香卜卜脆 煲 湯慢電火候足 蒸 炆紅燒打邊爐 煮 咖啡香夾快

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大厦12樓 電話：5-245114（7線） 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472

維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

PRESENTATION ON STUDY OPPORTUNITIES

Professor J. Duthie will hold two presentations:

A. At 6:00 p.m. on 2 March to discuss the University's Undergraduate degrees, in Accountancy, Business, Management, Sciences, Arts, Education.

B. At 7:00 p.m. on 2 March to discuss the University's Postgraduate degrees, including TEFL and TESL.

Both will take place in TANG ROOM, FURAMA INTER-CONTINENTAL HOTEL, 1 Connaught Rd., Central Hong Kong. To reserve your seat return the coupon today.

Mail to AcademicAsia, 6-B Caltex House, 258 Hennessy Road, Hong Kong

STIRLING UNIVERSITY

Tick please
☐ Undergraduate Presentation
☐ Postgraduate Presentation

Name: ______
Address: ______
Telephone: ______ 3

本港新聞

標準將更劃一利益可盡量擴大
未來醫院體系發展 將類似大商業機構
會成立管理委會讓公衆能參與

（特訊）前醫務衞生署副署長彭輝說：未來醫療發展大致將依據醫療顧問報告書的方向，成立醫院管理委員會，使公衆可參與醫療服務的管理和決策。

彭輝昨日出席由雅麗氏何妙齡那打素醫院及香港大學醫學院合辦的「公元二千年醫院體系」研討會上，以「未來地區醫院的管理概念」爲講題。

他說：成立醫院管理委員會的好處，是使政策的制訂直接受主理者及公衆利益考慮的影響，整個體系將脫離政府而獨立。這樣委員會的運作將更靈活，所有公營醫療機構隸屬於同一組織，標準將更劃一，利益亦可盡量擴大。

他預期分區制會更向前發展，以加強應變能力及對公衆所負的責任，同時醫院亦可保留本身特色，獨立性及認同感。

彭輝指出，未來的醫院體系將近似大規模的商業機構設一行政主管，下轄醫務主管，護理主管及院務主管三名。而行政主管的權力和地位亦應與大機構的執行董事一樣。這個職位的理想人選是受過管理訓練的醫生。

他表示，院務主管的角色極爲重要，但現時卻受到忽視，故院務行政人員訓練亟需加強。他認爲院務主管必須是專業的管理人員及具備認可的學歷及管理能力。

在同一個研討會上，港大醫學研究院主任巴艾文說：在公元二千年，地區醫院將成爲「維持健康組織」的後勤基地，處理其他機構的轉介個案。

他說：地區醫院將主力於老人疾病問題及迴康服務，並以門診爲主要形式，更加注重疾病預防，社區參與，健康教育及與醫療專業人士合作。

中大副校長蔡永業談未來發展
院長須具行政專業 充份有效運用資源
基本衞生工作將會主導地位

在醫科進修教育方面，他認爲，最首要的任務是增加醫生的應變能力，增加醫生在老人科、康復科及與病人溝通上的訓練。爲了達到這些目的，醫生們必需在五方面加以改進，對醫學文獻的探討，對科技的掌握，臨床診斷的準確性，對流行病及資訊科技的認識。

此外，巴艾文指出：地區醫院在進修教育方面，將扮演特別的角色，訓練醫生如何與其他醫療界專業人士溝通，並以醫生的身份參與社區事務。

另一位講者，香港中文大學副校長蔡永業表示：未來醫院院長必須曾經接受醫院行政的專業訓練，並取得該等專業資格。且他應該擁有支配全院工作人員的權力，監察醫院服務的運作，以及控制醫院財政上的支出。

他更認爲，醫院管理應引進醫務核數的概念，用以訂定醫療服務的質素以及有效的資源運用。

醫務衞生署護理處長張紫明說：至公元二千年，基本衞生工作將佔主導地位。屆時將出現以地區爲根本的醫療衞生工作系統，而護理工作亦將擴展爲社區衞生服務，地區醫院的護士將與社康護士及其他社區衞生工作者緊密合作。

她指出：護士的角色亦由輔助醫生蛻變爲協助居民，護理主管亦將有更大的決策權。致於護士訓練亦將有重大轉變，課程應以社區醫療衞生上的需要爲基礎，見習護士應有與大專學生相等的地位。

最後，她表示，在中英聯合聲明中，雖已保證將來的特別行政區內，現存專業資格要求將繼續保留。但香港的護理人員亦應與內地同業多作交流。（芳）

土瓜灣部份樓宇 週三暫停供食水

（港訊）水務署宣布：土瓜灣部份樓宇將於星期三（廿五日）上午九時至下午四時，暫停食水供應七小時，以便進行水務工程。

位於土瓜灣道、美景街、貴州街及落山道範圍內的樓宇將受影響。

華聲民族樂團 週末辦演奏會

（港訊）華聲民族樂團於廿八日（星期六）假大會堂舉行的音樂會，節目豐富，計有大合奏、洞簫和笙獨奏、二胡、嗩吶和琵琶協奏，以及女聲獨唱。

最具特色的爲盧偉良以嗩吶與四十多位團員首演「廣東牌子曲一」。作品是根據廣東粵劇的幾個牌子寫成，其中「鳳閣恩仇未了情」一段乃模仿粵劇老倌麥炳榮的唱腔，極富娛樂性。

此外，琵琶手陳子平亦會首演張曉峰根據白居易同名詩而作的協奏曲「琵琶行」。

負責指揮的馬文，曾跟上海音樂學院的黃曉同教授和夏飛雲學習指揮，並跟胡登跳教授、陸春齡教授和李民雄等研究中國民族音樂的發展及樂曲的演繹。在六十年代，他曾爲電台編寫民謠歌劇數十個，當中以「碧血揚州」、「鬧漢卿」及「竇娥冤」等最爲膾炙人口。除此之外，他亦從事電影配樂作曲。目前他是香港多個樂團的音樂顧問，推動國樂不遺餘力。

華聲民族樂團音樂會由市政局主辦，於本週六晚上八時假大會堂音樂廳舉行，廿、卅及四十元門票在各城市電腦售票處有售。電話留座可電五——七三九五九五。

禁毒專員莫天敏昨日在觀塘秀雅道足球場舉行的「觀塘禁毒盃足球賽總決賽」之友誼邀請賽前，與明星足球隊各球員握手。

觀塘辦禁毒球賽 提醒青年勿吸毒 藍田南技高勇奪冠軍

（港訊）禁毒專員莫天敏昨日呼籲青年人要熱愛生命，切勿吸毒。

莫氏在昨日舉行的觀塘區禁毒杯足球總決賽暨頒獎典禮上，提醒青年人在未來的歲月裏，將會遇到各種不同的問題，其中包括毒品問題。

同時，他又指出反吸毒運動是旨在提醒青年人認識毒品的禍害。

莫氏又讚揚社區團體對反吸毒運動的熱烈響應及支持，並呼籲社會人士能羣策羣力，使香港能免除毒品的禍害。

他強調說：「在撲滅毒禍工作方面，社區的積極參與是十分重要的。」

這個在去年十二月開始，爲期兩個月的觀塘區反吸毒運動是由禁毒處，觀塘區撲滅罪行委員會及觀塘政務處聯合主辦。

在闡述爲何選擇足球比賽爲此次反吸毒運動之推廣活動時，禁毒專員說此舉可給予青年人在一個無拘無束及輕鬆的環境下，共同散播反吸毒的訊息。

他說：「俾使青年人能在這方面盡情發揮活力，積極參與，實在最適合不過。」

經過連場激烈比賽後，藍田（南區）隊憑着優秀的球技，勇奪冠軍。

而油塘隊及秀茂坪南區隊則分別獲得亞軍及季軍。

昨日除足球比賽的冠軍爭奪戰外，民衆安全服務隊銀樂隊亦到場表演助興，並吸引逾三千名到場觀衆。

壓軸節目爲一場由歌星，影視紅星組成的明星足球隊與冠軍隊對壘的足球友誼邀請賽。

昨日到場主禮嘉賓包括觀塘區撲滅罪行委員會主席繆其安，觀塘區議會主席林新輝，觀塘政務專員陳育德及觀塘禁毒盃足球賽籌備委員會主席林健國。

何文田坊會 招募海童軍

（港訊）九龍第六海童軍旅招募年齡十一至十七歲之青少年，歡迎愛好戶外及海上活動，略懂泳術者參加。

訓練包括步操、繩結、急救、遠足、露營、先鋒工程、海童軍標準艇、獨木舟、風帆等海事訓練、航海知識、拯溺等等。有意者請附個人資料寄九龍何文田村第一座地下，何文田街坊會該旅招募組收。查詢電話：三——七一二七九二二。

組織及立法研究社 新一屆委員已選出

（港訊）香港管理專業協會屬下組織及方法研究社，日前舉行第十二屆會員週年大會。

組織及方法研究社是香港管理專業協會屬下個專業研究社之一，專門爲對這個專業有興趣的人士提供認識及互相砌磋的機會。

組織與方法，其實是研究辦公室活動的一套有系統的步驟，希望藉着研究，達至活動的進步，從事這方面工作的人，主要負責詳細分析達到目的的所有可行辦法，從而選擇出最好及最有效的一個。

在會員大會中，選出了組織及方法研究社新一屆的委員，香港上海匯豐銀行的簡兆麟獲選主席，其他委員有珠海經濟特區三聯企業有限公司的何發全，香港政府懲教署的許德福，金里公司郭鈞源，香港政府電機工程署麥勁舞，玉郎集團有限公司王舜華力及百達石油有限公司楊傑聖。

法定選舉年齡 草委暫定21歲
港府若降低將相應配合

（特訊）基本法起草委員會屬下居民權利義務小組召集人李福善昨日表示，小組成員就法定選舉年齡問題意見不一，現暫定爲廿一歲，以留待大部分委員討論決定。

他指出，暫定廿一歲的標準，可配合港府現行的法例規定，然而，小組委員對廿一歲的規限，亦出現很大的分歧；但他認爲，倘若港府降低這個年齡規限，小組亦會採取相應行動。

他強調，基本法定稿距今尚有兩年時間 對於憲法中的法定選舉年齡，應有充分時間從詳計議或作出修改。

李氏與兩名草委在昆明舉行小組會議後，昨日飛返香港。（般）

職青會開辦 基礎國語班

（港訊）職工青年聯會屬下動青普通話學社將於本年三月五日開辦基礎國語課程。目標是使學員們完成本課程後，可掌握普通話拼音及會話。課程內容包括拼音、會話、小組對話等。並會以小組輔導、幻燈及採用國際通用的漢語拼音教學。上課時間爲逢星期四晚上七時卅分至九時卅分，全期共十二講。費用九十元正：包括字典及課本。另加十元學員註冊費有效期一年。

報名及上課地點：九龍秀茂坪廿八座地下職工青年聯會。查詢電話：三——七七五〇八二。逢星期一休息。

青協屋邨籌款日 捐獻踴躍反應佳
支持尤德爵士基金

（特訊）一個社會的繁榮，與教育事業息息相關。

爲了紀念已故港督尤德爵士而成立的「尤德爵士基金」，正是用作發展香港教育及協助本港青年在香港及海外進修。

爲此香港青年協會發起「青年一元募捐運動」及「屋邨籌款日」，好表示對「尤德爵士基金」的熱烈支持，也同時希望喚起社會人士關心「培育青年」的需要。「屋邨籌款日」於昨日順利完成，各屋邨的居民反應熱烈，除了本區住客外，更有不少區外朋友到指定的屋邨捐助，情況十分踴躍。

如太古城邨正值舉辦一名爲「公民權利漫遊」巡迴展覽，吸引不少參觀者，亦間接有助該邨的捐募運動。

參予是此籌款日的屋邨除太古城外，還有坪石、順利、樂富、北角、祖堯、祥華、何文田及藍田邨。

雖然確實的捐款仍在核算中，預計是次「屋邨籌款日」及較早進行的「青年一元募捐運動」將爲「尤德爵士基金」帶來一定款項，或可供協助本港青年在港海外進修用。

新城市廣場舉行 老人美工創作展

（港訊）聖類斯青年團及嘉諾撒聖方濟各書院社會服務團現正合辦「老人美術及工藝創作展」。目的爲本港老人提供一個發揮藝術創作潛能之機會，並喚醒本港人仕對老人關注。

此次展覽將於本年四月十八至十九日假在沙田新城市廣場舉行，歡迎各界人仕蒞臨參觀。

中西區本週末明愛舉行
天才 匯演 宣傳 滅罪
透過歌曲戲劇傳訊息

（港訊）一項宣傳滅罪精神與鼓勵青少年發奮向上之天才表演，將於本星期六（二月廿八日）下午七時半在堅道明愛公衆會堂舉行。「勵志滅罪天才匯演」參加者將透過歌曲或戲劇，傳達滅罪的訊息。參加者全部來自中西區的學校或團體，分別演唱與戲劇兩組進行比賽。優勝者將獲獎盃，而所有參加者亦會獲得紀念品以表鼓勵。

是項活動是由中西區撲滅罪行委員會、中西區政務處、中西區文化藝術協會及中西區校長聯會合辦。

免費入場券可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處索取。查詢可電：五——八五二三四八五。

股市 工商 錢艮
利好消息充斥市場

本港股市在好消息中推進。過程出現頗多反覆，然而，其推進的步伐，却見不斷加速，像潮水一樣的加速，使到投資者對後市推向另一個新高，又再充滿了信心。

值得我們注意的，便在這一段時間內，有不少有關上市公司的消息出現，而這些消息，對於大市而言，也應該起着刺激作用。

例如，「奔達」在集資十九億元，在「光大」、「信置」手上購入「財經廣場」後，又再透過了一間附屬公司，以每股作價十四元，向利陞雁孚及有關方面，多購入一千二百六十萬股「港視」股權，變成了手上持有百分二十六點七七的「港視」股權。另外一個有利的消息，便是「長實」將會提早於三月二日公佈八六年的業績，可以預料的乃是其業績十分可觀，不然的話，也就絕對不會提前公佈，如果業績欠佳的公司只會將計算上出現困難，才會將公佈的日期押後，預料八六年度「長實」的盈利將可以達到十億元，較上年度的五億五千二百萬元，約爲增加百分之八十一。此外，有關「牛奶」亦有較佳的新評價出現，一間名爲堅和萬達基的英國著名經紀行，在其對「牛奶」的研究報告中，其八六年的稅前盈利爲三億九千萬元，較之上年度的三億七千四百萬元略有增長，而估計八七年的稅前盈利將會達到五億二千萬元，如此，在未來十二個月內，該經紀行估計「牛奶」的股價會有大幅度的上升。至於連日來走勢相當強勁的「港燈」，仍爲盛傳與發展地產有關，估計在本週內，「港燈」仍會成爲基金及新外資吸納的對象。

那麼，本週大市在「二八四〇」的新高水平上推進，仍會有相當大的支持力。

當然，由於大市不斷地推向新高水平，而在這一個過程中，卻一直未見有過有效的調整，所以，大市在本週推進中，仍會有間歇性的反覆及短綫回吐壓力出現，不過，大市直上「二九〇〇」，估計阻力不大，較樂觀的看法，在本週內應該有所接觸了。

「東區」青少年活動聯會 響應政府推行公民教育
舉辦多項活動昨日頒獎

（特訊）東區青少年活動聯會的八六至八七年度頒獎禮昨日舉行，主席周孫方中致詞指出，今日的青少年，就是明日社會的主人翁，怎樣誘導他們發展健全的人格，激發他們服務社會的熱忱，培養他們的公民意識，正是聯會努力的目標。

爲着響應政府推行公民教育，東區青少年活動聯會舉辦了「公民教育單元設計」比賽，「中國史地知多少填圖畫比賽」，以及「傑出青年獎勵計劃」，爲青少年提供爲期兩個半月的深資領袖訓練課程，培養他們的領袖才能。

在鼓勵青少年關心老年人及傷殘人士，聯會亦舉辦「敬老粵曲欣賞」「傷健齊創新里程」兩項活動，分別讓青少年爲四百多位耆老及百多位傷殘人士服務。

至於在未來的「開心社會，認識香港」的主題下，聯會去年更展開一百一十六項暑期活動，參加機構三十四個，而人次亦有四萬一千多。此外，尚有五週便轉任副政務司的東區政務專員柴實榮致詞亦盛讚東區青少年活動聯會的貢獻，並期望聯會在今年度的活動更具新意，爲青少年編上新的一頁。昨日的主禮和頒獎嘉賓，除以上兩位外，計有：東區區議會主席岑才生，社會福利署港島區福利專員郭乃適，東區區議會公民教育委員會主席尹德勝、東區青少年活動聯會會長李鄭潔開、副主席丁毓殊、李豪祥、李廣林、胡定邦及其他委員。

頒獎禮後，蘇浙小學的兩組同學分別演出「綠化郊外」與「亮晶晶」兩齣舞蹈，其他節目尚有歌星表演及各項活動的展覽。（蘭）

圖示：東區青少年活動聯會主席周孫方中在頒獎禮上，講述八六年度所舉辦的工作。其後（左起）聯會會長李鄭潔開、東區區議會主席岑才生及東區政務專員柴實榮。岑才生頒發獎品給獲獎同學。（本報記者攝）

爲水上新娘辦來港申請
港粵漁民組織取得合作協議
三千人可望於三年內全部完成

（特訊）本港四個漁民組織，已與廣東省流動漁民協會取得協議，爲本港一千三百名水上新娘核對資料及發出介紹信，以便返回中國大陸經漁民會往公安局遞交申請來港定居之單程通行證。

港府與中國當局於去年底就解決水上新娘問題達成協議，中方允諾不再發出流動漁民登岸證予下嫁香港漁民的水上新娘，雙方並通過現時持有此證之水上新娘，可分批申請來港定居。

此外，港府已計劃經微提高從中國申請來港定居的前日人數限額，而中國當局亦會增加全中國前日發出七十五張單程通行程數額，以便配合水上新娘在港定居措施，不過，有關方面估計，處理一千三百名水上新娘登岸定居手續，需時約三年才可全部完成。

雖然有關措施已生效一個半月，但迄今未有水上新娘辦理申請手續，主要原因是她們不值申請之途徑及方法，部份水上新娘爲求本港漁民組織協助辦理申請，特別繳付五百元至一千元費用加入組織，惟至今未有消息。

據本港四個漁民組織的發言人指稱，漁民會在過去時間一直與中國大陸商討協助申請手續問題，最近剛與廣東省流動漁民協會取得協議，水上新娘先經本港四個漁民組織核對身份證明資料及發出介紹函件，然後返回內地經漁民會往公安局遞交申請。

由於新措施規定中國大陸不再發出流動漁民登岸證，使日後之上水新娘不能再來港，因此最近返回中國大陸結婚之本港漁民減少八成。（殷）

加強港商了解國內科技成果
中國大專科技展覽 已簽訂多項意向書
南開大學的研究「糖」代用品受注目

（港訊）中國高等學校科技聯合開發中心在港舉行爲期二天的研討會和展覽會，已於日前閉幕。該開發中心的理事長及代表團團長黃辛白稱，對過去兩天的反應很感滿意。

他補充說：「我希望明年再有一個相類似的展覽會。或者我們又可每年舉辦兩次，讓多些大學參加。」

直至現爲止，已簽訂了多項意向書，包括中山大學的氣浮法回收廢水中重金屬、華南工學院的脫色混凝劑等，還有大約廿項的科技成果尚在認眞洽談中。

香港貿易發展局是該次活動主辦機構之一，並由中國專利代理（香港）有限公司贊助。今次十四所大學展出其科學工業方面的研究成果，共逾二百多項。

南開大學所研究出糖的代用品——甜菊甙，是展覽會很受注意項目之一。

據該大學高分子化學研究所主任關棟雲表示，東方貿易有限公司（香港）已向該大學定購了五百萬公噸的甜菊甙。

他補充說：「作爲低熱能的甜味劑，它很適宜糖尿病、高血壓及肥胖症患者食用。」

關氏相信，澳洲及紐西蘭會是較具潛力的市場，而香港可担任將財物輸往該等市場的轉口地。

該大學還展出兩項富創意的成果，那是可治療炎性疾病的激光針灸機，及可脫去雀斑，疣及痣的激光美容機。

浙江大學講師張躍進說：激光光學演示儀是教學儀器。它與激光數字波面干涉儀，尤其受到歡迎。

他又補充說：「香港理工學院在認眞考慮購買他們的眼電生理儀診斷系統，以助眼科診斷。」

華南工學院科研處成果科副科長李本群，對參觀者的反應感到高興。很多人問及他們的產品，如半導體致冷新材料、微型器及整體機等。

李氏說：「在未來的四天，我們已排滿約會。」他相信在離港返京前，會簽署若干意向書。

「內地十四所大學科技成果介紹會」是香港貿易發展局首次在港以科技爲題舉辦的活動，目的是希望讓港商有機會了解國內的科技成果，加強本港與國內大學的合作，及提供機會讓雙方洽商專利權的轉讓。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

租售 翠園 沙田大圍半山花園別墅 徑口路15號
● 兩廳三房，有蓋車位、平台、騎樓天台（全景）約3100呎另花園地約1200呎。
● 售價$1,200,000/每月租金$11,000
有意請電：5-225546（林洽）或5-227145（呂洽）

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅 罕有兩梯兩伙
三面單邊 露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-663691

中環旺舖
威靈頓街39號六基大廈地下700呎
（另有閣樓）地庫700呎合租3萬3
六基有限公司 H252497

中區寫字樓平租
德輔道中166至168號定昌大廈先施公司對面2000呎（海景）
於仁有限公司 5—459222

中區銀行大廈
寫字樓招租
中區華人銀行大廈有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達爲中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電5—231637 區君洽

致富商業大廈租
窩打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油蔴地地鐵站口，交通極方便。大廈管理處引看或電
③210523 ③362079

中區旺舖平租
德輔道中166/168號定昌大廈先施公司對面地鐵站隣
約1700呎（闊29呎深58呎）合各行業
於仁有限公司 5—459222

聯邦工業大廈
筲箕灣亞公岩村道八號
出租面積由6,500至13,000呎

金豐商業大廈
灣仔天樂里二至四號
10字樓面積1,350呎
租售電話：5—8919663

新樓廉租
西環卑路乍街57—61號一梯兩戶環境清靜三百餘呎兩房一廳月租$2,200另差餉二樓商用面積約五百呎廉租管理員引看
信義企業有限公司
電話：5—231552 5—233951

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

華僑晚報
本星期五有海外各地地產廣告集中刊登敬請各界人士留意

華僑日報讀者七海旅行團
七海假期
超值 海南島
優待華僑日報參加讀者 團友
每人贈送海南島工藝品一份
五天直航團：$1790
六天直航團：$1850
逢星期二、四、六出發
遍遊：海口、東山嶺、熱帶作物試驗場、天涯海角、鹿回頭、中國夏威夷之稱的大東海海泳場、涌什、鹿場、五公祠、海瑞墓、搜書院舊址、少數民族黎村、苗寨等，並特別加遊建華山椰林區、火山遺址及安排觀看少數民族歌舞，行程創新，節目豐富，多采多姿！
香港直航班機往返 • 全程只需50分鐘
住宿一流豪華酒店 • 海口興隆溫泉賓館
免費品嚐海南大餐 • 安排觀看民族歌舞
節目豐富行程舒適 • 保証絕不跑馬看花
查詢電話：5-413083

中山·富華 兩天遊 天天出發
拱北、珠海、九洲城、石景山、中山溫泉、珍珠樂園、翠亨村
四餐一宿，住富華酒店 $308

小梅沙海鮮團 二天團 天天出發
遍遊：沙頭角（中英街）、香蜜湖、小梅沙、大鵬古城、大亞灣。
住宿：小梅沙大酒店 $348

惠州·西湖 兩天遊 逢星期六
遍遊惠州、西湖、珠海、珍珠樂園、澳門
四餐一宿，住蛇口酒店 $338

廣州·蓮花山 兩天遊 逢星期六
遍遊：星湖（七星岩）、星湖、蓮花山、廣州
四餐一宿，住中國大飯店 $498

短線精選 一天歡樂遊
■ 寶蓮寺大澳水鄉遊（逢星期日）$125
■ 澳門一天歡樂遊（天天出發）$258
■ 惠州、西湖、香蜜湖（逢星期六）$138
■ 羅浮山、湯泉、九龍潭（包午晚餐）$178
歡迎學校、社團、廠商包團收費特惠
七海旅運有限公司 牌照號碼：350313
地址：香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

難得一見的拍賣會
十九輛老爺SPITFIRE 修復舊觀後齊展出求售

參觀者左看右看興趣甚濃

一輛TRIUMPH SPITFIRE在拍賣人的錘下喊價求售，是並不常見的事，而十九輛這種車，接連拍賣的情況，更是十分罕有的。

但那正是在十月初的某天發生了的事情。一項人力服務委員會的計劃，經過四年的辛苦工作後，完結計劃時，舉辦了這項活動。該人力服務委員會的工作計劃，以諾丁漢區為根據地，將從不同來源買來，或捐贈來的，一些有十六、七年車齡的SPITFIRE車（所有的MK二型、三型）作一番重建工夫。此項計劃的每一成員，都完了二年的時間，以獲取有關使車輛修復成本來模樣的各方面經驗，而設在英國汽車拍賣的MEASHAM中心內，觀察該些重建車輛在買賣上和對TRIUMPH狂熱者會引致什麼效果。

不過對出現於當場，眼見他們的SPITFIRE車的車史最後一章的年青人來說，那是很傷感的一刻。

任何參與拍賣，而期望見到一排閃爍生輝，重建後，達到最高標準的運動車的人，無可避免的都很失望。因他們看到的僅是為了獲取車輛還原維修經驗的人，為獲取經驗而工作的成果，想起這一點，他們手藝所達到的標準，就要得較易接受了。而他們手藝間的參差，也反應在最終的車價上了。

競相投標開始變得熱烈，是在一輛賣相最可人的六八年MK三型出現時，它的售價，達到了一千二百英鎊的高峰。

惟一的另一輛也突破四位數售價的，是以一千一百英鎊售出，沒有蒸氣的六八年MK三型。此外的車輛，售價似乎都在八百至九百英鎊的價位間，而其中最不吸引人的兩款，售價更無法高過六百五十鎊。

要找出還原車輛上的個別錯處，並加以批評是相當容易的，但那也許會太苛刻。只不過事實是八百鎊的價格，已可以買一輛有標準硬車頂，齊備的零件，可供每日經濟地駕駛的車輛了。

英國汽車拍賣中心和人力服務委員會的代表，也不確定是否會再舉辦類似的活動。不過很有機會由此活動的成功而帶出其他的意念來，因為至少這些車的價值，似乎都達到了人們的期望，也能引起購買者的興趣，雖然結果並不是那麼令人鼓舞。

十九輛同一牌子的老爺車一併排開，十分壯觀。

先進汽車八七年銷港主力 BX19系列GTI與TRS
自動升降懸掛系統最為獨特

先進車廠一向以產製舒適，具駕駛樂趣的車輛而聞名，八七年他們改良了BX系列車，確保此項聲譽。

在BX系列中，可大分為BX14、BX16、BX17、BX19四項，每項下又各有數種車款，可因應各種不同人士的愛好而選購。不過先進汽車在港的總代理昆和有限公司，鑑於香港市場的需求，與實際情況，只進口了BX19TRS自動波車、BX19GTI車兩款車，作為八七年主力推廣的先進車。

該兩款車自在港市面推出以後，短期內BX19TRS已售清，有意購買的人士，得等先進車廠明年供應香港市場的那批車了，至於BX19GTI亦已餘量不多，可見該兩車受歡迎的程度，亦由此反應出歐洲車廠對香港市場供應量之不符需求的嚴重情況。

每一款BX系列車，隨其型號，各有其不同的特色，然由於同為BX系列，亦有其共同特點，如：可一目瞭然，並裝有傳統圓形里程錶，電動油壓計，門未關妥警示圖等的儀錶板；可調節傾斜角度，裝有頭枕墊、包以蘇格蘭呢面的座椅；由開關掣控制窗玻璃上下滑動的電動窗，電動天窗等等設備，都增加了車輛的舒適，豪華感覺。

BXTRS改良，增強效能的部份包括前座的電動窗，後尾窗的水刮，風油呔及中央鎖控系統。

這是一輛運動型的旅行車嗎？上車開開着，你就可以自行判斷了。這一輛五門掀背式一九〇五C.C.的全新全合金車，採用四汽缸汽油引擎WEBER化油器，有五個主要的凸輪軸承，動力轉送為前輪驅動式。最大馬力為一百零五匹，最大轉矩力為一百一十九點一磅呎，從零加速六十哩時速，須時十點四秒，而最高時速可達一百一十三哩。

此車的操作效果，尤其以一輛旅行車而言，是令人驚異的，其貼路性能之佳，得歸功於其全獨立式，自動調整車身高度的懸掛系統，先進的流綫型車身及MXL輪胎；而風油呔更提供了超級暢順的駕駛控制。

BX車所應用的懸掛系統是很獨特的氣與油壓系統，為低速率，全獨立式的，能自動調整車身高度，由此而保持車底離地距離與車身的姿態不變，因此行車時不怕路面上有凸起的障礙物；爆胎時，換胎也不須使用千斤頂先把車身頂高；車身的穩定性也大為提高，更免除了一般筒形避震器需要經常更換的浪費金錢，時間等情況。

BX19GTI則很能合乎對加速要求高的人士的要求，在香港測試時，該車由零加速到時速六十哩，僅只須時八秒，最高時速更可高達一百二十三哩，確實是很吸引人的數字。

裝在車身內的心臟，是全新由機械人裝配，且電腦測試過的引擎。使經合金一九〇五CC的車身，在每分鐘五千六百轉時，能轉送出一百二十五匹馬力，而在時速五十六哩時可保持三三.三MPG。

其貼路性能，低扁平的185/50MXL輪胎，及自動升降的懸掛系統，風油呔等，都使車輛操控的反應，敏銳非常。

駕駛BX19GTI，會令你覺得你的確處身於一輛與眾不同的車輛之中。就像所有的BX車，它的重量輕和車身流綫型，使得車輛開行的特別順滑，不受側風影響之外，BX19GTI的引擎反應，會使你相信你在開一輛運動車。

顯然的先進車廠藉BX19GTI表達他們相信，一輛開得的車，也可以是一輛豪華的車，因而這車能以有型有款的方式，搭載五個乘客及他們的行李。除了其無可置疑，和一般運動車一樣的快速性能外，BX19GTI還具有該類車一般沒有寬闊空間。只要把後座摺下，車尾即就大到有五十一點四CU呎的裝載空間。

所有需要理會的操作車輛事務，全都在伸手可及之處有控制掣，即使是前座電動窗的開關，也是很方便地裝在門板上方。駕駛座的窗戶，更有兩種控制方式，可以是壓下控制，亦可以是輕觸一下就全面開或全關。

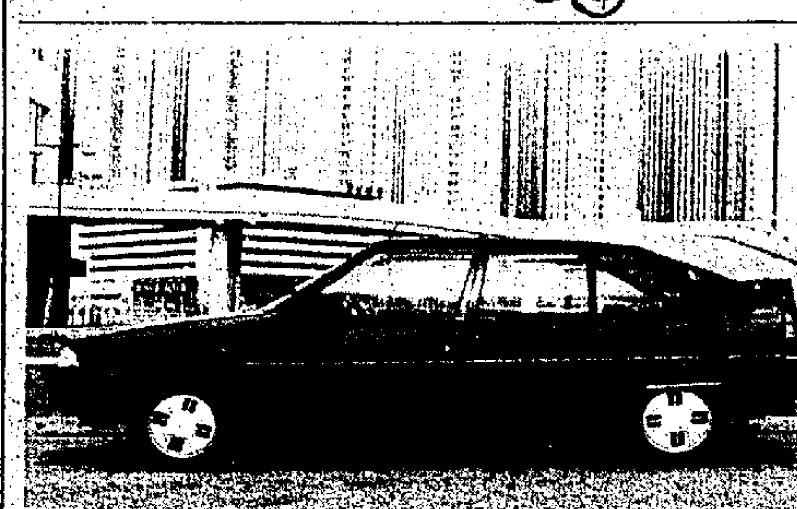
儀錶板上也有一系列的警示燈，會顯示出燈還亮着，門或車尾廂門沒關好，或者是手煞車鎖上了。

此外所有BX系列車，都有「經濟行車」的特色，不但特別省油，且每隔六千哩才須換油一次，每隔一萬二千哩，才須全面檢查一次。

新BX系列更備有類似電腦診斷系統設備，離合器及四輪碟式車製可以自動調和，維修省時。

其他的方便之處包括保險絲箱裝在前座表板，檢查容易；迴旋直徑三十三呎四吋，泊位甚方便；鑄模塑造之防撞泵把，保護車身完整。車身及兩件式車門，採用鋅保護塗層，又用最先進的電泳醮浸，車底注蠟，車頭蓋與車尾掀背，採用合成質料製成，故絕對防銹而且更換廉宜，快捷。

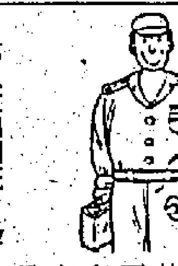
昆和有限公司推出的這兩款BX系列新車，肯定可以為該種車在港的銷售，創下新紀錄。



先進BX19 GTI

先進BX19 GTI的引擎

汽車結構與保養略述
玻璃清洗器

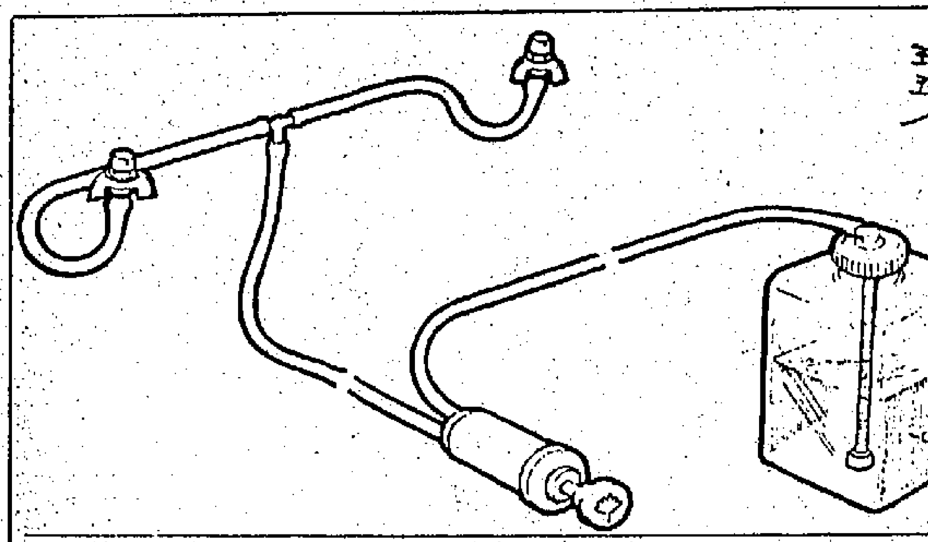


擋風玻璃水撥只於玻璃被水濕時才能發揮效果，但當只下毛毛細雨或其他車輛把泥濘濺在玻璃上時，水撥便會有損壞性的反效果，因為這種情況下，水撥便把擋風玻璃劃花，為了防止這情況發生，汽車便要裝上玻璃清洗器，這是法例所規定的。清洗器不只必須裝上，而且必須確保操作正常，儲水瓶亦經常保持有水。

這清洗玻璃系統包括一個儲水瓶，一個水泵，這泵可用手、腳或電操作，通過水管及噴口把水噴射在玻璃上。

頭燈清洗器

雖然頭燈清洗器仍不大普遍，但越來越多的汽車製造商，已在其出廠的新車上，裝配這種設備，務求在任何環境下，仍能保持頭燈的照明效果。這系統通常亦連接在擋風玻璃清洗系的統的儲水瓶，有些更利用同一個水泵操作，有些汽車的頭燈更裝配小型水撥。



玻璃清洗器示意圖

爭取英國市場佔有率
ALFA ROMEO 提供舊車保證

阿法羅密歐車廠為爭取在英國的市場佔有率，及提高售車獲利，在八六年底時宣佈，將推出一系列的新車輛，未來數日內，為配合銷售順利，他們特別精心安排了「單輪制」的銷售網，並預定將銷售分店，由現有的三十九間，增加到一百三十間。同時車廠將已有的各款車型號，都作了些重大的修飾，但其中只有強力廿八系，則正售中，至於蜘蛛型，可能於今年初入口英國。

增加營利上的措施，則是二手車保證制度。對於二手車買主來說，由於阿法羅密歐車廠提供此項不論廠牌的舊車保證制度，便得到阿法羅密歐分銷店的實在行動，因而也使阿法羅密歐在成為增加營利的目標上，達成更較易成功。

他們所提供的舊車保證，只是要任何車齡在五年以下，同時行車紀錄在六萬哩以下的車，都可取得一年或二年的保證期。阿法羅密歐車廠在英國的市場佔有率，已從一原來數年前過去的微小下降，令他們失去工作在分銷商明白重重爭奪前面對，所需的策略而扎實時間，成功與否，則有待時間來證明。

上：TWR萬事得323。下：TWR JAGUAR

新車價目表

益成汽車有限公司　尖沙咀梳士巴利道　3——7468123

車輛名稱型號	價格	附件價格	
富豪 240GLE	$ 145,950	冷氣機	$ 7,950
		自動波	$ 6,950
		風油呔	$ 4,800
		電動窗	$ 3,600
富豪 360GLE	$ 102,000（實價）	冷氣機	$ 5,500
		金局漆	$ 2,800
		合金輪	$ 2,800
		收錄音機	$ 1,900

車輛改造廠家 修飾新出好車

曾在八七年積架XJ六，在歐洲上市僅數月，卻已引起不少車身製造廠的注意。

首先宣佈最新成果的，是積架車專家廠，TWR，他們經由該公司的積架車運動型組，為車款跟隨上市大為成功之XJS所製出的新車，作了一系列的改良，如流體動力效果，操控性能，貼路性能等，該廠的另一新系列，為TWR萬事得三二三，充分的款式修改，使得該車由外形溫和的，一變而為極具吸引力的輪跑車。

由於歐洲的訂車漸趨正常，英國對此萬事得修改版的反應相當不錯，亦為該車廠提供了一前景樂觀的指標。

「生意通」營業車服務中心 現已由紅磡遷往九龍灣

新設於九龍灣的「生意通」營業車服務中心，已於日前正式開幕，由和記通訊有限公司董事總經理衛斯文、美國摩托羅拉亞太區總經理史勉基和九龍重型貨車聯合商會理事長梁根權主持剪綵。

九龍灣「生意通」營業車服務中心面積更為廣闊，可較同時停泊三輛貨車作安裝及維修生意通流動電話之用，此外更有專人負責提供各項有關服務，大大提高服務效率和素質。

和記電話的「生意通」流動電話，為世界流動通訊科技權威摩托羅拉的尖端科技產品，專供經營運輸業的人士使用。

「生意通」流動電話具備多項先進功能，其中包括來電轉駁，及電話會議，採用雙重密碼查詢，保訊息絕不外洩的機密通訊服務，此外，「生意通」流動電話更具有特別設計的來電提示訊號系統，如司機下車後有電話打入，該系統便自動啟動貨車響號或閃動車頭燈，知會司機接聽來電，確保訊息暢通，生意興隆。

據和記電話有限公司總經理李應求表示：「通訊設備是運輸業的生命綫，對於車主兼司機者尤其重要，因為在行車途中也可與客戶聯絡，對生意幫助很大」。

和記生意通服務中心遷址剪綵

汽車版 逢星期一出版 AUTO PAGE

欣欣旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331

阿里山六天團
27/1香港—高雄—壽山公園—佛光山 住京王
28/1高雄—澄清湖—嘉義—阿里山 住阿里山閣
29/1阿里山—日月潭—台中 住寶島
30/1台中—小人國—桃園 住桃園
31/1桃園—野柳—故宮 住世紀
1/2自由活動—夜機返港
HK$2,550
旅行社牌照：350238

台北酒店	特價	酬賓
華 麗	140	150
第 一	125	160
天 成	170	180
一樂園	190	210
康 華	360	370
華 國	400	440
富 都	440	490
力 霸	510	555
希爾頓	530	540
環 亞	610	620
老 爺	690	740

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
台灣豪華團 七天$2610 逢週日出發
曼谷芭堤雅 五天$2550 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1150 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
13年專業經驗
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

錦江郵輪豪華遊
坐豪華遊輪遊中國
春節旅行團顯特色
海陸空江南八天 $3690
海陸空昆明江南九天 $4090
（直航機出發・乘郵輪返港）
錦江旅遊有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室
電話：5-265651 5-237141 5-214106
旅行代理商牌照號碼：350154

捷威 5 8336661 3 320011 5 254596 0 4984448 3 665335 註冊號碼：350002
全港獨創 泰國 最佳行程
蘇梅島八天遊 布吉島・芭堤雅・春平府・七岩・占士邦島・仁廊溫泉 逢五、日出發 $3380
曼谷、芭堤雅四天 逢一、三、四、六 $2190
曼谷、芭堤雅五天 逢三、六、日 $2370
布吉島、芭堤雅六天 逢一、三、日 $3020
清邁、曼谷、芭堤雅八天 逢星期日 $3130

信譽的標誌

香港華商旅遊協會 會員 聯合廣告

本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
日本
本州、日光、迪士尼八天 $5040 乘搭日航・天天出發
仙台、松島、宇都宮七天 $4890
仙台、松島、北海道七天 $5190
乘搭日航・逢一、二、三、五、六

華航美洲假期
牌照：350160
・夏威夷美國西岸 七天 $6588
・夏威夷美國西岸 八天 $7588
・夏威夷、羅省賭城十天 $9188
・美國加拿大西岸十二天 $12388
・美國東岸奧蘭度十一天 $13288
・美國加拿大東岸十三天 $14288
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1770 泰國5天 2370
韓國包單人房 2990 日本5天 3490
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台簽$170十天 泰簽$100四天
歡迎信用咭及旅行支票
台北第一飯店 溫哥華3200 羅省1950
三晚$310包接送 多倫多3750 紐約2650
一樂園飯店$170 歐洲2700 澳洲3050
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓(永隆銀行樓上)

金輝旅行團 牌照：350168 3-916347-8 3-963132 3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團
質素優良・行程一流・絕對可靠
JET TOUR
夏威夷$3990 甜蜜假期星馬遊$3390
美加遊$6590 威馬曼谷清邁遊$2370
歐洲遊$10690 菲航菲島宿霧遊$1690
澳紐遊$6990 韓國漢城大觀遊$2800
日航美加精華遊$7295 日航天地日本遊$4350
大韓美加縱橫遊$4290 華航日本縱橫遊$3790
新航歐洲假期遊$8880 華航台北假期遊$1770
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

中偉旅遊有限公司（汕頭旅遊局海外合作機構）
主辦中國各線旅行團及代理國內各地特價機車船票。舉辦世界各地遊覽團及代訂世界各地酒店。
代辦中外人仕世界各地簽証，提供一切中外旅遊服務。
總社：香港九龍尖沙咀麼地道好時中心407-409室 電話：3-7233484
分社：九龍新界沙田偉華中心偉華商場二樓 電話：0-6988755
（旅行社牌照：350733）

大通 九龍K699568 6線 香港H8100811 4線 LICENCE NO 350272
商業考察★旅遊觀光★學生★移民特價機票
三藩市$2200 洛杉磯$2200 西雅圖$2400 夏威夷$1700 紐約$2650 溫哥華$2700 安門頓$3150 多倫多$3500 滿地可$3500 倫敦$2100 巴黎$2100
韓國$1700 台北$850 東京$1450 大阪$1700 馬尼拉$1250 星加坡$1750 吉隆坡$1800 曼谷$1050 雪梨$3100 南美$4500 歐洲$2100
韓國機票十酒店天天出發$2250
代辦國內親友出國機票
直線航空公司電腦訂位
九龍：尖沙咀漢口道16號積成大廈1005-6室 10字
香港：中環雪廠街7號珠善大廈704室 7字

大閘 牌照號碼：350139
泰國 全泰國、布吉島 $2190起 天天出發
全港首創免費增加節目，成本增加$500
（1）曼谷著名酒樓佳仔細歡迎宴
（2）免費玩空中降落傘
（3）免費騎水上電單車
（4）免費芭堤雅人妖SHOW入場券
（5）免費芭堤雅DISCO DUCK入場券
（6）免費加送名牌男裝或女裝手袋乙個
北京 七天雙程航空團 $1990 天天出發
・廣州住中國、中央大酒店
・直通車、飛翔船往返港穗
・免費品嚐北京烤鴨、宮庭膳
桂林 五天航空豪華團 $1290 天天出發
四天直航團 $1290
五天直航團 $1390
直航採用豪華噴射客機往返桂林・港龍航空DRAGONAIR協力贊助

星晨 3 7231723 3 7230561 5 218161 5 243068 5 7907233 3 320955 0 440281 0 465473 LICENCE NO 350018
日本本州 七天豪華團 直航大阪 東京返港 $4790
菲律賓碧瑤 七天$2290 菲律賓五天 $1890天天出發 馬尼拉宿霧 六天$2490 逢週二・日
泰國、曼谷 芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發 日日成團
總社：九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行15樓1529—32室
分社：香港皇后大道中60—70號津卡佛大廈17樓1701—3室
分社：香港銅鑼灣百德新街恒隆中心2107—8室（松坂屋樓上）
分社：荃灣地鐵站商業中心商場150A—151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704—5室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4190起 歐洲8天 $6789起
日本 $3890起 菲律賓 $1690起
馬星 $3399起 泰國 $2370起
韓國 $2790起 台灣 $1860起
關島考察團 $3950起 澳洲7天 $6990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團 永安各國海外旅行團 IATA 旅行社牌照350074
馬星
吉隆坡・雲頂高原・新加坡五天 逢星期二 $3,050
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡六天 逢星期四 $3,350
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡六天 逢星期一・六 $3,630
全馬星東西岸(關丹・檳城)八天 逢星期四 $3,930
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $4,880
＊暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂賭場・怡保・太平・檳城・關丹・丁家奴・馬六甲・新加坡・布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷・等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店，新加坡住宿喜來登大酒店
泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城 五天/六天 天天出發 $2380起
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2590起
布吉島・曼谷・古都大城・芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2880起
布吉島・拉郎・七岩・曼谷・芭堤雅 六天/八天 逢星期三・日 $3080起
＊暢遊曼谷皇宮・水上市場・玫瑰花園・芭堤雅・珊瑚島・桂河橋・清邁・布吉島・攀牙灣・拉郎溫泉・華欣・七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最美麗之提苗宙皇宮・大城古都及世界最大佛教城
菲島
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $1880—
碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2280—
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2290起
＊暢遊馬尼拉・黎剎公園・百勝灘瀑布・大高地火山湖・碧瑤灣渡假勝地・碧瑤・宿霧・大富利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店，高級享受
台灣
台北花蓮四天 逢星期四・日 $1880
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2100
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 逢星期一・四・六 $2580
全台灣(阿里山)環島八天 逢星期二・五・日 $2820
＊暢遊台北、故宮博物館・小人國・花蓮・天祥・野生動物園・台中・日月潭・八卦山・佛光山・阿里山・台南・澄清湖・高雄・墾丁・台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店・收費廉宜・參加人數最多
＊台北分安分社直接安排・專業一流導遊
＊早機出發・晚機返港・鵝鑾玩足
日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $4290
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四・ $4790
全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $4490
九州、本州(迪士尼・日光)八天 逢星期二・四 $5680
＊本州暢遊大阪城・京都・奈良・名古屋・富士山・熱海瀑布・箱根・山中湖・東京迪士尼樂園・獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島・櫻島火山・霧島・宮崎・別府溫泉・地獄谷・阿蘇火山・熊本城・雲仙・天草五橋・長崎原爆中心・福岡
＊乘搭日航747・晚機返港

七彩銀幔

金漢凌波曾撮合・張冲胡錦在幫忙
秦祥林已傳來喜訊
新屋入伙便會成婚

銀幔星聲

・龍吐珠・

秦祥林現在菲律賓參加洪金寶的「東方禿鷹」一片拍攝工作，他是飾演一名囚犯。

根據筆者所得可靠消息，秦祥林會在今年底或明年春在台北結婚，未來新娘子究是什麼人呢？

據說秦祥林是與「台視」一位新人林以真來往年餘，已發生愛情的火花，最近還傳出婚訊的消息。

事情似相當湊巧，林青霞姓林，林以真也是姓林，秦祥林對「林」字都特別喜歡，對姓林的女孩子都有好感。

秦祥林自於情場失意後，多年來未有豔聞，如今才又有喜訊傳出。

去年秦祥林以千萬台幣在台北民生東路尾興建新屋，預計今年底，便可以落成，到時新屋入伙，隨即擇吉成婚，雙喜臨門，定有一番熱鬧。

他的結義大哥張冲表示，如無意外，秦祥林今年底會成家立室，他的年紀也不小在，台北與他來往的圈中好友個個都關心他的，金漢、凌波夫婦，也經常關心他，不斷的介紹女孩子給他結識。

做大哥的張冲亦希望他成家立室，在台北有個家，不想見到他長期性形單影隻。

較早時胡錦介紹了一位從南部來的大學生給他，芳齡二十出頭，夠高、很秀氣，不知道這女孩子跟他是否沒有緣份，來往了一、兩次，又沒有再繼續了。

林以真是「台視」新女藝員，估計有廿一歲，相貌有些似林青霞初出道的樣子。秦祥林在「台視」演過一個劇集，就與林以真邂逅，隨似一見鍾情，漸漸墮入愛河，來往了很久，但還保持着秘密，却終被張冲、金漢、凌波、胡錦發覺了，也都替他高興，還極力撮合，希望他早日拉埋天窗！

傳言會在年底做新郎哥的秦祥林。

劉德華有發洩秘招
關起門來大罵老友

・阿杜・

劉德華昔晤時候駕着車子進嘉禾片場，為「肝胆相照」拍海報，我看見他便說：「最近有沒有掀老友入房，關上門大罵一頓？」

他聽了笑笑搖頭。

今時今日劉德華有了知名度，當然不敢再以打架洩憤！所以他在「英雄好漢」裏的角色也是改邪歸正，希望以理服人，最後迫不得已才以暴易暴。

「你每次都打嬴的嗎？」

「不，有時候會給打得好慘的。」

他頓一頓說：「現在不敢打人了，怕給別人回以老拳。只好找朋友來罵。」

不說不知，劉德華自言脾氣麻麻，為人「抆憎」，情緒若屈在心裏不好受，一定要發洩，於是老友當殃，抓着好朋友閉門罵他一頓洩憤。何以要閉門？自家事給外人看見聽到不好嘛，不知道習慣者，還以為他們真個反目。

「做你老友真不好受，無緣無故要捱罵。」

「他們發脾氣時一樣會把我罵得要死！」他說。

「那麼你小時候發脾氣又拿誰來罵？」我問劉德華。

「不罵，誰激怒我就跟誰打架！」他笑。

「嘩，你這麼凶的，我臭他。」

「其實我打人是害怕的，雙手會得發抖，可是氣在心頭的時候，又不能不抒發。」

柯俊雄（左）聽了劉德華的秘招，立刻讚千萬別找到他頭上。

蕭芳芳要親自配音
寧延幾天始返澳洲

昨為德寶拍最後一天戲，與李琳披披扣登場，大演京派唱打

蕭芳芳昨為德寶拍最後一天戲，却是場夢境的戲中戲。

這場「夢境」是以舞台戲演出，演員穿起戲裝拍攝，由秦沛飾演的大花面追殺與耀漢的小丑，再由蕭芳芳，李琳琳披甲上陣勇救小丑，是一場京戲型式的表演，由京班刀馬旦王小玲，谷華，及鄧天賜，在場協助藝術指導。方盈担任美術指導亦在場協助工作。

比較有戲劇根底者是芳芳，琳琳，她倆以前跟過粉菊花學過京戲，所以一經指點，立即領悟，反而秦沛及與耀漢因全無舞台劇經驗，攞起頭盔立即叫頭痛，披上大扣又胃部痛，就都是不習慣之故。

與耀漢因為在這場舞台戲要甩水髮，這學了一天，臨場還是做得不流利。秦沛拍「刀馬旦」時雖做過反串男花旦，但今次所演舞台戲是要披扣出鏡特別辛苦。

芳芳，琳琳亦是披扣上鏡，却揮洒自如，是有功底的緣故。芳芳在三年多前曾與周潤發在「東華三院」的慈善晚會中演過京戲「樊梨花招親」。琳琳演京戲最有底，其眞傳的是「蘇三起解」，因此她們二人對裝扮起舞台柱時却輕而易學，加上現場有王小玲老師指點住，更是應付餘裕。

芳芳原定廿三號要離香港飛返澳洲，但是她還要將這場戲配音然後始能起程。以前的戲是一邊拍邊配，「夢境」一的戲是唱京曲的，她希望亦由自己配音比較眞實感，所以唯有押後幾天始起程。（堂）

蕭芳芳昨在片場，與姜大衛合攝，芳芳說為大衛這部戲，她要延期上學，姜則說為了她，要再上香煙癮。

梅艷芳享受過夏威夷的陽光與海灘，看來確似神采勝前了。

夏文汐張曼玉
將聯袂遊台灣

夏又讚很欣賞葉童花錢，與鄭裕玲搵錢的作風。

夏文汐，將於三月初與張曼玉、黎應就，前往台北為「天賜良緣」一片，展開宣傳活動，幹完公事，她與張曼玉決定留在台灣多些日子，打算到南部遊覽，目前夏文汐的戲祗有大榮公司的「江湖龍虎門」一片，但該片去了菲律賓拍外景，三月中還未能回港開工，所以她可留在台灣放心遊玩。

昨日她與葉童，參加阿B生日會，夏文汐認為葉童做人很易滿足，她賺錢不苛求，花完了再去搵，她很欣賞葉童的作風，另外亦同意鄭裕玲的賺錢方式，鄭裕玲是以賺錢為享受，有得搵就去搵，辛苦的搵，不停的搵，並見不到花錢，最好沒有花錢時間。

夏文汐表示她自己是鄭裕玲及葉童兩者之間的一個，又要懂得賺錢的享受，又要識得花錢的樂趣，但絕不會花完錢再賺，是邊賺邊花，這就是兩者之中的性格。

夏文汐認為既要懂得賺錢，但也要懂得享受花錢的樂趣。

贊助建天壇大佛
譚詠麟捐百萬元
又認養八個孤兒

譚詠麟去年為「天壇大佛慈善演唱會」做完表演後，據聞他還捐了一百萬元給大佛籌委會，昨日求證阿倫，他初時支吾以對，在一再追問下，他才解釋捐錢目的，只希望替社會做點公益事。

大佛落成後，大嶼山肯定成為旅遊勝地，對旅遊業亦有很大幫助，而他女友亦是虔誠佛教徒，當然也希望他捐獻善款，近幾年他不斷做公益事務，目前他共認養了八個孤兒，阿倫強調做善事並非為了搏取榮耀，他對自己目前的名氣已感滿足，不想再上一層樓，增加自己行動壓力云。

馮淬帆又要飛台
為德寶度新劇本

「歡樂五人組」公映後，馮淬帆又到台灣渡假，並為德寶執導的新片再度劇本。

他在台北郊區買有一幢三層的房子，還有花園。與張冲夫婦是對門居住，由於馮淬帆每月只到台灣的房子住一趟，所以張冲常助他照顧房子，經常派其傭人過去幫他打掃執拾。

馮淬帆每次赴台，都很少外出應酬，他也不怕寂寞，喜歡一個人躲在家中度故事，「歡樂五人組」的劇本，就是在台灣的家中度出來的。

馮淬帆又因自小吃慣外省菜，更是每餐無肉不歡。他在港能與母親一起住，但由於飲食口味的不同，他寧願請傭人照顧其母一日三餐，自己則另行解決。

梅艷芳將飛星
開個人演唱會

梅艷芳下月初在新加坡開個人演唱會，五至六場，她已經開始操「弗」，一切做好準備，此外今年下半年亦會在港開演唱會。

她對記者稱：初四曾到夏威夷玩了一周，在夏威夷晒太陽，還着三點式泳衣游水，自由自在相當開心，在夏威夷玩完轉到日本，兩個地方氣溫全不同，日本是下雪，所以去滑雪。

記者問：日本男友高橋雅弘可有陪你玩？她答：到了東京會給他電話，但他很忙，沒有時間陪她玩，祇好自己玩。

梅艷芳最近又答應為新藝城在三月份拍一部「開心勿語」，是曾志偉執導的，等新加坡演唱會完畢後回港便投入拍戲工作。

鍾鎮濤開生日會
紅星友好多參加

阿B（鍾鎮濤）昨日舉行生日會，出席的嘉賓有梅艷芳，溫拿五虎，夏文汐，鍾楚紅，葉童，陳國熹，羅啓銳，張婉婷，鄺美雲，蔡國權，露雲娜，羅文，周啓生等，現場有八百多名歌迷，場面十分熱鬧，阿B在場除了獨唱外，又邀嘉賓合唱情歌，葉童亦首次開腔與阿B合唱「一段情」，各嘉賓分別上台主持抽獎。

阿B今年生日願望，要各人有健康身體，自己唱歌，拍戲有好表現，三月初新碟推出，做完宣傳後，他要去尼泊爾休息一星期，返港後，兩部新戲即接着要拍，三月拍「標參」，許冠文已答應演出，四月拍「紅雞兒」，阿B表示今年戲路將有很大轉變，希望對演技有更多磨練。

阿B在生日會上，與鄺美雲主持抽獎。

好聲好氣

・潘冰嫦・

我會經好迷過依達
如今是好欺負依達

中學時候，已經是依達小說迷，我的中文作文取得頗高的成績，都是拜多看他的小說所賜。他的「夢妮日記」裏面紅色的開篷跑車，潤飾我當時夢樣的年華。我更以夢為妮姐是依達的化身，班中同學都討論依達這位作家，究竟她是何許人也，是男抑或是女？

結果，依達出現了，他在電影和電視亮相，很多文藝片都由他的小說改編，依達登台演唱，依達拍電視綜合節目，風頭一時無兩。我就是跟他拍電視節目相熟起來的。不知什麼時候從崇拜他變成我欺負他，怪不得簡而清說依達很好欺負。他天性純良，思想敏捷，詞鋒尖銳，却敵不過我刁蠻霸道，喜怒無常。大概他有被虐待狂吧，所以每次見到我都非常高興，我們不鬥氣的時候，倒是很融洽的。當時一起做節目的有陳美琪，盧愛蓮，林建明和我。依達對潮流的觸覺相當敏銳，他當時常給我們意見，由於他的品味很好，所以我們很信賴他。

有次我剛從土耳其回來，看到沙姐燙了個爆炸裝，覺得不錯，依達還讚她這個髮型最合襯，沙姐非常高興，滿懷信心，當她一站到鏡頭前面時，在樓上控制室的導演陸樹雄却大罵：「阿沙，妳攪乜鬼，把頭髮弄成這個樣子，快去把它弄直。」這一來，我們都全無表情，沙姐乘興而來，敗興而返。我們只好安慰她一番。

依達在劇中演隊長，他永遠站在我們前面，或是鏡頭的正中，時常把我們四個女孩子遮蓋掉，結果我們幾個女孩子聯起來對付他。所謂精人出口，笨人出手。陳美琪和盧愛蓮最精，只是獻計，沙姐是中立派，我行我素從不理會別人做什麼，只剩下我來對付依達，所以依達說我是最巴渣的「雖然這樣，我們還是最好的朋友，整天都鬧着玩。

依達好笑之處還有許多，下次再談！

只因常置身假的世界
周潤發要接觸新事物

周潤發說：「放假便不願見人，不願出市區，最愛躲在清水灣家中睇電視，做木工，做花王。」

「我又鍾意踩單車入去白沙灣，十四鄉，週圍睇。」

「睇乜嘢？」

「人地的屋囉！」

他說：「我去過三毛處，最鍾意佢屋企後面排竹樹，係好耐之前已經有人種落嘅，竹影婆娑，嘩嘖好恨。」除了睇屋，但又鍾意睇錄影帶，最捧港台場。」

「你睇唔睇書？」

「睇吓乜嘢書喇？」發仔笑：「我有好多講風帆嘅書，因為以前自己有一艘，其時，最多係旅遊書，最憎小說，睇都唔會睇，有得去睇吓都好。」

「點解？」

「冇心機，我第一次睇小說，係為咗拍電視劇做令狐冲，八集「笑傲江湖」夾硬睇晒，然後係「傾城之戀」。若非為工作，絕對唔睇小說。」

「嫌太虛假？抑或時間太寶貴，情願吸收新嘢？」

他瞇起眼，笑住點頭：「太忙啦，雖得有閒情，不如睇「六十分鐘時事」。我都會讀「革命之子」，因為係真事，我想瞭解一下，平時，我情願睇畫，睇攝影雜誌。」

常常演戲，置身假的世界裏，毋怪發仔離開工作，便希望接觸真實些的東西。

雜錦佳典　梨啤

由劉德華遊日
談日本生活與消費

魯依華（續完）

好了，牢騷發過，且略談日本現在的生活與物價情況吧。以去歲農年底筆者遊日本為例，住居酒店是在港預定的，如此既省麻煩，又便宜一點，仍要五百多元一個雙房，日本地少人多，雙房還稍遜過香港和東南亞一般酒店的單房，早餐美國式雙旦腿，罐頭果汁，麵包咖啡，起碼千六百元，連加一與食稅，等於港幣多一點，三年前遊日本，在西輪TAKFWARA一家酒店，喝了一杯咖啡，竟要千五百元，且份量沒鑽有兩小杯，用舶來的彩藍描質金茶具款待，外加兩片脆餅，但是港幣一百元而喝兩杯咖啡，似乎浪擲一點。牛排最貴，但比較起來海產的時鮮（刺身，時令）貴，去年底那間，在一家專門整治河豚的小店，外貌不驚人，三層樓，只有兩層廳客，亦只三四個「座數」，日本人食河豚，大碟上一式是切最薄片平舖碟上，中間堆上一小堆用不能再切片的魚肉剁成小粒，慷看來碟上只有此小堆，而不見河豚肉，原因魚肉太薄看不真之故，是日五個人，送上河豚來是兩個直徑一英呎不到的小碟，當然，食前還一定「前菜」，和每人分得三幾塊的TORO，鱸魚，MARGORO之類，主菜仍是只靠這兩碟河豚，再來一度燒魚河豚鰭（刻水）浸日本酒，最後是每人一秋河豚魚「WOLK」雄魚精囊，然後有四五度河豚骨，津絲，津白，椎茸（多菇）熬湯，此一次宴客，主人一共花費，每人一萬五千元，即港幣七百五十元，這個價錢，在香港吃小滿漢差不多乎，不過話得說回來，除了太貴之外，這一頓河豚誠然是最美味的一次，在盛產河豚之地的九州四國，筆者吃過多次河豚，也沒有這一次的美味。

至於牛排，在東京頗負盛名的「末廣」SVIHIRO中級的西冷肉，一客以三百格蘭牛汁，約四千至五千元，價格與香港差不多，但說句喪氣的話，筆者在港，甚至在歐美，從來不吃牛排與喝咖啡，因為與日本的水準實在相差太遠，這是指一般人能吃得起，喝得起者而言，歐美的咖啡牛排，肯定會比日本好，但非如日本，一般人都可問津。中華料理，在日本最便宜，不最普遍，起碼便宜過刺身與牛排一倍有多，所以旅行社這一招，他當中華料理，是包保不會貨不對辦，不過味道如何，就要視乎這家中華菜館的日本師傅工夫如何了。

阿倫話做善事只在對社會盡點貢獻，絕非為了求名。

兩歲時便被生父拋棄
巴利文朗奴至今
忘不了辛酸滋味

這是鮮為人知的事情，男歌手巴利文朗奴原來兩歲時被父親遺棄。對於這位從未見過生父的父親，文朗奴愛恨參半，他說：「我愛他，因為他是我的父親；但我亦恨他，因為當我需要他時，他並沒有在我左右！」

現年四十歲的文朗奴，出生於美國紐約市，那正是極需要父親保護的藏污垢垢居住環境。

「當時我是一個鼻子大大，但瘦削矮小的小孩，經常被人戲弄嘲笑，祇有背人垂淚，承認自己弱小。」文朗奴原來有一段辛酸的過去。「除了強忍，則無他法。我也是從那時開始憎恨父親，怨他沒有在我身邊教我打拳、練空手道、或者別的令我恢復名譽信心的辦法。」

最後，巴利的母親與拋妻棄子的丈夫離婚，改嫁他人。祇可惜巴利的後父是一位貨車司機，經常離開他們工作。

然而，這位歌手的父親並沒有完全消失於他們之中。「在我十一歲的時候，他突然出海，把一盒二手錄音常來給我，這亦是我第一次看見他的眞面目。」

「又於一九七六年，當我正在一間戲院後台換裇，他再次在我眼前出現，他探首更衣室對我說：「喂，我是你爸爸呀！我祇是來見你一次而矣！」說罷便隨即消失了。」

究竟他現在對父親有甚麼感覺呢？「不知道」，巴利說：「我查問過一些人，知道他仍在老地工作，也經常飲酒，就像當我祇得兩歲他離開我時一樣！我沒法子和他溝通。因為我一半想另一半却不願意。假如他想和我說話，他懂得怎樣來找我的。」

巴利文朗奴是以電視片集「飛天紅中俠」主題曲BELIEUFIT OR NOT及COPERCOBANNA等名曲，風靡樂壇。

—長袖客—

對某公子求愛信
鍾楚紅淡然置之

鍾楚紅去了美國十日，又順道轉飛法國買時裝，返廠後即投入工作，前晚拍「秋天的童話」，成龍、張學友、阿B、葉童、陳自強分別來探班，使她非常開心，較早前某週刊報導某公子求愛信，聲言要娶她為妻，紅姑獲悉此事，祇作沒事發生，並不放在心上。她拍完「秋」片，四、五月要去美國拍「意亂情迷」，在美拍戲，可順道探朋友，紅姑當然高興。她與發仔已第三次合作，她認為拍戲最重要有好對手，否則會演得很吃力，發仔是一個好對手，與他合作，會對自己的演出有很大幫助。

男歌手巴利文朗奴小時原來有段辛酸的經歷。小圖為他年青時的照片。

鍾楚紅聽說，因拍戲又得再去美國，好不開心。

港人熟識歌視紅星
森田健作喜結良緣

・富士山下・伊丹・

森田健作是日本實力派歌手，在七八年以前已紅透了日本歌壇，近年雖然也有唱歌，但却以拍電視片集為主，本港無綫電視台也播放過他的片集，且有頗多觀眾。

森田健作新近與一空中小姐結婚了。該空中小姐是在去年認識的，她服務全日本航空，是日本國內航綫。他與她經過許多時日往來，終于結成鴛侶。森田健作在東京的聖馬利亞大教堂與她舉行婚禮，然後就在東京全日本航空酒店，設下了很豪華的盛宴，出席者盡是娛樂界的紅人。例如女歌星早見優、水前寺清子等。新娘穿上白色的禮服，手上戴上訂婚鑽石戒指。雙方家長及親屬，約有二百人參加，此外，賓客則有七百零五位，這個豪華盛宴，加上其他的雜項開支，預算要動用一億五千萬日幣。

森田健作在步出教堂時，許多人拋上鮮花，他是興奮的笑了，他就在歡樂的笑聲中完成　這個儀式，然後趕去酒店主持晚宴。

森田健作結婚後，立刻又要回到他的工作崗位上，他要到電視台去拍電視片集，在電視上，他也間中唱唱歌。看來他連渡蜜月時間也沒有　他準備在今年夏天，再請假補渡蜜月呢。

森田健作喜氣洋洋的與新娘子步出聖瑪利教堂。

魏子雲編修蝴蝶夢
張陶陶改名張淘淘

△幾經引起爭論的國劇劇本「新蝴蝶夢」，在當代劇作家魏子雲努力之下，終於出現一個全部新編劇本，並已交予陸光劇校，安排檔期推出。

據魏子雲表示，許多傳統劇本子之中，雖見粗俗，但不掩其舞台精華，仍有修編的餘地，無須用「禁」來全然抹煞。至於他編修的「蝴蝶夢」也有參考範疇，摘折古書精華而成。他說，明朝謝國著有傳奇「蝴蝶夢」一書，內有十折全是述及「莊周試妻」部份，他就是依此改編，主要是絕不違背莊周崇尚自然、無為的哲學思想。

同時，這齣戲有許多魔幻場面，因此，在舞台上演出，將會配合現代舞台科技如燈光、佈景……等輔助氣氛。

△曾以「劉艾靈」為藝名的張陶陶，最近重闖歌壇，決定改名為「張淘淘」。

今年廿一歲的張淘淘，十歲時就有和林鳳嬌、柯俊雄等合作演戲的經驗，十六歲時進歌林，以一曲「黃河怨」獲得好評，三年前，再以劉家昌徒弟身份，與老師合唱一曲「珍重我的愛」，不料仍是時運不濟。這幾年張淘淘並沒有蹉跎光陰，他一邊唸書，一邊練歌，日子也過得充實。

今次是第三度以新人姿態闖歌壇，張淘淘不但在藝名上慎重其事，連造型也經專家設計。

梨山影音　・迴峰・

B齊唱生辰快樂歌。

眾多紅星老友及歌迷，為阿B齊唱生辰快樂歌。

短說長論

・冰林・

聽到對票房有個底
馮淬帆好驚講出來

想問馮淬帆：「你幾時結婚？」

怕了他，（嚐得交多怕了他），怕他說：「我唔鍾意結婚呀，做乜嚐做人係都要結婚嘅咩？」

他回頭來望住我，問：「你做乜？好似瞓未醒？」

我說：「想問你結婚的問題，又怕你颱咁颮風……喂！我不如問你，你拍呢部「歡樂五人組」，想收幾多錢？」

「有諗過嚟。」

「實有個「底」㗎？幾多先當佢理想？」

「冇嘢，咁多年冇執導，都唔識呢D嘢。等呢一部上咗，下一部你問我。我就識嘞。」

「對於你呢部「歡樂五人組」的票房，我林某人有個「底」……」

「你千祈唔好講我知。」他立即打斷。

「請問，有沒有少少緊張？對票房？」

「有，點都有少少。」

「拍出來這個故事，是否與你當初構思的故事有出入？」

「大有出入。我原先想表達的，有人寫到出來，後來將它拍成一部喜劇。」

「成班綁匪都傻傻地嘅？」

「唔將爾多匪班人拍到太稍，精即係壞。成班傻人綁票，惹人笑。」也是道理。

娛樂圈

十五位準港太選出 各人均具成熟美態

年齡分由廿二歲至卅七歲不等 決賽將會穿晚裝便裝旗袍出場

無綫的「香港太太選舉」，日前經過覆選後，已選出十五位準香港太太將來舉行決賽。由於各人都具相當成熟感，一舉一動都給人有穩重儀表的感覺，與什麼小姐選舉的佳麗大有不同。

該十五位是：鄭盧大元、范陳嘉寶、韓麥瑞文、葉陳蟬虹、關周美蘭、梁何尹茜、梁盧美霞、陸鄧玉興、呂俞德蘭、龐曹聖玉、施鄧美儀、蕭劉小佩、施梁兆憐、謝莊惠芳、盧李笑行等。昨日在大會安排下假利園酒店作首次的敘會，並安排被各記者拍照。

據大會發言人李靜雲表示：獲得決賽的十五位太太，年廿二歲之陸鄧玉興是最年輕的太太，卅七歲的龐曹聖玉則年紀最長。

各人均有各的職業，有的是教師，有的是護士及銀行職員，有的是營商，有的則是經理之職位，可算是出得廳堂，入得廚房。將來在決賽中以穿晚裝、便裝、旗袍等出場。因於每個參選的太太皆是成熟的人，故此，化粧、髮型等由她們自己決定。

較早前有一位年五十多歲和藝員鄧英敏的太太已淘汰出局。

梁兆憐參加香港太太選舉。

何英偉的姊姊何尹茜獲得決賽權。

下午茶介紹 占士甸精品

占士甸雖然已作古人，但他不凡的儀容和氣派，仍能使他成爲今日甚至過去的年青人心目中的偶像。如果你想擁有一套印有占士甸的肖像的精品，就不要錯過亞洲電視黃金台今（二十三）日播映的「下午茶」。

何英偉和鮑漢琳會接受訪問，關心他們的觀眾千萬要留意。

羅錦如披嫁衣

婚後將助夫婿打理生意 行禮前新郎心情緊張問非所答

港姐羅錦如昨日與馮立中共訂白頭，假港島紅棉道婚姻註冊處舉行婚禮，新郎馮立中卅三歲，過去是外國留學生，學成後返港營商，新娘羅錦如獲選港姐一直是退出娛樂圈，任職寫字樓。

至於，羅錦如於婚後，決定嫁雞隨雞，辭去寫字樓之職，協助夫婿打理生意。

羅錦如、馮立中的婚禮中，圈中人前往觀禮者非常踴躍，場面熱鬧非常。

在婚禮前，婚姻註冊處職員會問新郎，詢問用何種言語行禮，當時新郎因自己是留學生，加上心情緊張，以致一時間非所答，不知如何是好，還幸新娘在旁回答用中文行禮，才解決尷尬之局面。

羅錦如舉行婚禮後，稍後將與夫婿前往歐洲渡蜜月。

羅錦如、馮立中昨舉行結婚。

集上海藝人於一爐 下月舉行上海晚會

河海流

上海著名藝人戚雅仙、畢春芳、張小巧、陳琦和、沈于喃，及滑稽獨腳戲演員吳雙藝、童雙春、李青及滬劇王盤聲和甬劇好手徐鳳仙等，將於下月來港，三月廿九日至四月一日舉行四場「上海戲曲晚會」，以享觀眾。地點大會堂、伊館、太空館、香港體育館等。

「上海戲曲晚會」中，他們將演出「白兎記」之「井台會」、賣油郎之「嘆五更」及「定情」，白蛇傳之「哭塔」，以及「山伯臨終」、「英台哭靈」和「庵堂認母」等越劇折子戲，是種從民間說唱藝術演變並吸收民曲與話劇特色的表演。

「笑的藝術」是滑稽獨腳戲的美譽，以諷刺見長，並注重安插笑料和噱頭，曲目均屬短篇，今次演出計有：南腔北調、方言空城計、騙大餅、剃頭等。

還有滬劇和甬劇清唱，生活氣息濃烈，地方色彩鮮明，此次表演乃在港首次演出者，可一新觀眾耳目。

準港太羣芳譜

（右上）圖右起：鄧美儀、麥瑞文、鄧玉興、梁兆憐、劉小佩。（左上）圖右起：準香港太太、莊惠芳、盧美霞、李笑行。（右下）圖右起：盧美霞、陳嘉寶、莊惠芳、李少行、盧大元。（左下）圖右起：何尹茜、陳蟬虹、周美蘭、曹聖玉、俞德蘭。

準港太芳名

香港太太選舉十五位晉入決賽的女士，經已誕生，但決賽日期尚未排定。十五位準香港太太分別爲：

鄭盧大元　范陳嘉寶
韓麥瑞文　葉陳蟬虹
關周美蘭　梁何尹茜
梁盧美霞　陸鄧玉興
呂俞德蘭　龐曹聖玉
施鄧美儀　蕭劉小佩
施梁兆憐　謝莊惠芳
黃李笑行

學普通話

歡樂今宵之「齊唱齊學普通話」在表達方法是較爲生動特別的，藝員與現場觀眾齊合唱，更可增添融洽氣氛，無疑，觀眾是很投入。

頗有景象

亞視這些年來，在節目編排方面不斷的更改，雖不致於三日一小變，十日一大變，但經常的變動，也給人無所適從的感覺，希望這一次的節目編排大調動，會能夠固定下來。亞視三綫戲劇路綫，有古有今，題材不同，風格亦各異，不會令觀眾有混淆，沉悶之感，頗有一番景象。（秦）

扭曲自己

湯鎮業與倪詩蓓由戀入對，但卻一直否認拍拖，只說成普通朋友，因不想被看成花心。唉，他要保持個人形象，卻要扭曲自己，何必如此哩。（秦）

溥儀姪兒亮相螢幕 接受我愛香港訪問

如前你發現家中有鬼，你會怎麼辦呢？今（廿三）晚「我愛香港」李居明居士和森森會在「不可思議」這環節中，與你分析應如何應付。

還會介紹一十分原始的拿映針孔相機，與及先進的醫療器材。

此外，並邀請了溥儀的姪兒愛新覺羅毓婷在節目中亮相，他除接受訪問外，更會即席揮毫繪畫國畫。

「一週新形像」李潤妮會接受訪問及演繹一曲「看海的日子」，此曲是她參選「八六亞太流行歌曲創作大賽」之作品。

演貂蟬獲好評 無俾人噓 利智開心

對新片配上鄉音不滿

利智昨日參加公益金百萬行，感到開心不已。她所以高興不因爲是慈善，却是在步行中沿途的電視迷對她鼓掌歡迎，沒有發出噓聲也。事後利智也已體會到她主演的「貂蟬」目前的電視觀眾已接受過來。

過去，利智曾參加「七年之癢」一片演出，卻原來該片的配音，爲了利智所演的攪笑戲，連配她的道白，也配成了帶鄉音的廣東話。利智看了該片也爲之愕然，此舉實有影响她的型象，決定今後選戲拍一定要更加小心。

昨日舉行的「九龍區公益金百萬行」是本年度最後一次慈善步行，全程十公里，以摩士公園爲起點，保良局百週年紀念學校爲終點，參加人數十分踴躍，而電視台藝員們更成爲大衆的焦點。

九龍區公益金百萬行市民踴躍參加。

獲得香港太太選舉決賽之十五位準香港太太。

無綫藝員參加百萬行。

侯孝賢恨周潤發 其實恨與其合作

「我恨透了周潤發！也愛透了周潤發！」拍過「冬冬的假期」、「童年往事」等片的導演侯孝賢這樣說。

侯孝賢口中的「恨」，當然不是仇恨的恨，而是「恨」到發燒的「恨」。侯孝賢是「恨」跟發仔合作。事緣侯孝賢拍完「童年往事」後，早便構思了一個叫「悲情城市」的劇本，想找發仔演出，發仔也一口承諾，只可惜因爲雙方無法配合片期，一直互相等候。不久，「英雄本色」一出，發仔在四方包圍下，身不由己簽了一紙合約，「悲情城市」便只能嘆句悲情了。

侯孝賢最喜歡發仔是在「等待黎明」裡的演出。事實上，那一年的金馬獎，侯孝賢因演「青梅竹馬」而提名最佳男主角，對手便是周潤發，結果，侯孝賢以一票之差敗了給發仔。又難怪侯孝賢不「恨」透發仔？不愛透發仔？

侯孝賢不但擅導（他最近在瑞典諾卡勞電影節，贏得了一項「非美國片最佳劇情片大獎」，獎金五千美元，代表作是「童年往事」），而且能演。是楊德昌把他的演戲天份發掘出來，找他在「青梅竹馬」中演一個一度是棒球英雄，但却偏偏命途決意的角色。侯孝賢把戲演得入木三分。「青梅竹馬」片後他又參演了「我愛瑪莉」（柯一正導演）和「老娘夠騷」。後者在香港拍攝。

「青梅竹馬」的女主角是蔡琴，現已獲排期在二月底假京都綫上映。

商業電台藝員同參加百萬行。

圖右起：黃麗英、吳寧、邱德根、利智、陳奕詩等在百萬行中一馬當先。

事業家庭兩者兼得 梁舜燕對現狀滿意

每日都是容光煥發笑容滿臉

每當遇見梁舜燕，我都會把握機會詢問一些美容問題，且會查根問底，絕不放過此免費資詢。而梁舜燕對於我的問題，亦一一作答，並很詳細地解釋各樣問題。

「其實，有足夠的休息、樂觀，與及吸取均衡營養，是美容最先決條件。」她解答完我的題題後，作此補充。

「難怪每次見妳都是容光煥發，笑容滿臉。」就因爲梁舜燕的平易近人，所以很多人都喜歡與她接近。

「我覺得自己實在很幸運，同事、朋友、家人都對我很好，而事業、家庭兩方面，我亦得到他們的幫助。」她滿足地笑着說。

梁舜燕除美容了得外，演技亦有一定份量，如正在播出的「紅塵」，她的出色表現，已證實其精湛演技。

「我在劇中是扮演林彩萍，因丈夫早年棄之而去，她獨力撫養兒子。一個這樣堅強的女性實在難得。」她很欣賞林彩萍的個性，對其稱讚不已。

在加男友已無音訊 吳寧樂於另結新歡

四月赴夏威夷參加選美

吳寧昨日透露，她在加拿大的男朋友，最近沒有互通訊息，同時該男友也沒有誠意來港探望佳人，站在交朋友的立場來說，男女間的感情，彼此間也很難溝通，她相信那位在加拿大的男朋友，從此也告一段落矣。

吳寧表示與加的男友結束來往後，她隨即表示已交上一位新男朋友，該男友很是英俊，對他留下深刻印像，她又自認這位新男友將來會有感情上的發展希望。

吳寧表示，她將四月份往夏威夷參加選美盛會。

吳寧最近忙於參加「金鳳凰」的拍演工作，該片是武打戲多，故此感到辛苦非常。

阿當

發現港台中，能同時兼顧咪前咪後，作雙管齊下發展的朋友不少，MONICA就是其中之一，以這一個名字出現，大家可能會感到陌生一些，假如告訴你，她就是二台的阿DAWN，相信印象就會深刻得多了。

這位小妮子加入港台雖然還不足一年半的時間，不過，她曾經參與製作的演出活動卻頗不少，就以「觀塘DISCO晚會」、「十大紅人選舉」、「金曲點唱站」，以致「十大中文金曲頒獎音樂會」等大型活動。

她本人也經常參與二台戶外節目的演出。當然，我們還可以透過收音機跟她接觸。目前，她除了在「晨光第一綫」及「超級新領域」中負責一些專題報導環節外，還與林姍姍、黃凱芹及梁繼璋一起主持星期日的「穿梭DJ瘋狂遊戲」節目。

·小菁·

言興朋在「雁門關」中演楊八郎延順，見蕭太后要斬自己的哥哥四郎和子女侄兒，於是耍水髮以表現其悲痛心情。

皇后 皇都 嘉年 嘉華 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂
奕芳 順利 滿堂 環球 UA 寶華 光華 寶利 銀星 海運 國泰 南灣

夠勁！
今映五場
嘉禾京華加午夜場

★榮獲邀選「1987東京國際映畫祭」角逐大賞
★唯一獲選香港影片，東京影展列爲世界12部名作之一

凱聲 娛樂 華聲
今天盛大獻映

麗宮
最後五場 請勿錯過
八七年度直擊純美與妖艷的故事
天峽城 疑案
純美妖艷的阿信 田中裕子
渡邊彥一 伊藤洋吉 幸子 和主演
·兒童不宜·
明天獻映 火豹城

華僑經濟

歐美玩具展覽初步反應頗佳

玩具接單仍可樂觀

參展商表示買家探詢頗熱烈，尤以西德紐侖堡之展覽較理想，紐約玩具展覽表現平穩，在潮流仍傾向傳統玩具及港元匯價弱利好因素幫助下，相信接單會較穩好。

歐美玩具展覽近期相繼舉行，反應初步表現不俗，此現象將有利未來本港玩具業之接單，可以承接去年增勢而續有增加的。

在二月份，多個歐洲玩具禮品展覽如紐侖堡及米蘭之玩具展覽最近相繼舉行，此外尚有一些規模較細之展覽也接踵展出，迄今為止，連串展覽已陸續結束，當地工作人員報回來的消息顯示：初步反應不俗，無論買家參觀人數及探詢情況都頗積極。其中在紐侖堡之展覽會上貿易發展局綜合參展商結果顯示已即時接獲數千萬訂單，此外尚有不少訂單在洽商中。一些買家會等待所有展覽會完結後，才最後決定今年訂貨量，所以現時接單量雖非太大量，但從買家之反應及在進行洽談中之訂單發展而言，今年西歐買家仍會增加訂購港製玩具的。

歐洲去年之塑膠玩具銷市表現穩好，對今年舉辦之連串玩具展覽有一定刺激作用，而今年玩具潮流又無大變化，因此傳統玩具仍為銷市主流，此現象會對本港玩具業生產偏重傳統玩具有關，因此對未來接單較有利。

此外，在紐約舉辦的全美玩具展覽中，外電報來之消息稱反應也相當熱烈，展會上共有來自六十一國的一萬五千家玩具商赴會場，爭睹由一千家玩具製造商所提供的新奇產品。主辦單位為美國玩具製造商公會，去年美國玩具製造業一年營業額二百二十五億美元，較前年成長五%。

展出的玩具中最引人注目的是，兩個會對說的玩具，附有二十五分鐘的程式控制帶，容許接置積極的加入對話，而構成三向交談。

今年美特（MATTEL）公司參展主題為二十一世紀的星際大戰，如雷射槍擬高科技玩具做成戰鬥機的形狀，及「威力艦長」與「未來戰士」等產品。

其他的新產品包括：魯比克的神奇戰略遊戲，即在水平，垂直及對角線擺成三個同色的遊戲片。是魯比克會風行全球的魔術方塊延伸產品。全世界第一套八歲以上預置設計的錄放攝影系統。價格低於一百五十美元，重僅二磅，構造較成人使用的器材簡單，並可接上任何電視機，立即觀賞。

從歐美兩大玩具展覽的初步反應看來，買家對今年銷市也頗樂觀，是以參觀買家據報也較往年多，由此可意味港商未來接單應不會太差的，特別是港元匯價弱，相對令本港玩具價優，在競爭形勢上稍佔優，一些熟客事實上較早前已有小量零碎訂單開來補訂新貨，只要連串玩具展覽結束後，較大額訂單便會相繼開來。至於一些在東南亞各地都有訂貨的買家，鑑於台、韓貨幣上升而提高單價，也會增加在港訂貨比率之可能，因此去年歐洲玩具銷市雖無特出之表現，但今年歐洲市場之來單仍有望增加的，預料以西德、意大利、荷蘭、英國等市場來單情況將會較佳。至於本港最大之玩具出口市場——美國，由於在紐約玩具展覽會上買家反應不俗，加上玩具款式潮流仍傾向傳統玩具及洋娃娃，只是外型與功能有多少差異，此情形對本港以生產傳統玩具為主的生產區而言是頗有利的，因此即使美國市場生意持穩，而預期歐洲市場生意續有進展情況下，今年接單依然可以審慎樂觀的。（麥鈞 一九八七年二月廿一日）

攝影器材市道趨低

在季節性消費淡季之下，攝影器材市道還得面對貨價上升和消費減弱的雙重影響，年內攝影器材市道殊難樂觀。

隨着春節消費旺季的過去，本港攝影器材行業所要面對的將會是一個漫長的淡季，在貨價上漲和消費力減弱的大前提下，今年攝影器材市道仍是難以樂觀。

根據業內人士指出，每年春節假後通常均為攝影器材市銷的淡季，原因是港人消費習慣通常是以春節之前較為活躍，一俟春節過後便平復下來，特別在攝影器材的消費方面可說是更為顯著，對相機攝影有興趣的多在春節之前已告落行，而在春節期間便可盡情享受一番攝影之樂，到春節之後便較少觸及類似的活動和消費。

除了消費的習慣而導致攝影器材市道轉趨低落之外，實際上年來攝影器材市道便一直處於不景氣當中，其中日圓匯價上漲是一項重要影響因素。

據攝影器材商表示，本港攝影器材市道目前主要受日圓匯價高企影響，大部份來自日本的攝影器材價格均較年前漲升有一至二成，對本港消費原已偏弱的市場形成更大的不利。

以去年而言，據悉來自日本的攝影器材已因本港市場需求顯著減少，數字顯示，在首三季本港進口攝影器材總值約十億元，較八五年同期減降有百分之十四。

一位代理商指出，本港攝影器材市場弱勢實非完全由日圓匯價上升所引致，而是近年本港消費市場一直有減弱趨勢，原因一方面是受到工業出口的不景氣影響，另方面則是人們消費習慣的轉移，例如外遊消費創吞在本地消費便最為明顯，而樓宇地產市道的復甦亦使不少新業主無法在供樓之外有更大的消費開支。

為顧及本港消費市場的承受能力，攝影器材商人在面對日圓價格暴漲之下，實際已沒有將匯價成本完全轉嫁在消費者身上，故攝影器材的售價升幅實際已較匯價的升幅為低，而不論是日本或本港商人均已分担了其餘的匯價成本，而經營所得的利潤也因此而減低。

據業商指出，目前各類攝影器材市銷主要仍以通行的牌子及產品較佳，特別是近年興起的全自動小型相機，更為原已趨於飽和的相機市場開拓出更大的銷費潛力，一些對攝影原非有大興趣的消費者亦因其操作方便而成為銷售對象。

對於遊客區內攝影器材商人而言，去年遊客消費雖是稍有復甦跡象，但主要的消費對象如澳紐及東南亞客在匯價上亦未見有利，故在本港影音器材市場上的消費仍無大增長，對業商經營未見有大幫助。（彭明二月廿一日）

本港金市一週概況

金價反彈力強

週六收市價三七六二，全週共升五十六元，波幅一百卅三元。期金全週共成交一百三十手。

去週本港九九金價先跌後揚，尤以週五週六的急升引人注目。週六收市價三七六二，全週上升五十六元。

去週一金價轉穩，週三至週四均告下挫，週四曾達三六四四，為今年以來的最低價。

美元上半週在東京外匯市場大致報穩，而在本港市場則略升，對金市的影響不大，而金價的跌幅增大，則主要是由於國際派看淡後市有關，據悉金價跌破每安士四百美元後而無反彈力，則會跌落三九〇美元之下，而事實上市場亦無新的利好因素，故市場賣家增多，拋空者亦衆。另方面，油價跌落每桶十八美元之下，亦是不利因素。

金價在週五及週六共升高一百一十二元。金價上升是由於傳出巴西停止償還債項的消息所刺激。有報道引述巴西官方人士稱，巴西總統宣佈停止償還外債利息九十天。巴巴現時外債達一千〇九十億美元。

順隆集團董事應子賢表示，港金雖然大幅上揚，但交投並不活躍。而一般投資者仍在等待五國商峰會議結果。

應子賢表示，雖然日本宣佈減息，但一般相信週日舉行的五國高峰會議並不可能達成穩定協議，因此估計美元會繼續下跌，而刺激金價上升。

他並指出，雖然金價在四百美元以下已經牛皮一段相當長時間，而目前雖然升破四百美元關口，但並不一定顯示金市可以繼續看好，而他相信短期內金價會較為反覆。

九九金價去週一無升跌，週二跌九元，週三跌卅六元，週四跌十三元，週五升五十三元，週六升五十九。週六收市價三七六二，全週上升五十六元。最高價週六是三七七六，最低週四是三六四四，波幅一百卅三元。

期金方面，全週共成交一百三十手。二月期貨週五結算價每安士三九九美元，三月四〇一，四月四〇二．五，六月四〇七，八月四一〇．五，十月四一六．五，十二月四二〇，均較前週升一．五美元（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
十六日	三六九九	三七〇六	三六九九	三七〇六
十七日	三六九八	三六九九	三六九五	三六九七
十八日	三六六二	三六六三	三六五八	三六六五
十九日	三六五六	三六五六	三六四四	三六五〇
二十日	三七〇九	三七一五	三七〇〇	三七〇三
廿一日	三七六八	三七七六	三七六一	三七六二

紙盒業成本壓力大

瓦通紙價續告調升，紙盒包裝工業成本更為增重，在同業競爭激烈和市場需求久旺之下，業商所面對的困難愈形增加。

在世界紙漿原料價格趨升之下，本港瓦通紙價續於春節之後進一步調升，對瓦通紙盒工業成本形成更大的壓力。

據瓦通紙業人士稱，瓦通紙原料來價自去年起始已節節上升，原因是世界紙漿存量下降而導致造紙成本增加，而紙價的趨升亦形成供求方面更為緊張，在春節前紙行更提早停止報盤，而一般亦預期春節後假一的紙業報盤將會調升。

新訂瓦通紙價已預定在三月起實施，較原有售價將會提升百分之五，如屬舊有存貨則仍照舊價批售。

本港瓦通紙原料主要來自美國，目前牛皮咭每噸報價二千四百美元，芯紙每噸一千七百美元，新價亦由三月份起作同樣幅度調升。

隨着瓦通紙的上升，瓦通紙盒業商亦預定在三月份起將紙盒造價調升，升幅則為百分之八，據泛毅公司經理黃禮儀表示，紙盒造價調較升幅度瓦通紙原料價格上升幅度為高，主要原因是去年瓦通紙價一再調升之下，瓦通紙盒造價亦未作相應調升，業內廠商亦認為有必要在現階段作出適當的調整，以彌補去年價格的損失。紙盒包裝工業在去年一方面受到原料成本上升的壓力，而另方面則要面對市場激烈的競爭，故而不便將紙價成本主數轉嫁在紙盒用家身上。

紙盒工業的競爭愈形激烈實際亦與市場需求產生變化有關，據黃禮儀說，本港紙盒包裝需求市場最明顯的轉變是來自中國大陸的經濟開放政策和深圳工業區的發展，一段期間，由八〇至八四年工業的出口對紙盒包裝需求甚殷，而內地當時仍未有足夠的紙盒包裝工業支持，因而導致本港紙盒包裝工業的興旺，即使直到目前為止，內地廠商仍有不少在港尋求瓦通紙盒的供應，甚至將本港的紙盒廠整間收購的情況亦有，反映出內地紙盒包裝市場確為本港帶來不少刺激。然而，隨着本港不少紙盒廠商的內遷和投資，來自內地的紙盒需求自八五年起正明顯減縮，加上是年本港工業出口亦受到海外市場不景氣影響，致使本地紙盒包裝工業吹起一股淡風，對於規模細小的紙品廠商更是不利，雖然工業出口需求方面很快已在去年有所復甦，但因缺乏內地的需求刺激，本港紙盒包裝工業的市場需求便頓然疲減。

在成本壓力不斷漲升之下，紙盒工業廠商亦只好因應原料價格的漲升而調整其紙盒造價，雖然業商預料對市場需求不致構成影響，但同業競爭卻仍然激烈，只有出口工業需求能夠有進一步改善之下，方可使紙盒包裝工業廠商稍作喘息。（彭明二月廿一日）

從氧化物探求超導

幾可引起工業革命

朱經武問鼎諾貝爾獎

（休士頓電）在提高超導溫度有突破性成就的休士頓大學物理系教授朱經武表示，他於四月十九日至廿四日返國參加在台北圓山飯店舉行的一項國際學術會議，並向國內物理界介紹他的研究心得。

這項研討會由美國航空太空學會和成功大學航空太空研究所、國際太空學會和田納西大學航空太空研究院共同舉辦，研討會主題是「太空商業化對發展中國家的機會」，朱經武將報告有關「如何製作材料」實際心得。

朱經武發現某種氧化物能巨幅提高超導體絕對溫度的研究成果，今後將作大規模應用，幾乎可引起另一次工業革命，已被此間科學家稱為「朱效應」，且盛傳可能問鼎諾貝爾獎。

休士頓大學和阿拉巴馬州大學於美國中部時間上午十時，同時在兩地舉行記者會，分別由朱經武與吳茂昆簡報研究發現經過，朱經武證實，這種材料是一種氧化物，而且有異於去年年底發表的銅氧化物。

去年十二月三十日國家科學基金會公布了朱經武發現的銅氧化物，打破十三年來超導結絕對溫度維持在絕對溫度二十三點二度的紀錄，提高至絕對溫度四十點二度，材料使用方面，也從傳統的合金改變成氧化物。

隨後於今年一月二十九日休大宣布銅氧化物可提高到五十二點五度。據朱經武研究小組主要成員蒙如玲解釋，這是朱氏利用加壓技術得到的發現。剛踏進四十六歲的朱經武是國際知名的高壓專家。

朱經武及其研究小組成員均強調，從氧化物探求超導體研究的潛力很大，一九一一年發現在絕對溫度四度發生超導之後，科學家們按週期表逐一試過上千種超導合金，一直無法突破一九七三年西屋及貝爾實驗室所發現合金的絕對溫度二十三點二度。但朱經武根據瑞士科學家對氧化物可能超導之電阻下降的一項證明，認為值得在氧化物中探索，終於有一連串的突破。

據稱，目前全球有二百多個研究在做超導體的研究，美國一地即有貝爾、西屋、AT&T等約一百個實驗室，大多也已朝向氧化物中尋找超導體。

他彈調，液態氮比液體氦便宜十倍，且具二十倍冷卻效果，這一點對超導體應用於工業界的發展潛力深厚。

不過他說，實際應用到「成材」境地，約需二、三年。

由朱經武和吳茂昆共同領導二個研究小組成員尚有休大研究員何北衡、蒙如玲、王亞旗、研究生高理、黃志軍、JEFF BECHTOLD、大學生D．CAMPBELLO阿拉巴馬州大學研究生羅全鉅、J．ASHBURN。

他們將於三月十八日出席美國物理協會（APS）年會，年會臨時安排特別研討組，預計上千人參加，聽取這項研究報告。

中國減伐木材 確保生態平衡

（北京訊）中國林業部部長楊鐘透露，國務院已經決定在「七五」計劃期間調減計劃內的木材採伐量三百萬立方米，計劃外的採伐量六百萬立方米。到一九九〇年調到合理產水平，以維護中國陸地生態系統的健康穩定發展。

楊鐘還透露，為使植樹造林與水土保持緊密結合，林業部在「七五」期間擬抓好下述幾個大綠化工程：「三北」防護林工程；「太行山」綠化工程；北京周圍的綠化工程；長江中上游的水土保持工程；沿海防護林工程。此外，封山育林和退耕還林工作也要當作一項重要工程繼續抓好。

「人民日報」報導，除了適當調減木材採伐量以外，國家還決定採取適當增加投資、增加貼息貸款。

娛樂圈

邱德根透露新大計

四大名著搬上螢幕

亞視三月份高層人士將有變動

亞洲電視主席邱德根昨日出席九龍公益金百萬行時表示：亞洲電視三月份會有人事變動，鄭健熙將改任市務總監，鄭健熙的舊職，英文節目總監一職，將來是由無綫的人過檔擔任此職。

邱氏謂：自從張遙榮辭職後，市務之事他自己去做，處理買賣片等事非常複雜也。

邱氏又表示：亞視今後會拍攝中國四大名著之「紅樓夢」、「三國演義」、「水滸傳」、「西遊記」。

較早前要拍「紅樓夢」是借用美國所建築之大觀園來拍，目前該項工程尚未開始，所以取消拍攝該片，最近已買下北京電視台製作之「紅樓夢」，而且還代為發行世界的版權。至於，邱氏提前對陳奕詩解僱，而另一位被雪藏的藝員會偉權卻仍未回復工作有問於邱氏，此舉是否公平。

據邱氏謂，陳奕詩的個案是他處理的，而會偉權的個案是職員辦理，應該由職員去處決。

邱德根（右）、陳奕詩（左）同參加百萬行。

九龍區百萬行氣氛熱鬧

陳奕詩邱德根 把臂舉步言歡

解凍後三月起主持「我愛香港」

本年度最後一次公益金百萬行，「九龍區百萬行」，於昨晨順利舉行，香港電台各DJ及職員，商台DJ，無綫電視藝員，亞洲電視由主席邱德根率領藝員利智，陳奕詩，吳寧，黃麗英及十二位未來偶像等參加，而大批市民一早便齊集摩士公園辦理出發登記手續，參加是次百萬行，為公益金屬下九十二間會員福利機構籌募善款。

陳奕詩昨晨參加百萬行，是她獲得解凍後的首次活動，何止做善事咁簡單，她是時心情的確另有一番感受，與邱德根及利智等人一齊昂首闊步，還頻頻與邱德根暢談，氣氛融洽非常。而路旁的電視迷看見了陳奕詩面，均為拍掌以示歡迎。

陳奕詩表示：亞視方面已任命她三月一日參加「我愛香港」的節目演出，由於她自己甚喜歡面對觀衆講話，而今也得償所願。

陳奕詩還表示，她所料不及首次參加拍攝之「富貴迫人」在新春檔期大收爆棚之盛，由此最近也有數片商和她斟介，相邀拍攝新片。

據所知，陳奕詩此次一舉成名而大走片運，也是理所當然的事，她拍接新片是由亞視公司為她安排，由於各片商紛紛相爭聘，故此陳奕詩的片酬自然也會坐地起價。

孫悟空一金剛棒打下，演蜘蛛精的方小萍即以下腰姿勢表示無力招架。

午間小敘介紹 民間工藝精品

亞洲電視黃金台今（二十三）日播映的「午間小敘」，會介紹一種甚具特色的工藝精品，該種工藝精品可名之為「石頭畫」，製作簡易，只要有興趣，你亦可以自己繪製。

此外，亦會介紹一些具有民間藝術色彩的擺設，用來裝飾家居，可顯出你獨特的創造力和品味。

黃麗英露肩演「貂蟬」。

唯恐鮮花變成殘花

遲來的鮮花 急煞黃麗英

情人節當日遇見黃麗英，她匆匆忙忙地踏入亞視大堂，急不及待地對接待處的小姐說：「請問送給我的那束鮮花到了沒有？」

「噢！還未送到呀！」接待處的小姐被她的緊張弄得一頭霧水。

「怎麼這樣緊張呀？」我站在一旁插咀說。

「今早有一位朋友通知我，說送了一束鮮花給我，並很肯定地說已送到公司。」她扁着咀說，似乎很失望。

「今天是情人節呀！花店的生意肯定是應接不暇，送遲了也不出奇。」我安慰她說。

「那束鮮花遲送來不要緊，可是我下午有事做，不能回公司了，假如早上拿不到，下星期那束鮮花便會變成殘花了。」她皺着眉頭，很不開心。

黃麗英說罷，便四處詢問同事有否接過送給她的鮮花，而我在旁，也無能為力，便稍然離去。

邱德根率領旗下藝員及未來偶像參加百萬行。

500飛虎隊 乒乓好手亮相

今（廿三）日之「體壇偶像」，會為你介紹兩位乒乓球好手，一位是中國乒乓球代表隊員江嘉良，而另一位則是香港乒乓球代表隊員甄德全。

「明珠晶唱」梁翠茵會唱出一曲「莫做慵懶人」。

其他精彩環節有「計我話呢」、「一定做得到」等。

香港電台參加百萬行的陣容。

華僑日報娛樂版

作者以輕鬆筆觸論盡娛圈

「華僑影評」由史提芬，釋雲、安娜和陸持等，分日撰述電影評論。

★★★★★★

「銀色小綴」娛樂雜文由小不點，曲家穗，羅家英，唐靈思和譚偉華分日撰稿。

★★★★★★

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

★★★★★★

「唱片評介」由安德烈，史提芬分別執筆介紹。

★★★★★★

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

★★★★★★

「彩色畫刊」羅美薇雲地種情花，嚴浩不為宣傳賣賬。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

名家藝術中心 Eminence ARTS CENTRE
香港銅鑼灣怡和街42—44號六樓
5—487777　5—777774—5
教授科目
國畫・篆刻・兒童畫・書法・編織
中學美術會考班・鋼琴樂理
普通話・插花・油畫・素描、美術設計
每週均有新畫展
展覽館 教科室 歡迎各界洽租

名震中外 相命最準
兔年及命相風水書已出版報攤有售
名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運 風水姓名
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店
請預約電：K 665528中午11至8時會客。

雀斑敵（外用藥）
雀斑、汗斑，若屢醫無效，本品一定幫到你！七天見效，中藥提煉，無副作用，並能潤白皮膚，每樽48元，無效原銀奉還。

暗瘡靈（外用藥）
暗瘡，粉刺，不必煩惱，用本品包快好！新症一天即斷，舊患頑疾三至五天見效，不留疤痕，中藥提煉，無副作用，每樽25元，無效原銀奉還。歡迎垂詢。
代售處：九龍彌敦道700號旺角中心2座二樓S10號細美容屋3-950063
總發行：葆豐齋藥廠3-7756845
郵購：東九龍郵政局信箱68201號

中醫陳囊吾博士臨床實驗結晶品
數十年 頭痛 特效藥 祛風歸地丸
各藥行均有售

黃掌原 掌紋命理
紫微斗數 獨得之秘 揚名中外 靈前驗後 敢決敢斷 絕對真誠
香港英皇道455號9B 電話H 700 736 歡迎預約
芬買加國會議員陳英秦先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

沙田直路養草已告成功
千米賽事下月恢復
第二彎跑道正施工

沙田馬場的一二〇〇米短途賽，本週日（三月一日）的第一式班合混合賽三場，將成爲這項路程的最後三場比賽，因爲沙田的一千米直路賽事由三月十四日恢復，由該日開始至季尾有十二場一〇〇〇米賽事至改爲一〇〇〇米直路賽，馬會將在賽期內進行檢討，今後是否保留此一途程。

一二〇〇米上季尾開後，以代替一〇〇〇米直路賽的。

馬會一組行政人員，經常研究謀求改善跑道面的辦法，一九八六年三月十日將沙田一千米起點至直路彎的一段路面翻起，將舊有的草坪及坭土剷去，再在中層鋪上混以尼龍網的沙層，再在其上敷上種草及坭土、俾草根向下生長時能夠抓緊尼龍網，將跑道面層穩定，工程順利，至同年五月日完成開始種草工作六月七日完成，十一月在近看台的一邊加種冬季草、繼而在十一月開始經過先後六次試閘之後，一切操作令人感到滿意，馬會遂決定在三月十四日恢復用該段跑道，另一項工程銀禧彎展開，修建第二條彎角跑道，現已在進行中預期到今年十月完成，十一月可以進試跑，到時將有兩條彎角跑道，使彎角道的使用壓力減，同時亦藉此作示一步考驗。以新標準鋪成的沙網地的使用效果，配合了今季一千米直路的使用情況，經過研究，如認爲良好可用，則可能下在季歇暑時，將沙田馬場的整條跑道改爲沙網跑道，如再使用滿意，則跑馬跑地的草地跑道，亦會依此辦法修建。

直路跑道種草兩種
有天堂草與冬季草
六次試跑效果令人滿意

一千米直路，自前遠看是兩種不同顏色的，因爲近看台的一半是種上天堂草混以冬季草的，比較深色，另一半祇種天堂草，但經過幾次試跑之後，發覺並無差別，兩半的效果，都是相同的，在經過六次試跑之後，平均而言，情況是令人滿意的。

一千米直路賽是十分夠刺激的，由於全程無彎角，祇要控直跑，便有機會逞英雄，故在劇鬥之下，每易爆出冷門，而這項比賽的平均出馬也頗爲踴躍的。沙田的一千米直路賽的最佳紀錄是一九八〇年五月廿四日由友成所締下的，五十六秒六，當時是順風而跑的，遂變成快上加快，在未修建之前，跑道上每有凹凸不平的地方，修建之後，水準提高，遇到天晴地快時，必會刷新友成的紀錄，但今季尾無第一班的一千米賽事，因此可能要到下季才有機會刷新。

三月十四日恢復一千米直路賽，將使馬迷感到刺激性大爲增加。

在季尾賽事結束之前，將會有十弍場一千一百米改爲跑一千米直路賽，三月十四日，第三班兩場，三月二十一，第五班一場，三月二十八日，第三班兩場，四月二十六日，才馬兩場，五月二日，第三班兩場，五月十六日，第六班一場，五月三十四日，第四班兩場。

馬會不時對草地跑道研究改善，對沙地跑道及訓練跑道也同樣注意改善，馬會行政總裁韋敬誠將軍指出：「有自沙地跑道時常聽到的傳聞謂，在某一賽馬日鋪沙太薄或者太厚的說法，我可以保證，除非沙地跑道在賽前不久或在比賽期間遭遇極度嚴重的大雨影響，否則，標準保養程序將可確保全條沙地跑道有劃一的兩吋半厚的沙層。」

馬會董事局已決定今季歇暑期內將沙田的晨操沙地跑道（即內圈跑道）翻修，利用一種「安朶膠」鋪上，此種新材料是一種包上一層橡膠化合物再與油脂混合的沙粒，這種材料將需鋪至約六時深度，底層壓實，而面層將會肥鬆。英國新市場的馬場，快操練習場現正使用這跑道面，大受衆國練師的讚賞。馬會的賽事行政人員亦會經審察過這種材料，看過使用那快操跑道的情況，認爲這種材料比沙及木屑更適合用來鋪該操練馬匹的跑道面，至於它是否適用作競賽場地，就仍待觀察。

范雲斯實而不華，在陣上時有出色表現，難怪甘光達對他倚用極甚也。

週三夜馬成冷場
週日賽馬夠熱鬧

本週賽馬，仍然奔放兩地，週三在快活谷跑沙地夜賽，星期六無賽事，星期日（三月一日）在沙田跑草地。

夜賽六場，將成爲冷場，第二班二〇〇〇米報名馬雖有十二匹，但其中翅手轉廐已不能上陣，再加上有幾匹缺課，到時上陣的可能祇有七八匹，而兩場第五班一〇三〇米，合共祇有十五匹報名，到時可能每場祇出五六匹也不奇，還有第六班一四〇〇米有十三匹報名，但「神奇小子」，「柏檔萬歲」，則在去週末出賽，可能不出，加上其他缺課的，也可能成冷場，換言之，六場中，可能有四場爲冷場，是否如此，今晨排位便可以揭曉。

星期日（三月一日）沙田八場草地賽事，配磅今年許定公佈，第一二班一二〇〇米分跑三場，第一，二班混合賽一六〇〇米兩場，其中一場爲贊助盃賽，第五班一八〇〇米一場，

匡公講馬
吳師戲法仍續見使出
神鵰雖失告仔押陣
必會出擊博更好分

吳子林的確擢捉曾羅大衆心理，且看上周三沙地夜賽，全晚六場，分別派遣「幸運七拾」、「盈豐」、「十友」及「肇禮」上陣，假如根據賽前公衆推測，最大機會係尾場「肇禮」，但接觸之下，首先「幸運七拾」一勝出，繼而「盈豐」亦告得手，「奔捷」欠缺二千米長力，當然早知落第，但「十友」又跑第二，上述兩冠一弫，臨場賠率都係越來越冷，馬迷頓然有走寶感，到尾場「肇禮」，由於消息勁，加上馬匹確夠斤両，於是頓然你買我買大家買之下，變爲三倍半首席熱門，相信包括徐貴良亦滿以爲鴻鵠將至，頭馬獎金應得分潤勢成囊中之物，豈知傾放千二米左右，變爲軟腳蟹，根據「肇禮」去季末編班前，曾在千五米只敗于「貴寶」，得亞軍表現，與及千四米火併「勇猛」，斷無幽由突然虎頭蛇尾的，摔場客固然中招，估計幕後人亦必然損手，至於練馬師是否亦爲受害者，天曉得，有道江山易改，本性難移，吳子林始終吳子林，難捉摸正賓五十年不變也。

後晚接踵而來沙地賽事，吳大師又有馬匹攻普羅大衆智慧，「神鵰」沙地千四米乃拿手路程，但偏偏在一月七號晚同程由天皇巨星押陣三倍半大熱門淪爲梗頸四，休息月餘同樣路程再報名，如上陣你敢追嗎？

假如問本公，答案是肯定的，非追不可，理由有三，第一、翻査紀錄，「神鵰」與告仔合拍性未如麥志榮，其二、第六班沙地千四米，今仗是本季最後一仗，第三，有近敗成績，必起阻嚇作用，馬迷有疑題因擾追博信念，但吳大師則瞭如指掌，本公深信，勢把握機會求勝，因此，重覆答案，非追不可。

匡公

勞楚令報導
第五班沙路短途頗單純
有心大熟力足出冷
天才更進值得選捧

今次六場夜馬，仍然在快活谷沙地跑道上演。第五班有兩場一〇三〇米短途賽。今天就談談這兩場的重心馬。

第五班一〇三〇米只有八駒報名。摩廐有「永爽」與「有心」兩匹報名。質新之「永爽」今季進展緩慢，直至現在狀態仍無甚進展，今次路程雖然適合，但機會只屬冷門。「有心」勤操多時，目前狀態甚佳，此駒跑沙地短途已有戰績支持，今次路合磅輕，對手並非太強，所以「有心」得十重視，它是摩廐之主力。

吳廐亦有「成和道」與「新郎」兩駒報名，成熟有進之「成和道」一仍未十足，雖然質新未見底，今次機會只屬冷門。老馬「新郎」有迴光佳態，跑沙地短途是首本，質新重視，應是吳廐之主力。

「天才」，「着着佔先」兩馬，近況俱已達戰鬥水準，跑沙地短途亦有實力，質新有進步之「天才」比「着着佔先」更勝一籌。此場以「天才」與「新郎」兩匹最值重視。

第五班一〇三〇米只得七駒報名。「金山駿」勝後有止賽，經常在內圈踱步或慢跑，操練已屬正常，而且狀態保持良好。「金山駿」跑沙地短途是首本，今次當然有力與任何對手周旋。

「滾滾來」，「豪勝俠」，質新未露底，如今都在成熟進步中，「滾滾來」有前速，跑沙地短途肯定適合，近期操練非常積極，提防今次就來，有力推翻一切。

「順順利利」與「贏到笑」兩匹狀態俱佳，但演出不大可靠，只宜作半冷門看待，可以作配腳，底質較高之「贏到笑」若成爲半冷門就一於盯緊，此駒動態特別積極。

勞楚令

下週夜賽跑草地
估計情況必熱鬧

經過去週及本週三的沙地平淡賽事之後，下週起，一連兩個星期三的夜賽，又恢復跑草地，估計又會出現十分熱鬧的場面，有關報名明午止截。

第廿七次賽馬，定三月四日及十一日兩個星期三在快活谷舉行，每天跑六場草地賽，下午七時四十五分開跑，報名定明（星期二）日上午十一時止截，分場將在星期三編定公佈。

首晚無錦標賽，次晚跑印度遊樂會杯，賽程如下：

第一二班混合賽一二三五米共編五組，首天跑三組，四天跑兩組，其中一組爲印度遊樂會盃。

第四班一六五〇米一場，限六歲或六歲以上在本季內未勝過頭馬的參加。

第四五班混合賽一二三〇米及一八〇〇米各一場。

第五班一六五〇米一場。

第七班一八〇〇米一場。

第六班分跑九七五米兩場。

馬圈偵探
高梵騎技確屬一流
夜賽簡馬更要睇好
特快龍得其助有權問鼎

上週末騎師高梵來港獻技，只贏了一匹「勇龍」，其餘只是位置而已，「勇龍」出馬只得六匹的形勢下竟然有七十多元之派彩，相信最主要的原因是高梵最後試跑朝早做了功夫，掩人耳目成功，才有如此好分頭的。

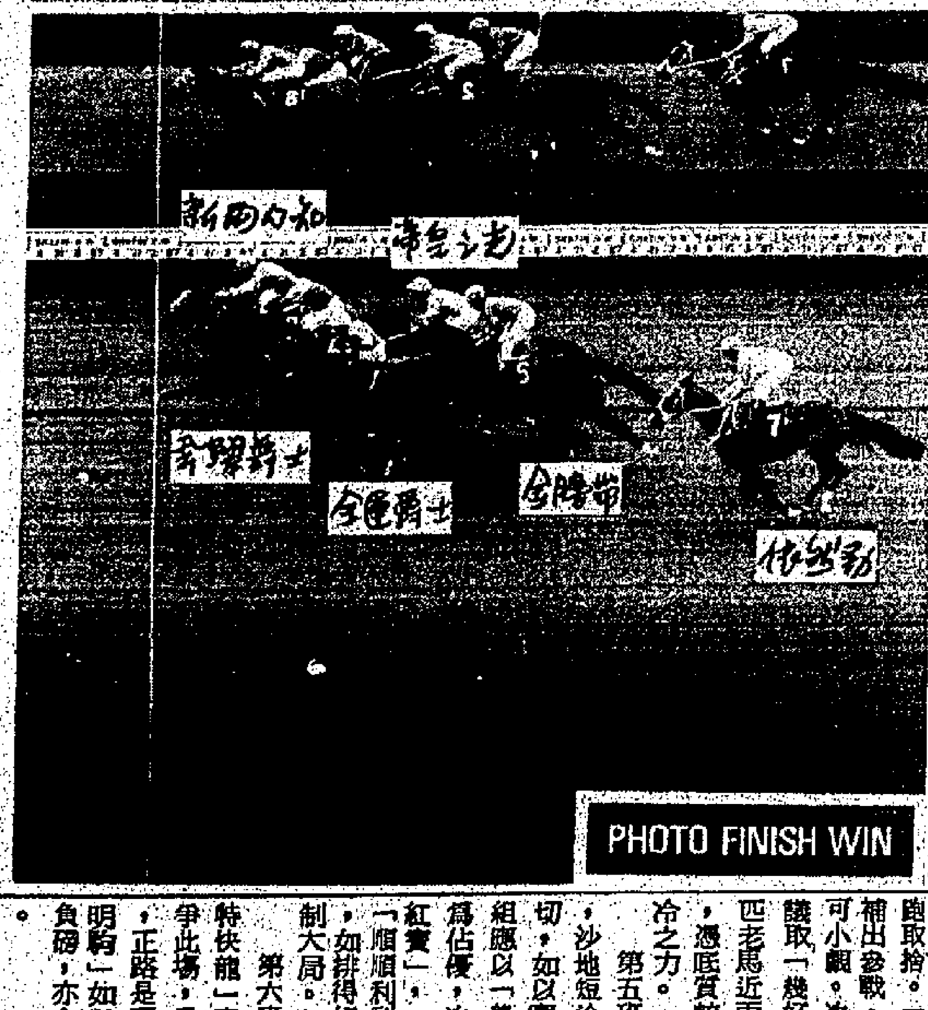
在最後朝早試跑中操拍跳，跑了兩段便收韁技慢，而其出手仍以推騎狀，給人的錯覺是馬的狀態不足，所以才有分頭的。

而看其贏「勇龍」之表現，此君騎技的確超卓，日後的雖騎有缺點馬匹，交由他出策，必有突破性表現，各位不妨存記。

好似今次周三夜馬賽事中，新界簡報名上陣之馬，都是似好非好之馬，今日多有高梵策騎上陣，有另眼相看的必要，特別是「特快龍」與「金山駿」呢類馬，相信由高梵策騎必有佳作的。

「特快龍」本身是一匹有均速之馬，這類馬一出閘已自動搶頭批，而高梵騎此類馬，可以放俾些少而走，到了直路才展開衝刺，在一人一步的環境下，此駒有直帶而返的。

至於匹「金山駿」，衆所周知此駒有外斜



星期六打比大賽，終點前門個難分難解，要勞煩電眼判決勝負，結果成爲告東尼別港後最值留念照片。

傳高梵特別擅長跑沙地

惡習，普通騎師策騎此駒，都是入直路盡量拉實而走，希望可跑直綫取勝，但結果修正馬匹後便乏衝刺力。

如果有勁駿之騎師，像告仔的話，自然會順其慢慢外斜而走，保持本身之速度，雖然是走餂了些位，但總好過完全沒有威脅力。

至於高梵如果騎「金山駿」，又極可能不放而留後跑的，但總括而言，一定較國上伏贏頭馬之走勢爲精彩，各位不妨拭目而待也。

雷達

台風滴點
可料高梵演出更佳
彭瑪成爲搶手貨色
張廐馬得名師襄助

一名師就是名師，高梵挾有英美騎師冠軍之名銜，前來客串演出，昨賽騎來相當精彩，第二場勇龍之勝出，其實乃得高梵之助力，方能夠有如是之演出，不過目前對於場地仍未完全熟習，故此每有因較早發力，而致敗於最後百碼的鏡頭，相信在一兩天之後，高梵的演出更加精彩，是可預言。

彭瑪果然是紐澳騎師中的第一位高手，昨賽連中三元，演出帽子戲法，予人印象深刻，尤其是沙田馬場，留放之合度，非常恰可，使人嘆爲觀止，如今告東尼離港赴法策騎，騎師荒開始呈現之際，彭瑪正是好使好用之人選，看來必成第一位搶手貨色呢。

張廐目前正是用人之際，廐中馬匹紛紛轉勇，突然獲得好手靳能及高梵之前來協助，使成績未算突出的張廐，有如久旱逢甘雨，呈現朝氣勃勃的景象，而在本週三夜賽，張廐幾匹接近取勝邊緣的靚馬，如有着數及百勝之友等，必會配上名師，及時拼搏，放心操場，估計必有收穫的。

•班超•

董專欄
高梵小勝仍見穩重
楚航騎技顯著進步

高梵初到亦算有表現，「勝利多」入腳，「勇龍」「勝出」。但「勁旺」、「金腰帶」、「神奇小子」均告倒灶，對曾羅馬迷而言，功不補過，但以馬匹實力言，呢幾匹亦輸得不無道理，不能全怪高梵不濟，「勁旺」之敗乃追「阻搏阻」追得太急，中段浪費不少氣力，結果是紛紛被人趕上。

而「金腰帶」之敗，肯定是長力不及「新雨心知」了。有一次跑千八，「金腰帶」也會敗於班底不甚高之「相見歡」，故敗於未見底之「新雨心知」亦覺合理。

「神奇小子」敗落乃馬太失水準，在「青天」，「威發」力放之際，「神奇小子」追也不是，不追也不是，高梵卻掌握不準，又敗一仗。

綜合而言，高梵之騎技絕不差，騎「勇龍」頭見功力，睇嚟佢同小告都有的相似，前段不急不燥跟住，末段力推而上，但勝在騎在馬背上十分穩定，如老樹盤根般夾住晝馬，隨時可以發力，是一位有人就有之騎者，如以佢祇勝一場就話佢名過於實則嫌過早。

而小告之演出也一如高梵，祇勝一場「新雨心知」而已，是役佢亦睇住「金腰帶」嚟跑，「金腰帶」上佢就上，但於小告其他各場之敗亦有馬有不如之感，「金腰帶」在外欄無以爲繼，但就在內欄篤出而勝，至於「綿綿有餘」、「曠世奇才」等如狼似虎，「金龍頭」之敗固然慘，但見「金龍頭」此類要講留放之馬，蓋拼亦未必夠也。

彭瑪是日就威風八面，連下三城，兩熱一冷，「金手鐲」及「銀駿」雖是大熱門取勝，但彭瑪亦落足心機去騎，至於「戰地飛鷹」嗎彭騎得更辛苦，係逐步推咁樑嚟趕過「迎運佳」嘅，彭瑪是日可謂戰意十足了，以前話佢響沙田演出唔好嘅人應該改觀了。也唔騎師都係，要隻馬有先至有得鬥者，好似「勇勝」呢的咁嘅馬，你叫小告點贏，又如「小精靈」之長力又點都唔夠「鍛駿」跑嘅嘢。

「福冠」久休復出，竟能力挫成班强手，伍碧權之代表作了，不過葉楚航手風順信心亦大大增强，但騎呢匹馬係用留住嚟跑嘅方法，末段以逐步推進方能取勝，如果信心唔夠嘅話，一早追住「勁旺」跑就晒氣了，楚航騎馬多咗，眼有進步。

•董士•

張七叔與朱伯私交頗篤，晨課時頻聚在一起說笑，連細眾也加入說個不停，無怪有人稱馬圈根本沒有仇人。

本週三沙地夜賽
馬匹配磅昨公布

快活谷馬場本週三仍有六場沙地夜賽舉行，下午七時四十五分開跑，馬匹配磅昨許定公布，有關騎師配搭及排位，仍定下週一上午進行。

茲將馬會昨許定公布之配磅表列下：

第二班 二〇〇〇米

神聖	一三九	摩
幸運鳥	一三二	夏
德怡	一三二	吳
鑽中鑽	一二八	伍
永霸天下	一二八	歐
九龍神駒	一二七	登
車水馬龍	一二七	簡
勇駒	一二五	陳
翅手	一二四	林
金得實	一二〇	朱
（後備）		
龍脈	一三三	登
勁運	一三七	簡

第四班（第一組）一五七五米

最開心	一三三	歐
有着數	一三三	張
神奇金剛	一三三	簡
創紀錄	一三二	伍
靈明駒	一三〇	陳
快到	一二九	夏
棋高一着	一二六	甘
係威嘅	一二四	吳
森林快馬	一二三	林
全威	一二二	方
（後備）		
百搭人	一二七	郭
得米	一三九	摩
龍取水	一二六	林

第四班（第二組）一五七五米

行好運	一三八	歐
純華之光	一三四	甘
百戰雄風	一三三	方
今發財	一三一	陳
鑽中霸	一三一	林
幾好	一二八	郭
威駿	一二八	張
先達	一二六	登
欣欣向榮	一二五	夏
樣樣好	一二四	摩
（後備）		
泰安	一二九	簡
金山伯×	一二三	伍
好得意×	一二四	夏

註：馬名下有×者爲第五班馬越級挑戰。

第五班（第一組）一〇三〇米

天才	一三三	甘
永爽	一三一	摩
江湖客	一二九	羅
成和道	一二九	吳
新郎	一二八	吳
永捷	一二四	洲
着着佔先	一二二	安
有心	一二一	摩

第五班（第二組）一〇三〇米

紅寶	一四〇	甘
順順利利	一三三	夏
滾滾來	一三一	歐
金山駿	一二九	簡
贏到笑	一二六	甘
豪勝俠	一二二	吳
大快活	一一七	摩

第六班 一四〇〇米

明駒	一三八	郭
墨玉	一三四	歐
百勝之友	一三三	張
先知	一二九	甘
迎運佳	一二八	登
特快龍	一二八	簡
神鵰	一二四	吳
野馬	一二三	洲
大白鯊×	一二〇	摩
驪雄	一一九	朱
（後備）		
金面兒	一三二	郭
神奇小子	一三五	張
柏檔萬歲×	一二〇	登

註：馬名下有×者爲第七班馬越級挑戰。

卜網
驪雄轉用陳柏鴻策
神聖交由韋利信搏

△後晚谷中沙地賽事報名馬更少，廄碼本來冇乜睇頭，但唯一啱同係高梵初次沙地獻技，據聞美國騎師尤擅長跑沙地，希望佢有時精彩演出，彌補吓馬少缺憾啦。以下係部份上陣新配及內定配搭消息報導：

△告東尼暫別香港，結果以四十九場冠軍居於榜首，拋離第二位嘅陳柏鴻，只係十九場，本季仲有廿三次賽事，平均一點二次賽事贏一場，草蜢仔仍有機會平頭或過頭，所以，目前草蜢仔正爲呢個目標努力，自然要儘量爭取坐騎數目先，消息話，後晚又响朱大叔陣營把馬成功，最近兩仗由杜嘉遜押陣既沙地王「驪雄」，後晚響師一四〇〇米，將會轉手由草蜢仔掛帥，睇吓到時能否順利替紅人增添冠軍紀錄嘞。

△「神聖」呢匹董事馬，一班尾二班頂，目前屬於第二班，隨時求勝成功，剛剛在沙田草地千八米賽事，恢復跑第二，由劉同安總手長途，對「神聖」仍適合，因爲上季沙地千四米，會經第二班勝出也，但今賽將由摩廐主帥韋利信同策，因安仔要騎番同場朱廐馬「金得實」。

△郭臺華馬房响後晚第六班一四〇〇米，分別由「明駒」、「金面兒」名列正選及後備，究竟單刀赴會亦抑雙龍出海呢？消息話，練馬師決定擺雙鬼拍門陣，至於人腳方面，贏永廣騎「明駒」減七磅好跑好多，而主帥彭瑪則效力「金面兒」。

△高梵內定坐騎基本上仍集中簡炳墀馬房，名單開列係「車水馬龍」，「神奇金剛」，「泰安」，「特快龍」，至於「金山駿」今晨最試跑至決定出唔出。

△「純華之光」剛剛二三〇米貪李易學減五磅點樣都唔郁，今勻自動減六磅，范雲斯騎番。

申力星

李科心得
第二班長途敲冷門
幸運鳥長期見勇
德怡今戰乏信心

週三沙地夜馬，暫定編排六場，由於兩組五班一〇三〇米報名馬太少，有縮減爲五場的可能，實際情況如何，看過今晨的排位便有分曉。

第二班二千米，熱門將是「永霸天下」，後「德怡」，對於前者，個人毫不反對，但「德怡」缺少了告東尼後，能跑同幾成水準？不無戒心。反而「幸運鳥」長期見勇，如許寬良所犯錯誤並非太多的話，半冷值得小敲。

第四班一五七五米，首組好馬不少，「神奇金剛」將配高梵，如人馬合拍機會應屬最高，鑽馬勤拚亦應無影響。「森林快馬」初轉林廐，會否如「萬寶來」一出即勝呢？可留意最後試跑取捨。「百搭人」如補出參戰，實力自亦未可小覷。次組亂局，提議取「幾好」一搏，這匹老馬近兩賽已見復甦，憑底質較厚，會有出冷之力。

第五班一〇三〇米，沙地短途排檔重於一切，如以實力而言，首組應以「着着佔先」較爲佔優，次組方面，「紅寶」、「金山駿」及「順順利利」三駒鼎足，如排得好位，應可控制大局。

第六班千四米，「特快龍」乘週末賽事留爭此場，看來胸有成竹，正路是頭馬首選。「明駒」如以見習生減輕負磅，亦會有威脅之力。

李科

沙田晨操
怡趣火氣旺盛仍勇
東方特快氣喘如牛

每逢禮拜天，大部份馬房休息，故昨晨出操的馬匹十分疏落，分別隸屬張、朱、歐和伍碧權四個馬房，過程沉悶非常。

「滾滾來」陳志忠慢試八百米，沿中欄走過，但見神態旺盛，出腳靈活，頗有彈力，大有進步，值得重視。

「成駿」助手慢試千二米，沿欄走過，但見神采奕奕，腳步輕快而有力，勇況持續。

「怡趣」何敬森試千二米，一分廿七秒三，末段廿八秒七。貼欄而跑，火氣旺盛，腳勁十足，態況依然勇健。

「墨玉」陳志忠試四百米，卅二秒一。按轡慢跑，但見神態旺盛，腳步輕捷，頗有起色，今回路程合腳法，力足與對手週旋。

「鑽中鑽」助手慢跑兩圈，精神健旺，體格強壯紮實，勇況冒起。

「東方特快」何敬森試千二米，一分卅二秒七，末段卅一秒三，按轡而馳，氣喘如牛，但腳步穩健，頗有進步。

「永霸天下」咋由陳志忠出試，走勢依然有上佳水準。

上週末出操的馬匹踴躍，其中有部份是本週三和週日有賽事者，現補述如下。

「全威」一告大力，與助手的「大律師」一同試千二米，一分廿秒八，末段廿五秒三。並駕齊驅，未分高下。貼欄的「全威」精神奕奕，腳步穩健，已告回勇，後者身輕力足，勇況持續。

「永爽」韋利信，與助手的「大快活」結伴試八百米，五十二秒，末段廿五秒八。齊頭並進，一起抵終點。前駒步短力弱，未有顯著的進步。外檔的「大快活」火氣十足，腳頭硬朗，可惜沙地性能平常。

「車水馬龍」助手試千二米，一分十七秒五，末段廿六秒六。按轡過直路，但見出腳迅捷，勢勁力足，近況甚佳。

「驪雄」陳柏鴻試千二米，助手騎「七巧」在外檔陪伴，並轡而馳，一同抵終點，「驪雄」腳步穩健，身體比前豐滿，大有起色，今回路程合胃口，力足一拚。後者毛色光潤，體格強壯，在回勇中。

「特快龍」高梵試千二米，一分廿三秒三，末段廿八秒一。沿欄而跑，氣急喘喘，馬身略爲消瘦，頗有每況愈下之態。

「江湖客」杜嘉遜試八百米，五十九秒六，末段廿七秒三。按韁而馳，腳步硬朗，頗有起色，今回對手似是而非，故膠化充先鋒，足以稱雄。

「勁運」高梵試千二米，一分十四秒七，末段廿五秒九，由於操得太快，回氣不及，因此在最後一程有舉步維艱之態，但近況依然勇健。

（南公）

谷中早課
豪勝俠始終欠氣勢
神鵰步壯狀態勝前

谷中昨日早課，場面出乎意料之外熱鬧，與廄有大半數馬落山露面，或行或慢跑，爲歷來週日試課最多馬操的一朝也。茲擇述如下：

「豪勝俠」麥志榮跳八百米，一分〇三秒五，末段卅二秒八，按實走中欄，抒腳頭性質，試來始終欠氣勢，多操之下進展仍有限，狀態徘徊在水準之下。

「盈豐」麥志榮跳八百米，一分〇二秒五，末段卅一秒三，按實以均速完成，步伐整齊有力，神生火旺，勝後狀態持續，保養得宜。觀察仍佳。

「十友」麥志榮跳八百米，一分〇二秒一，末段卅秒二，按轡而前，四蹄盤揚，勁力甚佳，拚後保持有一定水準，留意日後操練進展罷。

「兆實」助手跳八百米，一分〇四秒四，末段卅二秒五，按實走中欄，直路掠過照例有喘聲，但馬身頗壯，拚後亦有進展，態況循序扳升，仍須留意動向。

「神鵰」麥志榮跳八百米，五十九秒八，末段廿九秒一，按實而走，清風送爽下完成，身壯步頭有勁，直路亦不聞喘聲，予人甚有好感，狀態勝利。

「贏中贏」助手跳八百米，一分〇六秒七，末段卅二秒二，按走中欄，抒腳頭性質，步幅開得稍窄，上力未足，成熟未夠，有待進一步操磨。

「係威嘅」麥志榮跳八百米，一分〇六秒二，末段卅三秒二，按實而前，步頭依然硬朗，走來尚不太差，老馬退化不大，近況有八成水準左右，保養見好。

「安培」一助手跳八百米，一分〇二秒一，末段廿九秒三，按實而前，出腳暢順有力，馬身已收實，成熟進度令人滿意，態況在扳習中，可予留意。

「華瞻之實」助手跳八百米，一分〇六秒四，末段卅三秒三，貼欄按走，直路氣勢轉弱，腳勁平平，休後復課，態況反覆回落，未宜再高估。

「威駒」麥志榮跳一段，卅三秒一，順步走回，步伐整齊有力，馬身紮實，成熟進展甚佳，態況一課比一課好，值得留意動向。

「强心戰士」助手跳八百米，一分〇〇秒九，末段卅秒六，按實而前，輕鬆有餘，惟渾勢不足，態況與上賽水準差不多，有待進一步琢磨。

「新郎」助手策跑兩圈，行來未甚太大好感，馬身稍肥，休後復課，態況未夠贏馬水準，仍須再加強砥礪。

「德怡」助手策跑一圈，按實慢步而返，神態尚不太差，火氣仍好，近況大致有八成多水準，留意今晨最後試跑。

「水泰來」助手策跑兩圈，行來不過不失，未算太好，其後並在沙地散閒，並無厭煩，易廐後準備，悠閒，暫難言勇。

（老惠）

從春節前後本港銀根與息價的迥異

說到五國財長會能否達成穩定匯率協議

對今次會議不宜過份看好也無須過份看淡，各國既聚首磋商，會議當有一定的結果，初步相信其結果一如去年美日兩國達成的協定，實際如何有待公佈。

在今次的農曆春節前後的一個月間，本港的銀根與利息有兩個截然不同的表現。以過往正常時期的情況是，農曆年關前市面的銀根例必較為吃緊，到春節假期後，由於資金的回籠，市面的銀根會相應回鬆，利息趨軟。但這個年關及春節假期後的銀根與利息表現則剛好相反。此一反常現象，也與當時港元強弱互為因果。

在春節假期前的三週間，由於港元被受投機升值的壓力，銀行公會在一月十五日大幅減息，最優惠利率減為五厘。儲蓄存息減為一厘二五，但減息後港元升值的壓力仍未見緩和，尤其到了春節假前的幾天，按照往常的習慣，那時期是市面銀根需求最殷切的時間，銀行業內拆息例會扯高，但事實並不如此，在一月廿三日業內美電做價跌到七七六的關口，有關方面為了紓和港元的漲勢，將大量港元推出市場供同業拆用，當時的隔晚拆息被抑低至半厘的象徵水平，一個月期拆息亦僅為三厘，六個月期拆息更跌為三厘六二五，這種低息的現象迄廿八日（即農曆年廿九）依然無甚改變，不過，在低息的支持下，當日美電終回升上七七七關口。這是春節前銀根不緊反鬆的情況。

隨後一連四日春節假期，假後首天（原農曆初五），美電的做價與走勢與假前收市無甚改變。但隨後的三個星期，美電做價已穩步回升，尤其在去週美電終於能夠守穩在七八〇的聯繫匯率水平。而同業拆息也由象徵式的水平回升。例如，隔晚拆息由二月三日的二厘半至二厘升至去週收市的四厘至三厘半。一個月期拆息升至三厘八七五，六個月期拆息升至四厘三七五。這是春假後銀根不鬆反緊的情況。

嚴格來說，上述的銀根表現是人為操縱的結果，也是聯繫匯率操作的必然現象。正如上文所說，春假前由於港元受到投機性的升值壓力，有關方面除了減息之外，更透過壓低同業拆息水平，迫使投機資金因拋空美元後而不得過（因港元市場息口與美元息口差距巨大），需要盡快回補美元空倉以減少利息上的損失。然而，在年關前投機者仍勉力支撐，到最後眼見港元無可能升值的情況下。春節假後投機者買美元補倉的活動急劇增加，例如在春假後的第三日，美電由前市的七七七急升上七七八點四五收市，接着在二月五日越過七七九，七日已重上七八〇水平，這種三級跳的現象，說明了春節假後投機港元升值的活動終於在長守難支底下而逐漸消散。由於美元兌港元回升，換言之，有關方面無須繼續大量推出港元抑低息價，而且英資銀行更緩步收回市場上過剩的供應，令同業拆息回升到與最優惠利率五厘較接近的水平。

由於港元與美元的比值回復穩定，加上同業拆息的上升，使去週市場傳出銀行公會即將提高利率的消息，而且更傳出有多間銀行向銀行公會提議在上週的例會上決定加息，最優惠利率的加幅為一厘。不過，銀行公會的主腦認為加息是已具備了條件，但基於五國財長在巴黎開會討論美元匯價，故認為最好是多觀望一段時間。結果去週末銀行公會開會後宣佈，現行利率結構維持不變。

事實上，在目前美元的國際匯價去向尚未明朗前，再觀望一段時間是一種審慎的做法。原因之一是美國似乎無意支持美元回升。

去週初美國財長貝克在國會的聽政會上演說時表示，單靠美元貶值不足以改變美國的巨大外貿赤字，必需得到其他工業國刺激國內需求於以配合，尤其是亞洲區的新興工業國更應該在改善對美貿易不平衡作出貢獻，雖然其演詞無甚新意，但意味着如果其他工業國與新興工業國不於以合作，則美國仍會迫使美元進一步下跌。另外，聯邦儲備局主席獲加在同一場合上表示，儲備局不會改變當前的銀根政策，這意味着目前美國仍不希望美元在現水平作較明顯的回升。究竟美元自八五年九月下跌至今的幅度已相當大，但是否已跌夠或未夠呢？美國官方的態度仍曖昧。

原因之二是盛傳已久的五國財長會，今次會擴大為七國財長會（加入了意大利與加拿大）終於決定在巴黎開會。日本也實現了如開會便減息的承諾，在會議舉行的前夕（二月廿日）宣佈將貼現利率由三厘減為二厘半。

五國財長會在截稿前仍在舉行中，故今次的會議對美元未來的去向會作出什麼樣的協議尚未能了解。但在開會前，美國會提出了「匯率區」這個建議，而且有消息謂較早前日本財長前往美國與財長貝克商討後已達成了美元兌日圓的「匯率區」是一五〇至一六〇元間的協定。但這種說法仍無法實證。日本財長在巴黎開會前卻透露今次財長會將不會討論「匯率區」。加拿大官方亦表示對這個制度的成效感懷疑。

從各方面的片段消息看，各與會國家今次在巴黎開會都不抱很高的期望，而一般分析家相信，各國最後將達成協議，但其內容會十分含糊。無疑，各國都很清楚了解匯率波動過劇的壞處，但現時世界金融市場的體積擴展一日千里，各國要尋求一套有效穩定美元的辦法自然不是一件易事，而且各國的經濟實況頗有參差，亦無意作出任何太大的犧牲以穩定國際匯市。

美元匯價下跌無疑對世界經濟造成不同程度的不良衝擊，可是，美元貶值已一年多但外貿赤字猶未能大幅改善，國內的貿易保護主義情緒日前幾已漲至沸點，各種保護法案將層出不窮，儘管列根表示對一切反自由貿易法案都會於以否決，但要紓和保護主義情緒，美國目前除讓任美元下跌外，似乎也拿不出其他有效辦法。西德和日本的貼現利率均減到二厘半，成為戰後的最低水平，這不過是對美國施加壓力作虛應故事而已，對於進一步刺激國內需求的措施，日本及西德仍在採取「拖」字訣。最近西德總理高爾已拒絕在今年年中之前草擬一九八八年的減稅方案。而日本最近亦未見進一步的刺激經濟措施提出。

綜合國際財經分析家預測，今次的五大及七大工業國在巴黎開會，雖預期會達成一個具決定性的穩定匯價的協議，但既然各國終於召開會議，則必有一定的結果，其最大的可能是，美元匯價在未來幾個月為穩定下來，情況一如去年十月美、日達成匯率協議一樣，隨後各有關國家將繼續密切磋商，以求進一步達致貨幣市場的長期穩定。

平情而論，我們對今次各大國財長會既不作過高的期望，但也不過份看淡，除非今次會議毫無結果，則短期內美元將受到進一步下跌壓力，否則對匯市的沖擊將是短暫的。（張錦超　一九八七年二月廿一日）

世界物資價格漸呈同升

成本加重衝擊香港工業

近期因塑膠原料漲價與供應短缺引起的混亂，反映製造業的脆弱狀況。目前多種內外不利因素將使今年港產出口增長難以再進一步。

新春以來，受國際匯率波動以及油價回升等因素影響，多種作為工業原料用途的初級產品價格，出現較大幅度的上升，特別是在香港，最熱門工業原料之一的塑膠原料，且在一段不短的時期內發生漲價兼缺貨現象。這種情形，使不少廠家及已接單的出口行方寸大亂。目前的局面倘若持續下去，本港製造業所蒙受損失將難以估量。

塑料緊缺引起混亂

事實上，到目前為止，塑料漲價及缺貨的現象業已在有關行業如出口行、塑膠製品廠、玩具廠等造成「很大的混亂。與去年平價時期比較，現時供應玩具廠和日用品廠的GP硬粒價，以及不碎膠粒，已漲價七成左右。且由於本港一家生產塑膠原料而供應本地需求總量近五成的大廠，於不久前一度停產維修，致使缺貨情況更加嚴重。雖然大家都相信供應緊張與不合理的漲價只屬短期現象，絕不可能長期如此。但業已局部打亂了產銷計劃。一些工廠雖已接下訂單，但卻紛紛要求補償，否則難以完成合約；至於對新的訂單，則多數不敢貿然接下，甚至暫時不願報價，怕各類原料價格再上升，或無把握控制貨源，到時令生產失去預算。

這一來，廠家的生產固然受損，而出口行的業務也相應受到影響。因為不但一些舊單的落貨期成問題，更麻煩的是在此之前所發出的報價函件全部失效，必須重新製作寄發；而一些新近接到手的訂單，也無法為廠家接受，要再與海外客戶磋商。此中所引致的損失，確實十分沉重。除商人外，塑膠與玩具業數以萬計工人的工作，亦面臨威脅。

一個世界性的問題

據本港唯一的聚苯乙烯（塑膠原料）生產商陶氏化學太平洋有限公司於周前發表的聲明稱，近幾個月來，製造聚苯乙烯的原料出現世界性短缺現象，導致聚苯乙烯的供應出現短缺。另外，本港廠商因業務增長而增加塑膠原料存貨量，也是造成市場出現供應緊張的原因之一。

正由於塑膠原料短缺是一個世界性的問題，所以預料不容易在短期內就可以完全解決。而且，世界石油價格比去年最低價時已回升近倍，使石油化工產品成本增加，故相信將來此有關的工業原料恢復平常供應，價錢方面也不可能大幅回落了。

值得注意的是，塑膠原料漲價，只是本港工業成本加重的其中一環。其他如人造纖維、棉紗、各類紙品、木材和夾板等，於同期內亦已先後漲價約三至五成，它們對紡織、建築和別的工商業造成的損害，也不輕。這種現象，同樣是世界性的。由於本港欠缺製造初級產品的大型工業，所以對該等物資的供應短缺尤其敏感。至少比起工業自給率比較高的亞洲國家如日本、南韓、台灣、中國大陸，甚至星、馬、泰等，很明顯地要吃虧。

週期規律無法逃避

正如分析家指出，近期世界物資價格的逐步回升，主要是由石油價回升所牽動。去年早段石油價格下跌，會使各類物資價格穩定在較低的水平。去冬以來，石油價格趨穩在每桶十八美元後，各類油品和石化產品價格開始回升，連鎖性地帶動其他物資價位上升。此外，作為本港工業原料主要供應國的日本，去年貨幣對美元（港元）大幅增值，照道理其出口的原料價格也應上漲。幸而同期內世界石油價格大幅滑落，才抵消了日圓的部分漲價因素。如今油價回升，遂使日本出口物資漲價的壓力進一步反映出來。

何況，根據週期性的經濟規律，利率低、物價低和通貨膨脹率低的現象於持續一段較長時期以後，難免物極必反，幾年前「三高」肆虐的局面，有可能捲土重來。目下，已有若干跡象開始逐步顯現出來了。諸如世界性的金融票據泛濫，股市投機狂潮迭起，國際貨幣市場匯率動盪，以及若干國家的債務危機繼續加深，均為不妙的徵兆。特別是香港，在地產物業市場以及股市投機熱潮的帶動下，公共事業加價、政府加差餉以及社會物價上漲等歪風，已見逐步掀起。在內外因素刺激下，過去兩三年消費物價指數的低度升幅，肯定不可能保持。今年有可能上升接近百分之十，大大超過去年百分之二點八的幅度。同時，通貨膨脹率也注定掉頭急升。

保住根基莫使沉淪

表面看來，本港工業和貿易承接去年的旺勢，眼前大致上仍可保持。預料一、二月仍可出現兩位數字的出口增長率。但三月以後，一些消極因素便將局部展露出來。去年香港產品出口大幅增長，是由三月份開始的。希望今年不要看見相反的情形。據政府統計數字，去年港產品出口增長達百分之十九，轉（出）口則增加百分之十六。今年少了貨幣大幅降值的因素，將無法再創奇蹟。除了上述的各類原料漲價事實以外，本港工業面臨的不利條件，還包括台、韓、大陸的競爭力進一步加強，使很多原本屬於香港的訂單轉移至上述地區；美國的貿易保護法案陸續出籠；大陸政局反覆和不明朗妨礙其他國家商人來港作工業投資；物業投機可能刺激廠房樓價及租金上升，等等。無疑，本港工業產值在社會生產總值中所佔比重幾已有所下降；商業與相應地第三級服務性行業的份量正在逐漸增大。問題是，至今工廠僱員總數仍有約八十七萬人，加上有關聯的行業，其重要性可謂舉足輕重。希望政府能正視上述種種不利於工業發展的因素，設法加以補救；而各方面也應該通力合作，共同努力去克服困難，莫讓香港經濟的根基受損沉淪。（葉世庚　一九八七年二月二十日）

新歲展望工業投資

每年五億元外資的來港設廠，對香港整個工業只是「杯水車薪」。非得大量本地投資配合，與改組生產結構與提高基本競爭條件不可。

基於港元與許多國家幣值的變化，香港經濟將會繼續受到相當明顯的影響。對工業產銷的影響，固然如此。對工商投資的推動，尤為如此。過去一年港產外銷大有開展，與其說是「物美價廉」與市場宣傳的成就，不如說是大幅貶值的誘因。問題是港元貶值的效果不能期於長久，其影響力量是必然逐漸衰退的，非得同樣保持入口貨價成本的相當低廉；本地工資與工人效率的相對平穩不足為功。以目前實際環境來看，新歲工業產銷可作穩淡的估計，地能繼續盲目的樂觀。主因是台韓日星等亞遠不區的繼續升值或堅持高值，若干先進國家經工業品的訂單仍有一段轉流香港時間的可能，因此，預期香港工業在一段不短時間內（最低限度是上半年內）所能接受的海外訂單將有相當而不會明顯退縮的。應該疑慮的則是工業投資的「力度」問題。際此工業「不如逆水行舟，不進則退」，如果再不激發強度的投資（香港過去幾年的工業投資已經相當消沉，官方經常發表的工業投資積極與可觀的言論，只是十分表面化與不盡不實，更是一種鴕鳥作風的反映而已。）的話，香港的工業將因技術、效率、設備的大不如人而大大喪失市場競銷條件了。

在工業投資方面，香港可分兩大方面，一是本地人士的投資，另一就是海外資金與人才的前來投資設廠。以本地人士的投資，因為對於香港前途的憂慮、工商界投機心理的腐蝕與移民風氣的激發，五年前經已走下坡，目前可以說是依然不夠明朗與穩定，除非中國大陸政治局面出現進一步的穩定，本地人士的工業投資是不可能重見榮景的。在外資方面，我們可作比較樂觀的看法。那是香港工業多年來多元化，高質化與幣值平穩的關係，特別是若干主要國家幣值的升值或堅持高值；對香港工業反有間接的好處，不但使經工業品訂單頗有擴流香港，更因香港投資與經營成本的相當廉宜而大有陸續前來香港投資的興趣了。

香港工業署署長楊啓彥在香港扶輪社午餐例會以「香港工業及出口商對港經濟之重要性」為題發表演說。他指出：海外的投資主要集中於建築、工業地和機械等方面，這些投資產生了一連串新工業和工業過程，引進新科技，對本港長期發展極有好處。而政府加強對廠家的工業發展服務和基本支援建設服務。

他指出：去年海外廠家在香港的投資總額達五億一千多萬元，比八五年多出一倍。這些投資在引進先進技術方面有良好的成績，並且對工業多元化有很大的幫助。而工業署正多方支持工業的發展。

他表示，工業發展委員會已關注到引進和應用電子工業技術是工業成長和多元化的關鍵，所以現正計劃培養中上層管理人才以訓練配合未來發展技術的員工。另一方面，該署建議成立管理顧問服務，為紡織，成衣以及電子業提供服務。此外，由於目前港產品品質保證方面的推廣工作有所不足，工業署會加強研究，使本港產品獲得世界性品質認可的可能。而鑒於現時的宣傳工作不足以向本港廠家推廣新技術，所以工業署會派專人向廠商介紹新技術的應用和管理上的問題以提高生產效率，此外，去年銀行公會設立了工作小組，研究提供工業創業基金的可能性，最近已有若干銀行有興趣為小型廠商提供借貸服務。

楊氏又表示工業署現正考慮在元朗工業邨留地給予零件製成品工業發展。至於加強與海外工業機構的聯繫問題，楊氏表示本港目前海外的投資辦事處主要設於歐美的工業城鎮，所以暫時無意增加辦事處的數目，但會考慮增加人手，以加強彼此間的聯繫和宣傳工作，同時也會考慮方針是否需要修訂。

可以肯定地分析，我們認為近年來所謂增加了的海外資金的在港工業投資是十分微不足道的。目前香港工業產銷既然已經每年超一千五百億港元而邁向每年二千億元的規模，這五億元的外資僅是百分零二點五或千分之二點五，自然是絕不足夠，而非得依賴本地工業投資配合不可的。儘管近一年半本港工業器材入口已有增加，但是，那主要是供應中國大陸設廠或港商前往委託加工的需要，可見香港工業器材的自用與實質投資是十分平淡不振的。這也解釋了許多工廠（特別是中小廠）結束生產部門而把港九新界的廠房改為貨倉或營業部（盡量依賴在中國大陸的委託加工）現象的成因及其可慮性了。值得注意的是，香港單靠「貶值」去爭取海外接單與吸引海外投資是不可靠與更不能長期下去的。由於貶值必然有其入口物資漲價的後果，外來原料與器材成本增加的威脅已經逐漸出現了。在可預見的將來，貶值對生產器材的入口成本與香港工資必然發生不利影響，而終於削弱港產品的產銷競爭力量的。香港工業的主要生產器材實有四大來源，而就是日本、美國、英國與西德（中國大陸供港只是次要的生產器材與生活物資而已。去週一位投資公司高級顧問所謂「香港的原料主要入口地並非是日本及德國，因此美元走勢下跌，對香港不會造成顯著的影響。」只是對了一半，事實上港廠用原料近年主要是依靠日本，近年中國大陸才開始分担其能力而已。），這三個地區（美元除外）的貶值一年來帮助了港廠的出口接單，但其原料漲價與本地工資上升的不利影響勢必接踵而來，不可不防。同此，我們不能單靠貶值來刺激接單與吸引外資，最重要的還是改組生產結構與提高基本競爭條件，否則這一年五億元的外資設廠對香港整個工業只是「杯水車薪」而已。（李剛　一九八七年一月底）

紡織業雖面臨困擾

台灣經濟可望穩增

目前面對的難題是匯率前景不明　若干進口物資漲價，使業者不容易作出穩妥的經營預算。

據報，台灣十九個紡織業團體聯名上書政府，稱除非政府設法阻止台灣兌美元匯價進一步上升，否則台灣紡織業將面臨崩潰。業者表示，現時台灣在世界紡織品市場的佔有率已落後於香港、新加坡和南韓，且大部分紡織廠都難以獲利。資料顯示，今年一月份台灣紡織品出口額由去年同期的五億八千三百萬美元下降至五億六千二百萬美元，跌幅接近百分之四。

若與日元、馬克及其他一些歐洲貨幣比較，台幣對美元的升幅不算很大，八五年九月以來，由每三十九元多台幣兌一美元，升至目前約三十五比一，不到百分之十五。即使一如估計，到今年年底將再升至三十三比一，幅度也不超過兩成。問題是，近期石油價格回升，加上棉紗等進口原料價格上漲較急，加重了紡織業的經營成本，所以引起業者的憂慮。此一心理因素至為重要。

另一威脅是，美國國內針對紡織品與鞋類的貿易保護主義立法，正有捲土重來之勢。此為令業者產生敏感的又一焦點。來自紐約的消息稱，新的法案將建議限制來自各國的進口貨，包括西歐和加拿大。新法案建議所有紡織品和成衣進口每年增長率不超過百分之一。

此一隱憂與來自匯率前景的不明朗，使業者未敢放手投資拓展業務。

事實上，目下台幣面臨的升值壓力仍頗大。台灣外貿盈餘特別是對美貿易順差不斷擴大，以及最近的外匯儲備突破五百億美元，至年底前可能達到六百億美元，使美國進一步壓迫台幣對美元升值。

較前時美國商務部發表的最新貿易統計數字顯示，美國去年自台灣的進口的CIF價格計算，共值兩百一十三億美元，比前年增加百分之二十，僅次於日本，加拿大和西德，成為美國一般商品的第五大供應國。商務部的數字還反映，雖然台灣對美貿易順差在一九八六年十二月比十一月大幅減少到不到十億美元（十一月的順差為十七億六千萬美元），但八六年全年的順差仍達一百五十七億美元。

所幸者，整體而言台灣在新興的資訊工業推動下，製造業仍具成長的潛力。這可由投資增加的事實得到證明。

經濟部說，各項指標反映台灣投資意願顯著提高；同時今年第一季固定資本投資預估可成長百分之十二點五，將促使今年的經濟持續去年的景氣。據統計，去年台灣新設及增資的資本額達新台幣二千三百零八億三千萬元，年增率達百分之八十三點一五。去年新設及增資的公司達三萬九千五百二十三家，比前年約增加八千家。上述指標顯示去年經濟情勢與投資意願表現良好。同時，去年外來投資增加頗著，此額達七億七千多萬美元，比前年成長約百分之十。行政院預估今年首季固定資本形成毛額為新台幣一千零九十億元，年成長率為百分之十二點五一。特別是生產性（機器設備）投資增百分之二十六，使今年台灣經濟之穩定增長得到保證。（家強　八七、二、二十）

僅個別行業表現較佳

消費市場明顯入淡

淡態將持續一段期間，業商經營將較困難，結業現象將增加。但業商對今年夏季生意多表樂觀。

春節假期過後，本港消費市場顯得頗為平淡，一般預料淡態仍將持續一段期間。

年來本港經濟好轉，工商各業的生意均有所增長，市民收入提高，消費力增強。不過，消費平均所受的壓力並不很明顯，在剛過去不久的春節假期，不少節貨出現滯銷情形，主要原因是分期付款供樓的現象頗為普遍，加上外遊熾烈，造成消費力大打折扣。

俗語有謂「二節淡三墟」，春節假期過後，消費市場顯得更為平淡。一來是由於節後的消費力明顯下降，而市民的興趣亦轉低落。二是與天氣有關。因春節後天氣轉暖，百貨、電器等主要銷售行業均進入青黃不接的淡銷期。冬季貨品的旺銷早期已過去，而夏季貨品的旺銷期未到來。按照往年的情形，此段青黃不接期並不算短，由春節假期後便告開始，而直至四、五月間才有逐漸轉好跡象。一般而言，四、五月間天氣是以連綿陰雨居多，如果今年亦是此種天氣，則夏季旺銷期的到來則會推遲。

據百貨業商人稱：春節假期過後是百貨業的淡季，今年亦不例外，但今年較例外的情形是節後的減價潮十分普遍，且減幅頗大，反映業內競爭十分激烈，業商套現找數頗為迫切。事實上，今年春節前的旺銷表現亦欠佳，主要是由於天氣和暖使衣物銷售大受影響，而衣物則是百貨業的主要銷售商品。另方面，市民分期付款供樓負担大，外遊及返大陸支出大增，對百貨業生意亦有不利作用。

商人稱：近幾年來本港百貨業的發展頗為迅速，除了數家大型日資百貨公司在本港大展拳脚之外，大型商場的不斷開業，各行各業的店舖都有，實際上亦是百貨公司，使百貨業的競爭更為激烈。百貨雖是市民的日常必用品，但以目前的形勢，實際上亦出現了供過於求的現象，故節後結業的店舖已告增加。

業商說，按照往年的情形，春節過後百貨生意的淡態將持續至天氣炎熱時才會轉好，而在這漫長的淡季裏，相信結業倒閉的店舖會繼續出現，而大公司的利潤亦會下降。

在飲業方面，近期的表現亦較差，尤其是晚飯宵夜生意顯見遜色，比較節前的蛇宴野味宴的大行其道及年夜飯生意，最為顯著。早午茶市亦有一定顧客，但擠迫爆滿的現象亦已少見，甚至向來表現較佳的快餐店，近來生意額亦見回落。

在娛樂業方面，夜總會、的士高、舞廳、浴室的生意亦明顯回落，但電影院的表現始終較佳。今年春節的賀歲片，最賣座的達三千多萬元，而全部票房收入逾億元，甚至假期後的新片走勢仍勁，推出的新片繼續賣座。事實上，電影院已成為市民日常的娛樂消遣地方，只要電影受歡迎，票房收入便高，而近期影片的質素普遍是較好的，故此電影的生意表現亦頗突出。

對於今年夏季的消費生意，業商一般仍是看好的，除了工業外貿今年以來表現仍佳之外，股市大升亦增強了市民的消費力，加上炎熱的天氣刺激，市民外遊熱在短期內亦會收縮，相信消費市場的表現將會較佳。（本報記者）

因與國際貿易條文完全抵觸

新紡織品法案不易實施

美國已簽署多種纖維協議，又與多國簽訂雙邊紡織品協議，反映政府早有意維持紡織品貿易秩序，一旦實施新法案，國際貿易磨擦將增，同時貿易秩序也受挑戰。

美國參衆兩院已提出草案，限制紡織品及成衣進口，貿易署長麥高樂初步認為有關新紡織品法案與國際貿易條文完全抵觸，若一旦實施，將會損害世界貿易系統，因此新法案可能再度引致所有紡織品出口國家及地區之激烈反應，看來又要依賴總統施行否決權或新法案作出相當程度修訂才可免令國際貿易磨擦加劇了。

據外電報道：美國參、衆兩院都提出草案，限制美國進口紡織品及成衣。但這項法案，與國會一九八五年通過，但因遭列根總統否決而未能成為法律的紡織品及成衣法案不同。

它並無減少貿易量的條款，且依一九八六年進口量訂出進口配額。去年的法案則是依據一九八〇年的標準。

此外，支持這法案者說，新法案對各國並無不同待遇，因為並不針對特定國，亦即實施全球性限額，反之，它允許政府在執行條款上有相當大的彈性。去年的法案把加拿大及歐市排除在外。

它也允許進口成長年增加率為百分之一，與美國國內市場長期的百分之一成長相當。

擬議中的新法案，也授權總統以減少紡織品及成衣關稅的方式，補償配額損失。

纖維布料與成衣貿易聯盟主席格瑞格說：「我們相信第一百屆國會將制定法案，拯救美國紡織業無數就業機會。」

貿易署長麥高樂對新紡織品法案初步評論表示，新法案較預期更嚴苛，且與國際貿易條文完全抵觸。港府目前正進一步研究法案的詳細內容，並就美國國內該法案的支持者及其他人士的進一步評論進行評估。而現階段所能作的初步評論，首先是除非美國退出多種纖維協定及廢除所有於最近才艱難談判達成的所有雙邊紡織品協議；否則，法案的條款是很難實施的。法案並沒有闡明將以什麼來代替現行的制度，例如可供考慮的包括入口配額措施，不過這是與現行的安排背道而馳。

其次，雖然法案是合乎關稅及貿易總協定的原則，不過，事實上卻完全不是這一回事，譬如說，法案作出一個籠統的假定，認為整個行業都受到嚴重損害，而迴避了去評估美國國內工業受損之原因，亦沒有試圖去進行這樣的評估，麥高樂認為或者迴避這個是明智之舉，因為迄今為止仍沒有事實去支持整個行業受到損害的論調。

此外法案並非單方面定下賠償的極限，忽視了如果賠償額並非雙方面同意，是可以採取報復行動這一項關貿的條款。

麥高樂說，現時的法案是與較早前的會建士法案一樣，如果通過實施的話便會將世界貿易系統置於自相矛盾的境地，亦破壞國際的現條。而目前，在日內瓦的官員正在盡最大的努力去加強國際貿易系統。

他說港府在美國及香港的官員及法律顧問，將就法案全文進行評估和研究最佳的對抗策略，並且已經展開諮詢的工作。

從貿易署長的評論中，反映出新紡織品協議要實施起來仍有相當大技術問題解決，特別是全球性配額制度為然，所以新紡織品貿易法案短期內未必有實施之機會，同時此法案也勢必引起各紡織品出口國之激烈反對，因此列根總統會否再施行否決權否決紡織品議案，看來機會不少，特別是美國早已簽了多種纖維協議及與亞洲多個國家簽署了雙邊紡織品協議，證明美國政府有意維持紡織品貿易有秩序地進行。所以美國新紡織品貿易協議相信是難以完全實施的，否則國際間貿易秩序陷於對立地位的。（麥鈞　一九八七年二月廿一日）

本港棉紡織業景氣延續

棉紡業開始恢復新投資

一家新紗廠在沙田火炭村設立，投資超過二億港元，紗錠約達二萬枚，此為棉紡業繼去年織布業恢復新投資之後而作出行動。

香港棉紡織業去年恢復景氣，織布及紡紗先後恢復擴充生產設備，增加棉布及棉紗的產量，適應需要增加的需求。但去年新投資的布廠雖然增加，尚未有新的紗廠投資設立。直至今年上半年，才獲悉有新投資開設的一家紗廠，將於今年下半年開始生產，廠址在沙田火炭村，設備紡錠接近二萬枚。這是香港棉紡業自從一九七八年至一九八四年一共結束十三家的紗廠之後，迄今纔作新投資的第一家。

大家都知道，香港棉紡織業景氣的恢復，就是刺激再投資的原動力，但目前環境與十年前不同，因為現在再投資和新投資還要對香港的政治地位前途具有信心，尤其是新投資開設一家紗廠，設備紡錠接近二萬枚，買地與建廠房及購置全新機械設備，估計投資的金額超過二億港元。

本來近年香港不少資金流出，但亦有大量資金流入，比對上，香港的資金反為比五年前更為充沛。但大多數資金不在生產事業尤其是工業方面發展，而是向金融及股票方面作投機性的活動。其實，站在中國人的立場，即使一九九七年香港主權歸回中國，認定是光榮之事，因為工業是香港經濟的命脈，假定香港工業崩潰，香港五百多萬人何以生存？中國最高當局不會忽略這一個重要問題。所以，香港工業能夠保持目前的穩定性發展，主要就是保持香港的自由貿易以及獨立經濟體制。紡織業是香港的主體工業，是香港製衣業發展與成衣出口推進的原動力。現在香港棉紡工業恢復新投資，這是對香港的政治經濟前途有充分信心的喚起作用。

最近十七年來，香港棉紡業與織布業，經過擴充及收縮。棉紡業方面，一九七〇年紡錠設備總數八十九萬多枚，為香港棉紡業有史以來的最高紀錄。其後棉紡廠商更新機械設備，逐漸增加裝置生產能力較普通紡錠高兩倍以上的空氣紡設備，故此在一九七七年時，紡錠設備總數雖然減為八十三萬多枚，比一九七〇年減少百分之七，但每月產紗能量高達四千二百四十九萬餘磅，反為比一九七〇年每月產紗能量提高百分之十九。可是踏入一九七八年，香港棉紡業轉入逆境，大多數紗廠遭受虧蝕，故在一九七八年至一九八四年，不但紗廠單位一共減少十三家，紡錠亦減少三十一萬枚。且因存在的紗廠繼續向精簡化的路綫發展，淘汰舊式機械設備，改換新式機械設備，直至一九八六年底，全港共有紗廠十八家，紡錠設備總數三十四萬多枚，每月產紗能量約三千萬磅。

織布業方面，一九七〇年至今，織布機設備總數增而復減，減而復增。一九七〇年時，非針織的布機設備總數二萬三千台，一九七六年最高紀錄會達三萬一千多台，到了一九八五年，減至二萬台，一九八六年恢復增加，由於增加的主要是闊封無梭機約二千台，故此到了一九八六年底，全港非針織布機總數約達二萬二千台，但闊封無梭機約佔六千台，每一台無梭機的運轉速度，比有梭機高一倍有多。現時香港織布業生產的品種，側重牛仔布，去年香港織布業恢復十年前的景氣，主要是牛仔布產銷轉呈旺盛所帶動，因為去年牛仔布實銷，除了香港製衣需用增加之外，對西歐及北美輸出增加尤為明顯。香港生產牛仔布，既有傳統的品種，又有彈性牛仔布及牛仔絨布，品質達到最高水準，價格則比日本產品廉宜得多，從前由日本進口的彈性牛仔布及牛仔絨布，已由港產代替了大部分。

事實上，香港織布業再投資及新投資恢復明顯增加，添置的新式闊封無梭織布機，主要是織製牛仔布，現時義大利出產的闊封無梭織布機價格比去年初上升百分之二十左右，每台由二十多萬港元升至三十萬港元。

去年第四季以來，香港織布業生產遭遇三種阻力，其一是織牛仔布用的空氣紡棉紗，約有百分之七十靠香港的棉紡廠供應，雖然去年下半年空氣紡棉紗產量增加，但仍然供不應求。其二是漿紗廠只得十家左右，漿紗工序不能與牛仔布生產銜接，因為港府當局對於空氣污染的工業不容易發給新牌照，新投資開設漿紗廠不易為力。其三是牛仔布防縮的工序亦不能適應布廠的需求，致令牛仔布生產被拖慢。在這樣情況下，去年織布業裝置添加的無梭織布機，一部分未能獲得正常開動。

今年新春開工以來，香港織布業工人流動較大，工資刺激上升，因為一部分熟練工人，由有梭機設備的布廠轉向無梭機設備的布廠服務，無梭機運轉速度高，產量大，對於工資增加可以應求得來。所以，目前香港整個織布業的競爭，無梭機布廠佔了絕對優勢。顯示香港織布業繼續傾向新設備及新技術方面發展。

香港棉紡業既以精簡化為發展的重點，織布業亦以新機械及新技術與棉紡業密切配合。香港棉紡業生產高品質的環錠紡及空氣紡紗，供給香港織布業需求，而香港織布業又生產高品質棉布，供給香港製衣業加工。還有印染及整理的輔助工業協助紡織製衣業，所以，香港這一系列工業密切聯繫，才可應付進口的棉紗、棉布在香港市場競銷。一九八五年前香港棉紡業與織布業遭受衝擊，主要是一部分舊式機械設備，產品質不能達到最高水準，所以在一九七八年至一九八五年這一段時間內，淘汰了很多設備及生產落後的棉紡廠與織布廠。可知「物競天擇，優勝劣敗」，自古已然，於今尤烈。（關鳳翔　二月廿二日）

從各派的意見看

的士加價幅度是否恰當

加價過高必引起連鎖反應

行政局日前批准的士加價，起錶由五元增至五元五角，每次跳錶仍七毫，但路程縮短，再加上行李費增為一元，又可加收一元電召費等，加幅相等於百分之十。

的士行業對今次加價反應分歧，而且各走一端。港九的士總商會主席鄭漢華表示，加幅令人失望，的士商不久提出另一次加價，加幅可能是現時收費的一倍。由小車主組成的佳友的士車主聯誼會主席區能發卻表示，今次加幅非常恰當。港九汽車司機總工會更反對大加價，認為祇會造成惡性循環，結果是因加得減。

的士行業對加價的意見不一，主要是背景不同。主張大幅增加的一派，多是大集團的的士商；認為加得恰當或甚至過高的一派，則是小車主和的士司機。至於政府方面，應該無所偏幫，主要目的是照顧的士商、小車主和的士司機的業務影響，更不能不理乘客所付代價是否合理。三方面兼顧的標準，是維持的士仍是公共交通有責的主要輔助工具，而不是絕對奢侈的享受，使車主、司機有合理的收益，乘客有合理的負担。

對於這次收費的增幅與辦法，小車主與司機都認為恰當，似比較多收費對這兩類人士有更直接影響，他們是用血本與血汗來做。一些大集團車主多可坐享一定的車租，加價引致的收益直接。還有，一部份以炒賣車牌為主要目標的集團，希望加價能大幅增加，除了可令牌價上升，使資產增值，更可把車租增加。小車主和司機則顧慮因車租貴了，生意又可能少了，所得實益縱有亦不多。從市民立場，顧慮到的士加價過高，會引起其他交通費連鎖反應，認為今次加幅恰當的一派。（原載華僑晚報「社評」）

美元貶值貿易堡壘無濟於事

減少美國貿易赤字根本途徑在于提高國際競爭能力

最近國際間一直呈現的貿易不平衡現象，最近談論最熱烈的話題之一就是國際貿易競爭。可是競爭對不同人來說有不同含意。美國之音記者查姆斯作了以下報導：

今年美國國會遭到各方面壓力，要國會想法解決一千七百億元貿易逆差。十年來，貿易逆差不斷加大，可是直到最近，貿易不平衡問題才上升為聯邦議事日程上首要議題。在討論貿易議題時候，國會必將遭到工商業和勞工利益集團壓力，要國會對充斥美國市場的某些進口商品建立堡壘。但是大部份經濟學家都認為，關稅和其它貿易堡壘會起反作用，會引起其它國家報復而沒有辦法消除造成貿易不平衡現象的根本原因。這樣一來，競爭觀念就應運而至。如果美國工業有某部份沒有辦法和外國產品競爭，按道理來說，就要加強那個工業部門。推而廣之，也許還要加強美國經濟中有關領域，甚至是整個社會。

商業經濟研究機構經濟研究會議顧問貝得勒對國會議員說，無論是美元貶值，還是建立貿易堡壘，都沒有辦法解決貿易不平衡問題。貝得勒說，提高生產率才是解決辦法。他說除此之外，沒有其它的途徑。美國廠商怎樣才能提高生產率在國際市場上取得成功呢？一涉及到這一點，問題就不是那麼明確了。人人同意競爭是好事。至於實現競爭的最佳途徑是什麼，是有種種不同理論。資方看了得削減工資，工人們看了得削減職工花名冊。工人和工會看了機構的臃腫說，我們得精減公司管理部門行政管理人員。教育界希望分享利益，因此大力主張培養教育程度更高的勞動力。有些經濟學家指出，造成貿易不平衡的罪魁禍首是宏觀經濟因素。比如美國主要貿易伙伴經濟增長比較緩慢和美國的預算赤字等等。究竟誰對？可能誰都對。這也就是為什麼人人都支持競爭。國會至少要審議一系列貿易法案，宗旨上都要解決貿易不平衡現象，然而在內容上都不免針鋒相對。華盛頓各界推測，今年國會會通過某種貿易法案。不論國會最後採取什麼措施，肯定地說，會是提高競爭力的辦法，不過國會最終採取的措施，看來要根據政治力量而不是經濟原理來取捨。（取材自美國之音「時事經緯」、紹榮鋼鐵廠資料室提供）

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

WING LUNG BANK LTD.

永隆銀行

電話：5-8268333

華僑教育

傳理系應多元課程 擴闊學生思維意識

任伯江建議重新釐訂學系適應社會發展 短期可讓學生往其他院校修讀相關課程

（專訪）中文大學教育學院任伯江博士指出，大衆傳播媒介在現今社會裏，影響着世界經濟、國際關係和人際溝通，因此，傳媒的法治性、公正性以及對人倫的觀念絕對不能輕視。他說，培養良好的傳播工作者，師資和課程擔任極其重要的角色。

任博士認為，有關方面宜重新考慮傳播學系課程的內容，以配合瞬息萬變的社會發展。他建本港的有關設傳理課程的專上院校議，在資源充裕時，宜廣泛開設各類通識和相關的必修或選修課程，擴闊學生的思維領域。若然經濟或人手不足，亦可考慮讓學生往其他同等程度的大專院校選修課程，以補充本校學科範圍的不足。

獲得美國威斯康辛大學大衆傳播教育碩士、哥倫比亞大學大衆傳播教育博士的任伯江，在美國多間大學和本港專上院校任教分別超過十年。他認為香港的傳播新聞界在言論公正性和法治性已達到相當水平。他強調傳媒必需重視人下觀念，即尊重人性尊嚴，在新聞自由的環境倫，從業人員必需重視新聞責任。

任博士稱，傳播教育不但培訓傳媒從業員，也訓練他們成為機構領袖，它對整個社會的公正和事件的真實性有很大影響。良好的師資可訓練優秀的傳媒從業員。他續稱，本港近廿多年培訓了不少傑出的傳播工作者，然而，課程方面，宜從新釐訂，以適應時代需要。他又強調，課程多元化對傳播工作者的思考和社會適應性很有幫助，例如在美國，一般專上院校的傳播學系文理和社會科學等課程佔了七成，專攻新聞傳播教育的學科則只佔兩三成而已。

任博士建議本港的大衆傳播學系宜廣泛設立多元課程，包括：「社會學」、「政治學」、「經濟學」、「藝術」、「技術」、「倫理」、「教育」、「管理」、「傳意學」、「研究方法」等。

他解釋，「社會學」包涵傳媒歷史、人類學；「政治學」認識世界觀和本土政治趨向，「藝術」和「傳意學」，可訓練學生認識美學、設計、知覺觀感、分析大衆心理和公共關係；至於「倫理」所包含的人生哲學、公民教育直接影響到年青人的價值觀和對社會事態的評價。

他又解釋，「研究方法」的課程宜加強實驗研究法和長期觀察，分析電視節目和傳媒受歡迎和被批評之因素。

「教育學」有助傳播工作者掌握傳媒教育市民，他解釋，傳媒是有教無類的大衆教育，從業人員具有教育意識，更能將此功能發揮得淋漓盡緻。任博士續稱，「技術」教育對學生的就業能力影響尤大，故如：廣播製作、電視製作和戲劇製作等學科，應嚴格訓練學生具有純熟運用器材和精闢的表達技巧。

他舉例稱，英國一般專上院校的傳播學系，除有全盤多元的訓練外，亦着重電視、體育和娛樂等分科技術訓練。本港專上教育界應仿效多元化的必修和選修課程，以達致均衡學識和逐步專業的境地。

香港是一個國際化和進步的都市，人才多，但任伯江博士認為政府對本港傳播學系教育的關注不足，影響課程設計，教學設備和學生的吸收。他建議本港至少應有一所大學的傳播學系包含上述的多元化範疇，短期內在經費不足的情況下，可讓學生往其他同等程度的大專院校或相關學院選修本校沒有的學科，以增視野。

預期電視傳播在未來的傳媒上仍佔重要地位，他解釋，例如有線電視有幾十條綫路，可作深入的公共論壇和事件探討，衛星電視可即時傳真各地情況，而電視課則有清晰畫面，控制觀察細節，以作教育和研究用途。

他強調，未來的傳播媒介應具公民教育、政治教育和通識教育之任務，讓市民在最短時間得知周圍和國際的資訊，從而促進社會，經濟及生活的穩定繁榮。

最後任博士表示，傳播工作者在享用自由和快速的報導時，應有義務去負責他們資訊的公正，客觀和準確，而這種氣質，必須從優良的師資和課程中培訓出來。（永）

圖為中文大學教育學院任伯江博士。

工業學院畢業學生 就業情況極為理想

調查顯示八零年技術員課程學生 畢業後六年內月薪平均逾五千元

（港訊）根據最近一項調查報告顯示，工業學院八零年技術員課程學生於畢業後六年內，平均每月薪金為五千六百五十九元，其實際每年平均增幅達百分之十五點六。

這是職業訓練局首次進行的畢業生就業情況調查，目的是為了解八零年工業學院畢業的全日制學生的就業情況。

資料顯示，在調查期間，一千七百六十七名畢業生中，只有百分之二未獲受僱，而超過百分之七十學生於畢業後，利用工餘時間繼續進修，為時平均三年。

受僱的畢業生大部分從事製造業、建造業、商業及服務行業。他們之中有百分之七十五對工作環境、時間及工作性質均感滿意。約有百分之七十九的學生指出，他們的職位與他們在工業學院所修讀學科有關。

職業訓練局發言人說，該局將於未來進行更多類似的調查。

眞光中學附設幼稚園 招收三年制幼低班生

香港眞光中學乃本港歷史悠久的基督教學校，位於銅鑼灣大坑道，毗鄰虎豹別墅，校園環境幽雅，遊戲場所寬敞，校內設備完善：有游泳池、大運動場、室內體育館、影音室、大禮堂等。該校附設有不牟利幼稚園。課室內外，設置多樣化園庭遊具，採用活動教學，讓兒童從遊戲中學習，以啓發兒童身心健康，使德、智、體、群、美各方面獲得健全適當的發展，建立良好的學習態度與生活習慣。該校現招收三年制上、下午幼兒班及下午低班男女生。畢業後可直升該校全日制小學。

賠款風波

新春期間一連串旅行社倒閉，政府為求「補救」，竟提議要各旅行社繳交額外的費用，以作賠償旅客損失之用，乍聞此事，筆者感到啼笑皆非。這到底是怎樣的一回事？眞虧那些高官想得出來。

在這次事件上，首要負責的，當然是那幾間不良的旅行社老板。要賠償，當然應由他們支付。若是人去樓空，便應透過法律行動，將其旅行社清盤，將所得款項，發還給受害的旅客，雖然是不能獲得十足的退款，但也聊勝於無。

其次可能的辦法是由政府有關當局負責賠償（當然，這是天眞的想法，然亦有其說得通之處）。要知旅行社倒閉之事，已非第一次了，負責監管旅行社服務及發牌給旅行社的政府有關部門，實應對旅行社的營業狀況隨時留意，而今次奸人又再能成功地施其技倆，有關當局實應負責。

若是有關人等是極負責的君子，常會坦然公告自己的疏忽，次之者雖不願自承錯失，但亦會急謀補救之策（如由政府暫發賠償，其後再向旅行社的負責人追討之），尤次之者便裝作又聾又啞，索性來個不聞不問，隔岸觀火，自己樂得清閒。可惜，有關部門採取更差的處理方法。竟厚顏要求其他正直無辜的旅行社老板，額外繳款以作賠償之用。

任何一個稍具思考能力的人，都會明白這是蠻無道理的要求。其幼稚與橫蠻直追三尺孩童——撒賴强求，不問有沒有理由，然而，他們却是做官啊！莫非眞的是「返老還童」？

這種毫無法制的表現，其背後是代表一種怎樣的辦事精神？這實在值得我們深思。（安濤）

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組提供各科資料

地理科第二講 （一）導言

W．K．LEUNG

（三）氣壓和風：這個題目較複雜及艱深。同學要首先明白一些基本概念：（A）氣壓和溫度成反比之關係——溫度低，則氣壓高，而溫度高，則氣壓低；（B）氣壓和空氣運動（AIR MOVEMENT）之關係——低氣壓中心內，空氣吹入而上升，而在高氣壓中心內，空氣則下降及吹出；及（C）氣壓和高度成反比之關係——氣壓隨高度之增加而減少。前二者十分重要，它對我們了解各類氣壓系統和風系很有幫助。

其次是全球性之氣壓系統及風系（PLANETARY PRESSURE AND WIND SYSTEM）之分佈，各同學要熟悉其分佈之特點（主要是隨緯度變化之分佈）及成因。它們是受溫度、空氣之水平和垂直運動（HORIZONTAL AND VERTICAL MOTION）所影響，如赤道地區之溫度較高，故形成赤道低氣壓（DOLDRUM）；又如三十度緯度地區之空氣是下降而吹出，因而形成高壓區（SUB–TROPICAL HIGH PRESSURE）。了解其氣壓帶之分佈後，便能明白全球風系之分佈，因為空氣是由高氣壓吹出，而吹入低氣壓區。

跟著是地區性之氣壓中心及風系，如溫帶氣旋（TEMPERATE CYCLONE）、海陸和風（LAND AND SEA BREEZE）。這部份之內容較複雜及欠系統；同學可選讀一些和香港有密切關係之內容，如冷鋒（COLD FRONT）、季候風（MONSOON）、颱風（TYPHOON）等，從而了解其成因及天氣狀況（WEATHER CONDITION）。

氣候學之內容，雖然可分為以上之三部份（溫度、水汽、氣壓），但它們之關係很密切，不能分割，如溫度影響水汽變化及氣壓變化，空氣溫度可影響降水……等，故同學須找出其間之邏輯關係，那麼便能事半功倍了。

（乙）注意事項：

首先，為了熟悉各種天氣狀況及其變化之原因，同學應多留意香港每天之天氣狀況，如多閱讀報紙或觀看電視之天氣報告，了解其發展趨勢，並嘗試解釋其成因。大家便能靈活運用所學之知識。

其次各同學應多留意及分析各類天氣圖（WEATHER CHART AND CLIMATIC GRAPH），因這些是會考題目常用之形式。怎樣分析這些天氣圖呢？首先要從圖中提供之資料了解這些地區之氣候特徵，如溫度之高低，年溫差（ANNUAL RANGE）大小，雨量之多寡及其分佈之特點……等。其次了解其區位（LOCATION）之特徵，如緯度之高低，離海之遠近，是否有山脈阻擋……等。然後將二者結合，便可作解釋。

最後，各同學應謹記：「分析重於記憶，應用勝於背誦」。將知識配合日常之經驗，並加以分析，使能牢記知識，更能靈活運用。

學壞的過程

一般人以為自己的孩子是突然學壞的，家長每每以為自己的孩子昨天還是好端端的，突然發覺他已無可挽救了。

可惜連學生本身也是這麼想。中一時，成績還不俗，到中二差了點……到了中四，發覺自己已在班末。於是歸咎「底」打得不好，但所謂的「底」又是始於何時的呢？

大部份的學壞過程大抵都由成績低落開始。成績既然低落，在校裏又怎會有成功感？而上學時間又佔去日常生活時間的大半，那怎會不使人討厭上課呢？既討厭上課，當上課時開始不聽老師的講授，循循相因，學生不開始找一些「消遣」才怪呢！如此，便又開始出現訓導的問題的，便問題更複雜化。

至於成績低落的原因，除了本身資質欠佳外，最主要還是缺乏了努力的對象。學生在初中時期，還不能瞭解「為自己讀書」這回事，只知好的成績是家長用以誇耀的東西。換句話說，學生的努力是依賴長輩的獎勵，由於學生的逐漸長大，沒有以前的「趣緻」，家長的關心便開始淡忘了，最少有表面的溫情。

由於家人的漠不關心，學生便缺乏了努力的對象，再加上「尋覓關心」（ATTENTION–SEEKING）的心態更開始用奇特的行為惹人注意。便產生種種行為上的問題。

其實，孩子大了，不只不是較獨立了，反而需要更大的關心。由於對將來的未知，他需要別人或自己某些地方的成就去肯定自己。在這方面，社會所給予年青人的是過小的。以前有位朋友在談到壞學生時說：其實社會沒有給過下一代些甚麼。當時並不明其意，現在漸漸理會了。

在缺乏長輩之支持，社會之認定，年青人開始用名牌，怪異行徑，偶像，突出形像（「威」）去肯定自己，認定自己。這時，若有長輩及早的適當關懷，則問題或會將減輕。（善根）

代郵：善根君，請晚上來電。

編者

中國語文科第二講 擬定大綱才動筆

馮振權

在上一期大家所看到的文章，看了以後，你認為怎樣？讓我們看看它的內容安排吧！文章的第四段、第五段和第六段所講的是與父母失散的小童經歷，這三段佔去了全文一半以上的篇幅，原題應圍繞着聖誕假夜遊尖東，描述所看到的美麗燈飾和遊人觀賞的動態，這樣一比，明顯是不切題。

當我們了解關鍵的一着棋——審題後，往下怎麼辦呢？有些同學構思好內容，提起筆來就寫。這個做法，基礎好的同學還不打緊，基礎不好的想一點兒，寫一點兒，想到那裏，寫到那裏，寫不了幾句又寫不下去了，沒詞兒了。

由於會考是要在一個緊張的氣氛下還要在特定的時間內（八十分鐘）完成作文部份，我們雖然已經清楚地審了題，如果想到那裏寫到那裏，既容易離題（白費了審題功夫），更難使文章前後連貫，反正，是很難成就好文章的。

動筆前擬大綱

這是一件很必要的事。它的必要性就在於：有了這個寫作提綱，動筆時，就容易做到讓這篇文章裏的材料，按預定的計劃，有條有理，按部就班而出，不至於完全走樣，該詳寫的寫詳細，該略寫的簡略寫，最後，比較圓滿地實現原來的寫作意圖。

這樣做了，為了解決在寫作過程中常出現的那些問題，所花費的時間也就可以大大減少了。所以，編寫提綱，表面看，好像佔了一點寫作時間，實際上，却是為寫作「擠」出了更多的時間。

該詳就詳 應略則略

在提綱內必須定出那層詳寫，那層略寫。按照番題過程中所考慮的主題和時間、數量、地點及內容範圍定出詳略的分配。凡能表達題旨的題材就寫得詳盡而具體，與題旨關係不很大，但又不可缺少的題材可寫得簡略和概括。詳寫是為了顯出重點，略寫是要照顧全文，使題旨完整。

層段清 思路連

寫文章要把意思表達清楚，就要有步驟地一層一層地寫，這就要在擬大綱時一併考慮，一層意思就是文章的一個層次。詳寫的層次，可能包括很多點的內容，略寫的層次，可能少一點。

每一層分成多少段，沒有固定的法則，我們要想法子使文章脈絡分明，思路連貫，所以在求段落清楚。不分段，很多意思擠在一起，內容拉雜，擁擠，分段過細，完整的意思割裂開來，斷斷續續，內容分散，凌亂。段落是反映層次的，有「換行錯格」的明顯標誌，有時候一層意思寫成一段，有時候一層意思又分成幾小段。

分層分段方法

大家可以多參考讀本部份的範文。下面舉一些例子：

①按事件本身發展的時間順序來安排。

如「一個人在途上」一文。

②把題材按意義分類，歸類分層，一類一類地寫。

如「我看大明湖」一文。

③層層加深題旨，由淺入深地安排題材。

如「一封談寫作的信」一文。

④按地點或場面的變換來安排層次和段落。

如「槳聲燈影裏的秦淮河」一文。

其實只要能使人讀起來感到有條有理，清楚明白，如何分層分段都可以。

下面舉一個具體例子讓大家參考。

題目是「我們應否關心香港青少年問題」

大綱

一、香港青少年問題的嚴重情況及其成因。（略寫）

（一）層次是騷動事件的主角；（第一段）。

（二）成因；（第二段）

不健全的家庭、不完善的教育制度、缺乏理想。

二、我們應該關心青少年的成長。（詳寫）

（一）青少年是社會的主人；（第三段）

（二）青少年能健康成長社會才有希望；（第四段）

三、我們應該怎樣關心青少年的成長。（詳寫）

（一）改革教育制度；（第五段）

（二）父母要與子女溝通，更需關心他們；（第六、七段）

三、要同青少年進行公民教育，使他們了解應負的責任。（第八段）

上述不是一個很好的例子，只是粗略地給大家一個參考。大家可以嘗試以這些方法做幾個大綱。

免費普通話每日一分鐘

熱線電話：3-961382, 3-961322（內容每週刊登一次）

香港普通話研習社撰稿 華僑日報教育版主辦

第一百六十一課 叫外賣

1. Diànyuán：Wèi, Kuàijié kuàicāndiàn.
店員：喂，快捷 快餐店。

2. Gùkè：Wèi, qǐng gěi wǒ liǎng hé zhūpái fàn, yì hé gālí niúròu fàn, liǎng bēi kāfēi, hé yì bēi kělè.
顧客：喂，請給我兩盒豬排飯，一盒咖喱牛肉飯，兩杯咖啡，和一杯可樂。

3. Diànyuán：Qǐng liúxià nínde dìzhǐ. Guì xìng a?
店員：請留下您的地址。貴姓啊？

4. Gùkè：Dìzhǐ shì Mídūndào qībǎiyīshíjiǔ hào, Yíndū dàshà shí'èr lóu. Wǒ shì xìng Liáng de.
顧客：地址是彌敦道七百一十九號，銀都大廈十二樓。我是姓梁的。

5. Diànyuán：Hǎo, mǎshàng sòng dào.
店員：好，馬上送到。

嶺南學生會學生節 本月廿七日起舉行

「嶺南之夜」定下月十四舉行內容豐富

嶺南學生節是嶺南學院學生會一年一度的盛事。今年的口號是「團結嶺南人，社會、祖國齊關心。」，藉着一連串的節目，團結嶺南同學，並且，舉辦慈善活動，為香港的腎病患者籌款，還有國事介紹週，藉此增加同學對祖國的認識和關注。

整個學生節為期半個月，由二月廿七日至三月十四日，一如往昔，學生節會邀請社會知名人士，為二月廿七日的開幕禮作主禮嘉賓，當晚並會由嶺南同學表演一場大型歌舞劇，作為整個學生節的序幕，這場表演和開幕禮會在嶺南大會堂進行。

緊隨歌舞劇而來的，是齊點齊唱齊聽的「一好歌大家聽」，該節目乃慈善性質，同學們點播歌曲所付的款項，將會全數撥與香港腎病人基金。

五花八門，精奇古怪的攤位遊戲日，於三月六日，在學院的天台運動場進行，由八系同學設計的攤位，定必叫人大開眼界，更有豐富獎品，叫同學們開開心心過一天。

飲得快，好世界是「競飲大賽」的宗旨，參賽者須鬥快把指定飲品飲完，是次比賽分別有個人男女子組，隊際，男女混合組及系際各組。為使同學對中、台電影有所認識，學生節於三月十日及十一日舉行「電影欣賞」，地點是嶺南學院愛華堂七十四號室。

同時，體現「嶺南一家親」的「師生競技大賽」，則會在嶺南大會堂的天台進行，顧名思議，參賽者是來自各系的講師和學生，競逐當日的冠軍。

「嶺南之夜」是整個學生節的最高潮，該項目於三月十四日晚在嶺南大會堂舉行。節目內容包括話劇、遊戲及其他娛樂節目，更有八系同學競爭輝，務使同學過一個輕鬆愉快的晚上。

三月十三日舉行的學生節舞會，該舞會給與同學一個聯誼機會，在輕歌漫舞下，使嶺南人更團結。

丘佐榮中學家長教師會 昨為校圖書館步行籌款

基督教女青年會丘佐榮中學家長教師會，為提高該校學生使用圖書館的興趣，決助圖書館裝設空氣調節設備，為籌集費用，特舉行步行籌款。活動於昨天上午舉行，出席家長師生共計近百人。

該校家長教師會於八六年正式成立，舉行成立典禮時，各家長參觀校舍。當時家長對校舍，設備感到頗為滿意，但認為尚有可以改善之處。為進一步改善學校設備，該會決定舉行步行籌款，而首要目標是為圖書館裝設冷氣，部分籌得款項則用來設立兩名丘中家長教師會社會服務獎，以鼓勵學生參與社會事務。此次步行籌款，該會希望可以籌集三萬元。

經過數月籌備，步行籌款於昨天舉行。上午九時三十分在該會會長尹榮憲先生致詞，顧問暨該校校監曹鄒容麗女士剪綵後，步行立刻開始。面對該校正門為一小山丘，俗名紅燈山，上有足球場。步行者須由該校出發，上山繞行該足球場一周，然後下山返回該校。紅燈山上可遙望整個九龍半島的風景。昨日惠風和暢，參加者皆認為，實山行的佳日。全體步行者於大約十時十五分完成全程。回校後，該會向為參加的家長，師，生準備豐富遊戲活動。蓋該會希望此次活動除可籌款外，亦可成為各家長，教師與家人的同樂日。全部節目於中午十二時完滿結束。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南 學友社會考生輔導組提供各科資料

絕大部份民意在不言中

吳秋霖

一．民意價值 再創高峰

中國收回主權，英國退回香港，香港政府代表港人接受中英聯合聲明，各方面都會强調民意，尊重民意，重視民意。結果大家都能依照計劃完成大計。究竟這份聯合聲明有多少民意成份，誰曉得？現在基本法的草委、諮委、香港的政界人士，對香港未來的政制，就一些問題爭論不休，從傳播媒介每日所看到的，或聽到的都是一些經常出名人士的意見，只是在不同的時間和不同的場合重覆的傳播，便當作是民意，甚至有些還是自導自演的。反過來大多數的民意是受到忽視或被人利用。敢問那些强調民主，口口聲聲說民意的人，你們如何蒐集民意？你們的意見代表了左方，右方，英方，某些功能團體，或某一個階層？代表了多少民意，十萬？百萬？一億，或十億？誰個可以說個清楚？你們是在製造民意，還是在蒐集民意？而部份傳媒，對處理這羣人士的言論也頗有偏袒之嫌。這是我們在大談民主，大談民意的時候不能忽視的問題。

二．資本主義社會的生活方式

如果大家眞的重視民意，則應該明白絕大部份的民意是盡在不言中。須知，當個立法局議員每月有萬多元的收入，當個區議員也有六千元，做個草委、諮委也有名有份，作為民意代表關心政事就是工作，是本務，等於教師的工作是教育學生，傳媒的工作是反映社會事態，如果對政事無興趣的根本就不會做議員。而一般市民論政是要化自己的時間，以至金錢，所以如非與本身有直接利益關係的問題，很難激發普羅市民的行動，有談論的亦都止於茶餘飯後的傾談，而不是什麼的主張，有多少人會執筆作書面或主動向議員表達意見？以中學教師為例，朝八晚四每天做足八小時工作，回家還要改簿及備課等，那有時間去參與政制討論，做義工的工作？簿改不完誰替自己改？老校要挑惕，誰替自己代罪？有時間是否需要關懷子女教育，共聚天倫之樂？個人是否可有私人的應酬，或參與非政治團體的工作？可否做研究工作，或作修身學養？就算要關懷的亦都優先關懷自己的工作單位，單位領導人是否民主，校長由教師直選產生好還是現存的制度好，及教師與校長之間如何建立起一種制衡作用等問題。古語有說，齊家治國平天下，關懷的事情應由近而遠，本末倒置是脫離了資本主義社會，特別是香港這種歷史遺留下來的生活方式。

三．民主要從社會基層做起

政制是一個複雜問題，眞的不是只是掃街那麼簡單的，也不是人人有興趣的，但總有人有興趣，所以讓有興趣的人有機會參與，要說話的人可有途徑及自由表達意見，各適其適，這是目前我們社會已具有的模式，運作也不錯。如果硬要人人參與，或者造成一種錯覺，以為不熱心政制的人便是缺少公民意識，對社會無責任感，這種概念是使人憂慮的。須知，到人人熱心政制，人人想做議員的時候，那時的香港亦不是今日的香港了。其實，假如有關方面要推行更大的民主，則先要從基層做起，包括在政府各個部門，以至工商機構的行政措施，特別是牽涉到有關員工權益的措施，不要獨行獨斷，使到廣大市民都熟習民主的運作，然後再在政制上全面推行，必能事半功倍。目前大部份市民尚未有這種體驗，難怪市民對政制反應淡漠。

四．定一天為有薪論政日

雖然，由於香港的政治形勢快要轉變，有些政制問題是特別值得我們關懷，但假如有關方面眞的要了解大多數市民的心願作為數據，則要由政府帶領，並且說服工商機構，定一日為有薪論政日，由每一個單位負責草擬報告，呈交有關方面研究。但還須說明一點，正如前文所說，市民表達的只是一種心願，能行不能行，對香港整體是好還是壞，則要靠議員的智慧，對政事的認識，向持不同意見的市民加以解釋、疏導，例如議員處理大亞灣核電廠問題就是一個很好的榜樣。所謂反映民意並不是只做市民的傳聲筒，否則化五六千元請一個人接聽電話，或者請一位發言人，那便足夠，何必勞師動衆，化去納稅人的時間與金錢左選右選呢？當然，議員不是不可表達自己的意見，但最好是先聽意見，如果要說話，應該保持理智、客觀、審慎，而不是急不及待，表達自己的主張，或是嘩衆取寵，借機會出名，反為自己希望獲得市民的支持。

五．不要忽略促進繁榮的實質因素

其實，議員們應該明白，大部份的香港人只是希望生活在一個繁榮安定的社會。所以足夠的就業機會，提高生活質素，促進繁榮，這種民意不必怎樣蒐集，大家亦應知怎樣去做。促進繁榮必須靠大家的努力，單談福利是不行的，如果工商百業凋零，何來福利？其次，繁榮必須是大家所能共享的。由於香港未來的身份已不同在英國統治下的身份，所以好多問題是不能單為香港的利益切想，既得利益者應該開闊胸襟，如果中國給予香港的治權大於現時香港政府從英國政府方面所獲得的，這已是一種改進。撇開國家觀念，民族感情不談，香港人今日以甚麼態度對待英國政府的統治，也應用同樣態度去面對未來，只要大家一心一意去維持香港的繁榮，香港便不再存有信心問題，反過來看，如果說存有信心問題，則不論定下多少條文，作出多大的保證，也無法把它消除。因為我們無法對一個不信任的人，要他作出自己對他們沒有信心的保證，要求各安本份，要變的讓它自然地變！未來的日子，不要刻意強求！

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

日夜校校址：香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）（鱷魚恤樓上）校務處：四樓（3字）5-8912090、5-8912110
九龍油麻地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）校務處：二樓（2字）3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）校務處：二樓（2字）3-7806173、3-7805487
夜校校址：九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內）3-853568（日）3-7770282（夜）3-7798811（夜）

簡介：本校為一商科秘書及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試：
London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
Pitman Examinations Institute 必文考試學院
The Institute of Bankers 英國銀行學會

New Classes Commence in March 1987（三月份新班通告）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F. 打字或電機打字
上課地點：（一）香港銅鑼灣校（軒尼詩道458號）
（二）九龍大埔道校（大埔道244—248號）
（三）九龍油麻地校（彌敦道500號）

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班
學制：四個月結業，在油麻地校（彌敦道500號）上課。
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Cost Accounting 成本會計
Intermediate Costing 中級成本會計（三個月結業）在旺角校及油麻地校上課
Higher Costing 高級成本會計（二個月結業）在旺角校上課

Revision Course (L.C.C. & I 試題班)
Higher Accounting 高級會計試題班
Intermediate Bookkeeping 中級簿記試題班
Elementary Bookkeeping 初級簿記試題班

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Hong Kong Taxation 香港稅法
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業信札
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論

香港普通話研習社
（創辦於1976年註冊不牟利的推廣普通話團體）
社址：九龍彌敦道719號銀都商業大廈⑦⑧⑩樓
香港灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈4樓A室
查詢電話：3-917370/ 5-8336282（星期一至六10時至9時辦公）

普通話課程

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	星期	時間（下午）
旺角彌敦道719號銀都商業大廈7字樓	文憑初班	3月4日	16	三	6:00—8:00
	初班	2月25日	15	三	6:00—7:30
		3月2日	15	一	6:00—7:30
		3月2日	12	一	7:45—9:45
		3月3日	12	二	6:00—8:00
		3月4日	12	三	6:00—8:00
		3月6日	12	五	7:45—9:45
		3月6日	15	五	10:30—12:00
		3月6日	12	五	6:00—8:00
		3月12日	15	四	8:10—9:40
		3月12日	12	四	6:00—8:00
	中班	2月28日	12	六	4:45—6:45
		3月7日	12	六	2:30—4:30
灣仔軒尼詩道中邦大廈4字樓	初班	2月26日	12	四	7:45—9:45
		2月27日	12	五	8:00—10:00
		2月28日	12	六	2:00—4:00
		3月2日	12	一	7:45—9:45
		3月4日	15	三	8:00—9:30
	中班	3月6日	15	五	6:15—7:45

本社出版下列書刊（附盒帶），歡迎選購：
・普通話課本（1至3冊）
・輕鬆集（歌集）
・口語詞滙編
・散文故事選
・辨音字表
・普通話貿易會話
・散文短劇選
・兒童普通話

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
香港北角英皇道129號 5-781914
九龍尖沙咀河士甸道81號 3-671353
九龍油麻地彌敦道501號（夜校）3-854392

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

ACCOUNTANCY 會計全科課程
* AIA (Foundation & Professional)
MANAGEMENT 行政管理課程
* ABE (Part I & II)
商科課程
COMMERCIAL GROUP STUDIES
* Stage I & II
BANKING 銀行公會試課程
* IOB Local Stage I (5 subjects)
秘書課程
SECRETARIAL GROUP STUDIES
* Stage I, II & III

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國AIA,SCCA, IAA,ACEA,ABE等專業學會基本課程考試。

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計：初中級簿記、高級高等會計、會計守則(SSAP)、中高級成本會計、管理會計、中文簿記會計、LCCI簿記會計試前溫習
秘書：速記理論及速度、秘書實務(Pitman)、商業信札(Pitman)、商業英語會話、初中高級打字、IBM電機打字、電訊操作/文字處理
商業及專業：商業英文(LCCI)、進出口文件及計價、銀行學/銀行押滙、市場學/經濟學、商業法律/香港稅法、審計/高級審計、行政管理/資料分析、香港公司法(HKSA/ACCA)

商業電腦課程
Computer for Business Applications
Use of personal computers Wordstar Lotus 1-2-3 dBase III plus
(with hands-on practice and additional self-practice hours)

倫敦商會（LCCI）簿記會計、成本及管理會計題解於本校備購。

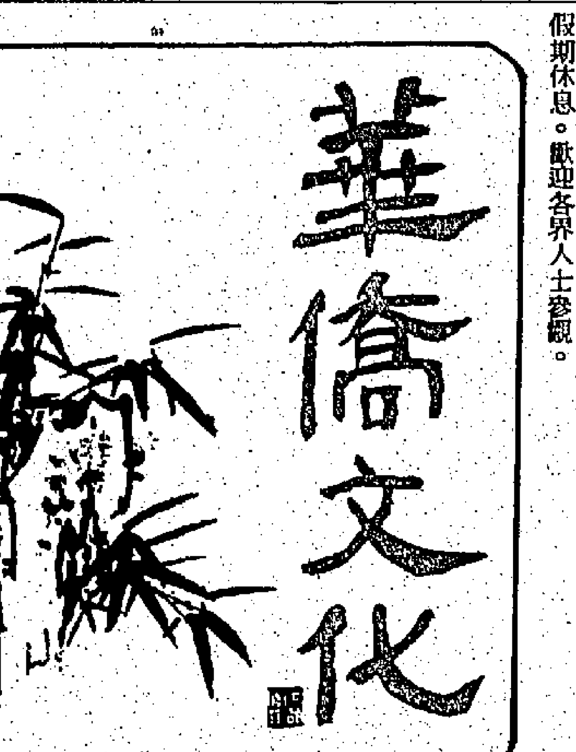
傳統技術發展個人風格 顯示現代版畫之新趨勢
港大馮平山博物館舉辦日本版畫展覽

自本月二十五日開始，市民前往香港大學馮平山博物館將欣賞到七十件來自日本的現代版畫。這是該館首次與香港日本總領事館和香港日本文化協會聯合主辦的展覽。

日本現代版畫脫離了傳統的浮世繪版畫形式。早在一九〇七年，日本美術家已提倡作版畫的運動，認為版畫不單祇是一種再造畫，而是美術家表現個性的一種創作方法。數十年來，日本美術家不斷追求更大的表達自由，使到版畫藝術獲得多樣化的發展，成為版畫家、畫家、雕刻家、和設計家一同創作的項目。他們同時進行多種技術實驗，例如引進攝影技巧來製作版畫和採用日本紙產生特殊的效果。

這次展覽除介紹日本版畫的新趨勢外，並展出那些利用傳統版畫技術來發展個人風格的作品，讓參觀者對近十五年來日本畫版家的成就有一個基本了解。這次展覽內容包括木刻版畫、蝕刻銅版畫、石版畫、和網印版畫，代表三十八位日本現代美術家的作品。

本展覽現於亞洲作巡迴展出。在來港之前，曾展出於印度、斯里蘭卡、和孟加拉等國家。香港大學校長王賡武博士將於本月二十四日下午五時假馮平山博物館主持展覽的開幕禮。本展覽期至三月十四日。博物館開放時間是每日由上午九時半至下午六時，星期日及公眾假期休息。歡迎各界人士參觀。



鋼琴考試講座節目
香港電台第四台 三月份每週推出

一年一度的「英國皇家音樂學院鋼琴考試講座」，是香港電台第四台一個深受歡迎的節目。今年，第四台特別邀請到一位經驗豐富的考試官龐哲夫撰稿介紹此節目，同時由王淑儀擔任中文翻譯及講述。該節目將由三月份起逢星期日晚上七時三十分播出，並於星期六下午一時十五分重播。

主持此講座的考試官龐哲夫，用深入淺出的方式，介紹八七年度鋼琴考試中，第一至七級每一首樂曲的彈奏方法及表達形式，同時指出考生最易羅犯的毛病和通常遇到的困難，和種種要注意的問題，對考生應有莫大幫助。同時，龐哲夫亦親自示範各首樂曲的演奏，以供考生參考。

各級鋼琴考試講座，將由三月一日起於第四台（超短波調頻九十一及一百兆赫）播出。講座時間表可於大會堂低座詢問處索取，或附回郵信封寄九龍中央郵政信箱七〇二〇〇號香港電台第四台。

黃淑儀與龐哲夫主持鋼琴考試講座。

中英劇團演獨脚戲 兩齣短劇同場演出

中英劇團與香港藝術中心合辦的兩齣粵語短劇，主題為城市壓力，將於三月十二至十五日晚上七時三十分，在藝術中心演奏廳演出。

該兩齣分別名為「棺材大過爐」和「單日不准泊車」的獨脚戲，是新加坡劇作家郭寶崑的作品，將由中英劇團藝術總監高本納執導，中英資深演員李鍋洲担綱演出。

顧名思義，主題為城市壓力的兩齣短劇，主要為反映現代人對官僚主義制度的切身感受和諷刺，對其生活在城市所感受到的壓力的控訴。

「棺」劇大意為阿爺意欲以中國傳統葬禮舉行儀式，要有最大最堂煌的棺木。阿爺死後，衆子孫一齊孝道，找來一口最風光棺材，但却不符合公衆墳場殮地尺寸，在阿爺及棺材急待下葬之際，孝子賢孫與當權者則展開一場大論戰。

「單」劇內容是講述一名父親經常因泊車而被罰，因而引致他對有關部門的不滿，並對有關條例感到無所適從。

該兩劇的作者郭寶崑在新加坡接受中學教育，後來在悉尼澳洲國立戲劇學院接受專業戲劇訓練。一九六五年回國後與友人創辦實踐表演藝術學院。除了教學，還編劇、翻譯、導演了許多舞台劇，包括「高加索灰闌記」，「成長」「黑魂」和「考驗」等。

是次表演歷時約一小時四十分，兩劇將被安排同場演出。票價分三十元及二十元兩種，現已在藝術中心票房及地下鐵易達票公開發售。

倫閒理雲鬟（國畫）　馬舜華作
（菁華畫苑師生展品之一；今天最後於大會堂展出。）

「人，啊，人」兩場已滿座加演一場

致聲劇社將於二月廿八日及三月一日假沙田大會堂重演之粵語話劇「人啊，人！」，兩場門票已於日前全部售罄，向隅者衆，現特詢衆要求，加演三月一日下午二時四十五分日場，票價分三十五元及二十五元兩種，另亦設學生及老人票半價優待。門票現已於各城市電腦售票處（大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、紅磡體育館、沙田大會堂、荃灣大會堂及各通利琴行分行）發售。

「人啊，人！」是由張秉樞、方競生及許遠光根據中國女作家戴厚英女仕之同名小說改編，於一九八五年在「中國現代名著劇季」中首演，七場門票於演出前三週已告售罄，向隅者不少，劇界評論亦極具鼓舞，致聲劇社本著精益求精的精神，重新編寫劇本，並於八六年年底上演重演版本的「人啊，人！」，同時亦邀得戴厚英來港與觀衆讀者見面。劇社於是次五場門票售罄後決定今次再度重演，以慰向隅觀衆。

本劇由張秉樞及傅月美聯合執導，演員包括本港資深話劇演員羅觀翠、盧瑋易、馮淼鏗、袁報華及劇社中堅份子巨耀燦、許志强、麥洛新和劇壇新秀鍾玉玲、陳煥球等卅多人，各人形象氣質均十分符合劇中人物，是近年劇社演出最完整的配搭。

學友社少年組辦康樂棋比賽

學友社少年活動組，現正舉辦康樂棋比賽，為他們提供切磋交流的機會。日期為一九八七年三月一日（星期日）上午十時至下午四時，歡迎八至十六歲青少年參加，報名請親臨深水埗長沙灣道一四一號長利大廈十三樓或電三一八一二五二，三一八一二二一九查詢。

南區青年合唱團一週年
週末晚舉行音樂會

南區青年合唱團定於二月廿八日（星期六）晚上八時，在香港大會堂劇院舉行週年音樂會。是項演出由南區文藝協進會主辦，南區區議會及市政局贊助。

音樂會長達二小時，內容多姿多采，有男女聲獨唱、小組合唱及混聲大合唱，演唱中西民歌及藝術歌曲。

合唱團於一九八三年創辦，由南區區議會撥款贊助，團員均為十六歲以上的音樂愛好者。他們每週均有定期練習，並成立了搖擺樂隊。合唱團舉行過多次音樂會，並經常應邀在一些區際活動及地區宜傳綜合活動中演出。

週年音樂會門票分五元及十元兩種，即日起在香港仔中心南寧街七至十一號美豐閣地下南區政務處及鴨脷洲邨利澤樓南區文藝協進會發售。

荷池（工筆國畫）　（湖南）莫迎武作

閒情（油畫）　馬淑華作
（菁華畫苑師生展品之一；今天最後於大會堂展出。）

擅長演繹李斯特 佐治保力將訪港
演奏浪漫鋼琴曲

李斯特作品權威演繹者——佐治．保力三月九日（星期一）晚上八時將於大會堂音樂廳彈奏李斯特的「威尼斯與拿坡里」及多首古典與浪漫派大師作品。

「威尼斯與拿坡里」乃作者抒發早年遊覽兩地的感受。樂曲完成於一八六〇年，共分「船歌」、「歌曲」及「塔朗泰拉舞曲」三個樂章。

現年七十二歲的佐治．保力的演奏風格抒情而富詩意，深受荷夫曼、拉赫曼尼諾夫及勒汶尼等十九世紀浪漫派鋼琴家的影響。樂評家夏洛．史萊堡稱讚他的演奏「優美與雅，震撼力强，且不斷創造新境界」。

門票分四十、六十及八十元，現已在各城市電腦售票處發售，電話留座，可致電五一七三九五九五。

讀書隨筆

伊利亞特的故事（下）
希腊人的偉大史詩

·馥建·

「奧德賽」的氣氛和「伊利亞特」迥然不同。它寫特洛亞戰爭結束後俄底斯在坐船回國的旅途中的種種奇遇。故事雖然包含着許多驚險的情節，可是總的說來，整個作品却非常寧靜優美。

為期十年的特洛亞戰爭結束以後，勝利的希臘將領紛紛帶兵回國。俄底斯也乘着船，帶着他的部將，向他故鄉的伊塔刻進發。這時，他故鄉的人們都以為他十年不歸一定已經死了。伊塔刻附近的許多王公都在追求他妻子珀涅羅珀。珀涅羅珀一面百般設法拒絕他們，一面就盼望着他能生還，重新團聚。他的兒子也到那些已經從特洛亞回到希臘的將領那裏去打聽他父親的下落，急想找到他。

可是俄底斯回航的旅程很不順利，他在海上一直漂泊了十年。他一路上經歷了喀孔涅斯人的國土，獨眼巨人島，風之國土，吃人的萊斯特律戈涅斯巨人之國，耳刻女神的海島，冥土，危險的礁山，女神卡呂普索的島嶼，古癸亞島等十幾個風俗人情各不相同的地方，遭遇了無數的艱險阻，最後才登上他祖國的海岸。可是他艱苦的歷程還沒有結束，最後的困難需要他再用他那超人的智慧和毅力去克服。

這時，這些追求着珀涅羅珀的求婚者以等待她的選擇為名，盤據在王宮裏，大吃大喝。他又設法殺死了那班橫暴的王公，最後才達到了他的歷程的終點，真正投入了祖國的懷抱，和妻兒重新團聚。

這部史詩，除了具有「伊利亞特」的那些優點之外，還有一點更突出的地方，那就是：它對於人物描寫更加細緻得多。三千年前的一些人物，如慈祥的老國王阿爾咯諾斯，純潔的少女瑙西卡，誠實的牧豬奴，橫暴的貴族安提諾俄斯，幾乎個個都是活靈活現的，使人一見不忘。尤其是兩位主人公——奧德修斯和珀涅羅珀所表現出來的那種堅忍不屈，機智果敢的性格，更是刻畫得十分動人。

中國青年出版社出版的「奧德賽的故事」，就是這部史詩的一個散文改寫本。這個改寫本出於十九世紀的英國著名散文家查理斯．蘭姆的手筆。蘭姆的散文古雅純樸，細密流暢，把荷馬史詩的博大精深的內容，莊嚴流暢的風格，都傳達得很完滿。一百多年來，它在廣大的讀者之間流傳，本身也已經成為一本優秀的名著了。

可是查理斯．蘭姆只寫了「奧德賽的故事」，却不曾再把「伊利亞特」的故事改寫出來，這本「伊利亞特的故事」是根據英國青年讀物作家丘爾契的改寫本翻譯過來的。他也是一位優秀的散文家。筆調不僅優美、文思細膩，也有它的優點；他在轉述中很注意保存原作的精神和細節，總的說來是很忠實的。除了改寫「伊利亞特」的故事和「奧德賽」的故事之外，他還根據希臘悲劇改寫了「希臘悲劇的故事」，根據羅馬詩人維吉爾的史詩「伊尼亞特」改寫了「伊尼亞特的故事」，也是很著名的。

這些改寫本只是閱讀名著的一個橋樑，那原著的海洋裏還有更多的燦爛的明珠，有待我們的尋求。

告仔果然好頭好尾 范雲斯演出有水準

幕後人日記

大師傅即係大師傅，經過一日慘敗之後，夜馬立即四入連贏，咁就似樣的，否則人地點有信心去捧佢，雖然話騎完上週末就走人，都要好頭好尾至得。

對赴法後之小告又點睇呢，論理應該看好，如有强者心態，面對高梵等强手，該更應有出色表現，以狀態言，告東尼係非常之弗，面對一級强手亦不過多讓，事實上柏葛，魏德禮等佢亦對過陣，一樣無攞色也，祇要有好馬在手自然有表現，至於到外地賽馬無表現，好難講，人地俾的三四綫馬你騎，點嬴？高梵雖好，但如無好馬出策，一樣唔得者也，除高梵外，又有一位愛爾蘭冠軍騎師到港，此乃斯能，佢嘅身手如何，要睇過至知，聞說佢會為張既策馬，而呢個馬房嘅馬，水準不算穩定，睇吓佢嘅運氣點啦，不過呢的流水過客，熱捧乃不宜者。

响今季之過江龍中，范雲斯與賀蘭杜夫兩位算是成功人物，范雲斯之爆半冷功夫更好，一的似夠非夠嘅馬俾佢騎，往往有意想不到之效果，最近三勝「劍寶」，「印度之星」，「翠力」已可見其功力，但各位亦要緊記，范雲斯嬴過嘅馬，亦不宜立即再捧者，如「心水」，「劍寶」等便是一例，而賀蘭杜夫亦然，佢騎開唔騎，間中又騎番嘅馬却要兼顧，如「再旺財」，「大利時」等係佢嬴過者，隔咗幾次佢騎番又得，故亦可見到賀蘭杜夫騎功亦能保持相當水準，不過論騎功，但似乎不及范雲斯，但以今季之演出言，范賀兩人在港係有排玩者。

莫候仁

郭彭式人互相信任
五匹參戰馬兩勝兩入位置成績非倖致
告東尼騎技已臻化境離港乃馬圈損失

馬場前線

上週末的賽事，大熱倒灶者不少，全日最威水的應是郭盃華馬房，該廐出馬五匹，「金手鎗」與「銀駿」大熱取勝。「城」與「戈壁之星」爭入位置，只有一匹「多利名駒」名落孫山而已。

郭廐馬匹在今季表現得很出色，與彭馬放力出任主帥之職有極大關連，彭馬那是一位很有鬥志的騎師，騎技出色，走位靈活，只要坐騎有實力，他必定悉力以赴，這一點是值得嘉許的，而且騎與練合作愉快，才會有好成績，正所謂：家和萬事興，互相猜忌的話，是難有好表現的。

從上週末的賽事來看，國際級騎師高梵的確是一位有眞材實料的好騎師，他雖然在首次賽事中的成績平平，只能爭得一冠一亞的成績，已算不俗矣，單看他騎「勇龍」那一場賽事來看，便知他的功夫了得，「勇龍」出閘不慢，而高梵亦不心急，且放且留，一直守在有利的位置，他知道坐騎的實力如何，所以不慌不忙，轉入直路後稍下騎功，但見他雙膝一用力，「勇龍」便四蹄盡展，這是狂衝，走勢可人，高梵的催騎功夫很有節奏，可以說是與馬混成一體，騎姿美妙不凡，如果有好馬交到他的手上，其潛力一定可以被他發揮出來。

一位騎技高超的騎師，對馬匹的幫助很大，所以告尼東在香港能成為炙手可熱的人物，實非倖致，只可惜告東尼行將離港，實是馬圈的不幸，又少了一位這樣好的人才，相信他去到法國之後，亦會有一番作為的。

童晉

馬世界

銀禧廳

喋喱方偷鷄夢成空

是日也白頭佬嘗到獸師廿九年來之心願，能夠一嘗打比冠軍滋味，而告仔亦能挾打比冠軍騎師之聲威赴法國搵食，當新兩心知以短馬頭影相壓倒飛躍舞士在電算機上打出時，白頭佬成個人跳起，且當日佢老人家穿着新西裝拉頭馬，且配有袋巾，絕少見佢老人家穿着如此威水也，雖怪賽前在沙圈睇馬之手足同馬迷都話要捧白頭佬場嘞，但祇得三倍返嚟又要影相，驚完再要俾范斗告，雖然吉人天相有事，但已經唔夠買驚風散定驚，白頭佬更慘，等候結果時頻頻抹汗，唔爆血管已經厲萬幸，好在驚完後可領盃影威水相。

馬騮仔道：「有時唔到你唔信邪，打比預賽嘅畜牲梗唔能夠再勝打比大賽的。新界簡雖然搵到神童梵騎金腰帶，但仍唔以打破命運的安排，神童梵騎金腰帶一步都冇騎錯，就係件畜牲埋唔到尾，祇能跑回一席第五，收番二萬五千一百元獎金，但曾羅馬迷捧佢場就乜都冇淸。」

山怪添道：「打比賽喋喱方唔渡陳倉雙龍出海，豈料俾白頭佬篤爆，包辦大賽連贏之美夢無法實現。」

八達

高梵騎技偏重快放

高梵在上週末與馬迷會面，對於其騎技的水準，相信亦有一定的認識；高梵不失為一個好手，但說到全面性方面，却嫌仍有不足之處，苟如他再有機會與告東尼比較，恐仍會是告東尼略勝一籌。

高梵畢竟是在美國出身，美籍騎師所鍾好的快放戰略，在高梵身上仍留着，所以在港首戰，不時頻見其採快放策略，鬥後勁雖覺不俗，但似乎仍略遜一般英國好手。

坦白講高梵初在港轉戰，祇能賦上不過不失四字，談到好的方面則要有所保留，非要在港作戰多兩三回才能眞正知曉。

何以指稱高梵僅不過不失色，因高梵騎來有功亦有過，如第一場「勝利多」力保一席配脚，乃高梵之功勞，事實此匹「勝利多」在今戰已覺退化力弱，但末段在高梵的催策下，仍可逐步追得較近，顯然高梵確對馬有所幫助。

至於第二場賽事，由於馬少關係，雖以察看到高梵在走位上好或壞，惟是高梵騎「勇龍」贏來輕易，反映他對判斷對手實力亦不低。

可是他騎「勁旺」、「金腰帶」以至「神奇小子」，都被認為搶出頭過急，有多少關係導致位置亦不保；「勁旺」雖是以平均快放速度見著，但如能稍留，待到末段全力衝刺，則其機會更高，可是高梵却全程搶放，雖然放得頗有紋，但對「勁旺」的機會却肯定已打折扣。

到策騎「金腰帶」時，前半段高梵未嘗犯錯，且走位並不下於告東尼般出色，可是在甫轉彎後末已，高梵却忍不着催策「金腰帶」出頭，然而效果適得其反，「金腰帶」及早發力，不但未能出頭領先，反影响後勁，苟如「金腰帶」再留到最後百五米才全力衝刺，則其取勝機會也不能抹煞。

「神奇小子」則是全力搶放與「青天」鬥散，倘「神奇小子」不在外檔急趕而上鬥放，緊守內欄伺機竄上，此大熱門馬不勝也能保位置。

難怪賽後有人話高梵最宜騎快放馬矣。

玲瓏集

玲瓏

幸運鳥優先注意 永霸天下可抗衡

週三快活谷六場沙地夜馬，編由第二班馬跑二千米長途，第四班馬跑一五七五米分兩組，第五班馬跑一〇三〇米兩組及第六班馬跑千四米等担任，各場報名馬不多，估計到時會有冷場出現，茲先介紹由第二班馬跑二千米之賽事給大家參考。

今場有十二匹馬報名，十匹正選當中，肥夏件「幸運鳥」沙地性能甚佳，長途級力十足，此程季初時會以二分十二秒二之佳績後上贏咗大熱門之「德怡」短馬頭位，其後再在較短之一五七五米後上爆入一席冷脚，沙地演出甚準，夏既馬最近頻頻拼搏失手，蒜後經有多少微言，今場呢隻「幸運鳥」，適逢路合態勇，必定把握機會爭求勝，上陣值得優先留意。

「永霸天下」沙地此程亦適合，上仗一五七五米後上不及敗於突然其來之「全能」短頭位，蒜後心有不甘，賽後一直有好準備，狀態更好，有力與對手一爭。

「德怡」沙地性能特佳，長途實力雄厚，季初此程連仗有好表現，最近一仗草地一六五〇米無表現，只係場地路程不合耳，論馬仍有作戰水準，今逢路合，必定把握機會，有力威脅大局。

餘駒有力一爭的有「鑽中鑽」及「勇駒」。

喜多贏W

喜多贏

貼士有眞亦有假 臨場執生動腦筋

糧台道

變幻原是永恒，我上星期三夜馬，與幾位老友食完晚飯入場，度其路數希望執番多少，剛剛第一場跑完後，準備去投注第二場的時候，無意撞到一位馬圈的權威人士，打過招呼後，少不免又係打聽吓有乜料，祇不過是一種老例子嚟，點知呢位權威人士佢話聽到消息今場劉同安去馬喎，但重話波士買重三W脚拖二四六每條十萬元，當我聽到這個消息就對班老友講，點知我班老友驚死執輸，擒擒青走去落飛。

但係其中有一位老友就唔去住，問我究竟點睇法，我對呢位老友就咁話，嘅然呢位權威人士睹得咁大都有信心，我當然冇意見啦，不過我總覺得有D唔妥嘢，因為我發覺到既然三號贏晒的話，點解呢位人士會話佢我聽要重三W嚐，問題就係呢處，因為呢位人士並不是劉同安的綫路人馬，第二個問題個字有出入。

所以我恐防其中有古怪，我對老友咁講，可唔可以忍吓手唔睹呢場，若果跑到出來當我冇運啦，老友竟然嚮我話咁睹呢場，當跑完四搭一Q返嚟的時候，其他幾位就口黑面黑咁望住我，跟住就話呢場慘咯，淸晒袋。所以我幾時都咁話，世事沒有絕對，又何況是馬場，我對班老友話唔怕，睇過有邊場可以執番的重好啦，跑到第四場既時候，我提意各位老友記，呢場我睹七拖五六九，問班老友意見如何，輸咗錢個幾個，但係同我沒有賭過個位老友就問我點買法，我叫佢六七可以買兩票，七五九買一票啦，好彩執番多少，星期三晚叫做執番身彩。若果學其中個幾位慌死輸唔切咁就慘矣，聽貼士都要睇吓環境嚟，因為蛊佰不而唔信，要信不妨齋信，不過我始終都係個句，小注可怡情。

靈駒

鑽中鑽最宜長路 跑沙地仍足一信

馬國三世譜

「鑽中鑽」、「翅手」和「勁運」報出同組馬上陣，透過三匹馬之血統底細如何，是否適應沙地長途上來作賽，不妨對這幾匹之來頭介紹一下。

「鑽中鑽」乃愛爾蘭自購馬，在當地共跑過九伕，初次十化郎點地，就爭得第二位置，其後在八化郎出爭，則跑第三，至於後來出十二化郎爛地，「鑽中鑽」在這一伕中勇拔頭籌，先打開勝利門，其後在兩次十化郎爛地和好地，又分別跑得第三，另外十二化郎黏軟地跑入第二位置，另一次出十一化郎爛地，跑得第二，「鑽中鑽」在九次上陣，共取得一冠三亞三季成績，「鑽中鑽」之父系為七四年馬，共嬴過三伕頭馬，包括一級大賽，且多次在一級賽事上名，在七八年退役為配種馬，其子女已有五十多場頭馬，共獲進三十萬鎊獎金，其他子女在外地亦見嬴出不少一級大賽，平均為九點一化郎，「鑽中鑽」好肯定是匹擅於在中長途作賽之懸馬，既見上力，在較長途者有表現，路程上爭，看來在二千米的沙地長途來觀，還是信心十足，可嬴頭馬。

「翅手」為英國自購馬，最近曾在千四米嬴出頭馬，「翅手」在英國共跑過九伕，初期在六、七化郎未有多大表現，稍後出十化郎，得第四和第二，最後出十化郎快地，却能嬴回一伕頭馬。「翅手」之父系共嬴過三伕頭馬，其中一場為二級大賽，另外又在不少一、二級大賽中上名，至七九年退役為配種馬，子女共嬴過廿四場頭馬，其中一匹在新市場一級大賽嬴出，從其戰績所見，正合長途上爭，「翅手」會更發揮得好，可惜近日轉倉，無緣上陣。

「勁運」為英國自購馬，共跑過四伕五至六化郎，在六化郎嬴出頭馬，另外在五化郎亦得第三，「勁運」本身雖跑較短途表現好，但其父系為七四年美國馬，嬴過十場頭馬，在二至三歲為頂班之馬，由四點五化郎至九化郎，包括一、二級賽事，並在根州打比跑第二，亦在不少一、二級上名十次，七八年退役為配種馬，至八四年子女已嬴出四十多場頭馬，「勁運」看來一樣會合長途上跑，看來是否合沙地而已。

·馬明·

新能操馬倍然落力

閒馬友話

週末沙田八場賽事剛結束，夜馬又將殺到，今日又是排位嘅大日子了，但昨日坊間馬迷，話題仍不在週三夜馬身上。

老坑陳說道：「今次夜馬，又多一個新面孔同我哋見面了，呢位又是冠軍級人馬，而且仲話會同高梵一齊走嘅，因此佢最多跑五、六次馬矣，睇嚟都唔應該抓鐘走嘅！」

會計黃曰：「呢位新騎師，譯名斯能，是愛爾蘭冠軍級人馬，相信佢又是好似高梵咁樣，在英國馬季未開鑼而來港客串吓，一則搵番多少，二來可作熱身，故此應會打出身價波，我哋又有眼福了。」

三姑則說曰：「究竟呢個斯能同高梵比較又如何呢？」

老坑陳笑道：「高梵騎馬，由美國威到去英國，可算是舉世嘅大騎師；六十年代是柏葛天下，八十年代則是高梵世界，斯能當然同佢無得比啦！」

司機宗則話：「呢位斯能，我在晨課中見過佢面，呢位仁兄，的確好似關公咁款，塊面紅泡泡，而佢操馬都好落力，並非大食懶之流。據講佢本來嚟同新界簡傾，到最後為當時高梵仲未答應新界簡騎馬嘅，因已作實，於是新界簡便將佢介紹俾張七叔，所以斯能會以張七叔之倉為根據地！」

三姑即便耕咄說道：「咁講法，新界簡同張七叔咪好老友，事關張七叔都本身有個主師矣，咁仲同新界簡梗埋呢啲肥豬肉，可算認眞夠義氣囉！」

司機宗笑曰：「新界簡同張七叔當然老友啦，其實呢個都唔算新聞嘞，不過張七叔肯捧義架，並非純粹為友情咁簡單，其實張七叔同主師長期脚關係，大家都有自己睇，雖然張七叔近期唔出率都唔錯，但有位好手俾心機同佢騎是應該唔同嘅，係咪！」

祝金

點將台：高梵在港首戰僅稱得為中規中矩，未能算好，希望在其熟習環境後再有不同表現。

高梵騎技確高超

圈中豪傑

呢輪嘅沙田賽事忽眞夠晒刺激，爆親都杰鏈鏈，大環彩又派四十五萬，最後個場連嬴派成九千幾銀，破咗今季之紀錄，和味之至。

馬主林與潮州黃兩夫婦當日一早便到場，佢地兩位太座有理有理，一於便捧個美國神童高梵，頭場攞件「勝利多」食餐，中咗Ｑ，第二場有咗子彈，連三重彩都搵高梵行頭拖三件，居然又Ｗ、Ｑ、三重彩都中埋，兩位太座嬴到笑晒，見牙唔見眼，猛讚高梵好嘢，但馬主林與潮州黃頂得住條中氣，但地兩人又係捧碼捧神童梵都錯到Ｑ，第二場又大大香咗，但埋單計數已大有收獲，可憐兩位先生則苦瓜咁臉，好彩後便幾場醒目，改捧殺手彭，先嬴番多少，但全日賽果仲要輸，搞到食晚飯時，俾兩位太座險些悶死，大談神童高梵點叻，我與大哥培亦只能做埋聽衆。

神童梵，但頭場中唔到Ｑ，鏈冠落去單騎「勇龍」，「上海之寶」，點知又俾隻「紅鬃烈馬」殺咗，認眞冇氣。馬主林與潮州黃兩位太座嬴咗錢已袋袋平安，後幾場只用平均注。

老實講，神童梵果然係名不虛傳，只不過是「金腰帶」實力不如人，但睇佢騎件「勇龍」之淡定法，留放恰到好處與及直路之衝刺狠辣法，證明神童梵之好嘢。「勇龍」在外地最叻只跑過千四米第二，今次跑得咁好，輕勝千八米，實是神童梵騎功所致，故此日後幾次賽事，捧高梵實有收獲。

師爺

音樂週刊

「港樂」未來的挑戰

盧保

香港管弦樂團作爲香港唯一一個職業交響樂團，從二月下旬開始，將踏入本樂季的下半段，換言之，作爲新人事領導下的這一個新樂季，業已過去了一半。

朋友提醒我：當踏入二月份之後，香港樂團安排的節目將是一連串四個鋼琴獨奏音樂會，這種情況比較悖乎常理，不過，對於喜愛鋼琴的聽衆，這四個音樂會也許會產生某種特殊的吸引力。然而到底是否得當，作爲局外人，我不欲置評，但按情理估計，與其讓同類型節目擠在一起，似無需把它分別間開。因爲很難想像一個鋼琴愛好者會一連四個周末都自願選擇和同一個樂團作伴。不過，這是上任管理階層留下的問題，現在的「新入」較難作什麼「新事」，暫時只能蕭規曹隨而已。這一節目編排上的難題，也有待新的管理層去把它化解。

引發我談這一問題的，主要是，在香港樂團本樂季的若干承上轉下的工作中，似有許多問題需要解決，有許多工作要做，而且，未來的工作似乎不容有失，我無意苛求香港樂團目前的工作，但在未來的一兩年內，它必須要有較大的突破和較新的創意，才能解決她若干承上轉下的種種問題。

從一個局外人的眼光看來，舊日的管理層似對樂團作出了不少的貢獻，我主要是指上任總理杜輝令，他任內的許多措施都對樂團目前的狀況發揮了積極的作用。可以說，目前的香港管弦樂團正經歷着她在歷史上最好的時光，無論樂隊的質素，樂隊的規模，觀衆的穩定和擴展，票房的收益，以至外貌形象的包裝等，經過這幾年的努力耕耘，目前已見成績。無妨說，在現有環境和條件之下，「港樂」似乎已到達了某種飽和狀態，要在這一接近頂峰的狀態下再攀上一步，那似乎便要聽待新人事的新作風。

眼前的情況是：若干工作不容有失，但眼看一兩年後的情況，除非「港樂」有較大的「新猷」，否則，未來的情況似較難樂觀。

未來的情況主要是指將來音樂會的競爭將會越來越熾烈，明年將會落成的尖沙咀「文化中心」也直接向「港樂」提出了挑戰。

主要是：「港樂」將來很快便要進駐「文化中心」，將來演出的主要場地也是「文化中心」，這個「中心」的演奏廳座位達二千多個。多座位會帶來演奏團體的多收入，但如何塡滿這些座位，這本身正是「港樂」要面對的一個難題。

不容樂觀的情況是由於一個很難解決的問題：就整體而言，香港的「藝術音樂」（我不提所謂「古典音樂」）觀衆如何得到「拓展」？目前使人喪氣的一個現象是：儘管我們已經否認香港是一個「文化沙漠」，但是，「藝術文化」的氣候始終未會形成。對於「藝術音樂」來說：具體的表現是聽衆的拓展不易。過去五六年來，音樂的聽衆數目如此這般，今天也還是如此這般。在觀衆的數目基本差不多，或拓展甚緩的情況下，各類型的音樂會越來越多，而同時在新界區嶋起的各類型文康活動也越來越普遍，質量也越來越高，在有限的觀衆中呈現了越來越多的競爭，相形之下，樂隊的經營可能越來越不容易。

這一難題的產生，似乎應把責任歸之於我們所處的這個社會的文化狀況上，此外，也可以歸之於香港還缺乏一套彼此調協的有效的「演藝文化」政策，以致目前並無一個單獨的藝術文化團體可以獨力應付這一個難題。而事實上，目前香港所有的文化藝術團體都遭遇到同樣的一項困難。

回過頭來談「港樂」的節目安排，儘管最近四項鋼琴獨奏節目都有自己的特色，獨立來看，都有獨特的吸引力，但從爭取觀衆來看，應該有更好的編排來代替她。今後「港樂」的工作似乎不容有失。一進駐「文化中心」的日子將是「港樂」里程碑中嶄新的一頁。從現在來看，日子已越來越接近，恐怕已到了要「到數」的階段，時日已經無多了。

港四台「樂壇新秀」介紹羅啓璉結他演奏 又推出鋼琴考試講座

香港電台第四台逢星期日下午五時播出的「樂壇新秀」節目，本着發掘人才的精神，爲年青一輩的音樂好手設立了一個展露才華的機會，三月一日的一輯節目裏，將介紹年青結他好手羅啓璉的演出。

羅啓璉一九八二年畢業於美國南加州大學，獲音樂（古典結他）學士銜，肄業期間師承著名結他手勞美路。畢業後即取得獎學金，前往西班牙聖地牙哥，參加斯高維亞主持的國際結他大師班，並師事勞狄高。

除結他外，羅啓璉曾在南加州大學鑽研低音提琴，並參加丹尼爾李維斯指揮的南加州大學交響樂團，以及海達指揮的美國青年交響樂團。

在美期間，羅啓璉經常爲美國結他會演出，並於一九八四年在美國加州舉行的美國弦樂器教師協會結他比賽中，贏得第二名，她曾在美國、西班牙、香港與澳門等地舉行演奏會，自返港後，她已舉行過多次演奏會，並爲香港電台及電視台演出。目前，她是香港演藝學院和中文大學的結他導師。

又：一年一度的「英國皇家音樂學院鋼琴考試講座」，是香港電台第四台一個深受歡迎的節目。今年，第四台特別邀請到一位經驗豐富的考試官龐哲夫撰稿介紹此節目，同時由王淑儀擔任中文翻譯及講述。該節目特由三月份起逢星期日晚上七時三十分播出，並於星期六下午一時十五分重播。

主持此講座的考試官龐哲夫，用深入淺出的方式，介紹八七年度鋼琴考試中，第一至七級每一首樂曲的彈奏方法及表達形式，同時指出考生最易觸犯的毛病和通常遇到的困難，和種種要注意的問題，對考生應有莫大帮助。同時，龐夫亦親自示範各首樂曲的演奏，以供考生參考。

各級鋼琴考試講座，將由三月一日起於第四台（超短波調頻九十一及一百兆赫）播出。講座時間表可於大會堂低座詢問處索取，或附回郵信封寄九龍中央郵政局信箱七〇二〇〇號香港電台第四台。

「樂壇新秀」結他好手羅啓璉

羅啓璉將於三月八日聯同古鍵琴家鄧雅蘭舉行演奏會，爲配合是次演出，第四台已定於三月一日星期日下午五時（及三月三日星期二上午十時三十分重播）的「樂壇新秀」節目中播放她們目前在電台所作之演奏錄音。曲目包括鮑凱里尼的前奏曲及方當果舞曲，和韋伯的嬉遊曲，作品三十八，敬希留意收聽。

香港管弦樂團與鋼琴家譚家傑演出

在香港樂迷的心目中，譚家傑是八四年全港傑出青年鋼琴家比賽中贏得亞軍的演奏家。但實際上，他更是英國哈萊獎學金、馬登音樂基金獎、艾安費林明獎金以及汶斯達女伯爵基金獎之得主，而贏過的獎項包括菲特音樂節最佳伴奏獎（一九八二）及倫敦皇家海外聯盟比賽室樂鋼琴獎（一九八二）等。

這位卓越的鋼琴家在二月二十七及二十八日晚上八時正將分別假荃灣大會堂及大專會堂，與香港管弦樂團合作演出，彈奏莫扎特最著名的鋼琴協奏曲，其C大調第二十一號作品。在同一場音樂會中，樂團更會演繹高大宜（KODALY）的加蘭塔之舞及貝多芬的F大調第八交響曲。這兩場音樂會的指揮是香港管弦樂團的其中一位客席指揮美斯特，他現時是茱莉亞音樂學院指揮系主任。故很多著名的指揮也會是他的學生。

荃灣音樂會門票由十元至四十元，大專會堂音樂會由十五元（學生票）至六十五元，現已在各城市電腦票房有售。訂票電話五——七三九五九五。

佐治保力三月來港演繹浪漫鋼琴名曲

李斯特作品權威演繹者—佐治．保力三月九日（星期一）晚上八時將於大會堂音樂廳彈奏李斯特的「威尼斯與拿坡里」及多首古典與浪漫派大師作品。

「威尼斯與拿坡里」乃作者抒發早年遊覽兩地的感受。樂曲完成於一八六〇年，共分「船歌」、「歌曲」及「塔朗泰拉舞曲」三個樂章。

現年七十二歲的佐治．保力的演奏風格抒情而富詩意，深受荷夫曼、拉赫曼尼諾夫及勒汶尼等十九世紀浪漫派鋼琴家的影響。樂評家夏洛史演堡稱讚他的演奏「優美典雅，震撼力強，且不斷創造新境界」。

門票分四十、六十及八十元，現已在各城市電腦售票處發售，電話留座，可致電五——七三九五九五。

唱片欣賞 阿殊堅納西奏莫扎特

倫理

唱片名稱：鋼琴協奏曲第八、第九。
唱片編號：414 543—1,2,4（數碼錄音）
作曲者：莫扎特（1756—1791）
演奏者：阿殊堅納西
協奏樂隊：愛樂管弦樂隊
出版者：英國倫敦德卡唱片公司

這是本刊連續第三次介紹阿殊堅納西。原因是爲了偸懶——可以慳番對他的介紹因爲在最早期已經介紹，過他的簡介。當然阿殊堅納西本人的藝術成就是值得一而再而三地向讀者推荐的。

莫扎特這兩首鋼琴協奏曲，通常是被列爲一組的，作曲者在一次私人音樂會中就曾經一氣呵成地兩首相繼連續演奏。

唱片第一面是鋼琴協奏曲第九，分作三個樂章。第一樂章是快板，第二是小行板，第三是迴旋曲急板。

唱片第二面是鋼琴協奏曲第八，也是分作三個樂章。第一樂章是快板，第二是行板，第三是迴旋曲，小步舞曲。

對于第八（作品編號二四六）開始的齊奏時，主題並沒有出現；它是留待給獨奏者帶出來的。獨奏的出現在齊奏最後一小節的琶音。在發展部，氣氛好像給雲層掩蓋，調子從C大調轉爲小調。

第二樂章接着是以奏鳴曲形式出現，加上開始的齊奏及一段華彩樂段。終樂章是喜氣洋洋的小步舞曲。它的主題的重要是越來越見得精心製作的。

至于第九（作品編號二七一）寫于作曲家的廿一歲生辰。這是他成年之作，因此顯得更爲成熟了。除了高度的技巧要求（包括光輝的樂句與及兩手交叉樂句）之外，還有感情的發揮以及獨奏者與樂隊之默契也較前顯著。

開始時樂曲也是有點出人意表的。開始的六小節時，鋼琴會經兩次加插進來干預樂隊的演奏，向樂隊「挑戰」似的。然後又緘默無聲。過了一段日子，直至它再忍耐不住了，才又偸偸地以顫音帶進一個新的主題。可是樂隊很快地把它「掃」得無影無踪。

憂鬱的慢樂章開始時以哽咽的小提琴引出好幾句斷續的樂句，然後獨奏者帶入第二主題（降E大調）。

第三樂章時鋼琴以發號施令的姿勢帶領樂隊急速地彈奏迴旋調。然後是鋼琴的一段華彩樂段；然後，意外地來一首富有表情的小步舞曲（小提琴用撥弦演奏）。接着是小終曲，然後又一段華彩樂段。然後急板直至樂曲完結。

香港鋼琴家譚家傑

演藝音樂教師演奏會

由香港演藝學院音樂學院教師負責之「星期二音樂教師演奏會」，自本學年開始，逢週二晚上六時十五分舉行，甚受學生及音樂迷歡迎。演出的項目有中樂，各類西樂器演奏會，歌唱會等。

二月廿四日晚之音樂教師演奏會爲「陳永華作品音樂會」。

陳永華爲多倫多大學音樂博士及碩士，曾在香港中文大學及倫敦聖三一音樂學院修讀音樂。就讀其間，曾獲美國立國二百週年紀念獎學金，英聯邦獎學金及國際雙簧管作曲大賽首獎。去年德國學術交換部邀請他前往西德參加國際現代音樂節，其作品並獲演奏。他的作品現今除香港管弦樂團演奏外，倫敦火焰劇團（香港藝術節節目之一）、香港兒童合唱團等皆有演出陳氏的作品。

陳永華現於演藝學院講授音樂理論課程，也任中文大學音樂系講師。

現該晚的演奏者爲：衞庭新（笛）、甘浩超（巴松管），羅啓璉（結他），蔡懿雯（鋼琴）、林敏柔（鋼琴）、潘湯翠芬（鋼琴）、譚家傑（鋼琴）及音樂學院學生等，演出的節目爲：圓周、焦點、小協奏曲、秋天、雙鋼琴印象樂。

音樂教師演奏會一律票價爲每張二十元，逢星期二晚六時十五分於演藝學院演奏廳舉行，現可於藝術中心票房，地鐵站各易達售票處購買：查詢：五．八二三〇二三。

聯合音樂22期經已出版

本港聯合音樂院學報性質之「聯合音樂」第二十二期經已出版。本期內容有：去年十大樂聞與樂壇；香港藝術節的音樂面面觀；上海葉棟洋介唐代音樂；曹正談工尺譜是江南人的發明；從比較來看音樂的新潮與老根；亞洲音樂的文化與伊斯蘭音樂；管絃音樂的興革史等文章，內容豐富，值得一讀。

該刊索閱方法如下：（一）可到香港灣仔活道十八號地下聯合音樂院內購買，每本五元；（二）或可函寄該院索閱，連同港幣八角郵票三十五枚及姓名地址，則可獲六期閱讀。

黃淑儀與龐哲夫主持鋼琴考試講座

哥德堡交響樂團的兩場演出 指揮懶洋洋不起勁 更遑論是主動去帶領及控制樂隊

弘三

應邀來港的瑞典哥德堡交響樂團於二月九日演出他們在八七香港藝術節的首場音樂會。當晚上半場有布拉姆斯的提琴及大提琴雙協奏曲，兩位獨奏都有本身的實力，尤其是拉大提琴的法斯．赫曼臣；負責小提琴獨奏的米哈拉．馬田的音量則太細，無法與赫曼臣及樂隊抗衡，而她亦走失了不少音。兩位獨奏的溝通未能融爲一體，樂隊在伴奏方面亦欠理想，火力未夠，輕柔之處又覺不足，速度亦有拖慢之嫌。音樂會的上半場是頗令人失望的。筆者當日喉部不適，爲免影響他人的聆樂情緒，故於中場休息時離去，沒有聽浦羅哥菲夫第五交響曲的演出。

筆者於二月十三日再聽哥德堡的演出。上半場有西貝流士的小提琴協奏曲，由米哈拉．馬田獨奏。樂曲開始時，她可能「熱身」未夠，故在快速走把時走失了很多音。在第二樂章她則發揮出高度歌唱性的演奏，可惜她豐富的感情卻被尼蒙爾．約菲呆板木獨的指揮所拖跨。第三樂章時獨奏及樂隊節奏經常欠穩，致令樂章的結構鬆散。以這首協奏曲來說，馬田的演出以優美的音色取勝，失之音準有時欠穩，又未能適當形造樂曲的高潮，後者可能是她的小提琴的穿透力不夠的關係，而指揮亦應負上很大的責任。因爲整體來說樂隊本身是沒有平衡的，樂隊與獨奏之間也沒有平衡，這是指揮尼蒙爾．約菲的失責，他在這首樂曲的表現是懶洋洋又不起勁，沒有主動去帶領及控制樂隊，更遑論與獨奏溝通。

下半場是浦羅哥菲夫的第五交響曲。樂隊發揮出應有的能量，而指揮也較前主動及積極，各部的平衡較上半場有顯著的改噤。整個演出的最佳表演是第二樂章；最差則是第三樂章，中段拖泥帶水，速度慣性地拖跟。木管在下半場表現出很高的合奏性，音色又融合統一，是上乘的組合；鋼管的火爆力不夠，但這是個人口味的問題，整體來說，弦樂方面小提琴組有很好的音色，整齊，呼吸一致；大提琴組則是較弱的一環。以在香港的演出水平而論，哥德堡能夠擠身世界二流樂團之列是毫無疑問的；但尼蒙爾．約菲祗是三流的指揮而已。

哥德堡交響樂團演奏西貝流士第六交響曲

尼蒙爾．約菲指揮
瑞典BIS發行
數碼錄音
鐳射唱片編號：CD—237
唱片編號：LP—237

每週一唱片介紹

安妮達

被稱爲當代芬蘭樂壇碩彥的西貝流士，他不僅使芬蘭人有了自己的音樂，而且更把芬蘭的樂風傳遍全世界。西貝流士的音樂，具有豪壯遼濶的氣魄，其風格獨特而結構嚴謹，爲世人所傳頌與讚揚。

西貝流士的交響曲，雖顯著地受到德國浪漫樂派的影響，但因使用了北歐固有的重厚陰暗的和聲及芬蘭民俗音樂中特有的節奏，遂產生出强烈的鄉土色彩與獨特的個性。在西貝流士的音樂中，旋律雖陰鬱幽暗，但强勁有力。他的交響曲，在二十世紀的音樂中，可以說是具有孤高崇偉的地位。

他的第六交響曲，作品一〇四，雖表明爲D小調，但其實應屬D調的「多里安調式」（DORIAN MODE——古代希臘的教會調式），但和宗教沒有絲毫關連，而只是因這種調式與芬蘭民謠的音階頗爲相似，才加以選用的。

全曲除飄溢着田園的情緒外，還具有內在的溫暖感。管弦樂採用二管弦編制，是第一交響曲後，首次使用豎琴的作品。全曲由四個樂章構成，中庸快板的第一樂章是充滿莊重氣氛與魅力的音樂，不能套上任何特定的曲式。稍快板的第二樂章，是飛翔着淡淡的幻想的孤寂的音樂。第三樂章雖具有諧謔曲的性格，但飄溢着民族情緒。至於快板的第四樂章雖顯示一個孤獨的心靈，向遙遠事物的憧憬之情，但如一般的終曲那樣，有精采的升騰。

負責演奏的爲剛剛於香港藝術節中完成五場音樂會的北歐歷史最悠久的交響樂團之一的哥德堡交響樂團；而負責指揮的當然是他們的首席指揮尼蒙爾．約菲。欲重溫他們精采演奏的朋友，此機會誠不可失。

評中樂團的「這是香港」

劉緒

香港中樂團在香港藝術節的演出中，安排了一場名爲「這是香港」的演出。內容全部都是香港作曲家作品選，包括林樂培、羅永暉、顧嘉輝、陳培勳、羅偉綸及關迪忠的作品。其中有新手法創作及傳統手法寫成的，還有流行曲編改的，可謂共冶一爐。

整晚演出中，第一個演出節目是林樂培的「太平山下」。這是一九六年寫成的管弦樂作品，在香港節中演出。這次特別改編爲中樂。

羅永暉的「山水响」以前曾由會葉發（？）指揮演過。此曲以音響寫景，分焦點、曼聲及雨兆樂段，描出三幅山水畫，手法較新，較抽象，不太容易欣賞，只能意會。但綫條分明，音色對比很好，不太濃冽，正合山水畫之意，亦是不俗的好作品。

顧嘉輝的「電視主題曲組曲」是大家耳熟能詳的曲調，旋律動聽，配器簡單，也談不上什麼結構，放在普及音樂演出會較適合，在藝術節中演出仍有點不協調。而且標題用「組曲」的稱謂也不恰當，似用「聯奏」會較適合。

下半場以陳培勳的「我的故鄉——香港」開始，稱作交響詩是恰當的，陳君寫了不少管弦樂作品，是內地頗有名氣與地位的老作曲家。但他對中樂實在不熟悉，配器往往未能使層次清楚。首段最好，很能表達「回憶」的標題，淡淡的幾個綫條互相穿插，就像思緒的起伏，旋律隱藏了廣東音樂的曲調，很好。次段「節日」，熱鬧有餘，細膩不足，倒有些北方秧歌的影子，不知是否描寫香港的節日氣氛，或是另有所指？末段「展望未來」。

「龍」，是羅偉倫的作品。樂曲本描寫龍跳躍翻騰的雄姿，創作技巧很傳統。但樂曲結構很鬆散，混亂、層次、綫條皆不明顯，無法令人與龍產生聯想。

壓軸的「天山之戀」由樂團總監關迪忠所作，是琵琶行協奏曲。此曲採用新疆曲調寫成，旋律不錯，很能討好聽衆，是情緒性的音樂。整體來說還算不錯。但最嚴重的問題，是場刊介紹中寫的第二部份的七／八節奏，從頭到尾未有出現。大概是奏成八／八（即四／四）了吧！對於職業樂團來說，這是不可恕的錯誤。未知問題何在？

音樂會以「這是香港」命名，但除了林樂培的「太平山下」，陳培勳的「我的故鄉——香港」，及顧嘉輝的「電視主題曲組曲」貼題外，餘羅永暉的「山水响」及羅偉倫的「龍」沒有特定背景，尚可接受，而「天山之戀」就與音樂會主題脫節了。其實關迪忠作品不少，是不必要把此曲放在這場音樂會中演奏的。如果說，「這是香港」只是「香港作曲家作品選」，而不是以內容作標準，則這個「選」也值得商榷。

最後值得一提的，是樂團座位的安排問題。這種不合理的排位法，不知何時才會糾正，抑或一直沿用下去？難怪有人反對中樂交響化，因爲此等排位無法做出交響的效果？

音樂家馬文主辦「中國協奏曲」音樂會

由音樂家馬文主辦之「中國著名協奏曲音樂會」，將於三月八日（星期日），在香港大會堂音樂廳舉行。

是次音樂會，陣容鼎盛，集七十三人於一堂。經過成個月的認眞排練，始告功成。近年來，在本港音樂舞台上出現的中樂團體，如此陣容，已屬少見。

就曲目而言，計有大合奏「春節序曲」；由蘇紹勳主奏的笙協奏曲「甌海漁歌」；雷世深小姐主奏的中胡協奏曲「蘇武」；蔡潔儀小姐主奏的古箏協奏曲「漁舟唱晚」；王靜小姐主奏的琵琶協奏曲「琵琶行」；張向華主奏的骨笛與樂隊「原始狩獵圖」；張鴻忠主奏的二胡與樂隊的滿江紅」；陳鴻燕主奏的笛子協奏曲「走西口」；樂隊由馬文指揮。

綜合上述的曲目，是次音樂會的演出內容，可說是多彩多姿，豐富異常。最令人注目的主奏者多是本港樂壇「猛將」，最可喜的是年青的演奏家，亦通過此次音樂會走上舞台，與觀衆見面。

衆所周知，近年的中樂票房陷於「低潮」。在此「險惡」的情況底下，主辦者有勇氣，有胆量舉辦如此的音樂會。其精神實屬難能可貴。希望大家都來支持他們。

越劇小丑張小巧

角聲合唱團主辦 韋瀚章作品演唱會 敦請韋教授專題演講

本港著名的角聲合唱團定於三月廿二日（星期日）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十五輯音樂會「韋瀚章作品演唱會」，節目內容包括混聲大合唱：黃自作曲：抗敵歌、長恨歌中的仙樂風飄處處聞、此恨綿綿無絕期，林聲翕作曲：晚晴、希望、長恨歌中的夜雨聞鈴斷腸聲，黃友棣作曲：重青樹、飛渡神山、鼓、青年們的精神，女聲合唱：重遊西湖、山在虛無縹渺間等，並邀請韋教授蒞臨專題演講：歌詞寫作略談，門劵分十五元、廿元、卅元及四十元四種，即日起在港九樂聲琴行各分行預售，又由三月八日起每日下午一時半至八時，在大會堂票房公開發售，該演唱會並蒙市政局賓助云。

上海戲曲晚會下月在港舉行

戚雅仙及畢春芳等十數位上海戲曲演員，下月來港爲觀衆獻演越劇，滑稽獨腳戲，滬劇及甬劇。

在三月廿九日（星期日）至四月一日（星期二）舉行的四場「上海戲曲晚會」中，他們將演出白兔記之「井台會」，賣油郎之「獻五更」及「定情」，白蛇傳之「哭塔」，以及山伯臨終，英台哭靈，和庵堂認母等越劇折子戲。是種從民間說唱藝術演變並吸收昆曲與話劇特色的表演，舞台佈景及服飾均具民族繪畫的淸新素雅特質。

有「笑的藝術」美譽的滑稽獨腳戲講究說、學、做、唱，以諷刺見長，並注重安排及穿插笑料和噱頭，曲目均屬短篇。今次演出的計有新南腔北調，方言空城計，騙大餅，調查戶口及剃頭等。

滬劇和甬劇淸唱乃首次在港演出。源於浦東（上海市黃浦江對岸地區）民歌的滬劇，曲調優美，富江南鄉土氣息，今次演出劇目計有志超讀信，劉智達敲更，陸雅臣求岳母及三國開篇。

形式活潑的甬劇淸唱俗稱「寧波灘簧」，又名「四明文戲」，生活氣息濃烈，地方色彩鮮明。今次選演的劇目包括半把剪刀之「辨仇」、拔蘭花之「回憶」及「相會」、天要落雨娘要嫁及庵堂相會之「比方帕」。

參加是次演出的藝人除戚雅仙及畢春芳外，尚有張小巧、陳琦和沈于蘭，滑稽獨腳戲演員吳雙藝、翁雙傑、童雙春和李青，以及擅演滬劇的王盤聲和甬劇好手徐鳳仙。

晚上七時四十五分假大會堂音樂廳演出的四場「上海戲曲晚會」由市政局主辦，門票分四十、六十、八十、及一百元，在大會堂、伊館、太空館、香港體育館、沙田及荃灣大會堂，以及通利琴行分行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）有售。

電話留座可致電五—七三九五九五。

在新沙田大會堂 欣賞上海交響樂團

周文珊

在童年時代，對上海工部局樂隊之名已如雷貫耳，今日可能有機會聽到超過一百歲的交響樂團，來到香港演奏他們的拿手好曲，是値得欣慰的。

首先接觸眼簾的是鮮橙的色調，連帶位的先生們也都穿著同色的制服，使人有一種喜氣洋洋的感覺，舞台面似乎比香港和荃灣的大會堂，都顯得闊深。

當晚由久違香港的林昌指揮，這位曾在澳洲居停了數年的樂壇名將，回到香港繼續從事樂教工作，而且經常回內地與上海交響樂團合作。

這次上海交響樂團獻給港人，三套韻味完全不同的曲目：陳燮陽團長指揮演出柴可夫斯基「羅密歐與茱麗葉」幻想序曲，梁祝小提琴協奏，俞麗拿任獨奏；以文革爲題材的「第一交響曲」是朱踐耳的近作，很渴望欣賞這首新作，筆者將於明晚赴荃灣大會堂洗耳恭聽。

林昌指揮一場淸一色俄國作品，鮑羅定「伊果王子」序曲，浦羅高菲夫D大調第一交響曲，拉赫曼尼諾夫E小調第二交響曲，這是一個很有挑戰性的節目。

青年指揮家侯潤宇指揮的是華格納歌劇「唐豪塞」序曲，孔祥東獨奏「黃河」鋼琴協奏曲，筆者很想能聽這位新秀指揮德國作品，他曾在科隆，蘿爾萊堡，拜魯特等德奧音樂名城學習觀摩，聽過他的樂友們對一致好評，這幾年來，中國的開放政策是做得對的，眼前的年青指揮就將德奧的花朵，移植到中國的土壤上來了！以往中國音樂家的技巧是不輸於任何歐美樂人，而缺乏的則是對音樂內涵了解和再創造，假以時日中國人將西洋作品風格的掌握，一定更深入。

林昌的指揮熱情，細緻，合下有不少他的新知舊雨，大家熱情爲他鼓掌，實在香港的交響樂能有如此普及，林先生的功勞不淺，而且他也是認眞將中國作品介紹到華洋雜處的香港音樂圈子裏來，可惜天下的事，合久必分，分久必合，我們希望他的音樂才華再一次的爲港人欣賞，應了「分久必合」的道理。

筆者對浦羅高菲夫的「古典交響曲」有一種偏愛，他用現代配器的手法，又將古典的優雅風格流暢的展示出來，全曲給人輕快歡愉的感受，第三樂章嘉禾舞曲，好像在宮廷的大場面上，見到穿著束腰寬裙的女士翩翩起舞，音樂給人幻想，這首曲與休息後的拉赫曼尼諾夫的第二交響曲，成强烈的對比，筆者很喜愛拉赫曼尼諾夫的第二鋼琴曲，它是充滿了浪漫色彩的，這首交響曲浪漫中更顯出豪邁之勢，林先生將全曲中的對比性處理得非常到家，在終章時更有雷霆萬鈞之勢，希望以後常能聽到林先生的演出。

不知是否樂器或是音樂廳音響的關係？我覺得弦樂組，尤其在拉高音時，音色不美，在休息中場時，見到該團音樂總監陳燮陽先生，問起他樂隊樂器的來源？他告知筆者，有部分是向國外訂購的，我告訴他，你們完全不需外求，上海音樂院有好的提琴製造教授，他教出來的兩個學生尚志紅，宋瀚，他們二人的提琴在音樂之都維也納，十分受人贊美，目前他們參加了該地著名提琴製造師的工作，不久他們將考取奧地利的提琴製造師牌，成了有牌之人，他們的一具提琴可以售價三萬港元，上海有好的老師，有好的學生，但是注意不要讓人才外流，中國人造出來的提琴與意大利格雷蒙納（CREMONA）地方大師的作品不相伯仲。格雷蒙納是出產好琴的意大利北方一城市。

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 澳門563333
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

參加康泰最放心，自置物業價值二仟伍佰萬

本社爲保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓(HK$10,000,000.00)存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期限已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日續存期間，本社如同去年保證絕不動用上述壹仟萬圓現金定期存款，以保障本社參加者之利益。

本社創辦至今已有廿年，每一年都賺錢，本社有四分社辦公室爲自置物業價值超過二仟伍佰萬圓，這是本社穩健及實力雄厚之鐵證。多年來本社之業務穩步發展，參加旅行團人數全港最多，八條旅行綫參加人數全港第一。泰國、台灣、星馬、星泰、菲律賓、韓日及歐洲，以上種種事實，證明參加本社旅行團最穩陣。

泰國 清邁·布吉島 七岩·芭堤雅
最新行程：布吉島、仁廟溫泉八天$3490
直航布吉島四天豪華團$2790
七岩曼谷芭堤雅七天$2730
曼谷芭堤雅五天$2390
清邁四天$2410 清邁七天$2950
布吉島清邁芭堤雅八天$3690(三程內陸機)
布吉島五天$2990 七天$3290(雙程內陸機)
天天出發·乘泰航早機 Thai
航　機：乘搭泰航A300豪華客機·早機去·晚機返
內陸機：清邁—曼谷·曼谷—布吉島乘泰航豪華客機
住　宿：曼谷住最新落成之凱悅·文華大酒店
芭堤雅住最高級最豪華之Royal Cliff Hotel
七岩住最新之麗晶大酒店
獨家住宿五星級仁廟溫泉大酒店

台灣 行程最豐富，增遊：
⑴世界最大"小人國"
⑵六福村野生動物園
⑶暢遊台東、楓港
⑷佛光山、墾丁公園
九天$3060 八天$2820 七天$2580
台北四天$1860 台北、花蓮、高雄五天$2100
高雄、阿里山、台北五天$2190 高雄七天$2580
天天出發·乘華航早機
本團特點：　台証$100元
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機
③先遊花蓮，後再遊覽橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)再折返花蓮高速公路遊覽台東至高雄花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行行程縮短，減少行車時間三小時以上

韓日 參加人數全港最多
八天$5290
(全港最平)
韓國東京七天豪華團$4690
逢星期二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城
華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、銀座、東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊
住宿：大阪格蘭大酒店
東京太陽城太子大酒店
漢城華克山莊喜來登大酒店

歐洲 乘搭國泰、新航 747豪華客機
冬季最新行程
1.歐洲十天豪華遊(乘搭新航) $6990 逢星期四出發
2.國泰歐洲(倫敦)十一天豪華遊 $7490 逢星期五出發
3.歐洲十三天精華遊(乘搭新航) $8990 逢星期二出發
4.國泰歐洲十六天超值豪華團 $9990 逢星期五出發
回程可自由停留歐洲各大城市

美加 乘搭中華、聯合航空 747豪華客機
1.夏威夷、西岸9天豪華遊 $6900 (逢星期一出發)
2.全美國西岸賭城7天豪華遊 $7700 (逢星期二出發)
3.夏威夷、西岸、溫歌華9天/11天 $8700 (逢星期五、日出發)
4.夏威夷五天豪華遊 $4990 (逢星期一出發)
全程一流大酒店、專業領隊帶足全程

凱達旅運 MeraTravel adventure travel specialist
3-916892

雙程		雙程	
尼泊爾	$3922	馬尼拉	$1280
德里	$3030	台北	$840
倫敦	$4400	曼谷	$1120
溫哥華	$5800	東京	$1500
羅省	$4900	雪梨	$4800
新加坡	$1880	夏威夷	$3550

3-882121 3-808080 第一 3-918787 3-321188
信譽標誌 質素保證
韓國 大韓民國生命集團觀光社合辦 奧林匹克場四/五天 賭場、溫泉$2990 天天出發 簽證免費
包伎生宴，全程單人房，住宿曼克頓大酒店
機票+接送+4天3晚酒店+早餐=$2680
九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1802室A(即家樂商場樓上)
九龍旺角彌敦道七四四號道亨銀行大廈10樓(近麗聲戲院)

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門563333

北京
七天航空豪華團$1990
天天出發
廣州——北京(雙程飛機)
暢遊：故宮、天壇、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天安門廣場
住宿：京豐飯店或同級
廣州住中國大酒店或白天鵝大酒店

直航桂林
桂林(增遊柳州)五天豪華團 $1490
天天出發
香港—桂林直航機
海南島直航五天$1750 六天$1890
逢星期二、四、六出發
華東八天航空團$2590

菲航假期 PAL PAK TOURS LICENCE NO. 350307
宿霧市(CEBU)馬尼拉五天團$2290 六天團$2490
·來回乘搭菲航廣體內陸客機
·逗留宿霧市二晚三天
·住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票+馬尼拉花園或喜來登酒店四日三晚HK$1690 天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

百福旅遊 有限公司 牌照號碼：350042

桂林5天(直航)	$1590
北京(雙程航空)高級團6天	$2390
北京、華東高級團11天	$4290
華東、高級團8天	$2640
厦門(直航)豪華團4天	$1390
厦門(直航)豪華團5天	$1490
厦門、泉州、武夷山(直航)豪華團8天	$2390

5-259241 3-670091 機票部：5-250361

康泰 星馬
中環：5-211411 尖沙咀：3-7213381 旺角：3-7805207 荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311
直接訂房，全港最平
新加坡機票十酒店 $2600
香港—新加坡來回機票、三晚大賓華美達大酒店
新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達(RAMADA)酒店系統成員。而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

安飛旅遊 5-762606 5-772201
台灣 可帶合法百貨，包賺
機票來回$830
酒店每晚$120，簽証$130
辦理國內、外機票、酒店、簽証
訪港人仕，廉價住宿每晚$60
香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17樓E座(牌照號碼：240379)

寶通旅遊 3-694802(4線) 3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口)
牌照號碼350464

尼泊爾獵奇
復活節假期七天豪華遊 $5600
乘搭尼泊爾皇家航空公司班機，早機去，晚機返，玩足七天、行程創新、食宿一流。暢遊加德滿都、布特勒、巴騰三大古城，遊覽樸卡拉，觀賞原始部落生活狀況。參觀世界最美麗的八眼神佛塔，遠眺世界屋脊——喜瑪拉亞山，連綿起伏，使您有如置身於世外桃源。遊覽野生動物園，驚險刺激。

專營世界各地機票
代訂各地酒店·特快簽証
尼泊爾加德滿都 $4000
來回機票十三晚酒店十早餐十接送
台北、漢城、東京、曼谷
機票十酒店 天天出發

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

華聯 中環德輔道中156通用大厦305室 ⑤-454455，⑤-4472321
牌照號碼：240038

中國民航
廣州至：香港取票+10

北京410	海口200
上海320	成都390
桂林200	沈陽520
天津410	南寧210
杭州310	西安410
昆明350	武漢520
南京320	重慶345

澳門酒店
東方 $330
總統 $240
凱悅 $300
皇都 $260

金門平價機票
3 7719151 牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$850	三藩市	$2450
高雄	$850	紐約	$2800
曼谷	$1170	曼谷	$750
檳城	$1950	溫哥華	$2750
東京	$1470	倫敦	$2200
大阪	$1470	雪梨	$3600
韓台	$1750	菲律賓	$850
星架坡	$1950	星架坡	$1050

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信與卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $400
北京光華飯店 $230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索) 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀遊

韓國(全程單人房)
4天(漢城、華克山莊) $2990
5天(漢城、江華島) $3290
5天(慶州、釜山) $3490
4天特惠團 $2790
韓台6天(單人房) $3390

台灣 天天出發
4天(台北) $1890
4天(花蓮) $1990

菲律賓 逢三、六
4天(馬尼拉、百勝灘) $1690
5天(馬尼拉、碧瑤) $1870
7天(馬尼拉、蘇碧灣) $2230

代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店

新達 牌照號碼：240094 5-447821 5-447301 中環李寶椿大廈805室
台灣四天機票十酒店住華麗大飯店
雙人房每位1020 單人房每位1180
台北四天精華1700
台灣環島七天2400
韓國四天 2650
仁富110 華麗130
東方150 美琪200
一樂園200 白金漢170
台中巧合160
台灣旅客日用品百貨包收包賺包退
台證130 機票平830 各地簽證

威威旅行社 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019
★眞正台灣專綫全程收費絕不取巧、秉誠宗旨貨眞價實歡迎比較★
台北 精選 四天 $1398 暢遊小人國、六福村、中正紀念堂、故宮、忠烈祠、雙溪公園、龍山寺、環亞夜總會
台北 花蓮 四天 $1498 暢遊故宮、忠烈祠、中正堂、大理石廠、太魯閣、燕子口、天祥、花蓮文化村。
台證全套 90
台北來回機票十酒店 $980 住華麗飯店天天出發
特平台北來回機票 $800 合法百貨免按金免賣貨
韓國濟州俗離山四天 $2600 全程單人房免費伎生宴
台北、韓國來回機票十酒店特平天天出發台灣百貨包賺包收包退

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門563333

機票十酒店 (直接訂酒店·全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2290	2190	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	天天出發	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	三晚	2700	2600	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2390	2290	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1960	1860	華航	1,3,6,7			

歐美 彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8線 尖沙咀漢口道14-16號 大厦701室 3-7393398
牌照號碼：350149

台北	800	馬尼拉	850	紐約	2700
曼谷	1110	星加坡	1920	倫敦	2150
日本	1480	馬星泰	2400	德國	2150
韓國	1750	夏威夷	1750	巴黎	2150
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2150
印尼	2850	洛杉磯	2400	荷蘭	2150
檳城	1900	溫哥華	2850	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證·平機票

長城旅遊社
德輔道中26號永安中國大厦1101室 環球商場對面 5-210547 5-252231
旺角彌敦道582號信和中心地庫B38室 3-847036
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室 假日照常 3-915327 3-930256
荃灣地鐵站南豐中心2103A 0-4920205
旅遊牌照號碼：240039

東北
北京、哈爾濱、桃山、原始森林
桃山飛雪 十天雙程航空 $2890
玩哂北京 十一天航空火車 $2690 逢星期三
●哈爾濱僅有冰城之稱，而桃山林深雪厚才是眞正賞雪的好地方，白雪林海令人最生難忘，松花江冰帆，太陽島賞雪，舉世聞名之冰雪團遊會更令你嘆爲觀止
獨家玩足北京所有名勝 絕非一般旅行團只玩兩天
●雙程航空抒適快捷，減少火車時辛旅程增加遊覽節目及時間
●港穗直通交通往返，全程住宿外賓級雙人暖氣套房

沈陽、吉林、長春、哈爾濱
直飛沈陽 加遊北京 逢星期六
八天直航團 $2890
十天航空火車團 $2690
十二天直航團 $3690
十三天航空團 $3490
香港全程飛機往沈陽，省卻行車一百小時(約四天)
●與同樣天數之火車團相比，顯然能玩齊北京及東北行程
●全程住宿外賓級暖氣酒店，港穗直達交通來回
夜賞冰燈●江城樹掛●高山滑雪場●偽滿皇宮●努爾哈赤清故宮

台證 九天出 $100
一心
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號彌敦中心7字 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心1801A 18字樓 0-4984367
代理廣州中方凱悅·中都·總統酒店
平價機票種類最多、最平，機票銷量全港之冠
韓國獨有專線
溫陽、俗離山、濟州慶州釜山4/5天$2700
包機場稅/全程單人房
享受皇帝餐滋味無窮
人參工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
漫溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

倫敦2200	日台1650	台北650	韓國2030
羅省2000	韓台1450	東京1450	菲律賓1660
三藩市2000	菲律賓830	泰國1100	星馬2510
澳洲2650	星加坡1800	法國2200	澳洲4700
芝加哥2930	馬星泰2300	美國1600	泰國1690
溫哥華2330	阿比1200	檳城1200	美國3900
多倫多3330	德國2200	西雅圖2500	台灣999
紐約2700	巴黎2200	德國2200	
歐洲2200	夏威夷1600	哥本哈根2600	
愛門頓2850	意大利2200		
溫尼泊3450	紐西蘭3500		

(機票十酒店：韓國2030、菲律賓1660、星馬2510、澳洲4700、泰國1690、美國3900、台灣999)

廣州⟷上海$300 即電香港取票

北京414	成都379	武漢225
上海310	福州248	湛江168
天津407	昆明340	汕頭168
長沙172	鄭州308	南昌200
海口198	厦門211	桂林191
南寧198	南京308	大連513
瀋陽517	西安407	重慶324
哈爾濱568	杭州297	太原384

代理香港各級大酒店

台灣專綫金滿假期特廉 台證全套$111
台北四天遊權威＊麒麟大飯店贊助
台北四天$555 花蓮四天$585
暢遊：小人國、六福村、中正堂、故宮、忠烈祠、雙溪、龍山寺、環亞夜總會
暢遊：忠烈祠、故宮、中正堂、花蓮文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子口、天祥
帶百貨遊寶島免按金賺機票＊台北來回特廉機票$830
來回機票十3晚酒店$1030 一樂園麒麟華麗東方$118起
3-320320 3-320841 牌照No350389
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605
特約代理下列各大航空公司贊助之旅行團
專業美加、歐洲、澳紐旅遊安排歡迎垂詢

新航夏威夷假期	$3990起	國泰歐陸假期遊	$6789起
日航夏威夷精華	$3995起	英航歐洲精華遊	$7995起
新航美洲假期遊	$6590起	新航澳紐假期遊	$7990起
日航天地美加遊	$7990起	澳航澳洲精華遊	$7895起
西北美加精華遊	$5995起	國泰澳紐假期遊	$6990起
聯合航美加遨遊	$4880起	日航天地日本遊	$4900起
國泰加拿大假期	$8290起	菲航假期菲律賓	$1690起
加航加拿大精華	$7995起	華航威馬泰國遊	$2370起
新航歐洲假期遊	$8180起	新航甜蜜星馬遊	$3099起

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

僑樂村

別有情懷

朱秀娟

媛君看了看手中的紙條:「我們不是要出去玩嗎?」

「好。」啟元又坐回來:「今天我們甚麼都不談,放鬆心情,旅遊一番。」

「我去拿皮包。」媛君輕快的走了進去了。

啟元把紙條揉掉,今天的節目有點變動的。

再出來的媛君,不止拿了皮包,也換了衣服,白色套裝長褲短外衣,半高跟咖啡皮鞋,配着圓領襯衣和皮包的顏色。

「我可不可以稱讚妳長得好呢!」啟元笑着:「如以西湖比西子,濃粧淡抹皆相宜。」

「是呀!」媛君走向大門:「如果長得不好,你會請假陪我散心嗎?」

她的話率直而傷人,啟元倒着車半天講不出話來,他對她超乎尋常的憐惜與關切不是因爲她亮眼的美麗嗎?

「妳以爲我沒見過美女?」啟元突然說道。

「沒見過倒霉的美女。」

「也見過。」啟元認真的說:「紐約,華盛頓爭寶俱樂部裏有東方美女,餐廳裏也有,到處都有。」

「啊!」

「可是!」啟元繼續對她對自己分析着:「與我有甚麼關係呢?我從來沒有想去進一步瞭解她們。」

「那時你有家,心裏有你太太。」

「不錯。」啟元看了她一眼:「妳出現得正是時候,我離了婚,一個人到了西部去。」

進入「環球片場」的守衛大門,好半天才找到停車位,啟元記好了停車場號碼,向媛君說:

「不見得值得參觀,總也算到此一遊。」

他把媛君扶出車門,加州的陽光不知甚麼時候不見了,山坡上頓時有些陰冷。

「冷不冷?」啟元牽着她的手,越過廣大的停車場。

媛君搖着長髮避着風,神情興奮愉快,啟元決定不再向她提起感情的索求與傾訴,他讓她有個快樂的假期,搭上「環球」的運輸車隊,媛君興奮的情緒不斷的高漲着,她主動的依偎着啟元,向他淺淺的笑着:

「你眞沒來過?」

「我爲甚麼要騙妳?」啟元看着她,被她異樣的溫柔激盪着。

啟元果然沒有騙她,好不容易在擁擠的人羣裏買了票進去,竟不知在那裏坐上週遊片場的遊覽車,把個媛君逗得格格的笑了。

「那邊有表演。」啟元看着廣場邊有個露天劇場,一層層的圍着木椅,場裏笑聲熱鬧。

(一〇二)

記異人間

人死但如活

文:亦雄　圖:秋風

新聞又說:經驗屍後,發現並無可疑之處,警方現已列入自殺案處理。

我越看下去,心臟便越要從口裏跳出來。最後,我索性閉上眼睛,但抖顫的手已經無法握牢那份晚報,它一下子便跌了落地板上。

杜一飛就因爲他可能把這裏的秘密洩漏出去,所以他的車子的剎車便發生故障,叫他遭到意外,現在,駱蒙把我扮成范於前,他可能也會把這項秘密洩漏出去的,於是他便「自殺」了。

當我想到這裏的時候,一股寒冷而又沉重的恐怖感便緊緊的把我的思想抓住。

明顯地,我們處境是非常危險的。

只要我完成了他們的神秘任務,他們一樣會担心我洩露秘密的,這麼一來,他們自然也不會把我輕易放過,雖然我沒有車子,不會遭到杜一飛的那種意外,但是,看來駱蒙也沒理由會自殺的,但他們仍然可以把警方蒙混過去。

這時候,我眞是害怕極了,差點兒便要從躺椅上面一躍而起,然後奪門而逃,但是,我却有這種膽量,我只知道渾身冒出了冷汗。

「范先生,我替你添少許拔蘭地好不好?」那性感的女侍應低頭向我問道。

由於我戴着面具,所以她見不到我臉上的眞正表情。(六七)

牛仔畫傳

王子

情俘

信華童

十七:小家碧玉

佐治在快餐店等候得不耐煩,撥電話給善文,善文不在家,佐治只好又呆候了好一會。快餐店的顧客多是年青人,流動快,很少坐上一小時的,佐治已有點不耐煩,只好離去了。

他步過那生果店,羅珊珊正在那兒帮忙爸爸買賣,佐治見到羅叔在店,不敢造次,待羅叔正忙於招呼客人,他便上前,來到珊珊之前,在挑選十元四個的金山橙,低聲說:「下午見。」珊珊點頭,他們再沒有說什麼,他們說話低聲,在那邊的羅叔如何聽得到。每天下午,珊珊有幾個鐘頭休息,是哥哥放學了,便來帮忙,她便休息,回家或者逛街去,每天習慣如此,自從認識了佐治之後,那段時間返家便少了,與佐治去看場電影,在黑暗的電影院中不似在街上那末容易遇到熟人,散場了,她才回家一轉,或者與佐治去吃些什麼,再又返生果店去。佐治差不多每天都買生果,不買却上前搭訕,羅叔便會起疑,買生果便是顧客,有時候,佐治還會向羅叔買,趁羅叔收錢時分了神,他便向珊珊打眼色,珊珊點點頭,兩人可不必打話,也便約好了,時間地點都是固定了的,有機會便說一聲,沒有機會便打眼色。

珊珊對佐治很有好感,並不是爲了佐治長得好看,而是爲了他家裏有錢,在窮家長大,對于有錢人,自幼便起了羨慕之心,心下暗有要嫁個金龜婿之念,何況父母也希望她嫁個有錢人,因此,她便樂意與佐治在一起了,今天,還是初識階段,她還未對父母說,假以時日,她便先讓爸知道,這個差不多每天來買生果的年青人,是她的朋友,她預料父母不獨不反對,還會喜上眉梢。

佐治買了生果,回家去了,他媽媽有點奇怪,近來佐治愛吃生果,家中什麼都有,他何必要自己去買,家中有女傭,他要吃什麼,家中如沒有,吩咐女傭去買便是,何必自己去?佐治自幼便不愛手挽東西,逛公司替媽媽拿個小袋也不肯,雖然袋裏的東西是他的,如何性格改變了,做媽媽便心知不平常,不禁笑問。

「行過生果店,覺得很新鮮,便買些吧了。」

新聞故事

淫賊伏法記

梁悅意

「陳×功,你從速招供吧!」警探又喝。

「噢,這條鎖匙嘛,是我阿媽的。」陳×功咂咂唇道。

「你阿媽留給你的?」警探再追問。

「有時,我收工之後會到別墅去帮阿媽打掃,所以,便配備多一條鎖匙,以便不時之需。」陳×功笑笑道:「這有什麼出奇的?」

「當然出奇,而且還值得懷疑。」警探道:「你就在這裏,我去向你阿媽求證。」

陳×功聞言,臉色大變。

警探果然再去找五姑。

「哦。」五姑聽說兒子身上有條別墅門匙,起初愕然,繼而恍然道:「是了,有時別墅需要打掃,我便找他帮忙,到底是年輕人,手勤腳快嘛,所以,爲了方便,他可能另外配多了一條鎖匙。」

五姑的答覆,令警方十分滿意,因爲從她的語氣推斷,她兒子那條門匙,她是直至警方查出時她才知道的。

警探又去問林×義,認不認識五姑的兒子陳×功。

「你說阿功,我們只見過一兩次,沒什麼深刻的印象。」林×義道:「他跟五姑來帮手打掃的。」

「行了。」警探問到此時,已智珠在握。

他再查詢陳×功。

「陳×功,你拿出不在現場證據來吧。」警探道:「你和那三個友好打麻雀呢?」

陳×功立刻說出了三個友好的名字。警方拿住他們的姓名地址,進行深入調查,看可有線索。

第一個姓高,名×奇,第二個姓馮,叫×雄,第三個則姓伍,叫×建。除了高×奇外,另二人都說案發那晚,的確與陳×功在一起,搓了一個幾乎通宵的麻雀戰。打了多少圈,大家都說記不起來了。

後來,警方卒在一個娛樂場所,再找到高×奇,可是,他的口供,却與陳×功他們所說,略有出入。

他承認與陳×功是好朋友,但,案發當晚,他却和另外一批朋友在波樓打枱波,直玩到深宵才回家去睡,換言之,當晚他是沒有與陳×功在一起,也沒有和他們打麻雀。

那警探從身上拿出一張銀行派發的月曆咭,遞給高×奇看,要他記清楚,那天晚上是×月×日,的確沒有和陳×功打麻雀,只和別的人去玩枱波。

高×奇看了一會,然後,很堅定地道:「是的,那天晚上,我的確在××桌球室,沒有和陳×功打麻雀。」(九)

勾奇錄

老・妻・少・夫

福臨

我國在封建時代,男婚女嫁是不能經過談戀愛而結合的。婚姻大事是父母之命,媒妁之言,不知因此而製造出了多少男女悲劇。

還有一些地區是駭人聽聞的「十八嬌妻一歲郎」。這些地區的人家一生下兒子,立即給他娶一個十六七歲的妻子來侍候他。這種婚姻滑稽得很,晚上同床,妻子總給她的嬰孩丈夫揩屁股換尿布,權把「妻身」代兒母。嬰孩丈夫呢,一覺醒來,哭哭啼啼,眞個是誤把嬌妻當親娘了。待到十八年之後,小嬰孩已長成英俊的大丈夫,經過生理發育有了性衝動,懂得和妻子發生性生活,只是嬌妻則已是成了名符其實的「老婆」!老妻少夫,這樣的家庭生活又怎能和諧?還有更可怕的是「無後爲大」,在往昔的我國封建社會,做丈夫的自然而然地會想起孟夫子的話來:「齊人有一妻一妾。只苦了那位丈夫從嬰孩時期就嫁過來的妻子,眞是守了一生的活寡!」

這種不合理的婚姻現象在中國早已絕迹了,但是,這種老妻少夫的新聞却在海外不時出現。

據德國「明星」週刊載,聯邦德國聯邦統計局發表的數字表明,目前婚姻狀況中出現了一種奇怪的傾向:女大男少,老夫少妻。據調查,每五對已結成恩愛鴛鴦的夫妻中,就一對是女大男少的。(上)

玉珮記

高峰

四:青鋒一劍震九天

如此一艘小船,有什麼油水,他們正要趕程赴普陀之約,所以也不予理會。

這裏離普陀並不遠,珊兒把所有風帆都扯了起來,大順疾風,着着搶先,一越就連越了四五個船隊。到得普陀時,已近黃昏,兩女把衣服換了,扮作男人,在一個隱蔽的所在泊了船,三人一躍上岸。

這普陀島並不大,但是最著名,乃是我國佛教聖地,又名南海的。

這時,島上强人雲集,全是虎背熊腰、翻雲覆雨之輩,他們三人在人叢中一混,倒是不容易被辨認出來。三人東蕩西闖,跟着衆人在沙灘上,小叢林中,花園之間蹺來蹺去。忽聽一人道:「小乙,你來得早。」

那小乙道:「可不是麽。」

那人又道:「大會的口令你別忘記了,否則那件奇寶,你就沒份去瞧。」

小乙道:「我怎地不記得,「普陀月夜」,可不是麽?」

那人道:「正是。」

陸思崖正在發愁,不知憑什麼名堂求見,聽見這話,心道:「有了!」半晌,只見三支火焰箭升上半空,人們像潮水一般走到沙灘上,陸思崖笑道:「沙灘大會,這倒是個好地方。」文露兒道:「咱們怎樣進去,你備有拜帖麽?」陸思崖道:「這時光如果冒昧求見,反啓人疑竇,八十一島派多人雜,咱們只混進去便了。」

一到灘頭,忽聽有人輕聲道:「南海參禪。」陸思崖應聲道:「普陀夜月。」那人雙手一拱,道:「請進。」一到沙灘上,陸思崖三人不覺暗吃一驚。

但見沙灘上人如螞聚,黑壓壓的不下一二千人,而且後面還陸續有人來。三人一聲不響,混進人叢。這次大會主持人爲了表示東海八十一島原是一家,各派雜坐,並不依照島別分帮。

這一來,三人也就容易瞞過了。沙灘海面,泊着無數大小船隻,背後普陀山大寺院的背影,巍峨地浴在月色之下。(一四四)

詩與畫

的士加價

的士下月中將加價一成,影响不大。正是:

物價加時豈一成,
可知影响亦微輕,
市民表示多同意,
只是商人不領情。

半個詩人

紅與黑

翠瑩

二〇五:轉換環境

「翠,你沒有去新加坡?那你寄回來的信?」我瞪着她在問。

「我有去,不過後來祇去了三個月。」

「難怪你當時言語閃爍,我已經引起懷疑,因爲你不肯讓我送行,而且說秋姐也要回大陸去,我知道她根本早沒有親人在大陸了,翠,你當時爲甚麼不把李文的……卑鄙行爲告訴我?」

我羞慚的垂下頭。

「因爲我知道你和他已經有了……特別關係,那我以爲應該迴避談論他的問題,一切由你自已去決定比較好。」

「我很早便想離開他的了……」

「所以我說對不起你,關於你後來的一切,阿桂已經告訴了我,假如我當時肯負起做好朋友的責任,坦白的對你說個明白,強迫你放棄一切,便可以免去你以後的許多痛苦和煩惱。」她說完十分難過。

「算了吧!那是我的活該,我知錯了,我早便應該安份,我不是人。」

「紅,不要這樣說,但目前我祇担心你的醫藥費。」

「這,用不着操心,我銀行裏還存了不少的錢。」

「那會比較易辦,但這裏開支浩大,我們先把它結束了好嗎?」阿翠面上比較寬慰。

「好的,一切由你作主,我是個沒主意的人。」

「紅,你到我家裏去住好麽?」她突然提議。

「不,我身上拖着這個病,而且我担心伯母不歡迎。」我忙搖着頭。

「既然你不願意,我也不勉強你,那另外找房子吧!」她同意我的說話。

阿翠把我搬到香港大坑道的半層小房子裏,那兒空氣很好,而且環境幽靜,依然由阿妙侍候着我。九龍舊居全部轉讓給一個紅歌星,我除了收回一筆可觀的頂讓費之外,再加上銀行的豐富存欵,經濟方面,我暫時可以安枕無憂,爲的是我現在開支實在不多。

萬象

香江近事

市區的士加價

勞祥新

行政局已批准市區的士加價,起錶由五元增至五元五角,每次跳錶仍七角,但路程縮短,再加上行李費增至一元,又可加收一元電召費等,加幅相當于百分之十。

的士行業對今次加幅反應分歧,而且各走一端,港九的士總商會表示加幅令人失望,的士商將不久提出另一次加價,加幅可能是現時的一倍,但小車主組成的聯誼會却認爲今次加幅非常恰當,而港九汽車司機總工會更反對大加價,認爲只會造成惡性循環,結果是因加得減。

的士行業對加價表現不一,主要是背景不同,主張大幅增加的一派多是大集團的士商,認爲加得恰當或甚至過高的一派,則是小車主和的士司機,在政府方面該無所偏幫,目的是多方兼顧,除了要照顧的士商營運的成本,的士司機的業務影响,更不能不理乘客所付代價是否合理。

此次的士收費的增幅與辦法,小車主與司機的意見似比較多獲得大衆的同情,收費對這兩類人士有更直接的影响,他們是用血本與血汗所爭取來的,不似一些大集團車主多可享一定的車租,加價引致的影响,沒像司機那麼直接。還有,一部份以炒賣車牌爲主要目標的集團,希望的士收費能大幅增加,除了可令牌價上升使資產增值,更可把車租提高,租車司機因車租貴了,生意又可能少了,所得實益即使有也不多。

站在一般市民立場顧慮到的士加價過高,會引起其他交通費連鎖性增加,亦多屬于認爲今次加幅恰當的一派。

海・隅・小・品

孔雀的神話

六樓居士

據希臘神話,孔雀的尾巴之所以有許多「眼睛」,是天后赫拉把怪物阿耳戈斯的眼睛摘下來變成的。

阿耳戈斯是三眼或多眼的怪物,力大無窮,而且睡眠時也總有一些眼睛睜着,保持警惕。後來他奉天后之命,監視宙斯的情人伊俄(月神之一),免得她再接近天后的丈夫。不料魔法之神赫耳墨斯吹起他的魔笛,把阿耳戈斯催眠了,然後砍下他的頭顱,救出伊俄。赫拉可憐這效忠于自己的怪物,便把他的眼睛放到孔雀的尾巴上。這是個神奇瑰麗的神話。

在中國,孔雀的尾羽最煊赫的時代是在滿清王朝。它成爲有軍功的人帽上高貴的裝飾。由皇上賞賜花翎,是很不尋常的事。其中又以三眼花翎最貴,雙眼次之,單眼一般。開頭,貝勒才有資格,可見它的尊貴。然而自從清帝退位,孔雀的尾羽身價也一落千丈。如今,有些省份,人們可以隨時在市場上買到,價錢也便宜。眞是此一時也,彼一時也。

孔雀在印度也是珍禽之一。佛教對它也有神秘之感。佛經說,孔雀是要雷電發聲然後孕育生成的。舊時還有教徒修煉「孔雀明王經法」,把孔雀明王奉爲尊神,修煉秘密之法,是佛教密宗的四大法之一。因此,「孔雀明王經」很早就傳入中國。據說此經的神咒,有極大威力,「能滅一切諸毒怖畏災惱,攝受覆育一切有情。」佛經中的孔雀明王,一頭四臂,作菩薩形,趺坐于孔雀之上。又說,此王「頭向東方,着白繒輕衣,頭冠瓔珞,耳垂金璫,臂有金釧,其孔雀爲金色」。可見是很莊嚴的。

這個孔雀明王的形象,在中國當然也有,但後來又被小說家加以變形,成爲另一個人物。「封神榜」第六十九回,出現一個孔宣,輔助紂王,抵敵西岐兵馬,此人「背後有五首光華——按青黃赤白黑」,第一陣把左邊黃光一刷,將西岐大將洪錦刷去,無影無踪。其後又將黃光刷去雷震子,白光刷去哪吒,連拿西岐幾員大將。姜子牙請來了準提道人,方才把他收伏。原來這孔宣是隻紅孔雀,那背後的五色光華,便是孔雀的尾羽的光彩了。這段神話想象新奇,比之希臘的阿耳戈斯,並不遜色。而東西方的神話又都和孔雀那美麗的尾巴有關,也是很有趣的。

無所不談

神聖感

陸勤

每個人都參加過親友的婚禮,但能令你印象深刻者,大概難以數出來。甚而有些人覺得,除非是自己的親人結婚,投入每一項細微的籌備工作中,前後幾天都感覺到興奮和疲倦,感受過婚宴的熱烈之外,就覺得參加過其他朋友的婚筵,實在都不過如是。

所以,大多時候,在婚宴中,除了感受到熱鬧、興高彩烈之外,實在不覺得那婚禮的進行,有何神聖的感覺。

倒是一位朋友嫁女,婚禮在教堂裏舉行。親友雖非教徒,但三幾十人出席觀禮。當父女倆把臂親密地隨着琴聲進入教堂,以至父親輕輕把女兒的手,移交給新郎手中那一刻,婚禮的純潔和神聖感,使觀禮的人深受歡欣和感動。

櫥窗內外

套庄皮革用品 時尚男女恩物

亦松

一套五欵外型設計特別的皮革用品,再加上是法國名牌子卡地亞旗下精品之一,對高品味的時尚男女,實在有很大的吸引力。

這些設計新穎的皮革用品,包括多種用途的尼龍夾裏拉鍊手袋,放置化裝用品相當合用,另有裝設四條鎖匙位的鎖匙包,可供放置信用咭、身份證明文件及機票的小型文件袋,以及剛好擺放兩枝較纖細金筆的精緻筆套。此外,另有一欵精美的眼鏡袋,袋口裝有金屬扣,確保眼鏡不會從袋口丢掉出來。

此一套五欵的皮革用品,乃卡地亞配合最近推出的夏灣拿粒紋眞皮手袋系列而製造,無論在品質及欵式均值得讚賞,各件物品可分件購買,訂價由數百元至千餘元不等,在卡地亞精品店及特約經銷商有售。

平安是福

二便與保健

康平

「老之恒言・便器」亦强調:「欲溺(尿)即溺,不可忍。」

(乙)飢欲蹲溺,飽則站溺:「千金要方・道林養性」說:「凡人飢欲坐(指蹲着)小便,若飽則立小便」,「老之恒言」「葆元錄」亦主張「飽則立小便,飢則坐小便」,并解釋理說:「飽欲其通利,飢欲其收攝也。」實際上,這兩句話在養生中的意義還在于後一句,因爲飽時胃氣充足,尿可隨意而解,只以通暢爲宜;而飢時胃氣相對衰減,爲避免過耗,所以應當採用坐式使尿緩慢排出。

(丙)小便時勿過度屏氣用力:「千金要方・道林養性」說:「小便勿努,令兩足及膝冷」,「老之恒言・便器」亦說:小便時「亦不可努力,愈努力則愈數而少,腎氣窒塞,或致癃閉。」均指出了小便時不可過度屏氣用力,以免損傷腎氣發生足膝作冷,甚至癃閉等病症的道理。

現在醫學中有一種病證,叫做「排尿性暈厥」,即在排尿時由于血管舒張和收縮障碍,造成大腦一時性腦供血不足而致的突然暈倒症。其發生的原因很多,除了前列腺肥大及腦血管硬化等原因外,還與體位突然改變,排尿時的屏氣,過度用力,以及排尿後腹腔壓力快速降低有關。由此可以證明,古人强調在飢與飽時小便的方式都有別,以及小便時勿過度屏氣用力,是有科學根據的。(六・完)

北旗山下

麻雀局

王方

朱明一家由九龍市區搬到屯門安定邨居住,經過了兩個月時間,才逐漸安定下來。搬一次家的確不容易,朱太阿珍對此感受最深,一直以來住慣了市區,在街市有相熟的攤檔,在居處有相熟的鄰居,買餸時有優待,閒暇時可以與熟街坊組局打一場麻雀。

現在入住了安定邨,人地生疏,阿珍已經兩個月沒有打過麻雀,本來阿珍在製衣廠工作,自從與朱明結了婚,生了一個兒子,她就沒有再去做工,留在家中做家務,漸漸地就迷上了打麻雀。兩個月沒有摸麻雀牌,不但沒有使她斷癮,反而令她朝思暮想。

這幾天,阿珍已開始認識一些鄰居,其中一位陳太,四十多歲,比阿珍足足大了二十年,但她却很平易近人,主動與阿珍交談,還問阿珍會不會打麻雀,這無疑挑動了阿珍的牌癮,連忙說會。

就這樣,阿珍開始去陳家打麻雀。朱明是布廠的剪裁技師,月入五千多元,他雖然已經搬入了屯門居住,但仍然返回觀塘布廠工作,每日早出晚歸,因此,阿珍日賭夜賭,他也無法知道。

開始時,阿珍只打五毫一元的麻雀,一場打十二圈,輸贏不大,最多一百元左右,後來,陳太嫌不夠刺激,逐漸加碼,由五毫一元,變爲一元二元,再轉爲二元四元,二元半五元,這麼一來,一場麻雀的輸贏,就由一百元左右,變爲一千八百了。

朱明交給阿珍的家用,每月僅得三千元,一連幾天的大輸,把一個月的家用都輸掉了。這一天,陳太又來找阿珍打麻雀,阿珍推却,陳太悄悄問他:「是不是輸光了家用?」阿珍只好承認。

陳太說:「賭麻雀,牌運隨時有變化的,你輸了幾場,就快轉運的了,不如我帶你去借錢翻本吧,何況,你沒有家用也不行,給朱先生知道,那就麻煩了。」

就這樣,阿珍在陳太的介紹之下,向黑社會組織的高利貸者借了二千元,每月還息三百元。

這二千元借欵,不但無法令到阿珍翻本,反而令她越陷越深,跌落陳太佈的陷阱。

爲了還債,爲了找麻雀本,阿珍只好在陳家出賣肉體還債。而陳家的麻雀友,已經漸漸起了變化,不再是全女班,開始有男雀友,而且都是一些從外而來的男人,後來他們變成了阿珍的嫖客。

花鳥蟲魚

春天盛放的花草

園叟

香豌豆若用盆栽,必須在盆中架起一個拱形的竹架,讓香豌豆攀緣。

香豌豆的栽種法是用播種。播種季節有秋播及春播,秋播可在四至七月開花,春播則在夏天開花。香豌豆非常粗生,是一種易於處理的花卉,播種後移植一次便可定植,爲了生長得好,必須多施肥料,如果在幼苗時多做摘蕊工作,使之多長横枝,將來開花便多。

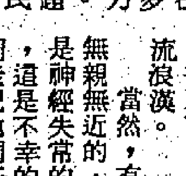
羽扇豆(LUPINE)原產於北美、墨西哥、南歐等地,屬豆科植物。

在香港很少人栽種羽扇豆,因此今年我特地買了幾包種子,實行在自己的花圃試種。(六)

情網集

流浪漢反映人情冷暖 助流浪者勝於助熊貓

葉玲女士主持　爲君解結信箱



露宿者問題,最近成爲熱門話題,許多社團及服務界人士,都大談這個問題,連議員諸公,也公開這個問題。

露宿者有福了?

所謂露宿者,是流浪漢,在今天的香港,隨處可見流浪漢,有些流浪漢還經常駐守於一些酒店門外。

因這些地方,隨時會有飛來美金,飛來法郎。或者,一個五元的香港大餅。

除了這些特別區,在一些橫街窄巷,在一些橋底,在一些梯間,流浪漢的踪影更多,他們會以此爲家:吃喝玩樂都在這些地方上,連「洗手間」也在這些幾尺地方解决。

於是乎,這些地方的衛生,就大成問題,流浪漢本身當然無問題,祇是附近的居民有問題罷了。

故此,流浪漢問題他日能順利解决,相信市容頓然改觀,不少市民也會大叫好事。

其實,這些流浪漢之形成,多少,和我們的社會結構有問題,也會反映出今天的若干香港人,對老人家有照顧不週之嫌。

此話怎講?

依照常理,誰願意去做街邊流浪漢?難道不怕風吹雨打?不怕日晒雨淋?不怕孤獨?

肯定,是不容於家人,不容於家庭,於是乎就浪迹天涯了,就是天爲帳,地爲床了,也口向四方了!

這是一個可憐情景,也是人生的悲哀處境,由此,今天成爲熱門話題的流浪漢解决問題,是一個好問題,是一項良好的活動。

當然,我們香港有不少大善人,有不少孝子賢孫。但,亦存有不少硬說代溝之人,存有不少不念親情的年青人。

他們討厭了老父!認爲老頭子太麻煩了,採取不理甚至下逐客令,於是,就產生了流浪漢。

當然,有些是自動放逐的,有些是眞的無親無近的,亦有些是神經失常的。總之,這是不幸的人,我們能把他們好好安置,對人類總是一件好事,勝於對海豚友善及對熊貓友善!

青少年組曲

錦成

以身作則

(三)除了是實施獎勵之外,在行爲治療法中也注重以身作則的改良方法。

中國的古代思想中也著重老師們以身教多於以言教,以身教的意思是老師們會從自己的良好行爲,如和藹可親、理智、成熟、關懷、諒解及穩重中,散發其影响力,使學生們能在不知不覺中受老師的影响。

其實一切成長過程中,主要是從不知不覺的模仿中去塑造自己的行爲,例如學走路、學語言,等等都是。除了知識的傳遞主要靠系統的教育和課程之外,德育和品格的塑造其實主要是靠不自覺的影響而產生的。

青少年人在塑造自己的自我及形象時,都喜歡找尋認同的對象和學習的模式,甚至變成盲目的模仿及崇拜。因此亦師亦友的師生關係根本是「影響」模式的最理想的途徑。

但很可惜,在教育制度和物慾消費的感染下,不少老師本身也是不良的物慾追求者,以股票、麻雀、炒樓和人生樂趣及目標之一。又或者有些老師徒俱愛學生和衛道的目的,但對學生們却板起面孔,令學生望而生畏,不會和他們亦師亦友地散發其感染力及影響力,有些老師更忙於家中事務生兒育女,沒法抽時間在學生身上。同時更要跟着會考課程,預備公開考試,很難一心一意地影响及培育學生。

所以眞正有本身原則,熱愛青少年,但又能亦師亦友,抽出額外時間,又被學生接受的老師並不多。

而且這些老師多半是青年老師,滿腔熱誠,又不計較時間,很多時由於他們有上述的特質,學生們都喜歡圍着他們,聽他說故事、笑話,分享自己的苦與樂。在不知不覺深受這些老師的薰陶及影响。

實際上要啟發良好的認同及影响,除了要上述的特質之外,影响的過程也很重要。老師們首先要搞清楚自己本身有沒有不良的嗜好及習慣,以免學生們在不知不覺中接受了不良的影响。

同時更要確實預計要學生學習自己什麼行爲,假如能清楚地知道自己要散發什麼行爲及影响,就能更確切地讓學生明白和知道這些行爲的好處及壞處,更可以當學生出現這些行爲時加以確定及鞏固,繼續強化學生的好行爲。這些好行爲可能包括一些理智的決定,冷靜的言詞,對事件的認眞,待人的誠懇,個人中的理想,對社會國家及民族的責任中流露出來。(二五二)

京華感舊錄

「改刀肉」和「五奎園」

周簡段

塞外古鎮平泉,有一家餐館字號叫「五奎園」。「五奎園」有道名菜叫「改刀肉」。筆者早年有幸過此品嘗,並得知其來龍去脈。

清朝道光年間,御膳房有七位廚師,爭相創造新菜譜。主廚師劉德才想,用豬肉、水笋並炒,其味可能更佳,經多次試驗,終於炒出美味佳肴。獻給皇上,道光帝備加稱讚。因爲這道菜在刀工上經過多次改進,故名「改刀肉」。其做法是:用四成豬臂尖瘦肉,一成豬脖頷肥肉,先切成極薄的肉片,然後瘦肥肉按四比一搭配,再順切成火柴梗粗細的肉絲。粗細要均勻,不能連刀,不能切成韭菜扁,不能切成老鼠尾(一頭粗、一頭細)。切笋絲更精細,先將發泡好的水笋,用骨湯煮一遍,然後切成如紙的薄片,再順刀切成如髮的細絲。最後,配以口蘑湯、鷄鴨湯、料酒、陳醋、香油、白油、葱、姜、蒜各種調料。

劉德才創造了此味佳肴,到老了,還是被趕出皇宮。劉德才孤身一人,輾轉出京,流落到塞外八溝(即平泉),當時的八溝是塞外通向關裏的重鎮,行客往來,商賈雲集,有「拉不敗的哈達(今赤峰),填不滿的八溝(今平泉)」的盛譽。劉德才定居下來,在鎮上開了一座小餐館。由於京調技藝超羣,引來八方顧客,生意十分興隆。許多顧客在這裏吃過「改刀肉」以後,還要再買上幾盤,裝在食盒裏,帶回故鄉給家人品嘗,更有蒙古王爺每年進京路過這裏,總要帶上「改刀肉」到京饋贈親友。

劉德才無子嗣,恐技藝失傳,便收了五個徒弟,於道光二十四年(一八四五年)七十六歲時一病不起,五個徒弟煎藥牀前,猶如親生。

劉師傅過世後,五個徒弟謹遵師囑,同合力辦好餐館,不減當初。一日,共同商量起個字號,大師兄說:「我們五個是一師之徒,起字號也應按這個意思起,就叫「五奎園」怎樣?」衆兄弟拍手稱讚。於是請來舉人任維嵐隸書「五奎園」全字匾額。

「五奎園」師兄弟五人,各收門徒,代代相傳,歷傳八代,一百六十餘年,據說,牌號至今未倒,名聲未衰。

四大金剛來歷

新春人們遊覺佛寺時，會看到在大殿前廊左右，各有兩個面目猙獰的兇神，作守衛之狀，通常稱爲四大天王，但你未必知道他們是什麼個來歷。

山盛

每日專題

四大天王是印度的古老傳說。據佛經記載，在須彌山山腰之間，有一名犍陀羅山，山有四峰，分出四個天王把守，他們每人保護一個天下，稱爲護世四天王。其中，保護東勝神洲的叫持國天王，保護西牛貨洲的叫廣目天王，保護南贍部洲的叫增長天王，得護北俱盧洲的叫多聞天王。手下又各有一批神鬼，也都有自己的怪名字，如持國天王手下神將稱爲「乾闥婆」、「毘舍闍」，廣目天王手下神將稱爲「鳩留博叉」，增長天王手下神將稱「鳩槃荼」、「薜荔神」，多聞天王手下稱「夜叉羅刹將」。

四大天王又叫四大金剛。他們照例手中各持一物。一個拿寶劍，一個抱琵琶，一個持雨傘，一個執長蛇。中國民間把四件寶貝合稱爲「風調雨順」。王棠燕「在閣知新錄」解釋說，「凡寺門金剛，各執一物，俗謂風調雨順，執劍者，風也；執琵琶者，調也；執傘者，雨也；執蛇者，順也。」這解釋在印度佛經中還未見到，可能是佛教進入中國後才有。劍之爲「風」，可能是「鋒」的同音，傘之爲「雨」，琵琶之爲「調」，也好理解，爲什麼蛇叫「順」呢？明代楊愼另有解釋。他說：這金剛手裏拿的不是蛇，乃是蜃。蜃似蛇而大，讀音又同「順」一樣，所以借作「順」的意思。也許有一定道理吧。

「西遊記」中孫大聖大鬧天宮一回，也出現四大天王同李靖、哪吒一起前往收服孫大聖一個情節，但卻沒有細寫四大天王如何勇猛，倒是著名動畫片「大鬧天宮」着力把四大天王描寫一番：手執琵琶的天王彈起四絃，發出怪聲，使孫大聖頭昏目眩，站立不住。執傘的天王撐開寶傘，把千萬猴子一個打盡。拿長蛇的天王放出長蛇，把孫大聖一口吞下。至於執劍的天王，能化出千萬把劍來。如此等等，比「西遊記」又精采多了。

「封神榜」出現的魔家四將，顯然是從四大天王演化過來的。他們也有寶劍、琵琶、寶傘，只是把蛇改成吃人的狐貂而已。

佛經故事不但爲僧人所利用，也爲小說家、戲劇家所利用，從「西遊記」到「封神榜」，便可見一斑。

詩「論」多的是

成若思

拜倫在他的「唐璜」中，也有兩節詩句是談及詩創作的：

「我不但惹起了這個世界的喧嚷，／還激怒了凡塵以外——那些教士們；／他們在我頭上讓天雷轟隆劈下，／用虔敬的聲音誣衊了我一陣。／可是我仍舊得每星期胡寫一篇，／使舊讀者厭膩，卻不見新的上門，／少年時，我寫作是因爲頭腦燒熱，／而現在，因爲我覺得它日漸遲滯。」

「但是『何必發表？』——如果惹人討厭，／名或利的報酬可就不能獲得。我要問——你們爲什麼要打紙牌，／飲酒或讀書？爲了使時間別那麼難過。／而我的消遣就是要追索一下／我所看見或想到的，愛憎或歡樂；／我把我寫的就擲在時流之中，／任它浮沉——至少我作了我的夢。」

這些可以看作是詩人的詩創作「經歷」。

美國詩人麥克里希卻以認眞的態度寫過一首「詩的藝術」：

「一首詩應該具體而且沉默／像一隻渾圓的水菓。

「緘口，像擺舊的獎牌之於大姆指頭

「寂靜得有如窗台的旁邊，被衣袖磨平的長青苔的石面——

「一首詩應該不落言詮，像鳥羣的翩飛

「一首詩應該靜止，在時間裏，像月之升起

「離去，像月光解除，一枝接一枝，被夜色纏住的叢樹

「像冬夜撤葉後的月光離去，／走出心靈，沿着一級級的記憶

「一首詩應該靜止，在時間裏／像月之升起

「一首詩應該完全相等／不僅求眞

「爲全部悲哀的歷史／一個空虛的門口，一張楓樹的葉子

「爲愛情／傾斜草葉和海上的雙燈——

「一首詩不應該示意／它應該全等」

見仁見智，詩人的詩「論」多的是。

樸實村屋

皇甫心

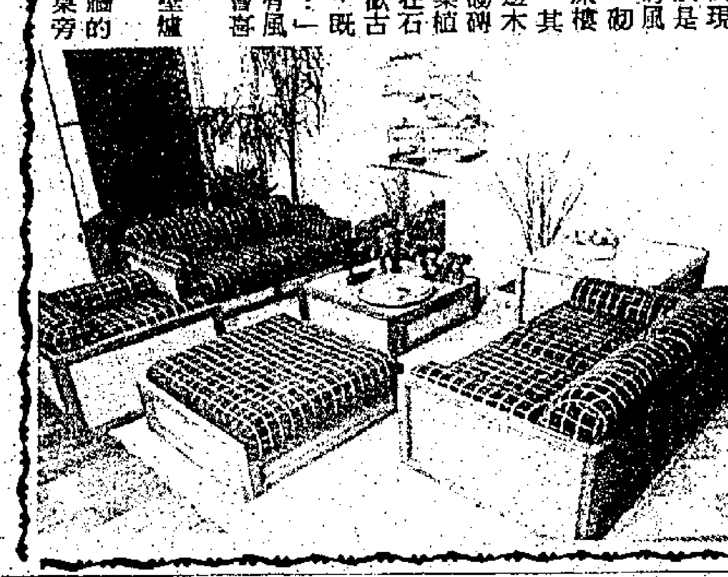
居住藝術

上水馬會路山腳李先生寄來附圖，他的來函說：「祖傳下來一間兩層高大村屋，若從新裝修爲現代化，裝修費很大，於是參攷歐洲鄉村古老屋的風格，利用舊有木傢俬，砌一個壁爐，把腐朽了的木樓梯，改爲石屎樓梯，兩邊牆排放木椅共十多張以及木櫃（其上放電視機），木几。吃飯時就利用牆邊木椅和中央的長木枱。在壁爐旁牆間開洞砌邊裝入冷氣機，在牆角擺放幾盤高身觀葉植物、吊懸古老油燈式的電燈，電話安裝在石樓梯旁……。本港古老式村屋不少，喜歡古舊氣氛的屋主，不妨參攷所附上的圖片，既可利用舊傢俬，花錢不多，又有風格……」

李先生的介紹很是經濟實用，而且有風格。此廳樸大廳，易於清理打掃，主婦會喜歡它。

如果是信奉宗教的家庭，可以利用壁爐的空位，擺放神龕或聖像十字架。

如果喜歡沙發，可以配兩三張放在牆的一邊，把原本擺放着的木椅，放在長木桌旁亦可。



古老村屋，採用古樸佈置，最爲合襯。所以不必摒棄舊傢俬。保持整潔，簡單便有順眼的視覺，產生安寧感。

廣州行、安步當車

旅遊記趣之一二

步行人

我一向有步行習慣，好像年前上廣州，住在太平南路新亞酒店，晨早在附近，仁濟路與一德路逛一頓遠不算數，午間在大三元吃完飯後，一直步行到石室去，然後折入四牌樓，最可惜，牌樓都不見了，只認得大德戲院，這是孩子時候，也曾光顧過的戲院。

再行，看看高第街已非昔日，變了民居矣，惠福路的大佛寺，亦再沒有菩薩，對同行說，我在惠福路念過書，民星新街和鹽運路都住過，走過雙門底，這地方熱鬧不減，可是文德路卻再沒有舊書攤了。

沿惠愛路直指西門，沿途指這說那，無一不是留過足跡，發洩懷舊心情，同行的大感疑惑，問當年我到底住在廣州那處，我說在西關，還沒有到啊！

過了西門，他們有點累了，但找不到地方歇脚，然我亦興緻未減，繼續前進，便是陳家祠，直下泮塘，兜過荔灣出來，路程太遠，時間恐怕化不來，我們經已走了三個多鐘頭，打算吃蛇餐館，搭夜船回港。

事後談起，有人說我躬錢，幸好同行者表示萬分感激，謂難得對廣州深入瞭解，平時只不過到幾個著名旅遊點，而且又是走馬看花。

西關沒有進入，沿光復路直行，此段前爲棺材舖，成行成市，蔚然大觀，而南段則爲印刷行業，報社林立，今已往事依稀，無可復睹了。

無可否認，我是老廣州，雖闊別數十年，記憶猶新，沿途如數家珍，比誰也要清楚，怎教同行者不五體投地。那曉得，最後衝刺，反遇滑鐵盧，光復路走完，卻找不到蛇餐館。問途人，略一拐彎，招牌已在目了。

開門和讓座

聖德

知書識禮

在進入商場、大酒店或其他建築物時，男人爲女仕開門，年輕人爲老人家開門，都是一種禮貌的要求，表現出向對方的尊敬。但話雖如此，在任何場合都堅持這條規則，就似乎有點不切實際，特別在某些場合，如特別擠擁的購物中心或音樂會完結之後，若然任何一個人爲某人拉住一扇門，好讓他通過時，拉着門的人稍後可能要爲在後面魚貫而來的人，保持着那種姿勢，這是多此一舉的做法。

但是，若身處不太擠擁的場合，爲尊長或老人家開門，仍被認爲是一種應有的禮貌。但在任何情況下，這個事例將會是不可饒恕的：

當你走進一扇旋轉門時，切勿再用力把門推，這樣做只會令隨後進入旋轉門的人受到撞擊。你應該把它拉住，減低它的旋轉速度，待後面的人握住了扶手時，始往內推。對於女仕而言，她可以對一個陪伴她的男人爲她拉門視作理所當然，若他已爲她打開了好好幾扇門，女方亦無須每打開一扇門，就向他道謝一次。但對方若是陌生人或是小孩子，若他爲你拉了一扇門，你就應該客氣的向他表示謝意。

同樣地，按照禮貌要求，在公共汽車上，男人必須讓座給婦女，年輕人必須讓座給年老人。但隨着目前社會上男女平等的信念，男人讓座給女人已不是必然的事。然而，仍然是正確的就是，一個男人或女人應該讓座予年老體弱或傷殘者，懷孕的婦女或任何帶着幼童的人，不論帶着孩子的人是堂堂男子漢或女流之輩，都要讓座給他們。人家讓出的座位必須感謝並接受，切勿拒絕別人的好意，到時感到難堪的不是讓座者，而是你本人。

卡拉OK

孫飛

生活常識

「卡拉O.K.」在香港逐漸流行，尖沙咀相信是得風氣之先。一些年紀大的香港人，恐怕看了這名字也不知所云。

其實這個名字，考究起來，也相當有趣，是中文、英文及日文的混合體。筆者去年到訪台灣高雄市，晚上趁空到「平民夜總會」看熱鬧，但見「卡拉OK」霓虹光管招牌，矚目皆是。初到貴境，筆者自覺「大鄉里」，好奇心驅使下，照例上去觀光一番。

場內燈光悠和，不少青年男女聚在一起，談天說地，飲杯橙汁或啤酒等。一方面也在吃花生米，由於很多人都抽烟，地方又不太大，抽風系統欠佳，結果烟霧迷漫，同時現場樂聲嘈吵，但沒有樂隊。有些客人，興之所到，走到台上，高歌一曲。

筆者有機會與當地人士談起，問及「卡拉OK」的意義，據解釋，「卡拉」乃KARA之譯音，日文「卡拉」是「空」的意思；而O.K.乃英文ORCHESTRA（樂隊）在日語之變形，故此合起來，便是「沒有樂隊」的酒吧或水吧。

最早始源於日本，其後流傳至台灣，現在更介紹到香港，而且似乎大受歡迎。

香港的「卡拉OK」一般設有公關小姐，有時輔導客人登台演唱，主要自娛，歌聲是否悅耳不成問題，反正沒有人介意。前去光顧客人多數散散心，抒發一天苦悶工作。

SON

馮浪波

電視劇裏的「狗官」自稱「愛民如子」。我們中國老百姓最安份，也最善良，能有一個半個「愛民如子」的好官，祖宗有蔭，決不敢再有別想。

兒子：SON，沒有兒子的：SONLESS，像兒子一樣的：SONLY，罵人語「狗娘養的」（聽說某總統也在記者招待會上親口用過）：SON OF A BITCH（BITCH母狗）。

SON OF THE MUSES詩人（MUSES希臘九位詩文女神），SON OF BACCHUS嗜酒者（BACCHUS希臘酒神），SON OF MOMUS愛嘲弄人者（MOMUS希臘神話裏的嘲笑挑剔之神）。

LIKE FATHER, LIKE SON有其父必有其子。HE'S HIS FATHER'S SON 到底是他兒子（十足像他父親）。SON OF A GUN罵人語：王八蛋，混帳東西。

子

阿濃

含英咀華

「子」本是男子的尊稱，歷代最受尊崇的「子」是孔子，因此如「江」指長江，「河」指黃河一般，「子」如果不冠他姓在前，指的便是孔子。

日本人却把「子」派給女子做名字，男子要用「郎」。

在中文裏，以「子」代兒女或人的詞很多。謙稱自己的兒子爲「犬子」，善待父母的是「孝子」，否則便是「逆子」，放蕩不羈稱「浪子」，有險惡之心爲「狼子」，智力有問題是「傻子」、「呆子」或「獃子」，窮人家的孩子是「窶人子」，富家子弟爲紈綺子（有輕薄之義，綺亦作袴），不能守業的是「敗家子」，不務正業的是「二流子」，還在媽媽肚裏爸爸便死了是「遺腹子」，父母雙亡稱「孤哀子」，乾兒子是「螟蛉子」，最吃香的人物是「天之驕子」。

羅弼時的幽默細胞

蔡奇士

英雄榜

從來法庭工作的人，一般總給人嚴肅而不可接近的印象。可是，首席按察司羅弼時爵士却不如此。

當然，他在辦公桌公會是一本正經，埋頭苦幹的工作，但這只是不熟悉他的人才會產生如此錯覺，譬如說他的同僚吧，他們就認爲羅弼時是天生的幽默料子，只要有他在場，衆人便不愁沒有話題，而且更不會覺得氣氛沉悶，因爲他永遠有大堆說不完的笑話。

羅弼時會幽默地說過：「我很喜歡現在的工作，雖然它有困難的一面，喜惡眞假很難判斷，有些法官以個人的外貌語調判斷，而他，則較着重一個人所說的話的內容。」從這番說話觀之，羅弼時的確是一位不折不扣，具有才智與極富挑戰頭腦的按察司了。

不過，他也說人生的首要是健康，今年他已六十三歲，但外表看來一點也不像，更沒有六十歲以後那種「老人味道」。原來，他一直以來皆保持適量的運動，經常打網球和作長途步行，這不但維持精壯體魄，也可保持身裁。

羅弼時也很重視家庭生活，兩年多以前，他重組溫馨家庭。他的夫人原是律政署的檢控官，她的年齡足足比羅弼時少一半，然而他們之間並沒有存在隔膜，現在他們還養了個小孩。

羅弼時夫人自婚後便辭掉在律政署的工作，當以扮演賢妻良母之餘，也有不少的活動，以致羅弼時有時候打電話回家，她怎不在！不過，羅弼時並不担心，相反，他十分贊成夫人與自己一些舊朋友保持聯絡，因爲羅弼時的朋友大多比她的年紀大多了。

應用文談

冰懷

什麼是應用文（上）

我們的祖先，創造了文字，就能利用文字寫書、寫「文章」，有系統地表達自己的思想，記錄日常生活中各種事務。

隨着社會的進步，人際間的交往繁雜了，公務和私務也越來越多，應用文也逐漸形成了一種獨特的文體，由於約定俗成，社會公認而把它的形式固定下來，俾人們有所遵循。所謂應用文，就是我們日常生活所用的文字。

書信是應用最多的一種文字。古代不叫「信」，而稱爲「書」，「信」字在古代是使者的意思，一直到中唐以後才正式變成「函件」的意思。

肚裏有虫

中醫　張齊森

醫案隨錄

梁女士，年四十五歲，市場菜販，來診時自訴：近來晚上多起腹痛，服過一些胃痛片未效，有時服後還覺乳房下跳動，所以不敢再服。腹痛又無大便，近來胃口太差，反嘈食一些酸性話梅之類。觀其面色如常，舌苔黃膩，但上唇有虫斑，脈滑而數，此亦有虫於腹中，用烏梅丸改湯劑兩貼。其方用：烏梅三錢、細辛一錢、干姜三錢、當歸四錢、附子四錢、花椒一錢、桂枝二錢、黃柏二錢、黃連錢半、黨參五錢。清明四碗煎成一碗，連服兩劑復診。

據覆診服藥後，腹肚痛大減，早上亦無作嘔現象，但經常失氣，腹鳴，未見有大便。舌苔黃膩減輕，此虫雖已麻痺，但仍未排出，應以前方再服兩劑，看看大便後情況再來覆診吧！

梁女士再服兩劑驅虫藥後，前晚即覺腹中痛，大便黑色溏瀉，即見有數條蛔虫痾出。經過兩次的治療，一切症狀已痊癒。

蛔虫的寄生是由不潔飲食所傳染。除了影響人體的吸收營養外，它的虫卵容易在胆內形成結石的核心，它的幼虫如鑽進入胆道便常引起急腹症。（二）

創新不是徒具形式

談書論畫之五九五

雙魚

寫新畫不是寫古畫，我們不臨習傳統，寫出來的便不是中國畫，臨習傳統了，但寫出來的又常是古人胎息，成了古畫。這問題苦惱了許多學畫的朋友，苦悶，徬徨，不易打出去。縱然闖出了新畫面，但看來却似缺乏了內涵，流於淺薄。不似古畫之百看不厭，使人尋味。古畫成爲那一個時代的藝術代表，但今天，我們寫出來自以爲新的東西，能成爲這時代的藝術代表作品否，想到這問題時，人們更迷惘了，雖然努力的幹，但仍似找不出一條正確的道路。

要創出這時代風格，不是徒具形式，寫現代的建築便算，而是寫出這時代的精神，這是十分抽象的，很難具體說出來。

寫現代的建築物，總算有形象可寫，雖難也易，掌握了線條技巧，掌握了透視學，也總可以應付得來了。這等作品，早已在畫壇出現了，是重現了現代建築衣裝於紙上而已。不等於已具有時代精神，爲的是藝術作品最需要的是感情，只有形象，沒有感情是不行的，沒有感情，便是複印品，甚至是爲那些東西作爲建築圖樣的服務，而不是使那些新事物爲自己服務。

我們寫山水也好，花鳥也好，是山水花鳥爲畫家服務，是憑畫家的心意而活現紙上，它是被畫家所驅使，而不是畫家做了他們的奴隸，忠實地，沒有感情，只求形似。沒胆量移山倒海，一草一石忠實地紀錄了下來，這便成了山水，甚或眼前的景物的奴隸了。

因此，我們寫新風格的畫，是表現新的精神，這關係於作者的修養，而不徒在于新的景物。有新的意念，新的感受，寫老山老水，還能給讀者以新的感覺，如不然，縱然寫了新人新事物，但讀者所感受到還是舊的，不在於畫中事物之舊，而是作者思想的舊，雖然作者努力創新技法，但是思想舊，畫面給人的感覺，總有不夠新之感。

除了感情之外，要使畫面新，必定要不重複古人的構圖，縱然未能脫掉古人的筆墨，但也必要寫自己的構圖，才有新意。

雙魚小品

魔術與技巧

新潮居士

這兩年來，我對大衛．科波菲爾的表演，着實有點迷上了，只要知道電視台上有他的節目，一定想辦法看。看的時候，又常常想看中國的魔術，怎樣才能夠趕上來，有突破。

年青的時候，有的是精神，看書很雜，也找過一兩部魔術書來看，發覺魔術實在是巧妙的設計。有的純屬極靈活的手法，有的利用人們的錯覺，有的便要靠道具，當然也要有十分巧妙的表演程序來配合。有一個十分簡單的玩意，你可以剪一條長長的紙條，黏成一個大圈，問人家把紙圈從中間剪開時，是不是變成二個圈圈？人家總會說是。但你剪開了，卻變成一個大了一倍的圓圈。原來只要你在黏接的時候，把紙條兩端的一端反過來貼，剪開就變成上述現象。道一類平時不大被人注意到的現象，可以令人錯覺地以爲是魔術。又如空手變出金魚缸，內有水和活魚，那是先藏在身上，有活動鈎扣住。表演者要令人不覺得有物在身，有一個略爲遮掩的過程，而又在一瞬間就把金魚缸一放，扣子一鬆，留在地上，好似突然變了出來。最出名的一位可以變大小十八缸。這自然要有非凡的功夫，表演設計及程序也要十分精密。

那些魔術書中，也有把人變走的表演。不外是很巧妙地利用道具作掩蔽。當魔術師拿起道具或旋轉空箱子，把人巧妙地藏在這一角，那一端。大型的魔術，則在舞台上設地道，表演者從地道溜走。不過，這些原理，現在分明，都過時了。現在西方所表演的遁人魔術，只是一個略爲遮掩的過程，如走過一道門（只有空門框），一塊布一掩一拉，立即不見了，或換了一個人，站立在那處；往往在高架子上，下面懸虛，一目了然，不可能是用舊手法變出來的。大衛．科波菲爾表演這一類節目，尤其顯得乾淨俐落，過程極快。令人相信，西方近年在許多大型節目上，一定已經有了很新的技巧。這些技巧是什麼原理，內地的魔術家也許知道？

但作爲一觀衆，我們實在想不出一點頭緒。但大衛．科波菲爾的出色處，還不在於技巧，而在於把人情、世態也注入了魔術表演，竟有一「人情煉達即文章」的味道。

聽潮人語

人有相似

小朱

有很多人都會認爲生一對樣貌和外形似到十足的兒女是件十分有趣的事，這當然排除剎那間突然多了兩名小寶寶需要照顧和驟增經濟負担的痛苦而言。

但有些人本身非親非故，樣貌還是一樣相像，且不止一個，可是對於這一類人的出現，你又不會認爲是有趣了。

杜恩氏症，原是由於染色體出現毛病所引發的病症，奇怪的是有這種染色體異常的人，長出來的樣子竟完全一樣，比同卵雙生的小孩還似，但這種孩子都是低能的。

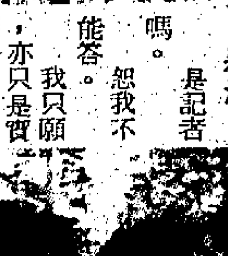
如果只是說杜恩氏症，你可能會陌生，但說蒙古症，你也許熟識得多，其實這個稱謂對蒙古人太不公平了，也不知誰個取名，認爲這些孩子的樣貌近似蒙古人。

像不像蒙古人我不知，但他們彼此却眞的十分相像，只要他們走在一起，驟眼間誰是甲家？誰是乙家？總也搞不清，如果他們是正常的孖生兒女，當父母搞不清誰是阿大，誰是老么，還會樂得笑個不停，如果是前者呢？我想父母有的會是滿心淚酸。

四方城

長鏡頭搶拍景物　手法熟練可成家

圖．文．森溪



長鏡頭

是記者嗎。

恕我不能答。

我只願實際，亦只是實際地答：她們是同志，亦即是同一志趣，志同道合。

她們同用長焦距鏡頭，她們同「搶」遠距離目的物，與記者有共同目標。

誰個貪心據爲己有　垃圾遊戲惡作劇也

温霜

拾趣篇

說我頑皮，其實叔叔比我更頑皮，當年我們家居廣州西關，街道狹窄，行人不多，從二樓露台俯瞰，可以一目瞭然。

過年時，吃剩下來果皮和瓜子殼一大堆，我收拾後正要丟進垃圾桶，叔叔說且慢，拿張紙來包妥，初不知其意下如何，奉命行事，內心狐疑，難道這些廢物，還要如斯好好對付嗎？

包過後，由他執筆隨便寫上某人名字，這時候已想像到，他是要向某人開玩笑了，於是立即聲明，我可不要代送啊！叔叔說，不必送，只要放在附近街邊就行，但指定視線可及的，這倒易辦。

辦妥後，他把我扯上露台，作要理不理的樣子，實在就是注視這包廢物的動靜，行人路過，有漫不經心的，亦有佇足略爲注意而去，後來終於發現有個去而復來，先低下頭來端詳一番，四處張望，欲行又止者再，候至街上沒有人行了，才搶步上前，拾起放在懷裏，叔叔和我都暗笑不已。

「資記」自由

微言集

法國大革命時的口號是自由解放，有一張油畫是一位像徵自由的少女雙奶破衣而出領着羣衆向前，意會到自由是從禁錮中解放，這張露胸畫表示要打破巴士的監獄的牢籠，當年的口號是：「不自由毋寧死」，馬賽曲當今是法國國歌，亦是以歡呼自由爲主題的。

匈牙利詩人裴多菲有一首名詩：「生命誠可貴，愛情價更高，若爲自由計，兩者皆可拋。」

上面的畫，歌聲和詩，中國老一輩的知識份子，許多人都受到了啓發和鼓舞，因此昔年學生都憧憬這樣的自由。

雖然後來有人開口自由，閉口自由，假自由的名而營私作惡，所以羅蘭夫人會慨嘆說：「自由，自由，多少人假你的名而行。」那是人們利用自由的好名聲而同自由風馬牛不相及的事，但自由本身還是自由。

不過現在有人怕聽自由了，因此將自由分爲「資記」自由和「無記」自由，那麼說「資記」自由即自由世界的自由，即使有某些人有自由，大多數人無自由，至于「無記」自由形式上的自由那是假的，而是眞正的自由，因此從來記「反資記」的自由，而且自由的地方則什麼事都要請示，有他指樣的自由，你有接受的自由除此之外無自由可以反對，那是人們兩種「自由」之外，究竟有些什麼具體號不同，從沒有詳細劃分，說眞的，可以大叫一聲「無產階級自由化」，隨大流去反對資產階級自由化，堅決反對，但若有人問：那麼什麼是無產階級自由化？我只能說一什麼也不知道，我一大家都反對，我能贊成麼？

郭作

過不了好年

高旅

茶餘走筆

法新社記者麥樂仁被驅逐，天津大學生林杰被逮捕，報紙上一邊倒地大批王若望、方勵之、劉賓雁，不容答辯，這一切，都做得非常之正確，全中國十億人民一定都擁護的。

麥樂仁是進行「與記者身份不相符」的活動，這一指責就十分正確。蓋大陸的記者，大多在屋子裏等新聞，上司有什麼交代，有什麼文件要公佈，一個電話找你去，叫你抄了，或者聽了，或者自己寫下也要由上面審核過，才能作數，這才是「記者」。麥樂仁不同，這身是「資產階級新聞觀」，到處打聽新聞，發掘新聞，登在全世界的報紙上，這不像話。

再則，大學生林杰，應該安份守已地讀書，怎好接觸外國人，尤其是外國記者呢？更加和「身份不相符」了。麥樂仁可以驅逐出境，但林杰是中國人，怎能驅逐出境呢？只好「驅逐」到公安局裏去，乃是應有之義了。

至於王若望、方勵之、劉賓雁，已經戴上了「資產階級自由化」的帽子，剝奪了公民權，也許將來舉行投票選舉時仍有投票之權的。至於發言權，則對不起，應該取消。因存主義。目前，一邊倒地批他們，或曰：這彷彿是「四人幫」時代的「大字報」，別人貼你一張，你不容作如此辯也差不多。那時是「文革」，是「不可同日而語」，現在是「安定團結」，以「徹底否定」了的比喻。筆者以爲：蓋「資產階級自由化」若不批透批臭，無產階級的自由化怎能發展呢？

所以一切都辦得正確，這些人微不足道，這些事，一定要辦。筆者以爲：麥樂仁太太、林杰的父母，以及王若望等人，中國人對於過年很重視，必然都過不了好年。

吉祥過了新春再辦，也許好一點。如果不說別的，人民大會堂的春節聯會上充滿了和氣，也該更加「歡」些。

水魚失歡反目仇

貝莎

公關麗人手記

貝莎芳隣有張姓一家，住張先生夫婦及兩兒女，張太爲家庭主婦，往年兒女尚幼，張太守在家中，對丈夫兒女照顧週到，張太既不長舌，也不打牌，張家各人又均有禮，若選模範家庭，貝莎一定投其一票，轉眼張家的女兒芝芝入讀大學，兒子張延也讀預科。

我等遇於電梯當扯談數語。一日晨起，貝母語我，昨晚張家素有教養竟然吵鬧，實難以想象，我問誰與誰吵，母曰：一張太及女兒一黨，對付張先生。我問：「爲何事吵？」母曰：「張先生罵太太爲姘頭，罵女兒是私生女！」貝莎大訝：「點會咁？」數日後母再話我，但已知張家底蘊，原來張先生鄉間有妻，大陸開放張先生回鄉與老妻相聚，此後即打算退休後，不理會張太與兒女，回鄉享福。至於張先生與張太，則是二十多年前，先同居而有咗一子一女，等到張太要求正式結婚，張先生話唔得，你一定要結就分手可也，且我又不敢返大陸，你愁乜？張太以既爲張先生育咗女兒，又點可以分手，啞忍之後又生一子。孰料張先生自數年前返家與老妻相會後，就如膠似漆，等到最近領咗十多萬退休金，便準備棄家返鄉與老妻兒孫享福，豈香港之家不顧。點知事爲讀大學之女兒所知，告諸母，張太質問，張先生直認要落葉歸根，張太提出丈夫應將退休金三分之一留下，以後長粮亦以三分之一作兒女學費及家用，張先生則話，張太可以去打工，兒女可以停學，並且話張太係姘頭，女兒係野女。女兒光火，話佢可以放棄讀大學，但從此斷絕父女關係，張先生今後不得踏足家門。

貝莎聽完此故事，曰：「張先生此人算得太絕，唔管是否姘頭，張太陪咗佢二十多年，又育一兒一女，佢點可以將退休金、長俸，袋袋平安走咗！」

貝母曰：「此乃女人吃虧者，張先生要報老妻守二十多年長生寡之德係啱，但唔應對在港之妻女如此刻薄。」貝莎問張先生走未？母曰：「啱啱今日走咗！」貝莎曰：「咁就眞係要與其斷絕親情，唔好俾佢踏入家門一步咯。」

認眞教育幼童

朝花

一個南洋來的純眞女童，來港不到一個月，便學會使用「好悶呀！」「窮錢」「吹咩」以及迷上張國榮。她想買的東西是幾個當紅流行歌星的卡式帶。

女友笑說她的三歲小寶貝已在托兒所會分辨名歌星的聲音。也愛批評某某有型，某某無型。

社會氣氛感染力極高，流行的東西吸引力大，但俗語傳染力仿似瘟疫。

讓年幼無知的幼童染上「流行粗俗症」的言語行爲不應仿效。當然，對幼童說明那些粗鄙的話語，家長應該即予教導解釋。切勿以自己的後代「老積」爲榮。這過程，則幼童往往反駁：「點解電視（或收音機）都講呀？」所以，管制幼童不隨便看電視上的節目是家庭教育重要的一環。

香港的小寶貝，在幼稚園學齡，又會說「鹹濕」，對父母尊長說話的語氣沒有禮貌。中學生仍不懂對父母、尊長應該用尊敬語氣了。這是家教和社會教育差之故，因而不能抵擋那些不三不四的社會風氣。

筆者盡了責告知南洋女童，不要使用市面上的粗俗流行語，幸而她明白後，已不敢再說「吹咩」這類粗俗話，不再隨口說「好悶」和「窮錢」了。

孩子們不懂利害，有樣學樣，得賴教育。

心裡情

雪魄

層出不窮

江望

每年乍暖還寒的日子，總要患幾次沒來由的感冒。

并不是粗心大意，忘記加衣，只因爲身體怎樣也抵抗不住那時節的強有力的風。

如果是冬天，風勢再烈，例也不覺得什麼。唯獨那樣的日子，穿再多衣服也沒用。

跟朋友說起這種現象，朋友不相信，認爲我是心理作用。

跟醫生說麼，醫生當我說了廢話。在醫生眼中，許多求診者都愛說許多與病因無關的廢話的吧？總之，醫生會給我感冒藥，打發了事。

感冒是小病，但也極討厭，頭痛，不適，有時甚至發熱，十分礙事。

生活裏有許多麻煩之發生，是可以追尋出原因的。能找出原因，最好不過，便可以找尋解決方法了。耐心地一一解決，生活也就得以改善了。但是，找不到原因的麻煩也真多。

世界上的麻煩是層出不窮的。舊麻煩去了，新麻煩接踵而來。有時，那新麻煩之所以誕生，正因爲是舊麻煩之消失而引起，正如某藥治了某病，但某藥本身卻又有副作用。是的，麻煩是層出不窮的。

朝朝夕夕

事物辯證的矛盾

太子森

朝朝物語

錄映帶大行其道，如果能夠正當地利用這一科技，對於教學、培育體育人材、宣傳政府政策，以至讓市民能夠享受正當健康的視覺享受，工餘文娛，也帶來相當大的好處。

科學的發達，在推進社會進步的同時，也會給社會做成罪惡的溫床。

而且，錄映帶可以給市民帶來進步心態，錄映帶也同時可以製造犯罪、宣傳色情、暴力的錄映帶，便是製造犯罪心態以至犯罪作爲媒介。

科學家在發明每一件新發明時，可以肯定的，便是他們的出發點，完全是健康的，是爲推進社會的進步繁榮，才作出這麼大的努力。然而，當新發明面世後，便會產生另外一方面的副作用，如此，也就是使本爲對人類有助的新發明，變成了也對人類有害。

舉個例來講，醫學家發現了細菌，了解到細菌對人類的災禍，便就研究出對付細菌的方法來。然而，細菌却被一些狂人利用，作爲殺人的武器。又如人類發明了槍炮，用以狩獵、開山。可是，却成爲了殺人的武器。事物總是這麼的利弊並存的。

際遇

啓鴻

四夷集

成功須苦幹，此話誠然不錯，但是單憑苦幹，却不一定能夠成功。努力之餘，還要靠幾分運氣和際遇。

同學爲讀書而廢寢忘餐，焚膏繼晷，期望在公開考試中大顯身手，取得良好的成績。準備是極爲充份了，可是在考試前夕，竟無原無故的病倒，長期的努力結果在剎那間付諸流水。又或閱卷員一時大鬧情緒，把鬱悶發洩在試卷上，劃上兩個大交叉，那時眞是欲哭無淚了。

踏進社會做事，即使你是如何能幹，如何精明，也不要奢望飛黃騰達，所謂「世有伯樂，然後有千里馬」，假如沒有人賞識，一切也是徒然。

要成功的話，算它七分努力，三分際遇，這才更與現實切合。

貂蟬

玉玲瓏

熒光幕上看利智的貂蟬，她確是畫了一番努力。服裝亦可記一功，除了廣東話講得吃力之外，她的眉梢眼角都現風情，當然，我們不能要求她演得如林黛一般出色，對一個新人來說，她亦算演得不錯。

古裝片不比其他，走路、姿態、動作等都不可隨便，能演得中規中矩已屬難得。

王偉的董卓造型極好，夠威夠型，應該是他繼呂不韋之後最有發揮機會的一個角色，服裝也合身夠美，不比呂不韋遜色。

鮑漢琳的王允亦屬不作第二人選。劇中安排貂蟬有個情人，又週旋於呂布與董卓之間，利智這個主角的確佔戲甚重，希望她能繼續努力，這劇也不虎頭蛇尾就好了。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

補習教師 元朗區補習中心誠聘中小學教師，中五或以上程度，薪優，請電0-751489

急聘補習導師 時間任擇，各區皆宜，寄履歷相片HK G.P.O. Box 11122李小姐

油畫國畫 男女生，年齡經驗不限，晚上可兼職，旺角先施大廈1204室K 942127

聘請幼師 高薪聘半日經驗幼師，有愛心負責任者請電：K 867732

商行誠聘 會計及女文員各一名，請寫履歷要求待遇近照付寄港郵箱3801號

補習兼職 田荃請上門補習導師，中學或以上程度，性別年齡不限，有意電③7149396

高薪女外勤 清潔電話營業員，勤奮15月佣獎車費③888551

補師學徒 水電工程誠聘水電學徒補師多名，有無經驗均可，有意請電③7711879

誠聘文員 年19以上懂打字中學程度，記優先函履歷近照待遇部門屯門新墟郵箱258號

營業文員 油脂批發行請朝9:30晚6:30供午膳，請寄履歷電話相片要求待遇本報979信箱

幼稚園聘 西區幼師及校務員多名，有意詳履歷電話近照函本報信箱972號

鋼琴教師 旺角琴行聘教初級至高級鋼琴教師，履歷近照寄通菜街149A 8/F

西醫登記 西醫聘午登記經驗不拘，請將履歷住址電話寄香港軒尼詩道210號二樓

西醫助護 北角區晚工作中學程度經驗不拘，寄履歷薪酬本報信箱1596號

津小教席 上水彩園邨惠州公立學校上午校聘英文臨時教師乙名，有誠意請電0-931183黃校長

急聘文員 及會計女性多名，官塘及旺角寫字樓，快電K 916121約見

會計文員 初級急聘及經驗女性多名，寫字樓工作經驗者有意請電0-498718約見

請信差文員 初中程度男女均可，有意請親臨土瓜灣明倫街三號地下洽

誠聘幼師 葵涌區某幼稚園急聘幼師，請將履歷及電話照片寄本報信箱1132號

女售貨員 屯門區工作中學程度，屯門衛光文具地下洽，16度號

聘請幼師 元朗區幼稚園聘請全日及半日經驗幼師，有意請電0-772232洽，時間辦公

校務文員 荃灣商校2:00-10:00長短週新1650資文件工作兼部份小補0-4933735

聘請幼師 葵涌區幼稚園聘幼師，有意電0-233470洽

聘女文員 中三程度有意K 863820

聘請教師 九龍中心聘中一至中三英文兼英史及數理教師，履歷電話函本報信箱948

手袋廠請 女車辦工，有經驗者優先，新人，薪面議，二七〇一〇六黃洽

女傭家務 七時至七時，二大人不須買餸，K三六〇〇一〇

聘家庭補習 港島中二生補全科，以英文中寄中求信到港GPO信箱1290

急聘幼師 大埔區全日及半日教師，經驗中學畢業，親往沙田中心寧大廈G座五樓

會計文員 西區請女性，有工作經驗，親筆履歷要求待遇附近照寄本報信箱538號

玩具廠請 助理工程師，有兩年以上工作經驗，親筆中英文履歷要求待遇附近照函本報信箱539

港島津中 急聘男或女校工一名，H八九一六九六洽

急聘幼師 粉嶺區基督徒優先，有意寄粉嶺祥華邨祥豐樓地下或電0-910883

補習學校 元朗區聘導師數名，中學程度請於辦公時間內電0-4743662

象牙廠請 學徒兩名，有意請電③七七二，華豐大廈13E

下午信差 男性大埔五天工，至五時中四程度薪八百，電0-690323吳洽

補習兼職 中五程度以上，耐心，上午或下午工作經驗不拘，有意電K 7419860

代課教員 補習註冊學校請女代課日薪125，括中英數K 7783832

誠聘幼師 彩雲邨聘請幼師有經驗，懂琴優先電K 7599045

輔導教師 補習社全職或兼職五天工作，會考英數合格深水埗區電③7282841洽

★地產女職★ 元朗區中學程度，上午可兼工，0-796662，0-790990

徵辦畫班 國語班，尖沙咀區300課室，設備齊全，華僑報信箱970號

油畫公司 聘畫員及學徒，訓練，時間可自由選擇，有意請電③961196

沙田補習 社具規模，近火車站擴班急聘全職導師，中五或以上程度，兼職小組新優0-697567

全兼女補習 大埔道75號14樓北河街請電③7228991

營地事奉 督聘基督徒府師或助府負責，電0-9002182

兼職補習 導師多名，中學程度時間地點可擇，各區電3-951

學生會聘 專職人員，小賣部油印影印釘裝，紅磡理工學院學生會

夜校教師 九龍某英專聘夜校教師，附履歷相片電話函本報1131箱

學校文員 九龍某英專聘日夜校文員F.4程度，懂打字附履歷相片電話函本報1130箱

急聘 小學補習教師北角區工作，有意電⑤708285

西醫助護 中三程度診所助護兼收費，本報903箱

鐘點女傭 油麻地區一腳踢朝九午三時薪二仟，有意者電③848218黃太

急聘幼師 葵涌青衣區幼稚園急聘半日下午幼師，詳履歷寄本報1133信箱

診所聘請 國內來港外科醫師說粵語，函本報902信箱

助理文員 中學程度薪$2425至$2570，沙田區西貢社區中心收

夜校英專 黃大仙區急聘英文教師，要求近照電話，龍城郵箱8908號

地產男女職員 有車牌更佳，0-793629

1300補習 屯門區補習社聘導師多名，中五或以上程度，電0-813312

旺角區及屯門區 聘請幼師教師及助理，履歷近照寄本報信箱1433號

補習導師 元朗區補習社誠聘導師全職兼職均可，薪優，有意電0-794390

兼職導師 葵涌補習社誠聘中五或以上程度導師小組負責0-238091

律師行請 男職員兩名，有升職機會，請電

聘女校工 西區幼稚園體力工作，清潔煮飯有意請電：⑤4600513

聘練習生 男女均可，H四三五六九洽

急聘女文員 尖沙咀洋行急聘女文員，懂打字及處理文件有意請來函本報901信箱

誠聘教師 私立英中聘F.1至F.5各科教師，請電：K 889912約洽

聘場務員 牛頭角遊樂場工作日間2000夜間800假日新70元電K 758510

兼職補習 中心教育十一分中心聯合聘請導師，地區時間任選，電K 7989590或K 7988670

高薪誠聘 補習社全職導師及早午兼職，中五或以上程度荃灣區工作0-4901587黃洽

男助理員 九龍中區急聘助理乙名，中三畢業做事勤奮，履歷近照函本報1441箱

中文代課 西貢中學誠聘中文代課教師由三月二日至三十日，有意請電0-497710

的士公司 請接線生，中三程度有意帶相片往元朗媽廟路永發樓三樓，電0-751157

元朗補習 聘F.5或以上程度全職導師一名，新優，有意請電0-780469洽

招請 鐵器工及請技工一名，九龍牛頭角定富街113號地下，電K 7562371

補習誠聘 中學生晚上六時至八時，東區，有意電H 563540洽

經驗助護 牛池灣診所誠聘經驗助護優先，有意函本報1473號信箱履歷相片

功課導師 元朗五天工作，0-784692

辦房文員 葵涌廠誠聘英文能計算打字寫房文員，地址電話函本報498信箱

女簿記文員 中區中五程度識打中英文，相片本報496箱

出入口 練習生，女性，新優，大道中92-104號大廈1003室，H 2334598洽

聘請幼師 油麻地區聘幼稚園教師，片寄華僑報信箱249號

青年中心 聘小學補習導師，每週一至三上午或下午，K 7751573洽

補習導師 九龍中心聘補習導師乙名，K 7201534

補習社聘 小組導師，每週五天，全職或兼職，K 9632855洽九龍城

津校代課 三月十日至四月三日小學代課，學校電0-4874237

電器行請 女助理會計及男跟車送貨，新優，有假期，K 8059020

學生兼職 請上學生多名無須經驗，下午工作K 7744001

誠聘幼師 葵涌區幼稚園誠聘半日全日經驗幼師優先，有意請電0-271128

急聘幼師 荃灣區幼稚園急聘上午半日幼師多名，中學畢業有意0-495861

補習中心 女教員，小學中學畢業，五天工作朝九晚六起薪K 7135029

補習教師 旺角區補習社聘小一至中五各級教師，履歷近照寄通菜街149A 8/F

男練習生 西貢區全日或上下午兼職，中學程度25歲以下，電5-401184陳小姐約見

急聘 全日幼師及下午助教，角區電③925553大埔主任洽

津小校工 學校請清潔及普通工作有責任心，年齡近照地址電話寄華僑日報1136號信箱

聘在職教師 有家庭補習經驗者於北角區，有意電⑤六六四四四八九

聘導師 補習導師下午上門，會考或以上程度男女均可，K 638295，639904

老人院誠聘 日班姑娘一名，工作時間八至五，薪金面議，有意電⑤400902

補習導師 全日半日或兼職，中四以上程度，沙田區，電：0-1623764

補習導師 補習社誠聘兼職多名，新優，不須外勤，電K 272968

兼職導師 港島中五以上，小組或時間擇，電③6490093

急聘補習 導師，中學程度，電0-869346

兼職文員 女性上午或下午，接聽電話，會考中英數合格，③6649093

代課幼師 九龍稚園三月到職，已註冊者爲合，上午9-12時電3-728296

聘請幼師 黃大仙區聘請經驗幼師，有意K 213681

女抄寫員 運輸行請女抄寫中三程度，履歷新酬電話寄香港郵政總局信箱8007號

聘事務員 港區幼稚園聘事務員多名，中學程度，H 615804洽

絲網印刷 招請熟手技工，電五八四二七

送貨職員 北角區招聘男性送貨員，有意者請寄履歷近照資料香港郵政總局一五二七號

律師行請 女練習生中三程度，H四一一七二二

誠聘主任 港區幼稚園聘主任會考合格包括中英C級，曾受兩年制幼師訓練，五年行政經驗，八月到職，詳履歷相片薪酬函本報信箱1597號

教育機構 11個補習中心聯合聘請全職導師及助理主任，須熱愛教育工作負責輔導功課及教書F.5畢業起有訓練月薪3000福利好，分花紅有意請電：K 7988670 K 7989590

雜工請 中年男性雜工，下午五時後電5:4209982，有意50歲

九龍塘幼師 聘全日及半日幼師各一名年18-27需中五或以上程度薪優有意請攜履歷親到九龍塘窩打老道147號太陽島英文幼稚園洽。

急聘體育教師（女） 葵涌中學誠聘體育、地科教師，寄履歷相片本報信箱

船務會計文員 官塘電子廠聘請有經驗處理出入口文件英文書信，在來另聘請有經驗會計，有意親函履歷待遇寄九龍中央郵箱73346號或致電K 432829洽。

印刷廠請 ⊖高薪學徒 ⊜兼職工，H 7268481

營業主任 能以力推銷，請函

業務經理 本高性能貿易行誠聘，有經驗者請函本報1442號信箱

下午班教師 某私立小學急聘下午班教師數名有意者請立即寄簡歷附回郵地址信封本報信箱984號以便約見

誠聘書記 元朗區中學誠聘懂打字及會計女書記一名合意者電0-777222洽。

急聘幼師 港島西區幼稚園聘上午經驗幼師有愛心字體端正請電5-8198114

日本布料 代理請女文員及營業員各一名有意繕履歷薪酬彌敦道776號恒利商業大廈11樓1103室泰昌行

補習導師 小學補習，H 8840113

女傭 聘留宿

業務員 商行聘男英中畢業三年工作經驗或大專畢業個性外向有進取心者來函九龍中央郵箱70650號

急聘文員 女性中學程度懂打字五日半工作星期日輪班有興趣兒童閱讀活動及有教學經驗爲佳來函附近照寄九龍愛民邨會堂香港兒童合唱團

甲級 慈雲山區津小誠聘英體教師乙名詳履歷近照本報信箱1445號。

出口時裝廠 物料訂購女文員 須英中或同等學歷能書寫英文信，具工作經驗有意函履歷薪酬電話寄九龍郵箱96462號。

兼職 急聘 多名上午或下午，電K 757802約見

老人院聘 助理員女性基督徒年25至45中學畢業具護理經驗者優先考慮供膳宿有意請函履歷照寄尖沙咀北京道57號七樓林先生收

元朗幼兒園 工作員 元朗聖公會幼兒園請工作員，有意來函

羅漢寺聘 經驗齋廚司機兼什務各一名，有意請來函履歷近照要求寄大嶼山東涌羅漢寺

聘請司機 中區文化事業公司，有意請寄履歷

沙田幼兒園 急聘助理主任 三年以上幼兒園經驗社署註冊另受訓教師，詳履歷近照沙田銀禧花園平台二座劉校長或電：0-618988

★補預科★ 地理經濟西史 補港大預科生以上各一科需就讀或畢業於香港大學$80至$100元一小時有意請附學歷證件副本乙張寄本報信箱1595號

琴行增聘職員 ①女文員：中學或以上程度說端懂琴書優先考慮有晉升機會薪酬視資歷而定②男兼職：返5:30-9:00星期六2:00-8:00③鋼琴、電子琴導師：經驗耐心教導電：⑤22321-1洽

急聘會計／文員 須女性年卅以下有三年主理全盤工廠會計工作經驗爲合會在會計師樓或鐘錶工廠工作者更佳另聘文員無須經驗在尖沙咀區上班每星期工作六天有意者電：③693171至4鄧洽合則約見。

排版公司 急聘日夜班中文MC 6及P III植字員二年經驗熟上海簡體版爲佳另聘夜班CRT英文植字員有經驗灣仔區工作請電⑤273347羅先生洽。

上環紡織公司 女文員 無須經驗略懂打字

營業代表 製衣布廠請，本報信箱

印刷部員工 本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳詳情請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽

聘請員工 本報聘製版排版員工多名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十一時到本報找柯式製版部陳先生面洽。

請秘書文員 尖沙咀區請懂法文英文秘書需有二年工作經驗中五以上程度文員履歷近照要求待遇寄荃榮街郵局郵箱764號洽

秘書／文員 尖沙咀寫字樓誠聘女秘書及文員有責任心數字經驗操英語秘書年25-40懂速記更佳請寄近照待遇履歷電話尖沙咀郵政局信箱98679號經理啓。

初級女文員 出入口行聘初級女文員須人品沉靜肯學中五或中六程度字體工整識打字寫中英文履歷附近照寄九龍旺角郵箱七八九八五號。

大貨倉（沙田區及觀塘區）請理貨員 F 4或以上程度有工作經驗更佳請手繕中英文履歷近照寄本報信箱491號

龍總聘請商務秘書 大專程度女性中英翻譯精通暢順有意者親具中英來函簡歷近照要求薪酬逕寄九龍自由道2號九龍總商會秘書處合則面洽。

聘請什工 某大文化機構寫字樓請什工一名年45至55歲中小程度均可工作時間由下午四時至深夜供晚膳有假期薪優函華僑報246號信箱洽。

聘打字教師 某商科學校誠聘夜校全職打字女教師每週授課五晚由6:20PM-9:30PM（星期一至五）在油麻地校上課應徵者請附學歷及電話號碼函或親臨九龍彌敦道570-572號二樓（基利商業中心）

社團文員 中五程度字體端正一年工作經驗協助活動聯繫一般文書工作上班時間下午2至10有意者請附履歷連近照寄九龍彌敦道719號銀都商業大廈7字樓香港普通話研習社收。

遺失

遺失聲明 茲遺失東亞銀行上海街分行定期存款單編號173327除向該行報失外作廢 葉寶玉

醫藥

平安護理院 專門護理老弱，物理治療，地下三樓K 368573

維多利護老院 人服務，H 712729

康泰護老之家 方便收費特平3-650561

常青敬老 東生宿服務周到，H 760939

跑馬地 高尚護老院 ★5-748417★

裕康護老院 ③936854

康樂護老 全面護理，K 441790

筲箕灣安老院 怡理院細註護冊，H 852680

護老院 中藥針灸，K 381123

永安護老院 西醫註冊，收費最平，H 779154

界限街專收女性 界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理餵飯紙尿片等（不另收什費）K 856177

城市護老之家 ①爲全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H 668213-4

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

針灸內科贈醫助藥 中國國醫學院主辦

永健護老院 註冊西醫護士主理禮頓道28-30月華大廈1/F A座 電話：5-774685

松柏國際（香港）協會 *全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名* 老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費） 老人宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132 九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室3-856177

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號 電話：3-376381
九龍塘金巴倫道45號 3-386181
九龍塘喇沙利道53號 3-377708
香港北角百福花園景福閣十字樓 5-646676

九龍護理安老院 界限街171號（法國醫院對面）
金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號
★註冊西醫主理・經驗護士護理★
花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低
設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起
*歡迎參觀比較*請電3-370287或3-370155

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③-386228三線

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

補習

到府補習 經驗導師優良，歡迎垂詢，電0-204660

補習 專各科具經驗，③613902

泛美補習社 誠替中小學補習，上門到，K 951126

英語數學 大學畢業補中小學數學英語，K 7138071

托管補習 至小學各級上下午全日，3-7114887

私家補習 廿年經驗補中小各科，K 810752

經驗教師 啟發補中小學，⑤713478

專職補習 九十龍塘及何文田區，K 7127637

上門補習 經驗導師，K 3245878

港大培正 現職教師誠替補中小各級，③233692

私家補習 個別每小時，K 714936

補數理化 經驗教師專補中學各級，K 7442634

元朗 學生補習中心，0-797286

經驗女補 灣仔白田小學各級，0-4920960

津師補習 純數及會考數理化，3-7809216

魄師補習 經驗數理精補大學，K 962483

聽穎補習 招中小學各科，③3618223

經驗補習 中小學各科，K 7701721 H 726620

香港 誠聘三理工，3-6491686

經驗補習 學生補習，0-4500192

語言博士 語言學外國語，0-4110007

現職補習 程度至中七誠替港九新界，0-4917258

港大畢業 小組或個人，③8232466

補習 習請電K 243191

港大精英補習社 88年保證合格英文95元 88年保證合格數理95元 88年保證合格附數95元 中小學或成人個別二百 亞皆老街98號7124121 葵芳信芳街6號274466 荃灣近蘭宮4160508

家庭補習 導師親臨到府輔導學生功課港九各區均可不收任何手續費電話聯絡即可⑤8921039 ⑤710805

預科數學 港大中大倫大台大預科數中學數附加數招生歷屆AL及GCE純應數解答出售另學辦各種數學模擬測驗佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心3字樓5號K 7224103

會考操練課程 作文・理解・M・C・聆聽 優良最佳保證 良好英語學校 GCE HKCEE A/L AEB TOEFL H/L 全期2月★現正招生 K 326181 K 848916 K 815665

徵求

徵女友 男28歲5呎8技工照電寄本報信箱1444號

靈通舍 未婚男女得佳偶，離失者重建家庭 K-662865 忠誠服務婚姻介紹

美 公民台博士賢淑女或大陸35士P.O. Box 444 未正婚職

誠徵男伴 端莊健康有徵30卅基礎品照本報974信箱

徵淑女 有產業誠徵大學生為伴侶55歲以下正職，978信箱

誠徵拍檔 旺角業附設新年共同創業，37號二樓函

徵女友 有物業不煙酒賭，二照寄本報1115信箱

誠徵女友 男39女未婚誠電照，本報980號

外埠婚姻 本會來澳加美，H 8336302

代人徵友 良好健康品貌，華僑信箱499

淑女 27歲離婚無子女，照片電話華僑信箱

離婚婦 品貌純潔，男士33歲，本報976

英籍醫生 本請徵女友，報信箱1098箱

徵女友 男26工商，信箱1575號

收購鋼琴 *香港鋼琴服務公司* ⑤789057 ③650928

緣 健康俊美雅淑，1135信箱

酸枝 高價收買傢俬，⑤476790

碩士 未婚男胞弟39歲，K 70164

誠徵女友 男52歲，照片電話，信箱

未婚擇友 本會有公正誠實知己，⑤320088

誠徵女伴 男60歲，H 4860170

徵鋼琴 初學，K 7714822

誠徵女友 徵36歲男士，601200號

徵婚 秀誠60歲以上有經濟，本報信箱971

徵男友 女39歲健康有業純厚，本報1573

徵擱欖機 郵政總局信箱2888號

幸福婚姻有限公司 相逢何必曾相識，千里姻緣一綫牽 總公司：尖沙咀河內道2號5樓無看更免尬（11-7時）24時電③689986③665857 專業十六載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客尋 電腦免費即選歡迎駕臨參觀 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

美加姻緣 本會有志青年美加籍男士徵求女友，詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會★

樂家婚姻介紹 本公司又婚姻介紹，K 457818 K 437835

美僑徵友 本性格優不品年59，信箱1129號

代友徵婚 居深圳32未婚5呎2文員秀外慧中溫柔正派有教養喜閱讀運動健康正派有上進心有責任感之男士照歷北角郵箱54640號

崇高友誼 持及志朋生苦忠肯，箱459號必覆守密

誠徵女友 粵男52歲單身五官端正有國內外經營玩具多類製品代辦推銷出口生意先後同營共... 箱459號必覆守密

知己電腦婚姻 全球最具規模撮合遍世界政府註冊 詳情請電3-320088 世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地 電腦挑選・快捷可靠・錄影助選・成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

誠徵良朋益友 女年佳國長男志專仕20-30，GPO Box 13646 無不合可退件

世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5-268708 重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下 資料眾多品高貴好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著 曾多次接受傳播界訪問獲播及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

國際電腦婚姻 撮合鐵證遍世界，享譽國際最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合，彩視錄影助客選 全港唯一高級仕女擇偶集中地 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

訪尋

尋人 ③在港女士... 2555466 請電

駱錦添尋 找親人姑丈陳炳遠75年住東埔寨金邊李吉奧街15號駱鴻泰建業公司東主姑母駱月朗表哥陳展鴻表姐陳馨與馨玲表弟陳寶球表姐夫翁國華見字希來信聯絡通訊地址：Mr. LOTCAMTHI 1/221 MT SMART ROAD ONE HUNGA AUCKLAND NEW-ZEALAND

尋人 利事請電K 937050 子村光文 禰兒爾潤

搬運

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

即日來電 明天刊出
本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五－四六弍五八叁洽 省時又省力

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
014 110 139 150 212 214 221 225 227 228 231 232 235 245 246	926 928 934 941 942 944 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 958 962 963 964 965 966 968 970 971 972 973 978 982 996 998 1000	412 413 418 419 424 427 430 432 438 505 509 518 521 523	1052 1053 1060 1061 1063 1064 1070 1072 1073 1074 1078 1079 1081 1087 1088 1090 1094 1095 1096 1097 1099 1100 1101 1105 1106 1107 1108 1113 1114 1116 1117 1118 1119 1123 1127 1128 1129 1401 1402 1403 1405 1408 1410 1413 1415 1417 1418 1419 1421 1422 1424 1425 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1470	1557 1562 1565 1568 1571 1572 1574 1575 1576 1578 1583 1584 1585 1634 1635 1637 1641 1643 1644 1645 1657

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

太安地產

業主免佣5·685239H 686531　成交特快（六線）H 687777

杏花邨：11座05 583呎48萬、18座04 583呎萬……（各座分層樓價）

杏花邨2期已入伙：24座06 751呎65萬……

鯉景灣：逸星D座628呎45萬……

太古城：恒天D座831呎80萬、啓天B座907呎2萬、海天C座902呎95萬、富天B座823呎98萬、彩天B座907呎萬、冠天D座831呎萬……

太古城：寶山G座788呎68萬……青松A座1237呎高海

康怡花園：R座05 620呎56萬……

峻峰花園：A座03 534呎40萬……

筲箕灣：新翠、山翠苑……

富慧閣、修頓花園、海光苑、康民工業……

筲箕灣道48號A 2地下（警署落十間）

津懋 5-751751

跑馬地毓秀街3號

跑馬地樓租售

跑馬地（售）：藍塘道180萬；學論160萬；山光苑73萬起；山村道70餘萬；聚文樓50餘萬；洋樓平讓44萬；靚洋樓31萬起

跑馬地（租）：金山花園萬三；山光道藍塘道；千呎裝修靚；跑馬地景9000；萬尚樓8000起；新洋樓6000起；靚洋樓4000起；傢俬樓3800起

津懋地產最多

益泰 ATTA

ESTABLISHED 1969

PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

特別介紹

干諾道西一三九號興泰大廈（全新）一梯兩伙，前座海景472呎，只售三十六萬起。

干諾道西一四八號成基商業中心高級全海景寫字樓707呎1186呎售$830起。

干諾道西即將擴爲六線行車，發展快，樓價不斷上升，是置業投資良機。

5-401184

本報分類廣告效力宏大

招租

英皇道鐵站18號安達大廈……住宅百貨用樓、寫字樓（一）……詳情請電詢

西環寫字樓

吉直街寫字樓989呎平租，近電車及巴士總站，有意請電5-415921

半山住宅

半山干德道松屋高層海景，裝修及有車位2115呎，租貳萬，電5-415921

女單人房

灣仔，向維園，女性租二千，正職，早晚80大呎，電H663978

中環新樓

高層單邊建設面積504呎，適合小家庭，租2800，讓有意電5-430953林治

徵天台屋

餘萬出國急讓，電：K917192881郭治

錦綉花園

850呎及1050呎豪華裝修40萬

清靜洋樓

西洋菜街，對花墟球場景觀開揚，交通便，六百餘呎65萬，免佣電K777854

急售東方

廈門街裕東有樓合交通便，意K361357上午十一下午四七時李洽

新型唐樓

青山道四樓，近長沙灣西城遮兩房一19萬，5仟K867343洽

別墅廠房出售

元朗屯門區地價平，有意電：0-755331年

利榮大廈

山西街紅磡，呎原價14萬，可作寫字樓，萬3電K714620徐太

九龍塘

本道6號四樓連天台，新裝修，三：七九七八80萬，電話

急售

合各街業1000呎160萬，歡迎委託③833393國華

出讓（九龍）

九龍城、玉山道、人人旺海舖侯

南洋財團　購不交吉樓

代估價，收樓快，彌敦道信和中心230室　K 323565

土瓜灣

九龍城道181號，千呎，五樓全新近C舖，按八成3-7790237

海壇街旺舖

2200呎，連自由閣，連約售100萬　③ 7111020

上海街16萬

唐樓，新裝，600，20萬　③ 7111020

地王旺舖

油麻地廟街1100呎，萬元交吉，可租售，K925946代

850呎平售

大角咀碼頭唐二樓長售28萬，向南29萬，K925946代

新界元朗

有廠地及農地出售，欲知詳情電新界738896張洽

村屋二萬

平讓近元朗市區，二千呎水電齊全，0-790227陳洽

財團收購不交吉樓

無須入睇樓，免費詢估價，舖及交吉樓，致利地產，彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 ③7802275

購不交吉

樓價高成交快，港九合不睇樓，金豐③856007，彌敦道625號麗斯大廈1207

超值平售

屯門井財街安麗大廈二樓6,001呎連租約平售，每呎210元收租息高平，過成本速足先得，5-452522　5-453265

大量徵求收租物業

全幢分批個別交吉亦合，港九均可即日成交，免費估價，永寶地產③926630

大埔旺舖

二千二呎，每呎吉價800，千呎另有餘呎平過商場近，冠年華酒樓門面28呎合銀行餐廳飯店便利店代按銀行八成K867343或K885051叫8801

有樓出售

堅壘街高層東南三面單邊約600尺連裝修入牆櫃約50餘萬自讓有意請傳呼K615251叫1150。

出讓（香港）

購收租樓

無須交吉，樓舖成交快，結志街二十四號地下，捷臨中環，請看樓，浩棧⑤—443955　⑤—453381

物業

天祥

須交吉，及臨入屋香港新樓舖，九均合，港吉快捷，136號閣樓，請無，夜③7800293　③9282823

租舖　購收

現金即購收租

住宅地舖全幢，一批樓或可發，展地盤港九合，快富⑤212167地產，中環德輔道中51號金城銀行大廈701

元朗靚舖商場

東輝閣鄰金龍戲院面小巴總站地舖272至599呎商場一樓7136呎2樓2540呎2863呎合各行業特平租售電H 415921或H 437989

尖沙咀賓館

全新裝修，讓78萬，五月租六套房，設備齊，亦可出國K 880862吳萬業主

有牌廠房

貨柜車直達，適合各種行業，電0-7117070洽

租讓

嘉雲臺急讓

小姐山B座中層1819呎，⑤622303707時後電特價，免紀尺

1900呎75萬

灣仔洛克道近杜老誌道商業二樓，何生3-6102711叫963

1幢

街三層，收租萬二，H 733315萬

38萬舖

孖舖，交加街1700尺，600尺商樓

22萬豐寧

車位，尺送1392，樓萬35，頭樓萬

雅C

150萬，地下400尺，不交吉

雲暉

新樓，950尺連車位，1650尺向馬場，1900售可

跑馬地寫字樓

山光道780萬，租5800，1200尺，1500尺

1廳房

55大道中，銅鑼灣，600呎，租7500，38003500

車到廠倉地

三萬加工呎，場可分租，廠房水電齊全，0-790227陳洽

寫字平租

號二、三、五、六，前後交通便，電H 743023代業

灣仔新舖

園地鐵站石水渠街8號，招租③482985鄭洽

租賃（香港）

荃灣花園二期三樓

靚商場8000呎至16000呎，鄰近保齡球場桌球室戲院酒廊及食街合會所學校健身院酒樓寫字樓及各行業特平租售電：H 415921或H 437989

永德商業中心

上環永樂街177—183號全新寫字樓由241—79 51呎大小俱備廉價租售，說明書備索，洽電5—491404　5—491479

尖沙咀賓館

全新裝修設備齊，讓88萬，五月租六套房，亦可出國K 880862吳萬業主

堅道靚舖

1170連閣樓及1337連地庫，合時裝快餐及各行業，特平租售電5-415921

屯門地王

各校舍，壹萬呎，合桌球酒樓學校，身院，等特平租，售電5：4159221

租賃（九龍）

800呎租

唐四樓三房兩廳，角300近頭，修另600呎商住，線電租2300K 925946代裝

貨倉露天倉

大車到，三萬呎，千萬，租六呎，0-790227陳電

九龍城

五號地下，旺舖出租，K 8799099仟元

有窗梗房

鐵站旁，適合夫婦，電K 74536

街前圍村

虹道、滿華酒樓對面，全層一房一廳，光線足，電3-712132

高尚洋樓

功樂道新裝修，有車位，問③824701

旺舖平租

奶路臣街南頭19號，大廈地下，電⑤4P2

土瓜灣道

千五百呎，平租，萬二三，電③8393

荃灣住宅

起價近高低層地鐵，貳仟餘元合電：5-415921或5-437989

香港房屋協會市場攤位招租

招生

申月回欲號人八面申可時盆平租十、沙請底郵開碼姓四達請加市栽方。三二田書仍信辦、名五香者以塢，米各／十乙不未封之申、號港請考內豬，攤四明被疲。行請電。郵於慮未肉可位十／郵考接若業攤話請政三，有及作面三三十憾見於，位、列總月租之鷄售積號十二。本位號身明品三讓行職責約據五／表年請碼份申信日面業或時四及十三示三附及證請稍前讓亦現花十四

汽車修理班

聖匠職業訓練夜校，優良設備10號先進，大環道電K 633945

日本語

教授日語經驗豐富，系統注重初級中級，試聽承接通譯

愛麗花藝

由徐琪教授，式插花班，花布公仔，另有文憑，電K 714426

教授鋼琴

經驗女教師善導兒童，誘保送考試，H：7385856

加拿大

溫哥華學院，修進大H 7575178 1速

語言博士

語言學習機，收聽不必煩，外國語

軒策扶江景鍾

紫微斗數，精批命盤，誠聘助手，招新學徒

學生園地

全港規模之到府補習機構誠聘各中小至大學預科生補習本處備有港九新界各區導師資料嚴格挑選及簽約保證耐心盡責制度完善安排快捷學費合理由銀行交收信心十足另有到府精教鋼琴語言藝術音樂等高級導師歡迎查詢：K932133　K932134

F4同學注意

〔香港考試研究中心〕現招Ⓕ5升班試補習班學員，科目包括英文、數、理、化，每科每月$150，包括講義不收雜費。由經驗學位教師任教。旺角彌敦道611號萬隆大廈11樓 電③7716854　③844098或⑥419415。報名從速，額滿即止。

會預英考科文

港大畢業廿年經驗F.4,5會考GCE文法作文報寫學生成人自修　K810752

西洋插花全科課程

數式西洋插花；職業全科證書班速成班，並設日式插花班早午晚，週末授課專業留英導師，教授時間任選隨作及九龍上課日⑤8936321　夜⑤710745

英語小組

太子道141長榮11/FB　恒生銀行上③—819952　彌敦道96美敦4/FA　頂好酒樓上③—686720　英美加籍會話文法，移民留學個別自組，六人小組早午晚班

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話，不限程度時間任擇，佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

安全托兒

荃灣便利，二三歲幼兒，電⑤5592027方雅

學醫良機

美及院③針灸三月日開，九班文憑班，③8883，中醫學院

華商日文

專速成文法班，⑤⑤2752，⑤2853

史正中藝院

蕭麗芳，中國書法，成人兒童兼收，K 685028

教授鋼琴

尖沙咀文憑女教師，K6772512，考試保送

英法日語　⑤727366　⑤8100 07　③954187　③696901

西人英語

移民升學，尖沙咀赫德道1號利威7樓K 721239

私家英語各成人

港大畢業語言專才廿年，最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361

結業菜館

15匹三菱冷柜機雙門四門凍肉柜玻璃凍柜汽水柜電熱茶柜雙頭炸爐磨粉機鋼具廚具大帮方通椅元通椅大帮鋼脚餐枱雀枱杯碟什物一律大平。地址：大角咀大同新邨大全街26—28號地下

疝氣帶

愛爾蘭美國製造，街45號

荷蘭鋼琴

0色佳，原價，5晚電，小姐

柯式機讓

特平出讓，電K697083

古玩廉讓

古瓷名家……，0：6005058，電話：玉貴傳

鋼窗批發

元朗，我平每呎只賣3，10

出讓（什項）

海燕藝術學院

歌唱、鋼琴、古箏（電小子提琴、琵琶、長笛）　教師：韋秀嫻駱鈴李一帆等　彌敦道494號晉利商廈15樓油麻地　③7702966　③7701218★

英語會話自由談

外籍導師·小組上課　適合各種程度上課時間自由　啓示研習中心 教署註冊　彌敦道749號歐亞大廈5E室（前大大公司對面）③800313

哥林比亞 電腦無線電學校

電腦工程維修文憑科　電腦文員秘書軟件文憑科　無線電彩色電視日夜全科　無線電及彩色電視短期科　林蘭街368太子站金都商場後面索實講電K 807806K 803804歡迎到校參觀

石川日文

73年創立教署註冊高級會話訓練中心，增聘少數高質日語人材適從本港社會需求教材特別設計人數少練習多早晚8917147軒尼詩467④字下午8908700

夜冷大玻璃廠

大批各類花款燈飾樽類酒杯日用品工模全廠機械設備5-10匹風泵發電機啤機車床轉床牛角扇焗爐運輸機全套風子日本玻璃溶缸磨沙機茜沙機混料機大批美國日本大陸滑石粉玻璃砂雪玉粉焦寶石各類成品半成品玻璃碎料全廠生財工具大平賣。地址：新界屏山世紀中心對面無比油站側入唐人新村孖峯嶺道電話0-763057或5-712371叫9666何洽（前品豐廠）

結業大酒樓

品種我最多　價錢我最平

大帮三菱冷柜機（40HP3部20HP3部10HP1部）大帮原桌酒席銀器2,4門凍肉柜陳列柜凍地柜電熱茶柜電焗爐燒鴨爐磨粉機大帮各類點心車下欄車按枱星盆大帮鋼具廚具大帮雀枱雞翼枱柚木餐椅大帮新缸名貴燈飾酒樓用具應有盡有。彌敦道172—174號地下至四樓（近山林道）（前金輪大酒樓）

夜冷製衣廠

大批全新租奇555平車鎖骨車三菱240雙針車兄弟鈕門打棗機奇釘鈕電剪電錐士啦爐斗大批絲質大空樓拉綠線球雞眼啤寫字枱打字機座鐘冷氣機車桶傢俬什物大平賣。地址：新界大圍成運路21號華力工業大廈5字樓第9室

夜冷電子洋行

大幫正規原子粒驗流子礦石電溶LED電解電阻細頭喇叭川馬火牛仔收錄音機電腦各款名廠影印乾機電動打字機計數機縮水機電話總機幻燈機郵票機HiFi,音響柚木大班枱椅鋼字枱轉椅快勞鋼柜頁皮梳化傢俬什物一律大平沽！地址：香港皇后大道西177號地下

清盤氣珠膠紙瓦坑製造廠

大帮40"至60"台灣日本雙面氣珠膠紙機出粒封口機氣珠工模高速自動切張機電動打字機寫字枱文件柜咭鐘日本風泵水泵10至30HP日立三菱重工冷氣機水塔全新冷却運水機半成品成品氣珠膠紙袋啤盒機2噸半街斗型貨車。一切生財用具。地址：香港仔黃竹坑道59—61號1字樓本利發工廠大廈近消防局請由最右邊樓梯上（前裕義）限日沽清假日照常。

電子零件儀器設備

大邦九成新HERO中央系統運到另有全新HERO SUPPLY DB制各類AM/FM GEN. MSG—2560B VP-8177A, MSG-276A MSG-2560 G-8TR. MSG2351MSG-2570 2352, 282, 2782, MSG-2560B VP7907, VP8204各款STEREO GEN. MSG216A, 211GL VP7633A, VP7635 A 各款DISTORTION METER, 菊水630, MK6571各款VTVM VT-104, VT-106, VT-150, 菊水1633A 1831各款COUNTER, HP菊水255,樂聲HP頻譜儀各款電話儀1080A, 1090 PR-OCTOR 51400 各款示波器CO-1530A, CS1575A, COS5041日立60MH2日本網房遮波器自動波峯焊錫爐電線電阻中週并仔羅練咭線一律平售地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司。

約滿粥麵店用具平沽

99新2—4門凍肉柜按枱地雪柜軟碼凍柜滾水茶柜5HP三菱分體冷氣風閘殺菌燈方元鋼脚枱踏椅櫈大小煤氣煮食爐電飯煲粥煲星盆鋼具碗碟筷等等約滿交舖價錢必平大益用家限日沽清。地址：金鐘，金鐘廊1—3號Ⓐ（近行人天橋）

夜冷大酒樓

大批麻雀枱亦枱柚木椅不銹鋼疊椅摺椅吊燈飾大批慳電臘點心車下欄車麻雀雀燈電熱茶柜銀器大批枱布龍鳳禮堂暖柜星盤切肉機攪餡機食品罐頭廚房不銹鋼用具碗碟鋼字枱轉椅全部大平賣。地址：彌敦道317—321號地下至五字樓（前金漢酒樓）假日照常

夜冷大帮塑膠工模

家庭日用品規盒牙刷梳玩具動物車仔救火車火車狄士尼狗雞鴨彩虹車英文字母砌圖遊戲化粧鏡電話鐘機卡式組合機骰仔機電視模迷你組合傢俬枱椅床零件箱工模五佰機套限日沽清　地址：官塘偉業街189號地下洽

打字機 買賣修理

大批二手座枱電動手提一律特平手提機$168—$228 座枱機$380—$780 IBM電機$580—$980 咭機油印機$500—$1000貨式多價錢平舊換新買賣修理老字號服務準快而妥亞皆老街54號五樓香港文儀行K962903。

夜冷思樂冰機

大批美國九成新思樂冰機軟雪糕機菓汁噴射機爆谷機棉花糖機熱狗腸機菓汁凍柜大批壓力泵零件IBM球型改錯打字機鋼字枱傢俬什物生財工具一律平沽新蒲崗景福街112號金興工業大廈2字樓（3號專電梯上）（前愛雪）

執漏防水

專門承接樓宇建築物漏水工程，堅城防水公司，電K857102—3

包通渠廁

啓發工程K663980，沙浴廁水井缸所渠

代客加工

製成品數量不拘，任何，電3-645793

東方縮放晒圖

機器電器或照原大翻影印建築，彌敦道六七四新二樓K950855

商業

分類廣告

旅遊　搬屋　商業

大字四個　小字卅四個

每天13元

夜冷餐廳

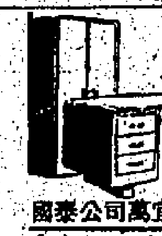
15匹水機樂聲4匹分體機四門凍肉柜玻璃凍柜四頭炸爐電焗爐麵包爐油烟罩攪碎肉機鋼具廚具電熱水爐大帮皮卡位鋼脚方餐枱椅摺椅收銀機COUNTER雪糕攪拌器沙濾水機刀叉杯碟什物一律大平（限日沽清）　地址：禮頓道25號地下（前馬賽餐廳）

夜冷大酒樓

大批麻雀枱亦枱柚木椅摺椅吊燈飾點心車下欄車麻雀雀燈電熱茶柜銀器大批全新枱布龍鳳禮堂焗爐凍肉食柜暖柜按枱星盤切肉機攪餡機食品罐頭廚房不銹鋼用具碗碟鋼字枱轉椅限日沽清大平賣。地址：彌敦道317—321號地下至五字樓（前新金漢大酒樓）

夜冷買賣

肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜三菱冷氣機25,30匹安裝保用熱水器焗爐軟雪糕機生果汁水柜小食店用具八呎電動剪床摺床20呎貨柜黃榮記0-911314或0-762627



鋼寫字樓 國泰第一 鋼具品質

國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676

分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

環宇防水工程裝修

電3-902669　0-935182　5-650174經營防水材料

專業包醫漏水

滲漏水面、天台浴缸、地面墻身保證、窗户、外牆各類工程……

宇宙防水機械建材有限公司

電旺角新填地街467地下③—940168（3線）

漏水

本公司專門開辦十多年老字號大小工程承接舖面外墻天台漏水……

修理收買爛舊酸枝

高價收買，打磨翻新，什物歡迎，古董瓷器，各區請電H 477355　K 716111

收買舊字畫

軒尼詩道244—246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H 747768星期日休息

撒沙仔承做大小工程

K937050

專改西裝

上海皮草，興昌洋服，要靚試過，好我保證，H 711595　700389

維修工程舊樓翻新

政府註冊代辦手續，生生公司電3-857102-3

打字機

打字機保養租賃修理交換，讓K 728722C 824H 236495友夜510873邦

收買酸枝

古玩字畫銅器花樽，九龍街二○七號地下，七七八○○六五合動，電話③行

羽毛球新到

特級航空牌羽毛球數量有限請速選購。地址：天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

總工廠　長沙灣長順街十一號　電話三—七四三五七一四

總行　旺角上海街四百五十八號　電話三—八四五一九六

分行　油麻地上海街二百一十八號　電話三—七七一五〇〇七

分行　深水埗北河街一百八十七號　電話三—八六四五八二

分行　紅磡蕪湖街五十八號　電話三—六四四五一八

分行　灣仔莊士頓道一百零六號　電話五—七二八八一八

分行　北角英皇道三百四十四號　電話五—七一九四二九

分行　土瓜灣道七十八號E　電話三—六四八六五四

分行　青山道四〇六號　電話三—七四一一六一二

分廠　官塘道三百一十六號　電話三—七五六一弍八一

特備中西餅券　利便派送親友

精工巧製　食過讚好

蓮蓉　金黃　奇華

馳譽港九　數十多年

奇華結婚禮餅

樂意（國際）旅業有限公司

（快意）旅遊牌照號碼350539

尖沙咀赫德道2A首邦行…… 3678926　3723189 SITHX 49296 信譽可靠

專售美加、南美、台北、韓日台、歐洲、澳洲、中國、馬星泰機票

查詢請電3-678926

代訂各地機票、各大酒店、簽證、港深直通巴團體可要求特別安排策劃國內外各線

海明威旅運

3-958807・3-958547　牌照號碼240265

台灣百貨 賺機票

★四天三晚單人房 1230　來回機票包接送　天天出發

★特快台証十天出証$200

★代理台灣酒店機票特廉

旺角彌敦道655號胡社生行801室

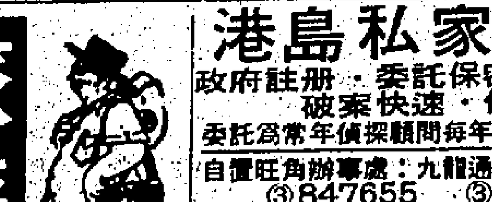
酒樓·餐廳·會所大喜訊

本公司自設廠房直接生產各類型貴賓椅、茶几、旋轉枱等，設計新穎，款式任選，起貨快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購

一鳴傢俬有限公司

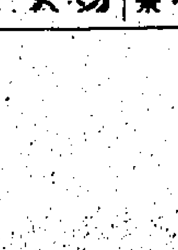
營業部：九龍深水埗荔枝角道141號地下

3-938050　3-933058



高尚套房

酒店八十元起，旺角彌敦道對面新式設備，歡迎港澳來賓，新語旅社③8850022



旅遊

香港偵探社

自置旺角總社3-818008．818781政府註冊　自置北角分社5-783600．783699絕對保密　自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

民商職外分通擴秘港失兒旺道金5北道七中一荃總小1508A 刑業員寓居姦影密外踪女角747都字角121海心0灣站心15 證調行姘離證錄跟踪調活彌中B英一商一1地南15A 據查踪居婚據音踪查動敦號心座皇號業樓室鐵邨樓

美國偵探社

③325170　③7703393

商業債項　外寓通姦　錄音　行踪　註冊保密

服務大衆免費商談

旺角彌敦道610號506室

港島私家偵探社

政府註冊・委託保密・創辦10年　破案快速・信用昭著

委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員

自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室　③847655　③327831　③843513

男女秘密跟踪・攝影・電話錄音・商品假冒・失踪・身世背景・外寓偵查・電話調查地址・保護遺行・代追債項貨款。

美聯偵探社

政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問

九龍旺角總社3-812388　·3-812389

香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

民商職婚兒外分通擴秘失港電電九太一長三香士66商7 刑業員姻女寓居姦影密踪外話話龍子四榮一港丹號業樓 證調行家活姘離証錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太3 據查踪世動居婚據音踪查踪音址角西號厦室環街德厦室

全港委託樓盤最多

利達行 利達行地產集團成員

L & D ASSOCIATES (MEMBER OF *L&D* PROPERTY GROUP).

(PROPERTY CONSULTANTS, SURVEYORS, CHARTERED ENGINEER)

業務範圍：物業代理、測計師、估值師、拍賣師、建築師、特許工程師、城市設計師、發展商

圖文傳真：(852) 5-282934

地址：香港軒尼詩道一號熙信樓1709至1711室

香港租售部 ⑤—8611771（20線）

九龍租售部 ⑤—8611802（10線）

出讓 香港 特別介紹

雅柏苑 大潭 2335呎 海景三房 車位 380萬
淺水灣璧池 3047呎五房廳 大車房全海景 500萬
愛都大廈 花園道 3345呎 全特高海 550萬
怡園複式 黃泥涌峽道 實用3600呎四房 三浴海景裝修車 490
羅便臣道 Palm Court 2600呎 三房三浴室 全海景雙車位 290
慧景園 渣甸山 1302 二座C室 高層車位 160
峯景大廈 雲景道 2280呎 高層裝修 海景 203
愉景灣 2585呎 另2500呎花園海 全海景 280 獨立屋
樂陶苑 樂活道 1211及1225呎 CB座座 0703 0804 0905 1006
雲暉大廈 跑馬地 1590呎 特高車位 240萬
康澤花園 557呎 高層向南 53萬
太古城 1232呎 高層海景 120萬 綠楊閣
新翠 3G 642 照原價 47
峻峰 E座 3 542 海景 46.5
康怡花園 L座 728呎 中層 67萬
鰂魚涌 1000呎 高層裝修車位 78 惠安苑
碧瑤灣 薄扶林 1650呎 裝修像俬 129萬
雅緻洋房 1100呎 裝修像俬 126萬
灣景中心 1010高海相連單位88 459海景高低多36起 另多個靚車位七萬

中半山
盧吉道 可發展物業 地盤13285呎
顯峯 居3476獨立屋 另花園9648海
梅道 2678呎三 車位海景 500
山頂 2800呎三 層高海景 440
翠峯 園2500呎 車位三房 300
地利根 根德2678 高低海景 400
加列山道 3000 全海車位 340
錦園 3000呎 中層車位 260
文輝 道3800呎 高全海車 419

毘盧 2400靚裝修特高海 290
環翠 園1500高 海景車位 260
寶雲 道4000屋 車位海景 260
寶雲 道全幢每層1500呎 450
好利 閣2650呎 高層四房 290
麥當奴道24號 2650車位 380
碧雲 閣2300裝修像俬車 175
威豪 閣1800呎 高全海景 235
蔚山 花園2195 中層海景 243
百輝 大廈1750 露台小海 115
麥當奴道2300 呎低三房 160
高雲 大廈2500 四房泳池 180
聚安 樓2650呎 雙車四房 380
明珠 台2200呎 四房車位 200
康威 園1700呎 另花園售 165
聯邦 花園1250 呎山景 125
干德 道54號 1670海 120
年豐 園1500呎 中層向山 140
華星 閣1200呎 裝修車位 110
嘉賢 園1500中 裝修車海 138
恒柏 2000呎全 像俬車位 165
羅便 園2850複式 向山車 220
宜新 臣道2100 另平台★ 350
雅緻 大廈2200 另天台海 220
威勝 大廈650 呎高層海 70
羅便 大廈1650 海景高層 135
景翠 臣道77號 1600車海 100
香港 園1350呎 車位裝修 135
碧翠 花園2200 高海裝修 220
柏道 中園850呎 高層車位 70
巴威 別墅2000 露台車位 130
富景 大廈2650 複式車位 240

豫苑一期 花園703 高層海景 105
A 中層海加二萬；B 高層海加二萬五；C 高層海加三萬；C 頂樓加十萬；D 低層海加伍萬；D 中層南加三萬；E 高層向山加三萬；E 中層南加77萬；F 高層南加五萬；G 中層海加萬；H 高層山加四萬

精緻 小園1800呎 海車位 140

般含道
儒林 天台428另 閣1200呎一房 47
禮賢 向閣1200呎 海像俬 115
禮賢 高樓925呎 層車位 89
金麗 全閣1881高 海景車 215
安峯 大廈600 另天台像 59
堅都 大廈900 另天台海 120
好望 高閣820呎 層海景 95
暢園 950呎高 車位海景 89餘

渣甸山 大坑道
嘉雲台蝕讓：1A 2242海景323；1B 2263中層329；2A 2242高層348；3A 1819中層220；4B 1819呎225；5B 1819高層240；6A 1907高265萬；6B 1907高海260；7A 1907高海270
慧景園：一座1302呎147萬；二座D連天台159；二座B1518呎166；三座C1302呎144
三座B1518呎158

昌雅 閣730呎 新裝修低 75
豪園 3300靚 裝修像俬 220
麗星 樓1100高 裝修車位 93
年達 園1350呎 車位低層 135
畢拉 山道2280 像俬雙車 280
渣甸 山屋3000 另花園車 400
渣甸 山4908另 花園屋裝 500
永安 閣1600中 裝修海景 160
愉富 大廈2329呎 車位@1150起
大寶 閣3008高 海景雙車 410
金峯 三道850呎 房車位 88
宏豐 台2000呎 另天台車 125
煜康 台1200呎 裝修車位 163

北角半山
龍景 花園858 呎快入伙 84
龍景 花園1198 海景★ 150
金龍 大廈962 高新
金香 閣750裝 修像俬車 66
瓊峯 園1500呎 高層海車 143
萬德 閣1221呎 向南車位 118
萬德 小閣1473呎 海裝修 130
雲景 台1300呎 特高海車 135
海景 台1037呎 海景車位 98
富麗 園964 裝修車位 96
珊瑚 閣1200呎 中層向南 92
珊瑚 閣1500呎 高層車海 140
雲峯 大廈1650 中層車位 130
峯景 大廈1970 裝修三房 144
峯景 大廈2280 連車位★ 203
豪景 大廈1000 高層海車 96
康麗 苑1169呎 低層裝修 120
康明 苑1683呎 高層車位 173
康福 園1275車 位高海修 95
康福 台885高 全新車位 98
光超 台668呎 高層像俬 65

富澤花園
富慧閣：富嘉812高層80萬；富邦760新裝修72；富達780高裝修73

堅尼地道
880呎特高東南95萬；956呎特高南100；1027呎中西南90萬；1450呎複式海162；1700呎複式南199
金鑾 閣1520中 裝修車位 160
文苑 2000呎中 裝修車位 188
珀苑 1750呎高 層海景 240
永福 閣902呎 像俬車位 105
鳳凰 新閣1234呎 裝修★ 103
鳳凰 車閣1234呎 位三房 118
富士 大廈1180 車位山景 93

司徒拔道
嘉苑155萬高低：1350呎C座向山；1450呎中海車155；1506像俬中海165；1750全馬場景155
松柏 新村2700 海景雙車 260
銀輝 大廈1500 新裝修車 125
肇輝 台1500呎 車位露台 130
肇輝 年樓1596 台花園四 165
玫瑰 新村2200 裝修高層 230
豐景 台2900複 式海景裝 230

景麗 苑1500呎 車位馬場 120
東山 別墅3300 六房花園 270
美麗 邨1100呎 中新裝修 98
文華 新村1450 新裝修車 135

寶西湖
1260呎 高層三房155
高層像俬海165
1490呎 車位裝修178
1640呎 高海裝修200
高層車位198
車位六萬多蓋

跑馬地
雲地利台 1471呎像俬車位 175萬
雲地利大廈 1380呎連車位178 1250呎三房廳中層 90萬
1250連天台像俬120
1650豪華裝修車位148
黃泥涌道 1200連天台東南 72萬
逸廬 2233馬場景車位 235萬
學談花園 1330高豪華裝修 160萬
雲暉大廈 1590特高連車位 240萬
嘉蘭閣 1052全像俬中層 125萬
藍塘道 3000呎四房車位 240萬
源遠街 700呎另天台二房 62萬
山村道 1000呎三房廳 85萬
銀星閣 1080呎車位三房 130萬
好運樓 1200裝修車位 112萬
景光街 700呎中層二房 60萬
樂景台 1500連天台車位 170萬
豐寧大廈 1600呎連車三房 140萬

樂陶苑
1211呎多層售：B04座高層海景167；B04座高層車位176；B05座低層東北170；B08座特高東南166；C08座高層車位175；C09座高層海景
1225呎多層售：B03座高層156起；B06座中層南160；B06座中層；C07座中層；C10座照原價
山光大廈 1400呎三房低層 98萬

南區
壽臣山道 5000呎另花園車位 600萬
赤柱 2200呎連天台海景 250萬
赤柱灣道 1540呎另花園全海景 188萬
南灣大廈 1433呎高層車位 175萬
康南閣 2500呎全海景車位 280萬
華景園 1480呎高層海景 174萬
輝百閣 1690呎高層海景車位 245萬
冠園 1900呎海景車位 250萬
福慧大廈 2300呎多層擇 2860呎高層車位 458萬
歌頓台 1800呎高層海景 200萬
美景台 2194呎車位四房 200萬
福慧苑 2600呎小海 169萬
碧林閣 1300呎花園裝修 170萬
華亭閣 1750呎海景車位 228萬
利嘉大廈 2500呎高層像俬車 200萬
金粟街 1900呎像俬海景 128萬 1350呎裝修山景

冠晃台 1800呎雙車位 150萬
金粟街 950連天台像俬 105萬
富林苑 1750呎向南中層 180萬
金粟街 1400呎三房車位 130萬
昌麗閣 1400呎三房廳 95萬

置富
2座 694海裝修60萬；6座 694東南裝修70萬；8座 518高全海51萬；9座 518高海景51萬；12座 694海裝修70萬；12座 694呎山景67萬；13座 694海裝修69萬；15座 694新裝修69萬；17座 694高裝修66萬；18座 694高山景69萬；20座 694高裝修68萬

雅緻洋房 6座1100裝修130萬；7座1100裝修128萬

薄扶林花園
1座 1345高裝修129；1座 1345特高140萬；2座 535高裝修52萬；2座 833不交吉75萬；3座 1345不交吉120；4座 1345高裝修140；5座 833靚裝修80萬；5座 1535特高東南57

碧瑤灣
20座 高豪華裝修103 一〇二〇呎
一一三五呎 26座 海景裝修95萬
一五二〇呎 20座 不交吉139萬；23座 特高全新160萬；27座 高裝修139萬

下碧瑤
30座 2400海景185萬；23座 2400海景200萬；53座 1650新裝修125；73座 1650海裝修125；83座 1650裝像俬129；53座 1650高海133萬；45座 2700全海185萬；46座 2700特高201萬

太古城
恒天E 578高南園62；冠天G 667高海園70；逸天B 667高海園72；恒天D 688高東南69；逸天F 708海南69；景天A 701中層71萬；冠天H 708中南71；冠天G 708中海園70；逸天C 786高海園65；富天B 823中海裝90；恒天C 831高東南89；恒天B 835高東南90；富天A 876低中東88起；富天D 876中東96；彩雲B 907高屋加96萬；彩雲D 876中南加五萬；彩雲C 907高南高裝96；唐宮H 876高南裝修94；潤宮D 585高南裝修56；唐宮E 585低海裝修52；洞庭E 600中南裝60；盛宮C 641高南裝58；恆山G 675高南景新56；高山F 675低海裝修65；寧安H 675高海像俬65；順安E 675低南像俬64；建安C 675中南59萬；洞庭E 675中南像俬63；唐宮G 675高海裝62；寶宮F 691電器像俬63；堪山H 757南海裝修62；元宮B 806南園裝69；漢宮A 808高海景79；燕宮A 843中裝修78；東宮D 835新裝修80；銀星C 843高層85萬；翠櫻 複式特高140；金楓 式1029高層155；青櫻D 1029特高110；紫樺E 1029高海裝95萬；翠櫻E 1029高海裝103；綠松B 1132新裝修像俬123；青櫻B 1137新裝修119；春櫻B 1137高海裝125；紫樺G 1137全海景127；美菊B 1237中海140；金楓A 1237高海裝123；青松A 1237特高海裝129

城市
3座 883呎86萬；4座 位中平104；6座 963呎106萬；7座 1315呎135萬；11座 1221另花園145；11平座 1390呎148萬

康怡花園
P 211 582高南57萬；N 211 583呎低50萬

康澤花園
A座 749呎67萬；A座 780呎70萬；A座 781呎72萬；A座 822高海76；A座 778中海70；B座 507呎54萬；B座 724高南72；B座 734呎67.5；B座 784高80萬；C座 507呎51.8；C座 557呎高53；C座 572呎60萬；C座 734呎67萬；C座 724高74.5；D座 784呎73萬；D座 556呎58萬；D座 559高南55；D座 643呎63萬；D座 765高67萬；D座 765呎61萬；D座 789高73起
N07座 583中層52萬；Q06座 583呎中層51萬；Q10座 583特高層54萬；R01座 583低層56萬；N10座 588呎中層52；R04座 620呎高南55萬；P04座 620特高60萬；P09座 620中層東57.5；K13座 680中層南61萬；L13座 680高東南64萬；L07座 720高免供70萬；N09座 762特高71.5免供；N05座 762高南73萬；R09座 756特高72萬；R16座 756高東南73萬；R01座 762特高68萬；Q04座 756特高南71；Q09座 756特高68萬；P01座 762呎中層售69；P13座 762中東南69萬；K06座 844中免供84萬；A08座 902高花園95萬；J10座 962高層96萬；J11座 962高層96萬；J09座 1056高層102；D複式 1080海裝120

杏花邨
1座 577高東南54；7座 559南連車55；9座 583向東48.5；9座 583南中50萬；10座 559特高55萬；10座 559特高南54；10座 559向東中51；15座 583中層50萬；18座 583特高北53；9座 732低東59.8；9座 732連車位69.5；16座 1057南88萬；17座 1007南90萬

第三、四、五期
08座 664東南54萬；03座 726特高62萬；20座 584中南48萬；19座 607海南免供52；19座 607海南免供50；19座 604東南51萬；32座 739高南61萬；32座 722高東南55萬；30座 751特低48萬；30座 593特高50萬免供；30座 751特高56萬；34座 751東南60萬；34座 719南高66萬；34座 593南海景50萬；35座 697特高48；35座 596高南60萬；26座 676特高萬；26座 697高海景5.5萬

鯉景灣
華B 671高70萬；榮A 884加93萬2；星H 898加三萬五；逸F 668加2千五；曉G 727免加7.2千；明C 615中加一萬五；翠E 851高加萬；安澤E

和富中心
944裝修92萬；1246中層125；1529呎中式高380；1537呎中式142；1537裝修139；1537高裝像俬160；1537裝修像俬185；1431海景120；1421低層133

峻峯花園
1座 704東南中55；8座 534東南中44；3座 534中海平42；4座 534中免供46；2座 534中層48；6座 663中海52；7座 704高南58.5；B座 663海景56萬；D座 704高南58.5萬

新翠花園
1座C 703中層52萬；2座H 668泳池49；3座E 617高層44.5；3座B 628高南48.5

北角
康華 385像俬36.9；嘉富 407呎45萬；寶雅 952特高67；富金 750高55；金運 1050高65；惠安 650裝修49；英風 720高裝修69.8；百福 460高48萬五；富景 285高50萬；明豐 692高萬；南明 550另平台全新
洪蓮 6929高萬；召賓 650高層33；海凱 605新裝修66；興漢 380新裝23；金明 770高萬79；明園 花園

海光苑一座
552高西南50萬；552高免供48.5；575呎高免供51；597高低供52；799另天台68 5；800另天台75萬

銅鑼灣
唐寧 1450高裝修118；珠城 460高像俬不吉；蟬聯 650高像俬60萬；皇仁 1100高裝修60售；波斯富 850高住連天；駱克 612西北59萬；駱克 538低西南49

灣仔
灣仔修頓花園 548加一萬元
伊利沙伯 805高130；伊利沙伯 705中層75；駱克 612高景70；貿業 505高東南43；貿怡 680另高63；京城 430低層33；華發 413高中層31；華景 406新照價；華景 370高新裝25；京嘉 506高裝修45；富嘉 550低裝修27.5；嘉賓 400高全新36；協生 880高向南48
士打道 700低可商住

上中西區
英邦 372裝像俬38；仁福 395高新裝33；豐裕 510高像俬46；美菲 375呎30萬；威利 400呎33萬；明珠 524高南47；星輝 580中單邊45；嘉明 480高裝修73；康威 花園多層單位31

愉景灣
第一、二期：530呎高北33萬；530高北33.8；606高像俬37.5；713高像俬44；864高像俬58萬；907呎中層58萬；907高層88萬；909另平台88萬；1486呎高層萬
愉景灣低座 1280像俬小海90；1616呎高層108；1616另花園185；1904海獨立屋165
第三期：康齡 422加一萬五；寶翠 432加一萬；寶晶 1134加萬；寶晶 796三加一萬五；寶翠 796加萬五；康怡 432加一萬；康怡 472中加一萬

商廈
中環：遠東發展 多間@980；德和大廈 900呎@800萬；環球 16693呎@1800；永恒 8824呎@1700；好利 5637呎@850；嘉賓 2300呎@230；德利 1120呎86萬；萬豐 720呎63萬；萬興 商業800呎110；干諾道西；恒隆 2900呎@600；米行 大廈多間；銅鑼灣、灣仔：信和 700裝修305呎43；東美中心 1405@900；修頓商廈 500 高35萬

旺舖
5-8611802
銅鑼灣怡和街 500地舖另呎 710萬
波斯富街 435門口12呎 390萬
駱克道 400呎另石屎閣 215萬
石塘咀和合街 1150呎另閣仔 110萬
灣仔譚臣道 500門口19呎 350
銅鑼灣道 合酒樓 400呎 超市樓 210萬
西環北街 1100呎後門面 220萬
筲箕灣道 380呎 門口14.5 195萬
香港仔大道 大街舖位 520呎 106萬
中環機利文街 1200呎閣23呎 500
西區皇后大道西 380呎 近街1360呎另石 210
軒尼詩道 共3035呎地舖特旺 800萬
木星街 1000呎閣15呎天井 110萬
西營盤西源里 900呎另閣400呎 70

廠廈
5-8611802
柴灣全幢 面積共83,000呎 連停車場平售
面積共87,000呎 連停車場平售
大坑華倫街 475呎 @售
柴灣廠廈租：勝景5100呎@236；吉勝3200呎@300；金萬豐9900地舖@240；新藝6700呎@275；擎益6100呎@246；祥益6000吉115；王子7190呎加車@178
柴灣廠廈售：興隆1千呎地舖不吉@820；協興5000呎@2.50；康民3500呎@3；中安5600呎@2.88
鰂魚涌：東達1173呎5200頂租；萬達3609@360
地下2萬呎@350
黃竹坑廠廈售：金來5384@313；益發1千餘呎@245；維他7千呎1萬餘@
黃竹坑廠廈租：本利11564呎吉低@4；風景8310呎吉新@3；好香港仔工業7000@2.7；香港8630呎@3；本通8630呎@2.9；啟時發53.84@3.2 短約

租賃 香港
中區半山：花園台6800新多層；昭陽2500高萬五位；百輝2013高萬五位；宜家3347另萬二；松苑2115海萬二起；干德1870萬九千；慧景高萬七八；華輝370海像5000；柏道2200高像萬八
司徒拔道 嘉苑1500萬二起 1600雙車19500元
大坑、渣甸山：白輝1700裝修二萬；松柏2600海24000；寶峯1500裝修二萬六
麗星1200車高二萬；年達1350像俬萬二；龍園1755高像俬萬二；嘉雲台1819二萬一
龍華花園 886呎車位8500；1209呎海13000

出讓 九龍 特別介紹
沙田半山 華翠園 3800呎 別墅複式花園 靚景 280
★★★★★★★ 高豪華住宅 1668呎 高層東南 城門河景 164
★中環商廈★：銀行大廈3570全層；嘉華280G裝@11；信德中心2500@12；日昌3050呎@15；中建13000@19；福興1200@10；加任亞厘360@12；德和900呎7300；佳德300呎$3000；文樂400呎高2500；聯發628呎@5.3；通明1000裝修6500；啓德500呎高@7；勵精800呎@9.5；海富中心1702@17；海富中心3800齊裝；修特高海景@17.5；西式廚房大會議室；富衡1000裝修$12500
灣仔、銅鑼灣：東惠1222包冷氣14052；合和3000-13000@14；維德694-2613@13；海天商廈3452呎@9；兆豐700裝@5.7；嘉昌1368冷氣12500；熙信700呎7100；凱基1671呎13000；華人銀行1278呎@9；銅鑼灣中心1603@7.5；灣仔中心1100@5.5
康發681多間420起；修頓商廈500裝4100；凱德1094萬吉@5；益漢1000呎低@5；北角城中心多間@7.5

南區：1225呎海裝修；淺水灣新村二萬；南灣1027中海14100；景輝999高海9800；華景園1463車萬六；赤柱2200海22000；福慧苑1450裝萬五；景輝999高9800
北角半山：摩天2200海25000；威景850高8500；萬德886海萬一；雲景1250海萬二；豪景1300車萬二
寶西湖 1260高海萬一多；1640像俬高二萬
富澤花園：富嘉800像7000；富邦1500相連高；富達780像5800
跑馬地：樂園1400呎萬四；雲台別墅1600呎；怡園3600四萬三；學談1250呎萬二
城市 893特高八千；1392海景萬一
和富中心 124座A 846高7000；886高8500
太古城：海棠1029高9000；天星798中6000；夏宮675高5000
康怡 858呎中層6000；962呎高層7300；1056高南9000
杏花邨 556呎裝修3200；583高層3800
北角灣仔 752中東4500
健威543裝3400；華登1200像9000；樂聲475海4500；麗安700像5800；怡安650裝4500
碧瑤灣 1135裝修8000；1520像俬12500；1650新裝修萬二；2400裝修萬七
置富、薄扶林 535裝修5000；1345裝像萬一；置富518海3600；置富694裝5000

九龍
大埔康樂園 2150呎 特大花園 全新靚裝 140餘
寶翠大厦 窩打老道通用燈飾樓上 900呎 高層單邊 通爽有景 不交吉平 53萬
龍騰閣 青山公路 2300呎 高全海景 雙車位吉 165
偉錦園 廣播道 850呎 三房高層 蓋車平售 72
畢架山花園 980呎 極高層 南海景 120萬
富豪花園 1120呎 3房山景 新靜車位 85
匡湖居 西貢 1400呎 另花園海景 雙車位 165
常康園 何文田 1750呎 東南光猛 四大房車 133

九龍塘
碧華花園 1308呎 年租11萬 裝修車售 115
怡德花園多層 1308高層車148萬 1140呎向南車位160
新德園不交吉 2200呎 另花園 23萬年 租售 280
新德園 2104呎 吉交另花園 2402呎 雙車位 園天台 300萬

廣播道
碧廬閣 78萬 960高露台遠景車
寶能閣 62萬 630豪華裝修像俬
偉錦園 72萬 850高層蓋車三房
百美花園 550靚裝修車58萬
美輪閣 125萬 1300呎中層套車位
珍寶閣 1450海景高車像俬
金翠苑 63萬 600花園400新裝
馬可尼大廈 900全新裝修蓋車
雅芳園 1150蓋車露台 105萬

畢架山
歌和老街 1700豪華裝修車位
和域台 130萬 1650呎裝修冷氣車
天樂園 100萬 1050呎中層山連蓋車裝修望
映月台 168萬 1500呎車位裝修
碧華閣 1400呎靚裝修露台

又一村
又一村花園 1950全新花園別墅
翡翠閣 130萬 1600另花園套四房
玉蘭路 132萬 1600套房蓋車天台
福祥苑 160萬 1300呎裝修連車位
玉蘭路 1420裝修露台車
金暉苑 125萬 1050套3房車吉售
海棠路 1400呎套三房車位

何文田
常康園 1663東南露台車135
巴富大廈 1877高望機場豪華 1500高露台靚像俬

嘉景大廈90 1050露台蓋車清靜
龍文大廈120 1700呎4房吉售平

何文田山
仁禮花園 2154呎 豪華府邸 泳池高車 325
文豪閣170萬 1188高豪華裝修車
嘉輝台92萬 820兩房蓋車泳池
嘉林閣 2450呎四房蓋車 1350呎高海景裝修

太子道區
碧佳閣70餘 700南花園車位吉
日和閣 1662向南清靜蓋車
寶雲閣90萬 938三房露台車位
乾隆閣118萬 1300兩露台蓋車
愛華閣 1000套房露台急
太子道125萬 1500套3房露台車
東方花園135 1300呎南蓋車裝修
碧廬 1700東南靚裝車位
蘭亭閣125 1250呎露台2蓋車
麒麟閣 1360東南蓋車裝120
文麗苑 1300高裝修吉平

窩打老道
豪華閣113萬 1600高套三房裝修
伯爵園138萬 1650露台套四車位
松園60萬 1000呎可商住特平
金碧大廈120 1500呎套四房車位
滙景大廈120 1300呎後座蓋車位

窩打老山
嘉景樓68萬 700呎三房廳向南
冠華園95萬 1300高東南蓋車房
仁華園88萬 1000萬豪華新裝車
恒信園 1100呎露台清靜平

畢架山花園
D 2座 1022呎 980高層 110餘萬；F 2座 1022另花園 980高層 115萬；A 4座 1022呎 980高層114；E 4座 1022地下花園 114萬；D 6座 1022呎中層140；E 6座 980高層 110萬；A 6座 1395呎 115萬；A 8座 1497海景 158萬；B 12座 1330呎 198萬；座 14座 1051裝修 153萬；B 15座 1051靚裝 130萬；C 19座 1051東南海 132

又一村花園
B 28座 961高層東南；D 28座 915特高連景；D 30座 915高加3.5萬；A 30座 915高層東南；B 34座 商平只加2.5萬

華景山莊
A 4座 454裝修平52；A 6座 1079豪華115萬；C 6座 800電器像88；C 7座 1079豪裝110萬；A 16座 1122平台95萬；B 17座 1030平台110萬

清水灣
西貢鯽魚湖 2100呎 裝修靚景 另大花園 300
西貢匡湖居 1400呎另花園連裝 修像俬雙車位 150萬
西沙小築185 2000呎另花園1400 呎裝修海景蓋雙車
清水灣銀輝花園 4600呎另花園裝修
西貢獨立別墅 2100呎 海景連車位 320萬 裝修海景車位 145萬

工廠
太子道公爵閣 1300呎 可收樓 高車位 110萬
美孚新邨 840呎 租客好 60萬
不交吉
漢口1400新裝 130萬；漢口 830兩房 108萬；有利 1000裝修 75萬；協和 600東南裝吉；翠景閣 465高新裝；希爾頓 1100高南靚

尖沙咀
1A座 820高車48萬；1C座 820高車51萬；2A座 820高車49.5；6A座 820中車47.5；1B座 1157低車66萬；2B座 1157低車65萬；3B座 1157高車71.3；4B座 1144中車70萬；5B座 1147高車68萬
海景花園 1300A 呎像俬海景 99
豪華花園2583 2272呎 D型裝修 260
蟠龍半島 1764高層平售 125萬
咖啡灣雅翠園 1864全海景4房130
屯門 17咪閣
青山別墅 1600呎 車套3房 露台吉 95
園林花園 2300呎 特豪裝修另 高全海景 雙車位急 165
龍騰閣 2260呎 像俬豪華裝修3車 235
九龍新麗苑 2500呎 全海景 華裝修車 179

青山公路
麗都灣別墅 1800呎 另天台海景蓋車位 160
沙灣別墅

觀塘廠舖
地下連1、2樓 共81300呎售 地鐵工源充足 買家免佣鄰近
觀塘地廠
四千至一萬呎 樓底高十七呎 有大貨車位吉 售每呎六佰元
觀塘廠廈
協力工業大廈 8000呎靚裝修水 電齊連冷氣吉售
偉業街多間 5000呎連車位吉
時運工業大廈 6000呎每呎@250；美德5600呎合織布；建德6870呎合塑膠；協發11000呎連車位
天輝工業大廈 6200呎合製衣160萬
地廠 九龍灣2450呎新廠 富洋
觀中4126呎@300；建德豐6000呎@145；2000呎裝修齊65萬；高息廠房投資良機；美維2215呎連天台；利雅20800呎包裝修；鴻懋4200呎@280；凱源2680至12500呎；利安10600呎吉售；海寶4000呎@290；興業10359廠舖300；美興1195呎裝修齊；僑新5000呎合織布；海濱2600呎連天台；安昌4050呎仍租平；成業1323呎高息廠
不交吉廠：興運1323呎高息廠 鴻福5000呎 120萬；景福937呎36萬

青山道廠
龍翔工業大廈

不交吉廠
億利工業大廈 地廠2000呎@290；6000呎吉售@700
嘉名工業大廈 3200呎高層裝修；6400呎相連單位新；裝修合各行三月吉；嘉名3200呎裝修新
7323呎中層向青山道連一個貨車位

大角咀廠
億利工業中心 2176呎高層90萬
地廠 6000呎向青山道交吉售
香港工業中心 2433呎4361呎；7695呎高息廠
永康街10500呎現收租22000 88年4月交吉；88年吉@250

九龍灣廠
地舖合陳列室 3000呎有電梯50萬
1220呎交吉連天井 1346呎獨立廁所售
宏力工業大廈 447呎552呎中層
同力工業大廈 908呎連平台 204呎 1816呎中層@360
豐隆1815呎@350
金漢工業大廈 4000呎地下廠舖；不交吉高息平售；970呎87年中交吉

油塘廠廈
高輝9600呎裝修吉；舖5032呎有電入車；樓底高明年初交吉；四山街25000呎@240；四山街21230呎 625萬；華順工廈4600呎@218

葵涌廠廈
瑞榮工業大廈 14922呎車直入合各業交吉廠新車位
葵順工業大廈 12000呎連修車器材 4100呎樓高18呎另 5000呎合重型工業
金基工業大廈 5625呎全新快入伙
中僑貨倉大廈 12000呎車位@321
金發工業大廈 19537呎高17@370
葵芳裕林工廈 6300呎車位合製衣
華寶工業大廈：同珍2800呎低層@220；華星5000呎不交吉；瑞榮3000呎合製衣位；致華6100呎貨車位；福業2135呎 129萬@380；金基1736快入伙

荃灣廠廈
大成工業大廈 18000呎全層冷氣裝修合製衣
★獨家代理★ 沙咀道14200呎 中層合織布連貨車位交通便
屈臣氏1900呎@220
富利工業大廈 3000呎中層@300
金熊工業中心 4500另平台低層
華基工業大廈 17540呎樓高16車位
華隆工業大廈 5000呎雙車位特平；榮豐2359至5087呎；致利2000呎合塑膠

新蒲崗廠
寶城工業大廈 5400呎全層可交吉 合製衣電子@330
旺景工業大廈 11500呎低層大電
八達工業大廈 10450呎全層低層吉
靚裝修連貨車位佳 隨時約看租售均可
福和工業大廈 4200呎已交吉單邊 一層一伙可塑膠

紅磡廠商
地下廠舖 ★9760呎即交吉；★連貨車位可直入；可泊細車即時交吉 2380呎向後巷

廠租 5-8611802

觀塘廠廈
萬順工業大廈 4200呎裝修水電；頂合各行@13.000
興業街廠 3640呎無電梯$7200
官塘道地廠 10000呎樓底17呎高；4900呎車可直達
永泰工業大廈 廠內樓高17呎@5.2；9833呎合製衣電子；合各行裝修齊@3.2
惠風工業中心 官中連天台5000呎；地廠12500@5
21500呎近電梯@2.8；15000呎中層@3；豐明6800呎@2.85；建生6000呎合塑膠

九龍灣廠
宏力工業大廈 783呎快入伙新廠；低層免頂吉@2.6
長沙灣廠
青山道合漂染
地廠11400尺 連閣樓租每呎$10有漂染設備
青山道地下廠
香港工業中心 6000呎樓底高12呎；向青山道87年頭吉；每呎$10門面寬闊
龍翔工業大廈 7369呎前製衣可頂；讓裝修每呎@5.4
廠舖 永康街4900 向青山道及
新蒲崗廠 ★19440呎專用電梯；★樓底12呎合塑膠吉；★中興10821呎合各業；立安5300合各行
地下廠舖

沙田廠廈
國際工商地廠 1000-9000呎低高
沙田工業大廈 6000地廠低高可入車
大生貨倉大廈 15000呎多層@2.2起
紅磡廠廈：富昌6685地廠低高；華輝1439中層低高；海輝1800低層@2.33；屯門12000呎@1.3；元朗40000廠地低萬
凱旋工商中心 三期20296呎@3.8；二期10995呎@3.8；三期8385呎吉中層；三期9300呎吉3.75；三期4370呎低層吉
富高工業大廈 5162呎乘數@4.3；4822呎中層@3.6；2144呎低層@4.0；2020呎單邊4.4
新廠廈全層 23570呎合輕工業全層；10104呎半層即吉@3.7
恒豐6000呎@3.1
土瓜灣廠 興華中心3200呎向海吉；福成5000呎@3.6；飛達7000呎@3.6
中僑貨倉大廈 12000呎高層@3.0
貴豐工業地廠 6900呎裝修設備
葵涌廠廈：偉興萬呎毛衫廠頂；美安5000呎針織頂；偉興10000呎毛衫頂；冠和5000呎衣頂；永恒3000呎@2.5
荃灣廠廈：永桂地下食堂；大成工業大廈 11375呎全盤頂讓；華基工業大廈 18000呎高層製衣頂；19587呎樓高17呎；富利3015全新@2.8；利時11000低層@2.4

本港新聞

體積小新電腦 用戶較少投資 獲得更大收穫

（特訊）電腦科技日新月異，以體積細小及運算速度高為號召的漢維DPS6PLUS系列電腦，目前宣告面世。該公司亞洲區董事長江仲英指出，該系列電腦有效地利用金屬氧化物半導體的科技，透過新的設計方法及技術，將八塊電腦板縮減至一塊，因而使得該系統之生產成本及體積得以大大減小。

他又指出，新產品能令用戶以較少的投資獲得更大的收穫。同時，其中的某些系統，不但運算速度高，同時更可選擇安裝UNIX的並存處理器，對於一些需求多用戶電腦系統，或希望能將已有的私人電腦結合起來的用戶來說，是甚為理想之電腦系統。

同時，新產品除有先進之硬件的先進設計外，同時間推出的軟件——辦公室網絡交換系統，亦大大改善了以前個別牌子電腦的不相容問題，該交換系統能令漢維電腦與王安、IBM私人電腦及其他IBM相容電腦自由的互相交換資料及文件檔案等，而不需要重新經人手輸入或經特定的交換格式。（胡）

文世昌議員辦事處 安民社會服務中心 合辦法律普及講座

（港訊）文世昌議員辦事處及安民社會服務中心為進一步推廣公民教育，增加市民對本港法律的認識，將由三月開始每星期一晚八時至九時半合辦「法律普及講座」，邀請執業律師，每週以不同主題介紹香港的法律。

講座之內容極為廣泛，總計共十二講，主題分別為「香港的法律制度」、「警察權力及人身自由」、「租務法例」、「家事法」、「繼承法」、「大廈管理」、「消費權益」、「工傷賠償」、「勞工法例」、「買賣樓宇」、「法律援助」和「商業法律」。

生活在八十年代的香港，每一位市民都會或多或少的碰到法律上的問題，可能是關於買賣樓宇、租務、婚姻、消費權益、勞工法例等等。一般法律書籍因為深邃難明或是專業用語太多，普羅市民未必能輕易掌握。倘若有執業律師當面以深入淺出的方法介紹各項法例內容，並佐以實例討論，實是難能可貴的機會。

有興趣參加上列任何講座的人士，可到北角渣華道一二八號渣華商業中心二二〇五室（近地鐵北角站渣華道出口）或電五—八一一一一一索取簡章或報名。每講收費十元。

增強歸屬感 沙角是吾家

（港訊）由沙田沙角邨七座樓宇的互助委員會，陳漢英議員辦事處與香港中文大學社區發展組合辦的大型社區活動「沙角是吾家」，已於本月五日正式開始，是項活動的目的旨在加強居民對互助委員會的認識，並希望提供機會給邨內居民共聚一堂，從而建立居民對沙角邨的歸屬感。

整個活動的內容多姿多采，計有二月初開始的塡字及塡色比賽，二月十五日的長跑比賽，三月一日的競技遊戲，三月十三日至三月十五日的展覽以及三月十五日的綜合晚會，期間，各區居民將會爭奪沙角盃而各展所長，此項活動長達一月，歡迎邨內居民參加，有關詳情可向沙角邨內各互委會或逕往沙角房屋署辦事處中大社區發展隊查詢。

女青會職青部 人際關係課程

（特訊）女青年會職業青年部為使青年人能改善人際關係，將於三月三日舉辦人際關係訓練課程，以實驗遊戲及理論分析介紹人際關係的動力。

分題包括：情緒與脾氣，怎樣界定「社會距離」和「親密關係」，怎樣說「不」，如何向人表達「不滿」、「好感」，兩性的心理特徵，戀愛期間的困擾，如何增進與人合作的關係，如何做帶領工作及處身黨派衝突的應付技巧等，歡迎十八歲以上在職青年男女參加，本課程名額只限卅人，額滿即止。報名及查詢請親臨九龍窩打老道山文福道五號本會五樓職業青年部索取章程或電三—七一壹三九二壹壹內線五號。

荔灣坊會與美孚業主會聯合新春聯歡，政務專員謝德根，市局議員范錦平頒獎，旁為理事長譚立仁。

東華三院歷屆總理聯誼會春節團拜，主席詹金源致賀詞，左為馮漢柱，右為盧榮傑。

港大經濟學會舉辦 財政預算案研討會

（港訊）香港大學經濟學會將於一九八七年三月二日（星期一）下午五時三十分假香港大學陸佑堂舉辦以八七至八八年度財政預算案為題之研討會。此研討會已有超過十年的悠久歷史，而且每年都能有效地提高大衆對此預算案的認識和了解，更透過各界知名人仕的分析和評論，使市民了解預算案對社會各方面的影響和重要性。

今年，本會請得香港大學亞洲研究中心主任陳坤耀教授為研究會主席，更請得香港中華總商會副會長何世柱先生，新鴻基證券有限公司執行董事陳新緣先生，香港社會服務聯會董事許賢發先生及羅兵咸會計師事務所合夥人劉醒雄先生為此預算案作深入探討。

社團新春團拜 同祝兔年好運

東華三院歷屆總理

（特訊）東華三院歷屆總理聯誼會，本月二十日假富麗華酒店舉行第一百四十四次聯歡春節團拜，歷屆主席總理共聚一堂，喜氣洋溢，互祝春釐。

三院主席詹金源致詞，對歷屆主席、總理支持，使三院各項服務都大有成果，籌款活動達到理想成績，致以衷心謝意。

出席聯歡晚宴有歷屆主席：盧榮傑、馮漢柱、龍炳堂、張鎮漢、曾正、廖烈武、李東海、姚中立、詹金源，總理：吳多泰、陳子民、翁會樹屛、李茂機、陳祖澤、阮維熊、陳禮、翁祐、梁中力、莊重文、文洪磋、李作楠、方漢華、周賀鑫、黎國榮、會金城、梁振邦、凌達鎧、吳昌、李子文、鍾錦榮、陳錦燾、黃頌民、朱紹雲、徐國亮、鄭家麟、黃達鏗、李永森、陳聖澤、譚榮芬、馬錦明、會永森、賀錦平、王國良、李振強、佘森祐、葉翠活、范鴻明、鄭仲安、陳百強、范伯堂、佘嘯天、郭一葦。（天）

荔灣街坊會 美孚業主會

（特訊）荔灣街坊會，聯合美孚各期業主會，本月廿日下午八時，假金碧酒樓新春聯歡，請深水埗政務專員謝德根，市政局議員范錦平主禮，與會嘉賓有：政府機關長官，區議員，社區首腦，坊衆近千人。大會主席團，街坊會首腦：譚立仁，區蕭賢，馮棠，陳孝池，張清興，溫世泉，廖令軒，秦俊佳，陳達，陳俊初，羅惠晳，莊永隆，謝偉昌，伍兆男，梁黎燕瓊，王世昌，方水碧，澄，譚姜美珠，業主會首腦：黃林素芬，盛祖良，高淑冰，劉韜，趙文岳，張成雄，楊麗嫦，錢耀坤，吳志堅，廖炳南，陳持正，吳寶友，何志成等嘉賓。

坊會理事長譚立仁致詞指出：自從中英簽約，穩定局勢，促使香港安定繁榮。美孚新邨初期是一片荒蕪之地，十多年來有賴政府輔導，街坊會及社團合作，使美孚日趨繁榮，商業林立，目前人口七萬多人，美孚諮詢會歷年對本邨之興革，尊重民意，為居民謀福利，希望當局改善區內衛生環境，成立統一街市，使居民安居樂業。

由主禮人謝專員，范議員頒發獎品，場面熱鬧。（天）

布商業同業公會

（特訊）香港布商業同業公會，昨晚假南昌街城市皇宮酒樓舉行春節會員聯歡，到有：彭應通、麥俊初、麥景泉、吳正傑、雷忠信、吳文偉、李兆蔣、陳耀宗、周連生、周銘、梁定鏢、楊漢賽、黎文、鄭潤樵、麥漢初、梅枝、李安、羅瑞標、葉北高、李安、陳業榮、何清中、黃雲揚、黃文慰、陳浩彬、張石麟、阮文昌、李榮清、黃銘深、伍賀堅同業友好嘉賓數百人。

會長彭應通、麥景泉、吳正傑、麥俊初致賀詞，祝會務興隆，萬事勝意。（天）

華富邨居民協會

（特訊）華富邨居民協會，昨（廿一）下午五時假華富酒樓團拜聯歡，到有：南區政務專員駱善文、政務主任聶世闌、翟樹輝，南區區議員：陳若瑟、林國光、文漢明、林漢強及邨內各互助委員會代表，共慶新春。

首腦：鄭材殷、黎昇、麥杞南、郭傳康、胡森江庾歡待嘉賓，四百多位居民歡敘。

理事長鄭材殷致賀年稱：玉兎來臨，兎本溫和，祥和應降，希望香港繁華，恭祝各位身心康泰，事事從心。

歌唱表演娛賓，有抽獎助興，筵開四十桌，賓主盡歡。（濤）

鑑泉太極拳總社

（港訊）鑑泉太極拳總社，假尖沙咀金冠酒樓夜總會春節聯歡叙餐，出席者有吳家太極拳吳大齊總社長、吳雁霞、吳大新、郭少炯副總社長暨學員百多人。

陳志成理事長匯報：去年學員人數激增，現擬班招生外，籌備增設分社，使吳家太極拳發揚光大。

舉行抽獎助慶，場面熱鬧，賓主盡歡。

怡和機器客戶贏得 深圳交通控制合約

由怡和機器代表的日本公司京三製作所（KYOSAN ELECTRIC MANUFACTURING CO.）最近與中國部門簽訂一份地區交通控制合約，將大大改善深圳市主要幹綫的交通。

簽訂新約後，京三製作所負責供應特別設計的交通管理系統，安全可靠兼且效率高，完全切合深圳市快速發展的需要。

怡和機器為京三產品的中港獨家分銷商，怡和去年在獅子山隧道收費站安裝一套京三系統。

深圳市交通控制計劃首期工程需時兩年，工程完成後，深圳交通運輸部的電腦總機（不包括在合約內）將監控七十個十字路口，第二期工程將另外七十個路口併入該系統的控制網內。

據怡和機器電子工程部經理李銘祥表示，對於今次京三獲得該份合約，怡和担任一個非常重要的角色，李氏稱：「兩年試驗期內，怡和負責將京三供應的設備安裝在二十個路口，並妥為維修，作為試驗之用。」

今次京三成功取得合約再一次證明怡和的專業知識，能為海外客戶帶來不少好處。「透過怡和的協助，京三掌握深圳市的需要，這個中國城市的情況特殊，跟香港或東京的環境不盡相同。」

穗成體育會祝會慶 八屆委員就職聯歡

（港訊）穗成體育會，日前假九龍國際酒會，慶祝十四周年，舉行第八屆委員就職春節聯歡，主禮人有：九龍總商會梁乘福，華僑旅遊社馮漢樹，立法局議員彭震海，及嘉賓，會員數百人。

理事長鄭池致詞稱：歷屆同寅先樹楷模，本人上屆幸未隕越，本屆被選連任，自當竭盡棉力，希同寅協助發展會務。詞畢宣誓就職，主禮人，監督，會長致詞。禮畢聯歡，場面熱鬧。

穗成體育會第八屆委員就職，理事長鄭池致詞。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

電話：3-7236151 3-7211031 / 5-217205 5-268305 / 5-8907133 / 3-326655 / 3-4928248

日本・韓國

本州五天、六天、七天　由$3790起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天　由$5390起
日本全九州八天、七天　由$4790起
東北日光廸士尼八天、七天　由$4590起
東北、北海道廸士尼七天　$5190
日本北海道六天、七天　由$5290起
韓國日本廸士尼七天、八天　由$5390起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天
＊包伙生宴＊包最著名之HONEY BEE歌舞表演 由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島

行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天　$2730
曼谷四天、五天、七天　由$2370起
清邁四天、五天、七天　由$2490起
布吉島五天、七天　由$2990起
清邁曼谷布吉島八天　$3690
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海濱園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保、

星馬六天$3400　星馬(檳城・怡保)七天$3630
泰星馬九天$4090
泰星六天$3400　新加坡五天$3090
夜總會最多次、行程最多、成本最高
乘星航、國泰、早去晚返
逢星期一、二、四、五、六出發
菲律賓 四天、五天、七天由$1690起　宿霧五天、六天由$2150起
增加成本，多增：
大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣 ＊直飛高雄、台北返港　＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會　＊台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

台北四天	$1860	台北阿里山五天	$2190
台北花蓮四天	$1890	台北花蓮五天	$2100
台北阿里山四天	$1990	高雄阿里山五天	$2190
環島阿里山六天	$2390	環島七天	$2580
環島八天	$2820	環島九天	$3060

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

永安旅行團 W.O.T.S 永安旅行社

廿二年歷史・分社最多・旅遊路線最多

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話：3-846484, 846555, 846557
荃灣分社：地鐵站153舖位　電話：0-4169229　0-4904078
沙田分社：火車站鐵路商場八號　電話：0-6067666
元朗分社：青山道150號元朗中心504室　電話：0-4742397
地鐵站分社：中環・尖沙咀・旺角・觀塘・荃灣・九龍塘
IATA　旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$6580	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天	$7380	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$8780	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$11680	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13280	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14380	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$6980	逢星期四
歐洲地中海十一天	$7580	逢星期一
西歐八國十四天	$9880	逢星期四
澳洲三大城市七天	$7780	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$8180	逢星期三
澳洲黃金海岸十天	$9680	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$13480	逢星期三

＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$4280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$4790	逢星期二、四、日
九州環島六天	$4490	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$5680	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3188	星期二、四、六
韓國漢城、濟州五天	$3538	星期二四六日
台北南北五天	$2100	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$2580	天天出發
台灣阿里山八天	$2820	天天出發
台灣墾丁台東環島八天	$2880	星期五、六

＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島

＊曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2380	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$2730	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3280	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$2950	星期二
馬星（檳城）七天	$3630	星期一、六
泰馬星（檳城）十天	$4380	逢星期四
全馬星東西岸八天	$3980	逢星期三
星馬泰布吉島十二天	$4880	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2350	逢星期二
菲島賞心遊五天	$1870	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2230	星期四、六

＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$1998	天天出發
北京承德雙程航空八天	$2380	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$1998	天天出發
北京、華東三程航空十天	$2880	逢星期一、五
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團	$1550	每兩天一團
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊	$1090	逢星期三、日
廈門、鼓浪嶼、泉州四天	$1390	逢星期三
廬山、石鐘山、南昌雙程航空五天	$1280	逢星期四
廈門、泉州、汕頭、惠州直航七天	$1680	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1550	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$298	天天出發
石岩湖溫泉兩天遊	$298	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$338	天天出發

＊參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊有限公司

票務部：

（全港最豪華　成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天　$1890
七天　$2290
天天出發
馬尼拉宿霧　六天豪華遊
$2490
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2390起天天出發
南邦、清邁、曼谷、芭堤雅八天　$3190　逢五、日出發
布吉島曼谷芭堤雅六、七、八天
$3190起　逢一、四、五、六、日

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，奇妙樂園等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天
$4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天
$3630 逢一、六出發

暢遊勝景名山疊綵山，桂林獨秀峯，洑波山，洞府奇觀七星岩，蘆笛岩，穿山岩，漓江暢遊，千年靈渠古運河，秦堤，天秤壩，鏵咀。
北京暢遊頤和園，雍和宮，天安門廣場，北海公園，圓明園遺址，萬里長城，十三陵，天壇，故宮，王府井等。江南暢遊南京，蘇州，上海，杭州，廣州等。
桂林五天直航團　$1490
逢一、四、六出發
北京七天雙程航空團$1990起
逢一、五、六、日出發
北京、江南十一天團$4190
逢四、日出發

海南島暢遊海口市，宋慶齡故鄉文昌縣，天涯海角，萬泉河，東山嶺，南海彌猴島，珍珠養殖場，大東海，苗人村，海瑞墓，瓊台書院等
海南島五天直航團
$1690逢週二出發
澳門兩天遊
$290　天天出發
澳門中山兩天遊
$400　天天出發

海陸空精華遊，暢遊杭州，西湖十景，上海，蘇州，乘"天堂號"遊江南古運河，寧波，普陀山，紹興，舟山羣島，乘雙體客船"甬興號"往普陀山。
杭州、上海、蘇州六天直航團
$2690　逢四出發
杭州，寧波、普陀山、紹興
六天直航團 $2690 逢四出發
或乘坐豪華郵輪錦江，遨遊華東線上海、蘇州、無錫、杭州九天
$3190

星晨旅遊有限公司

票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $4790 天天出發
六天 $4390 天天出發
五天 $3990 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天
$4990逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天$5790
逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡；　韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$5790逢四、五、六出發
鹿兒島九州五、七、八天
$4090 起逢二、五、六出發
海陸空九本州九天$6090
逢四、日出發
韓國本州八天 $5990逢日出發
韓國九州九天 $5990逢六出發
東京・韓國・九州九天$6090逢一出發
韓國、濟州島五天$ 3490　逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$2820 天天出發
七天　$2580 逢二、四
台北四天渡假豪華團
$1860
逢星期一、四

暢遊名勝遍歷歐洲大陸，行程經過精心編排，時間長短任意選擇，價錢實惠，享受豪華；另設"活力33"歐洲團，更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。
歐洲十天豪華遊$7,490 逢星期日出發
"活力33"歐洲（倫敦）十天精選遊
$6,990　逢星期二出發
"活力33" 歐洲十天精選遊
$7,590　逢星期二出發
"活力33" 德航歐洲十一天精選遊
$8,390　逢星期日出發
"活力33" 歐洲（倫敦）十二天精選遊
$7,690　逢星期二出發
KLM

夏威夷五天豪華遊　$3990起　逢二、五、日出發
夏威夷西岸七天豪華遊　$6,690起　逢五、日出發
夏威夷美加（溫哥華）九天豪華遊　$9,190　逢五出發
夏威夷西岸（賭城）九天豪華遊　$8,290　逢星期日出發
夏威夷列島、西岸八天豪華遊　$8,190　逢星期日出發
夏威夷列島、西岸（賭城）十一天豪華遊　$10,590　逢星期日出發
夏威夷列島、西岸（賭城）十天豪華遊　$9,990　逢二出發
美國西岸（賭城）七天豪華遊　$7,990　逢四出發
美加西岸（溫哥華）九天豪華遊　$9,990　逢四出發
加拿大洛磯山六天豪華遊　$9,990　逢一出發
CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
澳紐十天
$10990逢星期日出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉
七天$7990逢星期一出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉
七天$7790 逢星期二出發
墨爾砵，雪梨七天
$7130 逢週二出發

中共八六年拆船量增長高達百分四十

萬噸級以上大船九十二艘解體

（特訊）經過四年的迅速發展，中共已經成為拆船大國，一九八六年拆船量比上年增長百分之四十，居世界前列。

中國拆船總公司總經理李紀章日前在北京召開的拆船會議上指出。

這位女總經理說，中共去年共拆解一萬噸以上的大船九十二艘，其中二萬輕噸以上的八艘。這些船大部分是從國際市場上買來的，不但有散裝貨船、礦砂輪，而且還有大型油輪。

她說，中共拆船業依靠自我積累自我發展，目前已經建成了具有相當規模的拆船、軋鋼綜合生產能力的拆船行業，擁有四萬職工，一百二十個拆船廠，主要分佈在大連、秦皇島、青島、連雲港、烟台、天津、上海、福州、廈門和廣州等沿海開放地區。

為了改善生產條件，各拆船廠抓技術進步，普遍修建了船塢、碼頭，改建了拆解場地，配備了切割、吊裝、運輸等機械設備。這個行業還投資三千多萬元建設環境保護設施，使拆船污染基本得到了控制。

李紀章說，中共拆船業在今年將繼續努力研究國際廢船市場發展動向，積極參與買船，多方尋找船源開展深度加工和綜合經營，提高經濟效益，使中共拆船業繼續發展。

港貨倉業創新紀錄 今年增長仍會樂觀

製造出口强勁轉口貨量增加

（特訊）鑒於去年香港貨倉業整體生意暢旺，乾倉雜散貨存倉率創下歷年新紀錄，業內人士認為：今年貨倉存貯的需求和使用率仍會有樂觀的增長。

貨倉業和工業生產及進出口貿易息息相關。去年，香港經濟繁榮，製造業出口强勁；中共貨物輸港及經港轉口貨物量增加，為本港貨倉帶來充裕的貨源，倉位需求相應猛增。全港大小乾雜貨倉位供不應求。倉位面積寬敞，地點方便的大型貨倉生意滔滔，連地點偏遠，設備簡陋的小型貨倉倉位亦告爆滿。

共有十萬平方米面積的香港中旅協記四個貨倉去年使用率平均達九成五。踏入第二季，倉位全部貨滿，大批貨物要在海上輪候入倉。此外，內地從鐵路輸港本銷或轉口貨卡每天達二百多卡，高峰期達三百卡，貨抵港後入倉數量愈來愈多，中旅倉位一度短缺。

大生地產有限公司經營凍房、乾倉等四種不同方式的貨倉業務，去年存倉率比八五年同期有大幅增長。在乾倉方面，除經營存放米糧、食品、雜貨外，還有大宗的紡織品和工藝品等。可見，本港製造業興旺直接帶動貨倉業向好。

裕中華貨倉下半年生意特佳。由於國際油價下跌，本港銀行利息偏低，許多進口商人購買大批原料囤存待用。大批東南亞銷港或經港轉口內地的化肥原料、夾板、咖啡豆、白胡椒等貨物源源來港。內地轉口歐洲共市國家的匹布、紡織品等亦紛紛進倉。相信中國繼續開放政策，加强外貿貨品出口，香港作為轉口港的地位，這種好景今年還會持續。

冷藏倉庫業務佔全港總貨倉業比重日漸增大，現時全港有大小凍房二十多間，貯存量逾十三萬噸。隨着本港凍肉品種多樣化和價錢平宜，港人購買凍肉食用漸漸增多，至使內地、歐美各品種凍肉輸港年年遞增，冷藏庫倉位需求隨之緊張。

此外，近年冷藏業務向多方面發展，行家們各出辦法招徠生意，利用大型冷庫的現代化溫濕度控制設備及電腦操作，為客戶存放貴重的化工原料、照相器材、鮮花等，大大提高了冷庫的利用率和流轉量。去年，全港冷庫倉位使用率和流轉量。去年，全港冷庫倉位使用率平均達九成。但業內人士指出，經營冷庫成本高，因此盈利並不樂觀。

大連將興建海洋博物館

（特訊）中共和日本合作設計大連海洋科學博物館合同簽字儀式，本月中旬在大連國際海員俱樂部舉行。中國科學院建築設計院與日本株式會社環境設計事務所的代表，分別在合同上簽字。

這項合作設計合同在今年上半年完成後，大連海洋科學博物館的建造工程將於下半年正式開始。該博物館設計佔地總面積八萬平方米，分水族館，海獸表演廳和海獸陳列廳三大部份。其中水族館主要有魚類表演，海獸表演廳主要有海獅、海豚、企鵝表演。

這座中共目前最大的海洋科學博物館，整體設計已經形成沙盤。

旅遊信箱

新加坡旅遊無須簽證

王俊龍先生：

你在美國定居的姐姐短期內會來港探望你，並欲與你一同往新加坡探望多年不見的舅父，你們姊弟倆在新加坡入境方面，是完全沒有問題的，都不用事前辦妥入境簽證。

首先，你雖然是持香港簽發的身份證明書，但八四年起，持C.I.的港人可無須簽證，逗留不逾十四天；而你的兒子所持的是本港簽發的英國護照，也是不用簽證入境。

至於你的姊姊，雖然屬於美國移民，但已有居留權，根據新加坡的入境條例，持有美、加、澳洲及西歐國家護照的華人，亦可免簽證，在新加坡逗留不逾十四天。

當你們在進入新加坡時，每人可以免稅帶二百枝香烟及一瓶洋酒。

在天氣方面，新加坡地處熱帶，氣溫一般較本港為高，以目前本港氣溫在攝氏在十六至廿度之間，但新加坡則已是攝氏廿五至卅二度，一般T恤及較薄的衣服已經足夠。當然最好是帶備雨具，以防經常下雨。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二〇號華僑日報」旅遊信箱。

國泰新波音廣體機 加入香港東京航綫

第四架七四七—三〇〇客機運抵

（特訊）一架全新的波音七四七—三〇〇上層加長型客機已加入國泰航空公司機隊，使國泰之全勞斯萊斯引擎廣體型機隊總數增至二十二：九架洛歇「L—1011」超級三星機，八架波音七四七—二〇〇B型客機。一架波音七四七—二〇〇F貨機，與及四架波音七四七—三〇〇型客機。

第二架七四七—二〇〇F貨機定於今年十月加入國泰機隊，使香港的航空公司成為全球唯一使用兩架七四七勞斯萊斯引擎的貨機。

第四架七四七—三〇〇客機與現正服務中之三架同類型機的座位編排相同，可載運頭等乘客二十九名，馬可孛羅商務部八十六名，及經濟部三百零五名。該機之上層部份設置經濟位六十九名，下層部份之座位則共有二百三十六名。

新的客機現在使用於來往香港—東京直航綫。新機增添的載客量可使國泰於今年五月增加來往香港—三藩市班次至每週六班，而於六月增至每天一班。國泰並在四月及六月增加兩班來往香港—倫敦直航班機，使直飛倫敦的班次增共每週三班，而來往這航綫合共每週十班。國泰已於去年十二月確認訂購第五架波音七四七—三〇〇型客機，移交期為明年三月。國泰並已確認其定於同年十月移交的第六架七四七—三〇〇型客機之購買權。

港日至中東航綫將增保險附加費

（特訊）往來香港、日本與印度之間的航綫，將增加百分之八的保險附加費。該等航綫包括日本、印度、巴基斯坦、波斯灣等地。伊朗及伊拉克港口將由目前百分之五的保險附加費，本月二十五日開始增至百分之八。

報導又說：本月二十五日起，非停泊波斯灣兩伊港口的船舶，其地區貨櫃下降率及地區貨櫃卸貨下降率收費由目前的百分之三降至百分之二點五。

香港高雄角逐 未知鹿死誰手

取代紐約第二大貨櫃港地位

（中央社特稿）最近兩年，台灣省高雄港與香港港務當局，各自努力增强貨櫃港口作業能量，希望趕過美國的紐約，成為世界第二大貨櫃港，並且也各自期待有朝一日，直逼甚至凌駕多年來穩居世界第一的荷蘭鹿特丹港。

由於美國紐約港一九八六年貨櫃裝卸量統計尚未發表，香港港務局的正式統計亦未披露，目前還不能確定誰是世界第二大貨櫃港。

依據高雄港務局公佈的數字，去年貨櫃來往量，進一步增至二百四十八萬餘個標準單位（二十呎貨櫃）。

而據香港航運界人士的估計，香港去年裝卸貨櫃折合標準單位的數量為二百五十二萬個，比高雄港多了約四萬個，但這祇是業內的估計數字，有待查證。

至於紐約，前年（一九八五）居世界第二位時的處理貨櫃數量為二百三十六萬餘個。當年高居世界首位的鹿特丹港，其貨櫃裝卸量為二百六十五萬餘個。

一九八五年高雄與香港貨櫃裝卸量分別為：一百九十萬餘個與二百二十九萬餘個。因此，高雄排名世界第四，香港居第三。

與前年比較起來，高雄港貨櫃進出量的增長是相當驚人的，一年之間，增加了五十多萬個，成長率達百分之三十左右；反觀香港，即使估計數目正確，增長數量祇有二十餘萬個，成長率不足百分之十，充分顯示，高雄港營運在這一方面表現出無比的活力，在全球約三百個貨櫃港口中，稱得上成長最快速的一個。如果維持此一增長率，就算香港依然領先，高雄港將在今年內趕過香港，除非香港能夠大幅提高貨櫃裝卸數量。

從推動國際貿易與前景以及貨物輸出入的觀點來看，高雄港今年保持貨櫃裝卸高度成長，是極有可能達成的事，因為台灣對外貿易可望持續蓬勃發展，估計一九八七年出口仍將增長百分之十以上，高雄港目前是台灣首席國際港口，百分之七十的出口貨經由該港外運，貨櫃運輸業務自亦不斷增加。

依據統計，台灣去年的進出口貿易達到六百三十九億六千多萬美元，增長率為百分之二十五點八，其中，出口金額增至三百九十七億八千多萬美元，成長百分之二十九點五，進口值為二百四十一億七千萬美元，增幅為百分之二十點三。

香港去年包含轉口的出口總值為港幣二千七百六十五億餘元，折合約為三百五十四億餘美元，比台灣為少，包含轉口在內的輸入貨值為港幣二千七百五十九億餘元，折算美金為三百五十三億餘元，則比台灣為多。但扣除轉口後的本地出口值，去年僅為一千五百四十億港幣，約為一百九十七億餘美元，比台灣少二百億美元，進口產品中也極大部份屬於轉運，因此，香港的貨櫃碼頭裝卸量中含有極大比例的轉口物資。（待續）

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓 電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	WAKANAMI MARU	2月28日	地中海各埠
	CONCORD HAYATO	3月3日	紅海埠：遮打、亞卡巴
	NOBLE STAR	3月11日	、吉布地、亞撒、荷地
	CONCORD FURANO	3月11日	打、蘇丹港、亞丁。
	QAROUH	3月12日	
	CONCORD IBUKI	3月15日	
	CONCORD CHIKUMA	3月16日	
遮打（全貨櫃船）	CITY OF EDINBURGH	3月1日	直航遮打，亞卡巴
	FRANKFURT EXPRESS	3月10日	
東非	TENCHBANK	3月13日	蒙巴沙・達巴斯撒拉姆・
南非	NEDLLOYD COLOMBO	2月21日	德班、開普敦、伊利沙
	OSAKA MARU	3月2日	白港。
西非	A VESSEL	3月1日	馬它地
印巴	SEA ARCHITECT	3月16日	可倫坡，孟買，喀拉蚩。
吉大港	MARINE SKY	3月15日	加爾各答，仰光。

T.S.K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

HERMES ACE	2月22日開行
SOVEREIGN ACCORD	3月5日開行
HERMES ACE	3月20日開行
SOVEREIGN ACCORD	4月5日開行

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
SEA PIONEER	往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、Tamatave。	二月廿七日到 廿八日開
WAKANAMI MARU	往：吉布地、荷鐵達、Port Suez、阿卡巴、遮打、蘇丹港、亞丁。	二月廿七日到 廿八日開
大阪丸 OSAKA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	三月一日到 二日開
CONCORD HAYATO	往：塞得港、利馬、拉塔基亞、貝魯特、比利尤斯、阿力山大港、的黎波里、班加西。	三月一日到 三日開
ALTAI MARU	往：P. Noire、杜阿杜、Buchanan、阿別縱、蒙羅維亞、隆美、Cotonou、添馬。	三月八日到 九日開
ASIAN VENTURE	往：美國及加拿大等埠。	三月十一日到 十二日開
NOBLE STAR	往：阿卡巴、Port Suez、遮打、Assab。	三月十一日到 十二日開
MERCHANT PRINCIPAL	往：阿巴巴、夏殺港。	三月十一日到 十二日開
OCEAN STRENGTH	往：喀拉蚩、杜拜、孟買。	三月十一日到 十二日開
CONCORD FURANO	往：利馬、拉塔基亞、貝魯特、Mersin、的黎波里、班加西。	三月十二日到 十三日開
MARINE SKY	往：仰光、加爾各答。	三月十四日到 十五日開
A VESSEL	往：曼薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera。	三月十四日到 十五日開
A VESSEL	往：西班牙港、Curacao、阿路伯、聖多明各、佐治市、巴拉馬利波。	三月十四日到 十五日開
PRIMERA PEAK	往：科倫坡、路易士港、雷尼汪島。	三月廿一日到 廿二日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓 電話：五—二九三一一〇・八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
偉恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	廿三	威高
海恩	HAI IN	基隆	廿三	永裕
海利	HAI LIH	台中	廿三	永裕
海民	HAI MING	高雄	廿三	永裕
快鷹	FAST EAGLE	台灣	廿三	港怡
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	廿三	東發
光榮	NATIONAL PRIDE	美國釜山	廿三	海豐
明春	MING CHUN	日本	廿三	大榮
汀江	TING JIANG	上海	廿三	輝騰
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	廿三	福來
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿三	新興
富島丸	YUSHIMA MARU	日本	廿三	中央
東方飛騰	ORT.FREEDOM	台灣	廿三	港郵
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	廿三	新興
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	廿三	太平
鐵旗	TEEKEY HUNTER	釜山	廿三	東宇
特快	EXPRESS	日本	廿三	東亞
華昌輪	HUA CHANG	海口	廿三	華運
長宏	EVER GRAND	美國	廿三	利達
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿三	港恒
寶格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	廿三	東亞
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿三	華運
阿沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	廿三	怡和
建恆勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	廿三	威高

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
富航	FORTUNE CLIPPER	日本	廿四	中央
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	廿四	邊行
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	日本	廿四	馬士基
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	廿四	川崎
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	廿四	寶隆
韓國元眞	KOREAN WONIS JIN	美國	廿四	利洲
保寧島	BURLING ISLAND	美國	廿四	香島
好利	HORN	釜山	廿四	港興
馬黎運動家	MARIS SPORTSMAN	日本	廿四	川崎
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	廿四	東亞
海洋傳奇	OCEAN LEGEND	台灣	廿四	新興
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	廿四	歷信
海皇皇玉	NEP. JASPER	基隆	廿四	港恒
藤山輪	WISTERIA HILL	台灣	廿四	利達
薩蘭高	ISLA SALANGO	日本	廿四	捷成
蓮花山	LIANHUA SHAN	武漢	廿四	華運
國偉	KUO WEI	曼谷	廿四	緯利
* * * * * * *				
海興	HAI XING	上海	廿五	招商局
司令	COMMANDER	日本	廿五	寶隆
彩虹	RAINBOW	釜山	廿五	港興
成利火星	VILLE DE MARS	台灣	廿五	偉特
萬春	WANCHUN	台灣	廿五	大榮
天龍	TIAN LONG	天津	廿五	輝騰
保衛者	SL.DEFENDER	美國	廿五	海陸
源安	ORT.RUNNER	日本	廿五	海聯
宜蘭	YELAN	曼谷	廿五	緯利
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿五	東洋
中華瑞祥	R.R.RATNA	台灣	廿五	港郵
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	廿五	華夏
厚華	HUA WAH	天津	廿五	華夏
馬拉翁	MARANON	台灣	廿五	天祥
寶美加	POMEX SAGA	日本	廿五	南貿
壽山	SHOU SHAN	新港	廿五	華夏
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	廿五	馬士基
天躍	TIAN YUE	天津	廿六	輝騰
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	廿六	國光
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	廿六	華林
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿六	海陸
寶石	GLOBE EMERALD	日本	廿六	益高
好利	HORN	釜山	廿六	港興
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	廿六	總統
美國大使	AM.ENVOY	美國	廿六	美輪
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	美國	廿六	天祥
福春	FU CHUN	台灣	廿六	大榮
澳洲先進	AUST.ADVANCE	台灣	廿六	怡和
吉利亞	CATTLEYA	釜山	廿六	港興
神戶	KOBE	日本	廿六	山下
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	廿六	日郵
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	廿六	亞聯
香江	XIANG JIANG	上海	廿六	輝騰
金華	KING HWA	高雄	廿六	永裕
海先鋒	SEA PIONEER	日本	廿六	大三
長益	EVER OBTAIN	新加坡	廿七	利達
太平口	TAI PING KOU	上海	廿七	遠運
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	廿七	華海
雲備丸	ELBE MARU	美國	廿七	海陸
江士旦丁	SAINT CONSTANTINOS	歐洲	廿七	馬力高
長資	EVER GOODS	美國	廿七	利達
若浪丸	WAKANAMI MARU	基隆	廿七	日郵
黑埔丸	KUROBE MARU	美國	廿七	日郵
宏城	KOTA JAYA	青島	廿七	太平
納娣	RATIH	印尼高雄	廿七	港郵
海皇星	NEPTUNIA	台灣	廿七	輝騰
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	台灣	廿七	渣華
渣華利儲	NL.LINGE	台灣	廿七	渣華
利來得	NL.DEJIMA	日本	廿七	寶隆
中利	CHNNG LIE	台灣	廿七	緯利
新安順	NEW ANGELITA	印尼	廿七	聯航
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿七	東宇
國強	CHINA FIRST	曼谷	廿七	緯利
永安	YONG AN	福州	廿七	華運
長雅	EVER GENTILE	台灣	廿七	利達
戴雲山	DAI YUN SHAN	福州	廿七	華運
宇宙天使	COSMO ANGEL	日本	廿八	中央
高華	GOWA	台灣	廿八	太平
明福	MING COMFORT	台灣	廿八	華海
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	廿八	山下
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
國隆	KUO LUNG	台灣	廿八	緯利
	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿八	森那美
史寧夫	ALS STRENGTH	基隆	廿八	亞聯
太平口	TAI PING KOU	上海	廿八	遠運
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	歐洲	廿八	川崎
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	廿八	邊行
貨運灣	CARGO BAY	釜山	廿八	港興
南進	HP NAMJIH	釜山	廿八	東發
多年高	DORINCO	日本	廿八	川崎
高雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿八	緯利
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	台灣	廿八	威高
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	一日	日郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	一日	港郵
阿斯多海皇	ASTRAL NEPTUNE	歐洲	一日	亞聯
世界之獅	WORLD LION	新加坡	一日	海陸
艾森豪威爾總統	PRES.EISENHOWER	美國	一日	總統
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	一日	大三
萬事得	WOENSOREDHT	美國	一日	威高
南華	NANHWA	台灣	一日	欣洋
釜山	HANJIN BUSAN	美國	一日	天祥
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	一日	馬士基
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	一日	總統
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	台灣	一日	歷信
興勝	HING SON	曼谷	一日	珠江
高城	KOTA SINGA	新加坡	一日	太平
金虎泉	JINHUQUAN	青島	一日	華夏
新海利	NEW HAI LEE	上海	一日	華運
蓮花山	LIANHUA SHAN	武漢	二日	華運
崇安	CHONG AN	福州	二日	華運
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	二日	怡和
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二日	美邦
明光	MING GLORY	美國	二日	華夏
	BROOKLYN BRIDGE	美國	二日	川崎

出口船期表

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	廿三	太古
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋	廿三	總統
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	廿三	海豐
仁川	HANJIN INCHEON	西北太平洋	廿三	天祥
長宏	EVER GOAND	紐約	廿三	利達
長宏	EVER GRAND	加勒比海	廿四	利達
紐約丸	NEW YORK MARU	加勒比海	廿四	大三
韓國元眞	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	廿四	利洲
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	西北太平洋	廿四	川崎
東方飛騰	ORT.FREEDOM	西北太平洋	廿四	港郵
紐約丸	NEW YORK MARU	西北太平洋	廿四	大三
海洋傳奇	OCEAN LEGEND	洛杉磯紐約	廿四	新興
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋	廿五	大三
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	廿五	馬士基
保寧島	BURLING ISLAND	加州	廿五	香島
馬拉翁	MARANON	秘魯	廿五	天祥
馬黎運動家	MARIS SPORTSMAN	加勒比海中南美	廿五	川崎
美國大使	AM.ENVOY	巴拿馬	廿六	美輪
朝河	CHAO HE	美加	廿六	招商局
保衛者	VL.DEFENDER	西北太平洋紐約	廿六	海陸
美國大使	AM.ENVOY	加州紐約	廿六	美輪
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	廿六	港恒
長資	EPER GOODS	美國西岸	廿七	利達
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	廿七	太古
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	廿七	總統
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	廿七	馬士基
黑埔丸	KUROBE MARU	西北太平洋	廿七	日郵
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	廿八	海陸
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	廿八	山下

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
快鷹	FAST EAGLE	地中海歐洲	廿三	港怡
沙河	SHA HE	英國歐洲	廿四	招商局
富裕山	FUYUAN SHAN	地中海	廿四	招商局
藤山輪	WESTERIA HILL	地中海	廿四	利達
巴拿利	PANAREA	地中海	廿四	海柏
司令	COMMANDER	地中海	廿五	寶隆
成利火星	VILLE DE MARS	地中海歐洲	廿五	偉特
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	廿六	日郵
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	廿六	華林
長雅	EVER GENTLE	歐洲	廿七	利達
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	廿七	寶隆
派麼利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	廿七	華林
明福	MING COMFORT	歐洲	廿七	華海

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	廿三	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿四	寶隆
安琪領袖	AN ANGEL LEADER	新畿內亞澳洲新西蘭	廿四	捷成
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	廿四	新興
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	廿五	怡和
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿七	逵初
太平口	TAI PING KOU	澳洲	二日	遠運

印・巴・中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
阿沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	廿三	怡和
決鷹	FAST EAGLE	紅海	廿三	港怡
山娜	AL SANA	吉大港	廿三	歷信
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	阿拉伯灣	廿四	馬士基
藤山	WISTERIA HILL	遮打	廿四	利達
希斯班尼亞	S.D.HISPANIA	遮打	廿五	寶隆
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	廿七	福來

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
華意	WAH YEE	曼谷	廿三	珠江
金星	GEMINI STAR	印尼	廿三	五洋
鐵旗	TEEKEY HUNTER	印尼新加坡巴生	廿三	東宇
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿四	港恒
正利	JUIOR	新加坡巴生庇能	廿四	益高
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生庇能	廿五	三利
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	廿五	東洋
海皇綠玉	NEP.JASPER	新加坡	廿五	港恒
華納海地	AND.WANABHKATI	印尼	廿五	亞利來
富島丸	YUSHIMA MARU	新加坡巴生庇能	廿五	中央
富航	FORTUNE CLIPPER	新加坡巴生庇能	廿五	中央
華納海地	AND.WANABHAKTI	印尼	廿五	亞利來
富島丸	YUSHIMA MARU	新加坡巴生庇能	廿五	中央
富航	FORTUNE CLIPPER	新加坡巴生庇能	廿五	中央
廣河	GUANG HE	馬尼拉	廿六	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿六	海陸
源安	ORT.RUNNER	新加坡	廿六	海聯
廣河	GUANG HE	馬尼拉	廿六	招商局
源安	ORT.RUNNER	新加坡	廿六	海聯
林海廿七	LIN HAI 27	曼谷	廿六	三寶
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	廿六	國光
寶美加	POMEX SAGA	新加坡巴生	廿六	南貿
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	廿七	寶輝
香港怡美利	THOMASEYERETT	新加坡	廿七	福來
寶石	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	廿七	益高
納娣	RATIH	雅加達泗水	廿七	港郵
寶石	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	廿七	益高
納娣	RATIH	雅加達泗水	廿七	港郵
新萬利	SAN MIGUEL	汶萊古晉詩巫	廿七	國光
好利	HORN	新加坡	廿七	港興

台灣・日本・釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
明春	MING CHUN	高雄基隆	廿三	大榮
海富	MARIUE CONTAINER	高雄	廿三	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	基隆	廿三	威高
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿三	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山仁川	廿三	威高
木星雅士	JUPITER ACE	日本	廿三	美邦
明春	MING CHUN	日本	廿三	大榮
駿山	JUNSHAN	上海	廿三	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	廿三	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	廿三	華運
春河	CHUN HE	新港北京	廿三	招商局
長宏	EVER GRAND	日本釜山	廿三	利達
木星	JUPITER	釜山	廿四	港興
國偉	KUO WEI	日本釜山	廿四	緯利
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿四	新興
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	廿四	大榮
漢中河	HAN ZHONG HE	上海	廿四	招商局
魯豐	LU FENG	青島	廿四	華夏
華佳	HUA JIA	廈門	廿四	明華
長宏	EVER GRAND	高雄基隆	廿四	利達
海民	HAI MING	高雄	廿四	永裕
國偉	KUO WEI	高雄基隆	廿四	緯利
商城	SHANG CHENG	上海	廿五	招商局
蘇鸝	SUQI	張家港南通	廿五	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	廿五	金鋼
興華	HSING HWA	高雄	廿五	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	高雄基隆	廿五	東洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	廿五	威高
萬春	WAN CHUN	日本	廿五	大榮
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿五	東洋
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	日本	廿五	川崎
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	廿五	東發
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	廿六	招商局
馬蘭	MALAN	海南三亞	廿六	招商局
汀江	TING JIANG	上海	廿六	輝騰
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿六	華運

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
拉麗約卡	LA RIOJA	達班	廿三	太古
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	東非	廿四	馬士基
海先鋒	SEA PIONEER	東非	廿六	大阪
渣華利儲	NL.LINGE	路易士港	廿	渣華
渣華范達文	NL.VAN DIEMEN	西非	廿八	渣華
宏城	KOTA RAJA	西非	廿八	太平
史寧夫	ALS STRENGTH	南非	廿八	亞聯

康樂家庭

港九街坊婦女會同人團拜賀新春

主席孫方中透露將興辦第一間普通話教學的津小 並即席捐尤德基金式萬式千元

港九街坊婦女會於二月十八日（星期三）假北角敦煌酒樓舉行新春聯歡。應邀嘉賓有東區政務處專員梁寶榮，政務主任林啟忠，陳洪傑，聯絡主任鄧爵勳，邱冰貞，東區醫民關係主任洪昭璇，鄧陽光，社會福利署沙田區總福利主任洪李碧璇。該會名譽會長李鄭潔開，主席孫方中，副主席丁婉珠，陳之娟，戴運玲，委員鄧綺蓮，呂顛賓，劉潔梅，陳玉花，馬惠英，仰慧英，盛蘭玉，吳梅彤，王珊珍，李世欽，孫觀琳，李良紅，王金鈎，蔡金鳳等。

首由孫方中主席致新年賀辭，略謂。該會多年來得到政府有關部門大力支持幫助，使會務順利推行，二十多年來除積極推行青少年德育活動暨敬老濟貧等服務外，最近六年爲適應社會需要，更致力幼兒教育服務，其后在沙田穗禾苑，美林邨開辦兩間幼兒園，隆亨邨開辦一間幼稚園，計劃在柴灣環翠邨，筲箕灣地鐵上蓋再開多兩間幼兒園，同時在大埔富善邨興辦以普通話爲教學語言的小學，籌備已就緒。將於三月十日開課。希望政務署，社會福利署，教育署及各界熱心人士繼續支持和指導。

繼由東區政務處梁寶榮專員致詞，對該會成就讚譽有家，詞后聯歡聚餐同時該會爲響應尤德基金即席捐款兩萬二千元，支票由主席孫方中交鍾士元爵士接受。

港九街坊婦女會同人賀新春 （上）主席孫方中致新春賀詞，右爲東區政務專員梁寶榮，左爲名譽會長李鄭潔開。（下）出席之嘉賓與該會同人合攝。

如何處理羊毛衣物？

·家事常識·

羊毛是細纖維捲縮的天然纖維，含有多量空氣，可防禦外來的冷氣侵襲，並阻擋人體本身體溫外流，使人穿起來覺得暖和。同樣地，在夏天裏穿羊毛衣也可以把外面的熱浪隔絕，使人感到涼爽，故四季皆宜。

日常保養羊毛製品應該注意下列幾項：

一、經常刷清，每當穿羊毛衣外出回家後，用稍爲堅硬的毛刷，由上向下刷清衣服上所有的污垢。

二、給與休養的機會：羊毛是活生生的纖維，如讓它適當地休息，就能復元如新，所以不可一直只穿同樣的一套，應以二、三套來換着穿，不穿時應端端正正地掛在衣架上，最好存放在乾燥之處，並放置防虫劑。

三、晾乾：有空的時候，在天晴無風的中午，以吊架吹乾一小時，以便散發濕氣。

四、讓它蒸氣浴：久穿或久放在衣櫥中的羊毛製品，如能掛在充滿蒸氣的浴室中，稍後在通風處晾乾，可令其平整如新。

如果不慎被東西弄髒羊毛製品時，必定要拿去乾洗，自己洗也可以，但要注意方法，對於洗劑亦須慎加選擇，因鹼是羊毛的致命傷，不但會害到羊毛纖維，還會使羊毛製品的顏色因中和作用而脫落，所以一定要用中性洗劑，如果對洗劑沒有認識，可指定買，或選擇專洗羊毛衣物用的，就不會出錯，防止羊毛衣縮水的訣竅是：

（一）水溫須在攝氏三十五度左右，搓衣服的斜坡亦是三十五度左右。

（二）洗劑不能放得太少，否則既洗不乾淨，又容易縮水，水與清潔的比率是一公升水用三公分的洗劑。

（三）絕不能使用洗衣機。

（四）洗好後，應該用乾布包裹起來壓，讓水份充分的吸起來。

（五）壓去水份，放在一塊舖平的大乾毛巾上，將衣物拉得端端正正，然後任其在毛巾上吹乾。

新式廚具

廚娘 ·玉芙·

逛公司時最喜歡到的地方是家庭用品部，這對愛烹飪的女性來說有莫大吸引，好比愛美的小姐，在時裝部留連忘返。現在各國出品的家庭用具日新月異，不但實用，更講求包裝，將外型設計得美麗可愛，如果價錢不太貴，我就無法抗拒它的引誘，掏腰包將它買回家。

我常鑽廚房，喜歡把它弄得清潔又美觀，新款的廚具，可以增加烹飪的樂趣，可愛的兒童餐具，使大B和小女兒增添食慾，看見有合用添置一些，那又有甚麼不好？

廚房除了屬於我，還屬於奶奶的，每次我買新用具回來，她雖然不反對，但卻不樂於採用，無論我買的瓜菜刨怎樣多用途？當她刨蘿蔔的時候，總愛拿寶菜阿嬸替她買的那個生銹刨來用，要打鬆豬扒，牛扒，她不會想起用肉鎚；而又辛辛苦苦地將刀背去拍。

這是老人家和年輕一輩思想不同的地方，也許習慣了的不想改，亦懶得學新的東西，這個我不強迫她跟我，但求合力把餸菜弄好就是。然而廚房裏有個又髒又舊的東西，我無論如何也不會丟棄的，就是那個鐵鍋，因爲沒有任何烹飪用具能替代它，而炒得出這樣好味道的小菜。還有那個擦鍋用的老土鮑魚擦，現在找不到任何刷子可擦淨燒紅的鐵鍋，但又不會變形的哩！

浪凡男裝

二、三月在歐洲仍屬於風雪季節，寒冷的天氣最適合的戶外運動便是滑雪，在一些滑勝地而言，將是健兒們一展身手的好機會。

當然滑雪裝成爲不可缺少的裝備，浪凡特別爲滑雪者提供一套完善的武裝打扮，服式設計取材自太空裝式樣，銀白色一件頭棉衫褲，由頭包至腳，臂章和護蓋的劃一圖案令衣着不至太單調，配合手套，包頭和雪靴，即使停留室外較久，也不怕凍僵。

至於上辦公的男士，它提供比較典雅的三件頭西裝，間條呢絨布料，恤衫今年流行條子設計，配上深沉色彩的花領呔，爲有型男士增添時尚風采。

倘若認爲三件頭顯得老成持重，也可改變形象，以淨色西褲配搭淺色格仔上裝，看來清爽俊朗得多，當然寒氣迫人，多穿件大褸和戴頂毡帽，則禦寒裝備十足了，這樣的打扮儼如一位年青大亨。（參閱附圖）

健康生活

百日咳

是否咳足一百日？

很多常見的兒童傳染病未必能致命，卻能帶來很大的痛苦，倘若不幸引致併發症更能遺害終生，例如痲疹症中耳炎，就往往令孩子一生耳聾。

另一個例子就是百日咳，又名鷄咳，既名爲百日咳，大家就會馬上聯想到患此病，非要咳足百日不可，事實上許多患者的確持咳嗽個多月，雖未足百日，也夠辛苦了，而且，倘若護理不當，還會可能產生各種併發症，甚至死亡。

百日咳是由一種稱爲百日咳桿菌的細菌引起，它發病的初期和一般的傷風感冒沒有很大差別，患病兒童可能有發熱，流鼻水，胃口差和咳嗽。

一個星期之後，咳嗽會愈來愈劇烈，變成間歇性，隔幾分鐘一次，像抽筋一樣，由十聲至數十聲，引致呼吸困難甚至暫時停止，倘若是年幼的嬰孩，往往就有生命危險，年紀較大的兒童，在吸氣時有一種高音的喘鳴聲，咳嗽的時候，面部也會充血至紅或紫色，痰涎極黏很難咳出，很多孩子會咳至嘔吐。

大部份的咳嗽會在晚上特別頻密，日間較少，當喉部受到刺激如喝水，進食等時亦會引起咳嗽，此時若能引開孩子的注意力，或可減少咳嗽。

百日咳的病程大概持續四至六個星期，咳嗽的次數及頻率逐漸減少，直至完全康復。一般的止咳藥水對於百日咳沒有任何功效。

常見的百日咳併發症包括肺炎，支氣管炎，支氣管擴張，心力衰竭，腦病等。亦有不少兒童由於咳嗽劇烈會有舌底潰瘍（被牙齒所傷），面部皮下出血。

預防百日咳最有效方法就是注射預防針，醫務衛生署從一九五五年開始推行混合針注射，包括白喉、破傷風和百日咳，嬰兒足有兩個月就應到政府母嬰健康院接受免費注射，共打四次，就能保障不致患上。

事實上在過去二十年來，百日咳這種病在香港已非常少見，這當然是家長都明白到預防疫苗的重要性。

醫務衛生署中央健康教育組

濫吃增肥婚姻易出危機 澳洲家庭主婦現身說法

花邊錄

女爲悅己者容，任何女性都希望有漂亮容顏，窈窕身裁。成爲出衆美人兒。但是生活優悠富裕，最容易打破女士們美的標準，這就是身體發福肥胖。除了令自己看來遲鈍笨拙之外，分分鐘更會引起婚姻危機。

澳洲一位家庭主婦嘉露鍾斯就是曾經因爲過份的增磅，令丈夫發出怨言，幸好她及時醒覺，戒除了濫吃的惡習，並積極找尋減磅良方，下了最大的勇氣和決心，終於令她回復昔日的美態，重振自信心，更贏得丈夫的嘉許。解決了亮起紅燈的婚姻。

以下是嘉露鍾斯的自述，她把自己的增肥和減肥經過寫成文章，提醒婦女們不要過份作口福之慾，否則會給自己帶來麻煩。

我（嘉露鍾斯）通常在丈夫下班回來之前便關上電視機和把所有的餅食糖果全部收起，因爲如果約翰見到我在電視機旁不停的吃東西，他就呱呱大叫，說我吃得太多。

我不知道有什麼不妥，近來他總喜歡挑剔我，不是說我濫吃，就是話我肥胖，甚至認爲我愈來愈遲鈍。

無可否認，我這幾年來的確胖了不少，未結婚之前，身裁雖不及模特兒，但還算適中，就算體重增加，只要在夏天多做運動，便會回復好身裁。

可惜，結婚後，兒子基雲出生，我一直爲窈窕身段却不知不覺間起了重大變化。主要原因是我不停的吃東西，由於濫吃，結果纖瘦身裁變成水桶般體態。

養成濫吃的習慣也許與兒子有關，自基雲出世，我便成爲全職家庭主婦，每天除了照顧兒子，打理家務，下午有空閒時間便坐下來休息，這時最大享受是一邊看電視，一邊吃曲奇，漸漸這成爲我的生活習慣，有時甚至把他吃光，朋友送他的糖果餅食，我也當作口果的消化了，最要命的還是帶他上托兒所，每天必經過一香噴噴餅店，我總是受不了誘惑，買半打或一盒回家當午點。但平時飯餐一樣不減，也許日子有功，不知不覺間成爲濫吃者，而身裁亦日日變形。

記得有一次往海灘日光浴，遇着一班朋友，他們個個竟用驚奇眼光望我，並大叫說不認得我，因爲我發福得太利害，當時不但我，甚至約翰也感覺十分尷尬難受！

回到家裏，約翰還大發雷霆。他說：我實不能忍受你再胖下去，我們結婚之時，你窈窕美麗，但你看現在胖成這個樣子，難道你竟能忍受嗎？」他負氣的講完，還「啤不響的離開家門。

我對鏡自照，對鏡中人的自己亦覺噁心，雙下巴，身體肥腫，腰與腹跟本分不開，與昔日的標準體態簡直天淵之別。我明白如果再不停的吃，繼續增磅，我和約翰的婚姻遲早完，所以我不得不設法減肥。

我參加「濫吃者之家」接受輔導，這個組織是專幫助一些濫吃者戒除濫吃習慣，有朋友試過在八星期內可減輕二十磅。約翰很鼓勵我參加，最初我不抱任何樂觀態度，但是當我參加之後，發現比我胖的人多着，但他們却能成功地執行減肥計劃。

他們的輔導並不像減肥健美中心，要你節食或不停做運動，他們是用信心和精神支持你去克服濫吃習慣，方式類似福音戒毒。

導師解釋說：人們濫吃並不是因爲肚餓，許多時是因爲無聊，或者是心癮，在不知不覺間養成習慣，所以必須先要自己克服本身的問題。

在會裏每位參加者會講出自己的情況，然後互相鼓勵，導師從旁支持，增加信心，嘗試改掉濫吃陋習。

我發現自己容易濫吃是在家中空閒無聊時間，爲了切實執行減肥計劃，我找了一份兼職工作，讓自己忙碌起來，忘記吃東西，每晚我仍然參加「濫吃者之家」的聚會，聽取會友們的心得，加强自己減吃信心。我發覺效果很好，我再不像以前那麼喜歡無時無刻進食，除了應吃的餐點份量，其他雜食都能夠拒絕誘惑，我試過有多晚在半夜餓醒，很想起來吃東西，但是當我自問是否有必要時，食慾很快就消失。

現在我已回復昔日體重，而且已戒除濫吃習慣，亦無須再接受輔導，不過我却很樂意向「濫吃者之家」向新會員現身說法自己的親身感受。（武譯）

（圖爲曾是全職主婦的嘉露鍾斯爲照顧兒子養成濫吃陋習，令她的婚姻亮起紅燈。）

中國婦女會護理安老院

爲院內耆老舉行春節聯歡聚餐 舞獅、歌唱、舞蹈及粵曲欣賞

香港中國婦女會黃陳淑英紀念護理安老院於日前爲院內老人舉行春節聯歡宴聚餐。慶祝會由觀塘區總福利主任梁仲銘任主禮，頒發義工服務獎予安老院老人義工，聖安當女書院紅十字會青少年團及藍田聖保祿女子中學天主教同學會。

中國婦女會主席林貝聿嘉及老人院管理委員會主席蕭漢森夫人分別致詞，恭祝老人家新春愉快，身心健康。

表演節目甚爲豐富，有舞獅，唱歌，歌劇，太極劍，體操，跳舞及粵曲欣賞，分別由安老院院友及職員，丘佐榮小學，陳慶社區服務中心，盧氏音樂組担任。幷由善長黃祖棠致送紀念旗予表演者。

在會長郭李宛羣致送紀念品予主禮嘉賓後隨即展開聚餐。幷由名譽副會長陳鳳儔夫人主持抽獎。中婦會各委員分發利是及禮物。利是金則由黃肇玲女士所送出。

是日到院與老人家同樂的更有社會署王天生，吳林金鳳，該會同人，陳普芬夫人，陳維信夫人，許志笙夫人，陳百强夫人，王華生夫人，戴立平夫人，李作權夫人，文洪碰夫人，李鈞洪夫人，胡其廉夫人，朱正賢夫人，林建勳夫人等。

又該會本月份生日會，於上週五舉行。是次慶祝快樂誕辰的有顧問陳方安生署長，曹廣榮夫人。委員林拔中夫人，施家宗夫人及李智廣夫人。彼等在正副首長陪同下切生日蛋糕分享會衆。是日到有李曹秀羣博士，陳鳳儔夫人，陳維信夫人，許志笙夫人，陳百强夫人，郭李宛羣，林貝聿嘉，胡永輝夫人，王華生夫人，戴立平夫人，賴廉士爵士夫人，梁紹榮夫人，龍鳳生夫人，李鈞洪夫人，鄭中鈞夫人，李作權夫人，潘世安夫人，林建勳夫人，李國楨夫人，梁孔德夫人，陳汝標夫人，何添夫人，朱正賢夫人，祁安慈，顏同珍夫人，白志城夫人等數十衆。情況熱鬧。

中國婦女會黃陳淑英安老院賀春禧 （下）與老人同樂的嘉賓及該會同人合照。（上）管委會主席蕭漢森夫人祝老人家身體健康。（中）黃祖棠及黃肇玲向老人家派利是，左爲中婦會主席林貝聿嘉致詞。

中國婦女會生日會

陳方安生、曹廣榮夫人、林拔中夫人、施家宗夫人及李智廣夫人快樂誕辰。

香港中國婦女會二月份會員生日會午餐聯歡慶祝。圖左起許志笙夫人、陳鳳儔夫人陪同壽星婆李智廣夫人、林拔中夫人、主席林貝聿嘉、陳方安生女士、曹廣榮夫人、施家宗夫人切生日餅。右爲會長郭志權夫人。（本報記者攝）

也談送花

男人眼 ·阿瀛·

據說今年情人節玫瑰賣到五十元一朵，還曾經供不應求，這是報章上的消息。

情人節的早上經過尖沙咀碼頭，見一少女手捧四、五盒玫瑰，還以爲是別人送給她的，後來見她向途人兜售，才知道是一種「新興行業」。

潮流興送花，是專欄作家、DJ和電視劇編劇共同「教育」的結果。據說沒有女孩子不鍾意有人送花的，於是男孩子們個個識DO了。反正一朵玫瑰只不過幾十塊錢，要伸手問爸爸拿零用錢的孩子也出得起。

但是爲甚麽女孩子喜歡別人送花呢？是因爲花的色？是因爲花的香？是因爲收到花也收到朋友的情意？有些女孩子已經在明明暗暗的比賽了。看誰收到的花多。原來她們喜歡別人送花，還有一個更大的原因，便是滿足虛榮。

「成長小組」·「婚前輔導」

楊震社會服務中心家庭健康教育主辦

楊震社會服務中心家庭健康教育服務宗旨在於提供適合家庭各成員之活動，現爲幫助青年人在自我了解、情緒、交友及婚姻等問題上，有正確的觀念，特舉辦「自我探索——成長小組」及「婚前輔導」服務，課程詳情如下：

「自我探索——成長小組」

日期：三月十九日至五月七日。（逢星期四上課，共八節）

時間：晚上六時至八時。

目的：透過小組活動，幫助青年人認識及了解自己，探索自己的潛能，促進與人的溝通。

內容：（一）認識自己的長處，短處，情緒，處事能力及人際關係。（二）增强個人對自己的認知和接納程度，（三）學習處理自己的情緒，壓力及與人相處的技巧。

形式：講座、電影、幻燈、討論、練習、小組分享。

講師：何婉華（社會工作者）

費用：每位港幣一百五拾元正。

「婚前輔導」

目的：給與情侶們能更認識自己及對方，能與對方溝通有關婚姻問題的各方面，並且進深反省雙方的關係，擴大對婚姻關係的看法，從而建立良好的婚姻基礎。

內容：（一）知己知彼——了解自己及對方。（二）衝突？轉機？（三）對性別角色的看法。（四）性生活。（五）家庭計劃。（六）錢財的看法，預算。（七）與父母的關係。（八）對婚姻期望。（九）信仰或人生觀。

形式：小組講座、與未婚夫婦一同研習及討論。

講師：陳黃慈筠（婚姻輔導員）

日期及時間：二月至五月。歡迎查詢。每次一小時十五分個別約見。

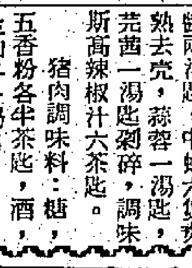
費用：每對港幣三百圓正（視收入而定）

地點：楊震社會服務中心，九龍窩打老道五十四號（近油麻地地鐵站）。

報名手續：可塡妥報名表格連同劃綫支票前往或寄交九龍窩打老道五十四號楊震社會服務中心家庭健康教育收。（電話：三—八八七一四一）

台南担仔麵

點心



香港人對於飲食非常講究，喜歡品嘗各地的特色美食，不過，一旦吃得肥膩，食物過多，就會導致食慾不振，如果間中吃一些略帶辣味的開胃小食，不但能減輕腸胃負荷，更能促進食慾，美國「調味斯高」辣椒汁特爲大家介紹一款美味麵食——台南担仔麵，以下是其製法：

材料：粗條上海麵一又四分一磅，韮黃或白菜六安士（切一吋段），銀芽四安士，枚頭肉八安士（切粒），冬菇四隻（浸透切絲），乾葱三粒剁碎，鷄清湯一罐，海鮮醬兩湯匙，中蝦六隻煑熟去殼，蒜蓉一湯匙，調味芫茜一湯匙剁碎，調味斯高辣椒汁六茶匙。

猪肉調味料：糖，五香粉各半茶匙，酒，生抽各一湯匙。

做法：①肉粒調味後醃五分鐘，燒油三湯匙，略炒乾葱，將猪肉及冬菇炒一至二分鐘，加半杯水，海鮮醬及調味斯高辣椒汁煑至半乾濕爲止。

②燒滾水四杯，加油二湯匙，將菜及銀芽拖水一分鐘，取出分放各湯碗上，將菜水再滾，加麵煑一分鐘，瀝去水份，將麵放在菜上。

③將鷄湯及二罐清水煑滾，加鹽半湯匙，倒在各湯碗內。

④麵上放肉粒，加芫茜，蒜蓉及大蝦一隻，上澆生抽，麻油，辣椒汁及黑醋少許即成。

童話的魅力

娃娃樂

兒童是充滿活力和幻想的泉源，常常希望把幻想帶進現實生活中，所以古今的童話和寓言，小孩子就最愛聽，最愛讀。

每當小傢伙有些什麼不對勁的地方時，我會選些針對他弊端的故事，告訴他，或找書讀給他聽，那是借助故事裏面的人物寓意來警醒他，勉勵他。每當心，這個小聰明便意會到這個故事的目標是在訴說些什麼了。

如一次新買了些玩具及書籍，他都要統統自己「保管」。自己享受，不讓小弟玩和看，爲的是怕弟弟弄污了。我便給他講了王爾德的「自私的巨人」，當他聽到因爲巨人的自私，而致使漂亮的花園變無生氣而難過。又因他常常不尊心的做功課，浪費了許多時間，我便給他找來潘金英，明珠姊妹作的香港童話，內一則的時間老人，說給他聽，他聽到時間老人儲起小忠浪費的時間有一大布袋那麼多的時候，小傢伙臉上掠起一絲的驚懼，但稍後他却微笑着對我說：「媽媽，我也想見見時間老人哩！我想看看我大一袋有多多的？」

鯪魚除骨火去濕

食療保健 ·孫碩·

鯪魚，是廣州地區附近各縣的土特產，廣州人名之爲土鯪魚，這種魚，屬於鯉科的魚，是我國南方地區特有的淡水魚類。鯪魚養於池塘中，成長頗快，一般飼養十多個月即可捕撈出售。鯪魚一年四季都可以吃得到，但以秋冬時候，土鯪魚最肥美好吃。

鯪魚是淡水魚類中腥味最少的及最美味的魚類之一種，可屬於「海鮮」魚類，食味又有牠的特點，但此種魚因幼骨多，而易於養殖，產量多，故減低牠的海鮮地位。據唐代劉恂著「嶺表錄異」云：「鯪魚如白鯇而身稍短，尾不匾，淸遠江多此魚。蓋不產於海也。粵人得之，多爲膾，不腥而美，諸魚無以過也。」「異物誌」也說：「南方魚多不美，惟鯪魚最佳，大者長至二尺，作膾食尤佳。」

「本草綱目拾遺」說，鯪魚「健筋骨，活血行氣，逐水利濕」。「本草求原」也云：「鯪魚」補中開胃，益氣血，功近鯽魚」，即利水功效。鯪魚味甘而性平，美味好吃，但由於肉中骨多而幼細，故吃時要特別小心，否則，易爲魚骨刺所鯁。因此，如選用鯪魚作烹調菜餚，以購買大條土鯪魚最爲適合。若是小條的鯪魚，可用攪肉機攪爛，作成魚丸，魚餅之類。

粉葛煲鯪魚，民間用來治療周身骨痛，頸項活動不便等一類所謂「骨火」疾患。對冠狀動脈粥樣硬化性心臟病和高血壓伴有頸項强硬疼痛者，可作輔助治療。此外，體力勞動後如有肌肉痠痛，服後亦感輕快。

粉葛，是豆科多年生藤本植物葛肥大的塊根，性味甘辛，涼，功能解肌退熱，生津止渴，滋潤筋脈。有增加冠狀動脈血流量，降低心肌耗氧量，增加腦血量等作用。

用法：每次可用粉葛五至十兩，鯪魚一至二條，先將鯪魚洗淨去鱗和肉臟，粉葛去皮切片，放鍋中加水明火煲二至四小時後服。

凡是筋骨痠痛，行路易感疲乏無力，中醫認爲是由於水（濕）停滯於體內肌肉中較多之故，若欲去除這些水濕，可選用生薏米，赤小豆與鯪魚一同煲湯飲，功效甚佳。較單純吃鯪魚功效明顯。

用法：各次可用生薏米五錢，赤小豆二兩，鯪魚大者一條，或小者兩條，先將鯪魚去鱗及腸臟，洗淨，放入瓦煲中，加水適量，不要加鹽，文火煲二小時左右，以豆稔爲度。除飲湯之外，盡可能連鯪魚，薏米，赤小豆都吃完，連續服數天，自能見到功效。此種的食療方法，收到一定的療效。

·時裝新設計·

華燈初上，晚風輕拂上面龐；穿上盛裝好赴宴，教衆人一起艷羨。硬絲裁剪成的露肩低胸晚裝，束腰修身；特點是單落肩長袖及重疊的羅傘裙腳。體態動人，散發出五、六十年代的典雅風情。（良港）

勤奮的孩子

生活故事： ·小淑·

從前一條村落裏，有一戶窮苦人家。這家人姓成。成伯每隔十天便替鄰家富戶陳老爺送貨入城裏，掙取父子二人生活費用。

成伯僅有一個兒子，叫做「成功」。成伯因爲望子成龍，所以替他起了這個名字，好讓他能夠事業成功，能夠出人頭地。

成功自小聰明伶俐，很討人歡喜。他和陳老爺的兒子陳昌十分要好，常常一起玩耍。

成伯每次送貨入城裏，心中總是想着一個問題：兒子今年十二歲了。呆着鄉裏怎會有出息呢？一定要想辦法送他入城裏學習文字，有了學問，才能出人頭地的。

他爲了替兒子舖上一條成功之路，便輾轉托人介紹他兒子到一個教書先生家裏當小廝。聲明不要酬勞，只想教書先生晚上教他的兒子讀書寫字。這位教書先生姓陸，見成伯那麼苦心，也就答應了。

成伯歡天喜地回到家裏，叫成功到他面前，對他說：「孩子，你已長大了。我想你到城裏去見識見識。現在我替你找了一個老師，他是姓陸的。你到他家裏打工，白天工作，晚上教你讀書寫字，作爲酬勞。你要用心學習，不要辜負爸爸對你的期望呀！」成功說：「爸爸，我會努力做工和學習的。」

成功準備入城之前，先去隣家找陳昌，說明一切。還對他說：「你閒在家中，不如到城裏去學習文學吧！我的爸爸說過，只要有學問，才有前途，才有幸福的。」

陳昌回答道：「我現在已夠幸福的了。我的父親家財百萬，我要風得風，要雨得雨，何必辛辛苦苦去求學呢！」

成功苦勸無效。第二天，便收拾好行裝，起程到城裏去了。

那陸老師見成功那麼聰明伶俐，又勤力工作，便在晚上抽空教成功讀書寫字。費了三年的時間，成功已寫得一手好字，作得一手好文章了。

陸老師見他的確是個人才，便對他說：「你這般聰明，不如你在我這兒多留兩年，我教你棋藝，好嗎？」成功說要回去問過爸爸。

成伯見兒子成學歸來，滿心歡喜。又知道陸老師肯教兒子棋藝，當然贊成得很。

成功又去找陳昌，叫他一起去學棋藝。陳昌說：「棋藝這一門，要不斷運用心思，我才懶得學呢！」

成功只好獨個兒回到陸老師那兒去了。他在陸老師悉心教導下，不但學問精進，連棋藝也十分了得。

再過兩年，成功已是個十七歲的少年了。當他回到家鄉時，才知鄰家陳老爺因走私被送入獄，而他自己父親剛因替陳老爺送貨被牽連。陳昌不學無術，把家財敗得七七八八了！

成功心焦如焚，剛好有一個大官員路過此處，住在祠堂裏。成功去見他求助。那官員見成功談吐之間，竟是個有文學的人，那官員也愛舞文弄墨，和成功很談得來；又知道成功會棋藝，便邀他下棋。成功對那官員說：「如果我勝了你，請求你替我爸爸想辦法，他是無辜的。」

那官員自恃棋藝不凡，怎會敗給這黃毛小子手上呢？便一口答應了。

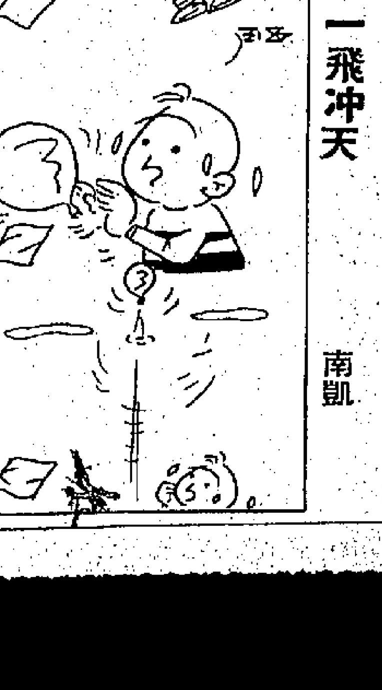
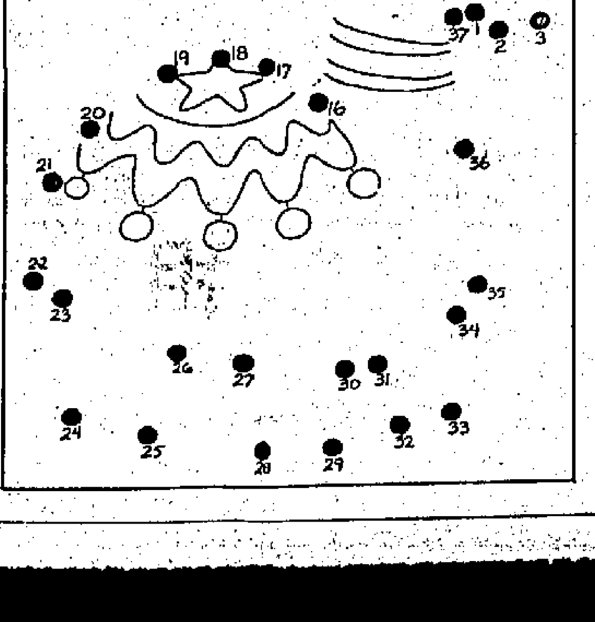
他們對弈了三日三夜，三盤兩勝，成功最後一局奠定了勝利。

那官員不由得不佩服，同時履行諾言，把成伯救了出來，同時叫成功在他手下辦事。

成功終於成功了。成伯安享晚年，總算沒有白費心機呢！

青草地

好兒童 一飛冲天 南凱



這是什麼？ 圖中是一件玩具，小朋友的好伴侶，你們想知道它是什麼嗎？用筆把圖點由「1」聯至「37」就可以知道了。如果喜歡的話，可以塡上你自己喜愛的顏色。